



श्रीः

श्रीवात्स्यवरदगुरु-  
(ஶ்ரீவாதுவரதாரு)

विरचितः

तत्त्वसारः

—०—०—

उभयवेदान्तग्रन्थमालासंपादक-

अभिनवदेशिक (उत्तमूर)

श्री-वीरराघवाचार्यविरचित-

वात्स्यवरिवस्याख्यव्याख्यासमेतः

तदीयशताभिषेकमहोत्सवे

प्रकाशितः

# TATTVASARA

BY

SRIVATSYA VARADA GURU

with

A New Sanskrit Commentary

VATSYA VARIVASYA

of

Sri Abhinava Desika Uttamur

Viraraghavacharya

Published on

Satabhishekam Day 10—2—1977

Price]

[Rs. 8/-



7

MAR--1979

78-902572

Varadācārya.

धीः

[Tattvasāra.]



श्रीवात्स्यवरदगुरु-  
(ढुललकुतलं अलुलललं)

वलरकलतः

ततुतुवलसलरः

—०—०—

उडडडवेदलनुतडुनुथडलललसडलदक-

अडलतडवे शुक (उतुतडूरु)

शुुरी-वीररलघवलकलरुडलरलकलत-

वलतुसुतुव रलवसुतलरुडलरुडलसडेतः

तदीडशतलडलडेकडहोतुसवे

डुरकलशलतः

TATTVASARA

BY

SRIVATSYA VARADA GURU

with

A New Sanskrit Commentary

VATSYA VARIVASYA

of

Sri Abhinava Desika Uttamur

Viraraghavacharya

Published on

Satabhishekam Day 10—2—1977

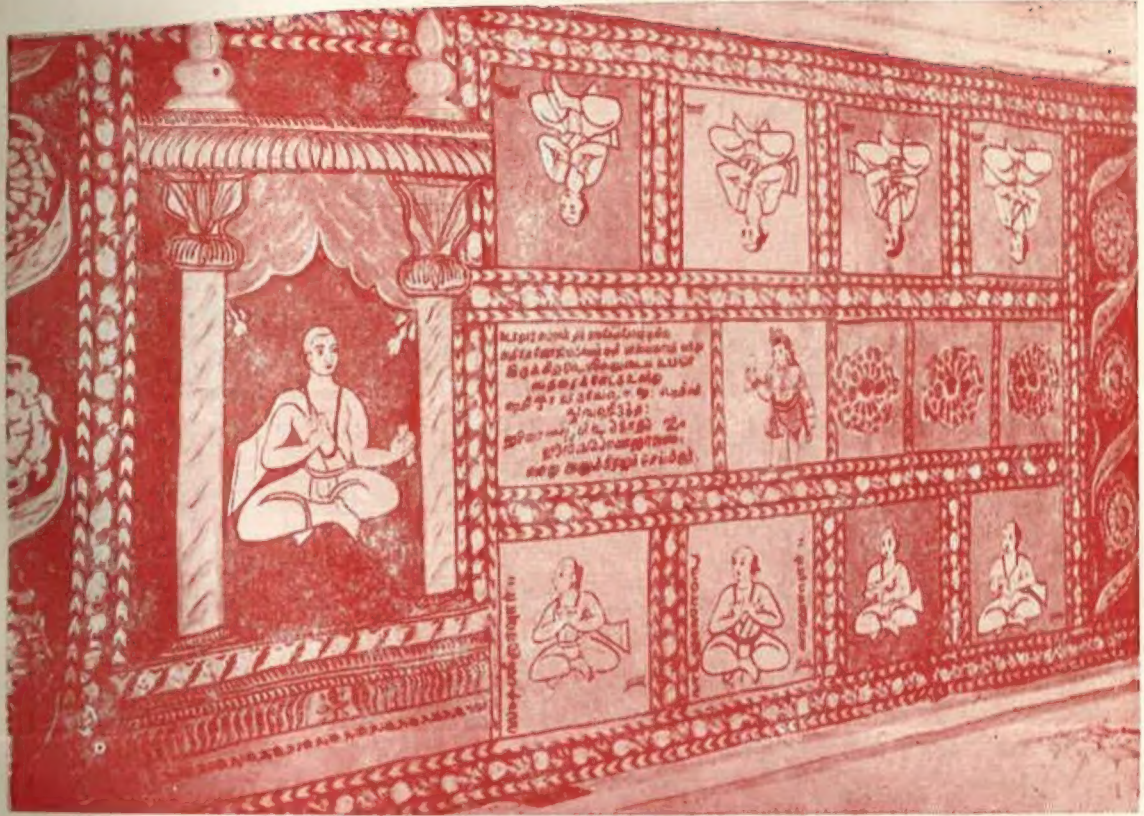
Price]

[Rs. 8/-



B132  
A35 V34  
1977  
Orien  
Sans

*Copies can be had of*  
**UBHAYA VEDANTA GRANTHAMALA**  
25, Nathamuni Street  
T.Nagar, Madras-17



ஸ்ரீகாஞ்சி அத்திகிரி என்னும் திருமலையின் மேல் வரதராஜன் கர்ப்பக்ருஹத்திற்குக்  
கிழக்கிலுள்ள மண்டபத்தில் எழுதப்பட்டுள்ள ஸ்ரீநடாதூர் அம்மாள் காலசேப  
கோஷ்டி. அப்புள்ளார், ச்ருதப்ரகாசிகாசார்யர் முதலானோர் சிஷ்யர்கள்.  
ஐந்துவயதான தூப்புல் பிள்ளைக்கு அனுக்ரஹம் செய்யும் காட்சி.





ஸ்ரீ. உ. வே. வாத்திய வீரராகவார்யமஹா தேவ  
சதாபிஷேக நன்னாள் 10-2-77 தை ஸ்வாதி



ஸ்ரீவாத்ஸ்யவாதகுரு என்றும் நடாதூர் அம்மானென்றும் ஸுப்ரஸித்த  
ரான ஆசார்யன் அருளிச்செய்த க்ரந்தங்களில் தத்துவஸாபமென்பது  
மொன்று. பொதுவாக கோத்ரங்கள் எல்லாமே ரிஷிகள் ஸந்ததி மூலமேற்  
பட்டதால் மிக்க மதிப்புற்றனவாம் அவற்றில் வத்ஸகோத்ரத்திற்கு உள்ள  
மேன்மையை மிகவும் புகழ்ந்து எழுதுகின்றனர். இந்த ஸ்ரீவத்ஸகோத்ரத்  
திற்கு ப்ரவரங்களான மஹர்ஷிகள் ஐந்து பேர். மற்ற கோத்ரங்களில்  
ரிஷிகளாயிருப்பவரின் எண்ணிக்கை இதைவிடக் குறைவே. அவ்வைந்தை  
பார்க்கவ, ச்யாவன, ஆப்நவாந-ஐளர்வ-ஐாமதக்ந்ய என்பர், முதல்வரான  
ப்ருகுமஹர்ஷியை வேதங்களும் புராணேதிஹாஸங்களும் பரக்கப் பேசும்.  
மற்றவரையும் வேதமோதுகிறது. —**அர்ச்சுராணுசிமஸாநாதாஹு** (ரிக்வேதம்.  
8-102-4) ஐளர்வரும் ப்ருகுவும் அப்நவாநரும்போல் அக்னியை அழைக்  
கிறேன் என்கிறது. **பஜாவச் சமதானிநாம்** என்னும் வாக்யம் ஐமதக்னி வரை  
யிலான ஐவரையும் கொண்ட ஸ்ரீவத்ஸகோத்ரத்தினர் ஹோமம் செய்யும்  
போது மற்றவரைவிட அதிக பாகம் அளிப்பரென்கிறது. இவர் அளிப்பதில்  
பெறுகிறவர் அதிக ஆவலுடையவர் போலும். ப்ருகு என்பவர் வீரவைஷ்ணவ  
ரென்பதை தக்ஷபஹ்ஞாதிவிருத்தாந்தங்களினின்று தெளியலாம். இலக்ஷ்மி  
தேவி இவருக்குப் பெண்ணாக அவதரித்து விஷ்ணுவை மணந்தவள், அதனால்  
இப்ருகு விஷ்ணுவுக்கு மாமனாராகிறார். **பார்வி** என்று இலக்ஷ்மிக்குப் பெயர்.  
**பூரி: ஸ்வாய் சம:பந** என்றனர் பராசரர். இவரைக்கொண்டே எல்லா ரிஷிகளும்  
விஷ்ணுவே பரதேவதை பென்று நிர்ணயம் செய்துகொண்டனரென்  
பதும் புராணப்ரஸித்தம். **மஹர்ரி பூராஹ** என்று ஸ்ரீபகவானும் கீதையில்  
அருளினார். இவருக்குப் பல பத்னிகளில் புலோமா என்னும் அழகி ஒருத்தி  
யென்றும் ரிஷி ஸ்நாநத்திற்குப் போயிருந்தபோது ஸமயம் பார்த்து அரக்  
கன் உட்புகுந்ததாகவும், காவலாயிருந்த அக்னி சரியாக நடந்து கொள்ளா  
மையால் அரக்கன் அவளை யபஹரித்ததாகவும் அவள் பூரணகர்ப்பிணியான  
படியால் சிறிது தூரத்திலேயே அச்சத்தினால் ப்ரஸவித்துவிட்டதாகவும் அக்  
குழந்தையின் கண்ணொளி பட்டமாத்திரத்திலே அரக்கன் மாண்டானென்  
றும் அப்படி அவர் கர்ப்பத்தினின்று விழுந்ததால் ச்யவனரென்று அழைக்  
கப்பெற்றாரென்றும் மற்றும் எல்லா ரிஷிகளுடைய வரலாற்றையு மெல்லாம்  
விரோதிக்குத்வருஷத்திய ஸ்ரீந்ருஸிம்ஹப்ரியாவில் நாவல்பாக்கம் தஞ்சை  
மீமாம்ஸாசிரோமணி ச்ரீதேவநாததாதாசார்யர் எழுதியிருக்கிறார்.

ஐளர்வர் தம் தாயின் கர்ப்பத்திலே யிருந்தவர் ஷத்திரியர்களிடம் அச்ச முற்ற  
தாயின் இஷ்டப்படி வயிற்றை விட்டு அவளுடையதொடையினுள் வெகு  
வருஷம் மறைந்திருந்து பிறந்ததால் (ஊரு-தொடை) ஐளர்வரென்ற  
பெயர் பெற்றார். ப்ருகுமஹர்ஷி அக்னியினிடம் பூரணஸ்தேஹத்துடன் இருந்



ததாலே அக்னி, தான்செய்த தவறுதலுக்காக சபித்தாலும் அவரிடம் ப்ரீதியை விடவில்லை, ஐமதக்னிவரையில் எல்லாரிடம் ப்ரீதியுடன் இருந்தானென்று முன்குறித்த வேதவாக்யத்தினின்றே விளங்கும், ஐமதக்னி என்பதற்கும் வளம் பெறும் அக்னியுடையவர் என்றே பொருளாகையால் இது வியக்கமாகும்.

இவர்களை ப்ரவரங்களாகக் கொண்ட கோத்ரத்திற்கு உள்ள ச்ரீவத்ஸ மென்கிற பெயரினால் மற்றொரு மஹர்ஷியின் சேர்க்கை வெளியாகிறது. இவருடைய சரித்ரத்தை நடாதுர்ம்மாளின் வம்சத்தினர் வரதாப்யுதயகால யத்திற் குறித்திருக்கிறார்கள். "ஸத்யலோகத்தில் பிரமன் ஸதஸ்ஸில் துர்வாஸ முனிவர் மந்தபாலரென்ற முனிவரோடு வாதம் செய்யும்போது ஸாமகானம் தவறாகச் செய்ததால் அப்போது எல்லோரும் ரிஷியினிடம் அச்சத்தினால் அடக்கமா யிருந்தும் ஸரஸ்வதி சிரித்தாள். அதன்மேல் முனிந்து மனிதவுலகில் அவள் பிறக்கும்படி சபித்தார். பிரமன் வருந்தி, ஸரஸ்வதிக்கு ஸாவித்ரியையும் துணையாக அனுப்பி இருவரும் மனிதவுலகிற் பிறந்து பிறகு வாருங்கள். ஸரஸ்வதி யானவள் புத்ரன் பிறந்தவுடன் முகத்தைக்கண்டு வந்து விட்டுமென்று கூறியனுப்பினார். ச்யவனமஹர்ஷியின் குமாரரான ததிசிக்கு பத்னியானான். ஸாவித்ரியும் பிறந்து ததிசியின் मित्रोद्धारாவான பார்க்க வருக்குப் பத்னியானான். ஸரஸ்வதியின் குமாரர் ஸாரஸ்வதர்; ஸாவித்ரியின் குமாரர் வத்ஸர். ஸரஸ்வதி மகனின் முகம்கண்டதும் ஸாவித்ரியினிடம் அவள் மகனோடு தன் மகனையும் வளர்க்கச் சொல்லிவிட்டு ஸத்யலோகம் சென்றான். இந்த ஸாரஸ்வதரே ஸாரஸ்வதவ்யாகரணம் செய்தவர். இந்த வத்ஸரே ஸ்ரீவத்ஸ வம்சம் என்ற பெயருக்குக் காரணமானவர்" என்பது அதன் சுருக்கம். இங்கே தைத்திரீயத்திலே ஸாரஸ்வதபாடமென்று இப்போது அத்யயனத்திலிருப்பது ஸரஸ்வதியின் குமாரரான ஸாரஸ்வதர்மூலமென்றும் தகப்பனார் வேதம் ஒதுவிக்கும் போது அடித்ததால் ஸரஸ்வதி தனியாக வேறு வேத சிகைப் பண்ணி வைத்தாளென்றும் சொல்லுமவர்கள் அந்த ஸரஸ்வதியை துர்வாஸச் சாபத்தினாலே வந்தவளாகவே தைத்திரீயவேத பூயிகையில் வரைந்திருக்கிறார்கள். அதனால் தைத்திரீயஸாரஸ்வதபாடம் கூட இந்த ஸாரஸ்வதரால் என்னலாம் போலும். அவரோடு வளர்ந்த வத்ஸரை மிக் மதிப்புற்ற ப்ருகு முதலானவர்களுக்குமேலாக மதித்திருப்பதால்தான் ஸ்ரீவத்ஸ கோத்ரமென்று பெயராம். சோணநதிக்கரையில் ப்ரீதிகூடமென்ற இடத்தில் க்ருஹஸ்த்தராய் வத்ஸர் விளங்கியிருந்ததாக வரையப்பெற்றிருக்கிறது. இவர் திருமாலின் திருமார்பின் மறுவான ஸ்ரீவத்ஸத்தின் அவதாரமாகையால் இவருக்கு மேன்மை மிக்கதாகுமென்பர். இப் பெருமை இந்தகோத்ரத்திற்கு உள்ளது. ப்ருகுமஹர்ஷிக்குப் புதல்வியாகத் தோன்றிய ஸ்ரீதேவி ப்ரதைகளின் பரிபாலனத்திற்காக அலர்மேல்மங்கையாகத் தோன்றியது போல் தஸ்ஸ்த்தானமான ஸ்ரீவத்ஸமென்கிற மறுவானது மூலப்ரக்ருதிக்கு அபிமான யான தித்யஸூரியான படியாலே அவரை இந்த வத்ஸமஹர்ஷியாக அவர்



சிப்பித்துப் ப்ரக்ருதிக்குள்ள ரஜஸ்தமோகுணங்களைக் குறைத்து ஸத்துவ குணத்தை வளம் பெறச்செய்து உலகில் நல்லறிவை நன்கு பரவச் செய்தாள். அதனாலேயே இந்த வம்சத்தினர் வால்மீகி, ததீசி, பரசுராமர், மார்க்கண், டேயர், உதங்கர், செளனகர், சாணக்யர் போன்ற மஹாக்ஞானிகள் வத்ஸகோத்ரத்தினரே உலகில் அதிகமாயிருக்கின்றனர். இவ்வத்ஸமுனிவருடைய பெருமைகளையும், இவர்திருத்தகப்பனாரான பார்கவர் ஐமதக்னியா வேறொருவராவர்; இவருக்கு ஐமதக்னிமுதலானப் ப்ரவரங்களோடு எவ்வித ஸம்பந்தமென்பதையும் தெளிய வேறுநூல்களைக்கண்டு ஆராய்வதற்கு இப்போது அவகாசமில்லை; கண்டவர் மூலம் தெரிந்து கொள்க. அத்தகைய வம்சத்திலே யோகமும் ஞானமும் தொடர்ந்த சிறந்த ஸந்ததியிற் சேர்ந்தவராவர் நம் அம்மாள்.

இந்த ஸ்ரீவத்ஸகோத்ரத்தினருக்கு திருமலை நல்லான் சக்ரவர்த்தி என்ற பிருதுகள் உண்டென்பது தெரிந்தவிஷயம். எம்பெருமானார் ஸ்ரீரங்கத்தினின்று மேல் நாட்டுக்குச் சென்றபோது நடுக்காட்டிலே நல்லான் வம்சத்தாரின் சிடர்களால் ஆரதிக்கப்பெற்று போர உவந்து, "நல்லானென்ற காளமேகம் நடுக்காட்டில் வர்ஷித்தது" என்று கொண்டாடினர். திருமலையில் ஸ்ரீநிவாஸனுடைய சங்கசக்ரங்கள் இந்த ஸ்ரீவத்ஸவம்சத்தாரிடமிருந்தவை தம்மிடம் சேர்க்கப்பட்டபோது சர்வைஷ்ணவசக்ரவர்த்திகளென்று இவர்களை எம்பெருமானார் கொண்டாடினர். முன்னமே சக்ரவர்த்தி என்ற பிருதும் திருவேங்கடமுடையான் அளித்ததென்பர். இதுபோல், நடாதூர் என்ற பிருதும் ஒரு வகுப்பினருக்கு ஏற்பட்டது. இவ் அம்மாளின் பிதாமஹராய் எம்பெருமானாரின் பாகினேயரான வரதவிஷ்ணுவாசார்யரின் தகப்பனார் பேரருளாளரென்ற மஹாகாருணிகர் நடாதூரென்ற அக்ரஹாரத்தை ஸ்த்தாபித்தவர். இவர் நாதமுனிகளின் சிஷ்யர்களான கீழகத்தாழ்வான் மேலகத்தாழ்வானென்ற வாத்ஸ்யர்கள் இருவரில் மூத்தவரான வரதாசார்யருடைய ஸந்ததியிற் சேர்ந்தவர். அவ்விருவரும் யோகாப்தி, யோககல்ப்பதரு என்ற க்ரந்தங்கள் இயற்றினார்களென்றும், மூத்தவரின் குமாரர் நிர்மலதாஸர் நாதமுனிகளின் யோகரஹஸ்யத்திற்கு உரையிட்டாரென்றும்; அவர்புத்ரர் ஞானவராஹர் இந்த யோகத்தோடு பாதஞ்ஜல யோகசாஸ்த்ரத்திற்கு ஸமந்வயத்தை வெளியிட்டாரென்றும், அவர்புத்ரர் திருக்குருகைக்காவலப்பனென்பவரோடு யோகம் முடிவுற்றதென்றும் அவர் குமாரரே மஹாகாருணிகரென்பவர் நடாதூர் அக்ரஹாரஸ்த்தாபகரென்றும் வரைந்திருக்கிறார்கள் நடாதூரென்ற சொல்லுக்குப் பொருள் नञ् नञिनिमित्तम्; तच्च श्रीशङ्कराचार्यम् । तस्यापि शङ्कराचार्येण सावित्र्या: என்று கூறப்பெற்றது, நடமாவது தாமரை. அதையுண்பவர் நடாதர்-அதாவது தாமரைபோன்ற திருமால்திருவடியை அனுபவிப்பவர்கள் என்றதாம். இப்பொருள் எளிதில் தெரியாது நகம் நகுமென்று



உரை இயற்றிய பதிப்பாளர்.

एतत्तत्त्वसारमुदणे निर्बध्य प्रेरयितारः श्री. उ. वे. नाच्चियार्कोयिल, नडादूर-राघवाचार्यस्वामिनः  
सहृदयाः । अथ व्याख्याऽपि चिकीर्षिता : पूर्वव्याख्याद्वयापेक्षया अत्र व्याख्यायां विद्यमाना विशेषाः  
वाचकैः स्वयमेव सावधानं गणनीयाः ।

## ॥ तत्त्वसारश्लोकाकारादि ॥

श्लोकारम्भः	श्लोकसं	श्लोकारम्भः	श्लोकसं	श्लोकारम्भः	श्लोकसं
अग्नीषोमीय	70	उनीतं गुरुणा	43	दृष्टानुगुण्य	14
अङ्गुल्या	7	उपात्तेऽपि	45	धिकौमारिल	15
अलं भ्रमः प्रतीमः	28	एका व्यक्तिषु	87	न खलु कविता	3
अलं भ्रमः प्रशस्तिं	17	ऐदम्पर्यम्	98	न द्वैतं प्रतिपाद	50
अथ मनवो	33	ओङ्कारपूर्वकतया	87	नानात्वक्षणिकत्व	56
अथ वेतिपदेन	48	कपिस्वादित्यः	20	नान्यः कश्चित्	81
अथ सुरनर	34	कप्यासं	23	नालं कपिः	21
अधिष्ठाने	64	कमुदकमिह	22	निगमशत	35
अधीत्वं वेद्यत्वे	59	कश्चिज्जल्पति	24	नित्यं क्षित्यादि	18
अन्यत्र व्यवहारतो	5	कस्त्वं तत्त्ववित्	71	नैतत्साधु	94
अन्यस्यादर्शनेन	39	कार्यत्वात् घट	10	पटुतरविग्रहा	81
अप्राप्तत्वात्	74	किं जीवः	95	पन्था बन्धस्य	89
अभावस्याभावो	40	क पथि	2	पुरोवर्तिद्रव्य	62
अरुणाधिकरण	44	क वेदान्ताः	67	पुल्लिङ्गान्तप्रधान-	19
अर्चिरहः	102	क्षमादावंशिनि	12	प्रकाशः कुम्भदौ	61
अस्यैः युद्ध्य	9	गायत्री नाम	27	प्रस्तुत्य रुद्रवपुषः	80
अस्वारस्यचतुष्टयं	80	चिन्मात्र	55	प्रस्तुत्यामृत	76
अहंत्वज्ञातृत्वे	65	छान्दोग्ये	16	प्राणाकाश	97
आयर्वण्या	91	जीवन्मुक्तिमतं	66	भूतानीनि पदेन	8
आदावीश्वर	46	तथा हि प्रत्यक्ष	60	भूमाख्यः पुरुषो	29
आदौ भेद	49	तमो नाम	28	मिथ्यात्वं भ्रान्ति	54
इत्युक्तिर्वा	85	दरविकसितं	25	य उक्तो याज्ञिक्याम्	72
इदं मायाशब्दे	68	दुष्कर्मव्यय	48	यच्छोतुर्गृह	100
उक्तं केनचित्	93	दुष्कर्मस्वनि	47	यच्छ्वेताश्वतर	51
उदितमुपासन	92	दृश्यत्वादनुतं	53	यच्छ्वेताश्वतर	78



श्लोकारम्भः	श्लोकसं	श्लोकारम्भः	श्लोकसं	श्लोकारम्भः	श्लोकसं
यच्छ्वेताभतरागमः	77	यः प्राज्ञोधि	6	षष्ठ्याऽयत्न	18
यत्कल्पनालघिम	11	यः स्वार्थेध्वनि	99	सच्च ल्यच्चेति	42
यत्संज्ञामूर्ति	75	रुद्रस्योक्तिः	84	समाख्याः	88
यत्सामान्य	68	रे रे खण्डन	58	संसर्गाभाव	41
यदग्रे जागर्ति	79	वददाह्वय	104	संस्थानं कलय	86
यदुपनिषद्भिर	97	व्याजहे जगदेक	78	सामानाधिकरण्य	52
यदेनैरनुयुक्त	80	शेषत्वं ननु	103	सोऽतो हेतुं वक्ति	82
यद् भ्रमणो गुण	69	श्रीविष्णुचित्त	1	स्तुतिपरमाद्यमल	82
यद्वेदाक्षर	101	अत्वा रुद्रवचः	86	स्वरूपानादित्व	57
यश्चकार यतिराज	4	पट्त्वर्थेषु	26		

चैते चित्तोद्भवं काञ्च्या देवराजगुरोस्तुतम् ।

सुभद्रांशं गुरुत्तंसं वत्स्यं वदन्नाश्रये ॥

பி:

श्रीलक्ष्मीहयवदनपरब्रह्मणे नमः । श्रीमते वात्स्यवरदार्यमहागुरवे नमः ॥  
वन्देऽहं वरदार्यं तं वत्साभिजनभूषणम् । भाष्यामृतप्रदानात् यः संजीवयति मामपि ॥

श्रीमद्वात्स्यवरदार्यविरचितः

तत्त्वसारः

श्रीविष्णुचित्तपदपंकजसंगमाय चेतो मम स्पृहयते किमतःपरेण ।  
नो चेन्ममापि यतिशेखरभारतीनां भावः कथं भवितुमर्हति वाग्विधेयः ॥ १ ॥

பி:

श्रीमते श्रीनिवासपरब्रह्मणे नमः । श्रीमते वात्स्यवरदार्यमहागुरवे नमः ॥

तत्त्वसारव्याख्या वात्स्यवरिवस्या

निजं सर्वं जीवं निरवधिदयाशेवधिरमा-  
नियोगात् संरक्षन् निवसति वृषाद्रौ विरुवतः ।  
य एष श्रीरामानुजनिगमचूडागुरुमुखैः  
प्रचार्यं स्वं भावं प्रगुणितयशाशं दिशतु, नः ॥ १ ॥

ஸ்ரீ:

ஸ்ரீலக்ஷ்மீஹயவதந பரப்ரஹ்மணே நம:  
ஸ்ரீவாத்ஸ்யவரதார்ய மஹாதேசிகாய நம:

நடாதூர் அம்மாள் அருளிச் செய்த  
தத்துவஸாரத்தின் மொழிபெயர்ப்பு

ஸ்ரீ விஷ்ணுசித்தரென்னும் எங்களாழ்வானின் திருவடித் தாமரைகளின்  
சேர்க்கையை என் மனம் விரும்பியவண்ணமிருக்கிறது. அதைவிட  
வேறொன்றால் ஆவதென்? இல்லையேல் = அச்சேர்க்கையோ அதில் விருப்ப  
மென்கிற குருபக்தியோ இல்லையாகில், யதிராஜரின் ஸ்ரீ ஸூக்திகளின் கருத்து  
எங்ஙனே அறிவிலியாய் அஹங்காரமுமுடைய எனக்குக்கூட வாக்குக்கு  
விதேயமாக = வாயால் விரித்துரைக்குமளவுக்கு, ஸ்வாதீனமாகத் தகும்.



श्रीविष्णुचित्तपदपंकजसक्तवात्स्य-

श्रीदेवराजजननीवरदार्यजुष्टाम् ।

भव्यामहं प्रणिपतन् गुरुपंक्तिमग्र्यां

तत्त्वक्तिसारमुपदर्शयितुं यतेय ॥ २ ॥

हिरण्यात् प्रह्लादे जगति विदिते यो ह्यजनयत्

हिरण्यत्यागात् तं निखिलहृदि तस्योपरि हरेः ।

गुरुर्भव्यं दृष्ट्वा गजमचलमारुह्य वरदं

वरं वत्सं कुर्वन् जयति महितो वात्स्यवरदः ॥ ३ ॥

श्रीवीरराघवाचार्यरचितां रत्नसारिणीम् ।

श्रीसुन्दराचार्यकृतां प्रायस्तदनुसारिणीम् ॥ ४ ॥

तत्त्वसारास्त्रादिनीञ्च वीक्ष्यापेक्षावशात् सताम् ।

प्राच्यवात्स्याचार्यपादपरिचर्याविधित्सया ॥ ५ ॥

शताभिषेकव्याजेन शतश्लोकी कृतिः परा ।

वीरराघवसंज्ञेन वात्स्येन व्याचिकीर्ष्यते ॥ ६ ॥

अथ तत्रभवान् श्रीभाष्यकारभागिनेयपौत्रः सरलकविसार्वभौमः सर्वतार्किकसंततसेवितश्रीचरणारवि-  
श्रीभाष्यादिगहनग्रन्थनिगूढनिखिलार्थनिरर्गलव्याख्याननैपुणनिरन्तरप्रसूतनिरपाययशःप्रकर्षःसुखोष्णदुग्धसार-  
सादरसमर्पणसंप्रीतश्रीवरदराजवितीर्णस्वमातृभावविरुद्धभूषितः सत्संतानप्रसूत-सदाचारसंपन्नात्मगुणोपेत-  
श्रोत्रियब्रह्मनिष्ठनिखिलाचार्यशिरोमणिः श्रीवात्स्यवरदाचार्यः कतिपयश्रीभाष्यसूक्तार्थं श्लोकशतकमुत्त-  
प्रबोध्य कवनरसकथामार्गानुभवकुतुकिप्रतिपन्नसुकृतिकुलसंप्रीणनाय तत्त्वसारं नाम कृतिं निर्मिमा-  
न्स्वाचार्यविषयं मङ्गलं निबध्नन् प्रकृतप्रबन्धप्रमेयमपि सूचयति श्रीविष्णुचित्तेति । श्रीविष्णुचित्त-  
वात्स्यं वात्स्यं इति प्रसिद्धस्य पुरश्चूडविप्रवरस्य श्रीभाष्यकारप्रशिष्यस्य श्रीकुरुकाधीशशिष्यस्य प-

१ अयमर्थः—हिरण्यासुरात् जातः प्रह्लादस्तस्य गृहे इति जगद्विदितम् । नरसिंहस्तु हिरण्य-  
त्यागात्—(सुवर्णदानात्) हिरण्यासुरवधात् तं प्रह्लादमजनयत् । कुतः सर्वेषां हृदि । स्वयं श्रेष्ठोद्भू-  
मेतदखिलं नरसिंहगर्भामयुक्तिविषयोभवन् प्रह्लादश्च सर्वहृदि चकार । प्रह्लादः इत्येति विवक्षित-  
तार्थः । अस्य हरेः = सिंहस्योपरि गजः स्थितः । काष्ठ्यां तु सिंहमन्दिरोपरि हस्तिशूलो वर्त-  
इति यावत् । अयमस्मदाचार्यस्तमारुह्य वरदमपश्यत् । क्षीरदानेन तं वरं स्ववासं चकार । स्व-  
माताऽभूत् । पूर्वेमेव वात्स्योऽयं इदानीमेतद्वत्स्ववरदसंबन्धादपि वात्स्य वरदः वरवरदप्रवृत्त्यासीदिति

पदं एकजप्रतीकाशं तेन संगमाय=दृढसंबन्धाय मम चेतः स्पृहयते तत्पदपञ्चसंबन्धं मम मनो वाञ्छ-  
तोत्थर्यः । इच्छार्थकस्य स्पृहेः संगमः कर्म । अथापि द्वितीयाविरहः स्पृहियोगे चतुर्थ्या एव साधुत्वात् ।  
अत एव स्पृहेरीप्सित इति पाणिनिः । संगमस्पृहौपयिको विष्णुचित्तप्रभावः श्रीनामत एव सुग्रहः ।  
अपरिच्छिन्नत्वात् तस्य कतिपयविशेषणमात्रप्रयोगानौचित्यचिन्तया सामान्येन श्रीशब्दमात्रेण निर्देशः । विष्णु-  
चित्तनामा प्रसिद्धो गोदाम्बातातपादो दिव्यसूरिरिव तत्त्वस्थापनार्थं परमतनिरासे भगवत्कैङ्कर्ये च प्रवीण इति  
नाम्नो ज्ञेयम् । प्रसिद्धादसीयं श्रीविष्णुचित्तीयमिति श्रीविष्णुपुराणव्याख्यानम् । तद्विष्णुचित्तपद प्राक्पण्यरूप-  
महिमान्तरमल्ल श्रीपददर्शितम् । चेत इति । अहं स्पृहये इत्यनुक्त्वा मम चेतः स्पृहयते इत्युक्त्वा  
स्पृहातिशयो दर्शितः । कर्तुः इदमहं व्यापारयमिति पश्चात् प्रतिसंधानौपयिकप्रयत्नाभावेऽपि करणानि  
स्वयं व्याप्रियेरन् अभ्यासातिशये सतीति प्रतिक्षणमानुभविकमेतत् । अतः स्वकीयस्पृहाभ्यासमूलकत्वात्  
मनःक्रियमाणस्पृहायाः स्वस्पृहा अर्थसिद्धा । मनसोऽन्यत्र व्यापृतत्वे स्वस्पृहा स्थिताऽप्यकार्यकरी स्यात् ।  
अतोऽप्येवमुक्तिः ॥ अतः-संगमात् परेण-अन्येन किं फलम् । अयमेव फलहेतुः, अन्यत् अफलम् ।  
न च, 'कृष्ण ! त्वदीयपदपंकजपञ्जरान्तरैव मे विशतु मानसराजहंसः' इति श्रीकृष्णपदपंकजसंगमे  
सर्वफलप्रदे जाप्रति, 'किमतः परेण' इति कथं क्षिप्यत इति शङ्क्यम्—“न ह्यम्भयानि तीर्थानि न देवा  
मृच्छिलामयाः । ते पुनन्युरुकालेन दर्शनादेव साधवः” इत्युक्तीत्या देवसंगमापेक्षया साधुसंगमस्यैव  
ग्यायस्त्वात् । तस्य सत्संगमद्वारैव फलसाधनत्वात् । ननु गुरुसमाश्रयणं परमात्मसंश्रयणमुखेन मोक्षहेतुः  
न स्वातन्त्र्येणेति शास्त्रार्थविरुद्धः कोऽयमुपन्यासः । नैवम् विषयभेदात् । न हि मोक्षरूपं फलम-  
न्नाऽऽप्स्यते । किं तर्हि ! श्रीभाष्यादिग्रन्थार्थपरिज्ञानम् । तत् ईश्वरेणापि आचार्यद्वारैवाश्रितविषये  
लभनीयम् ; न साक्षात् । 'प्रष्टव्यः कथमीश्वरः ? स हि न नः प्रत्यक्षरूपो दृशाम् । अत एव  
भुतिरपि देवे भक्तिमपेक्षितां प्रदर्श्य तावता तत्त्वार्थप्रकाशयोगात् “आचार्याद्वैव विद्या विदिता  
साधिष्ठं प्रापत्” इत्याशयः, “यथा देवे तथा गुरौ” इत्युपदिशति । श्रीविष्णुचित्तस्य सप्रभावत्वेऽपि  
तत्पदपंकजसंगमस्य जातु जातत्वेऽपि न ज्ञानोदयः, यदि संगमे स्पृहा न स्यात्=यदि तत्र भक्तिर्न  
स्यात् । अत एव “गुरुं प्रकाशयेत्” इत्यस्य गुरुभक्तभावश्यकत्वे तात्पर्यमिति गुरुपरम्परासारे ।  
तदिदमप्याह किमतः परेणेति । तत्स्पृहाभिन्नस्य न फलहेतुत्वम् । सा नित्यमपेक्षितेति । एवम् अतः=  
श्रीविष्णुचित्तादन्येन आचार्येणापि किम् । अन्यस्य एतदाचार्यवत् सर्वकण्डूतिहरसर्वार्थोपन्याससामर्थ्यं  
न लक्ष्यत इति भक्त्यतिशयप्रदर्शनम् । मुक्तिरूपं फलमपि नाचार्यसंगमं विना केवलादीश्वरसंगमात् ।  
“आचार्यवत्तया मुक्तौ तस्मादाचार्यवान् भवेत्” इति वचनात् । ज्ञानोत्पादने गुरुसंश्रयः साक्षात्  
कारणम्, ईश्वरसंश्रयस्तद्द्वारा ; मोक्षं प्रति तद्विपरीत्यमिति विशेषः । मम चेतः स्पृहयते । एवं चेतसो  
मद्वशत्वात् किमतः परेण ? चेतोभिन्नस्य करणस्यान्यथात्वेऽपि न भक्तिभंग इत्यप्यर्थः ।

गुरुपदसंगमसंपाद्यं फलं विशिष्य प्रदर्शयन् उक्तं व्यतिरेकमुखेन द्रढयति नो चेदिति ।



तत्संगमस्पृहा नास्ति चेदित्यर्थः । ममापि इति अपिना विरोधप्रदर्शनात् । गभीरभाष्यार्थग्रहणधारणौ-  
पयिकविविधज्ञानशक्तिविकलस्य शेषत्वपारतन्त्र्याविषयकाहमर्थमात्रसुरणात् स्वतन्त्रतया स्वात्मानं गृहीतवतः  
साहंकारस्य च ममापीत्यर्थः । । अयमाचार्यः स्वपितृपादसमाश्रयणेन श्रीभाष्याध्ययने प्रवृत्तः पुत्रस्य  
मेधां प्रतिभां सर्वसामान्यशास्त्रवैदुष्यातिशयश्च विशिष्य निरीक्ष्य, 'आयुष्मन् ! तव कण्डूतिहरं सर्व-  
वक्तुं स महान् तिरुवेळुरै पुरश्चूड एव ब्रह्मनिष्ठः प्रभवति । तमेवाभिगच्छ' इति पितृपादैराज्ञतः  
तिरुवेळुरैदिव्यदेशे आचार्यभवनं प्राप । तत्र कवाटे संघटिते तदास्फालयन्, को नु इति अन्तः-  
स्थैराचार्यैः पृष्ठः, अहं नडादूर् वरद इति व्यजिज्ञपत् । आचार्यश्च श्रुत्वा अहन्नाशानन्तरमागम्य-  
तामित्यादिदेशः ; कवाटं नोद्धाटयामास । चिरं प्रतीक्ष्य वन्ध्यप्रयत्नः स्वगृहं प्रतिनिवृत्तः पितृपादपृष्ठः,  
यत् तत्र वृत्तं तदावेदयामास । महतां संनिधौ दास एष इति विज्ञापने कार्ये कथमनभिजातवत्  
अहमिति प्रथमं प्रायुक्त्याः । एतदहम्बुद्धिमपनुद्य यथावदागच्छेति हितोद्देशोऽयमाचार्यवर्यस्येति पितृपादवचनेन  
ज्ञाताभिप्रायः पुनः समक्तिश्रद्धं गत्वा समाश्रित्य सर्वमध्यैति इतिवृत्तवेदिनः । तदत्र ममेत्यस्य  
ध्वनितम् । नूनं तदा पुनराचार्यभवनं प्रति गमनकाले निर्मायानुसंहितोऽयं श्लोकः पश्चात् तनियन्  
श्लोकोऽभूत् ; अथ चात्तापि निबद्ध इति ज्ञेयम् । ननु संगमलाभात् प्राक् संगमाय स्पृहयते चेत्-  
इत्युक्तं युक्तम् । संपन्ने तस्मिन् पौनःपुन्येन तदनुसंधानं ग्रन्थनिर्माणकालेऽत्र घटनञ्च कथमिति चेत्—  
संगमो हि न केवलं शिष्यभावः, किंतु वाचा नम इति प्रोच्य वपुषा प्रणम्य मनसा तद्ध्यानं नित्यं  
पादोपसंग्रहणञ्च । तत्र स्पृहा प्रतिदिनकार्यत्वेनानुवर्तते । विशिष्य च ग्रन्थनिर्माणारम्भकाले देशकालवि-  
प्रकृष्टस्वाचार्यसंगमापेक्षणं साम्प्रतम् । ममेत्यस्य वाक्यपदेनावयवः । न मया नीचनैव, विदुषाऽपि दुर्ग्रह-  
इति ग्राह्ये स्थितं गौरवं दर्शयति यतिशेखरभारतीनां भाव इति । यतयः संन्यासिनः ; तेषां शेखर-  
शिरोमणिः यतिराज इत्यन्वर्थनामा भाष्यकारो भगवद्भक्त्यानुजायः । अरुन्मुख—सूत्रत्यागि—अधर्मपरधर्म-  
प्रवणसंन्यास्यन्तरविलक्षणानां सात्त्विकत्यागयुक्तस्वधर्मानुष्ठानापनुद्यमानपापानां भगवद्भक्तिभरितानामग्रगण्यस्य  
सकलविद्यावाहिनीजन्मशैलस्य वाक्प्रवाहा ह्यतिगभीराः अबाधितप्रसराश्च । भारतीमालमपि यस्य वाग्विधेयत्वं  
नार्हति, तस्य कुतो यतीश्वरभारत्यस्तथा, कुतस्तारां तद्वाच्यार्थः, कुतस्तमाश्च तद्भावः । श्रीविष्णुचित्तस्य  
अखिलभुवनेत्यारम्भे प्रथममखिलपदं कुतः, सकलेति निखिलेति वा किं न स्यात्, निषेधार्थकपदस्य  
कथमारम्भे प्रयोगः इत्येवमक्षरपदवाक्यपौर्वापर्यादिसर्वविषयकसंभावित सर्वप्रश्नसमुचितसमाधाननिपुण इति  
तत्संगमाभावे भावो दुर्ग्रह इति भावः । भाव इत्येकवचनं भारतीनामिति बहुवचनञ्च सर्वस्यापि  
वाक्यस्यैकभावसमन्वितत्वं दर्शयति । वाक्यानामेकमहावाक्यत्ववत् भावानां परस्परांश्वयेन विशिष्टैक-  
भावपर्यवसानं विवक्षितम् । बहुवचनेन सर्वभाष्यकारग्रन्थग्रहणम् । वाग्विधेयत्वं नाम वाचा यथावत्  
विशदमाविष्कृत्यमाणत्वम् । ग्रहणमेव दुर्ग्रहम्, कुतो धारणम् । अतो न व्यवहरणम् नतरां यथावत्  
विशदाविष्करणमर्हति । यद्वा चिन्तनमाले श्रीराघवस्य शरा इव भावाः वक्तुमारम्भागे मयि आदरेण

तत्प्रतिपाद्यतानुगुणं संनिदधते । यथा समुचितं पात्रमन्विष्य विद्या स्वयमागच्छति, तथा मावा इमे मे  
समायान्ति । नूनं वागविदां वरस्यास्य गुरोः प्रभावः प्रथमं कारणम् । एवं वागविधेयभावादेवात्र तत्त्वसारेऽपि  
तदाविष्कारः सुकर इति भावः । अपिशब्दस्य भारतीनामित्यत्राप्यन्वयः । उपनिषदां स्मृतिपुराणानां  
सूत्रगीतादीनां शास्त्रान्तरग्रन्थानाञ्चैव दुर्ग्रहतमभाष्यकारभारतीनामपि भावो वागविधेय आसीदित्युक्तं भवति ।  
अत्र प्रथमं श्रीपदनिर्देशात् 'सा हि श्रीरमृता सताम्' इति श्रीरितो ग्रन्थात् सर्वेषां भवितुमर्हतीति ज्ञायते ।  
श्रियः विष्णोः गुरोश्च कीर्तनमपि मंगलम्, पदपंकजसंगम इति नमस्कारः स्पृहयते इत्याशीः  
भाष्यग्रन्थभाववरूपवस्तुनिर्देशश्चात्रादर्शि ।

यतिवरिण्युचित्योरितरापेक्षयाऽतिशयमाचार्याभिमतमसहमाने आशंक्तिरि तत्प्रत्यायनाय शपथं कुरुते श्रियः प्रभुणा शपे इति । इदम्, 'मथा च सीतया चैव शतोऽसि रधुनः नन' इत्यत्रेव

2. எம்பெருமானாருடையவும் எங்களாழ்வானுடையவும் க்ரந்தம் அருளிச்செய்வதிலும் ப்ரவசனம் செய்வதிலுமுள்ள ப்ரபலஸாமர்த்தியமானது வித்வத்கோஷ்டியில் எங்கு உளது? இவ்வளவு திறமை எவருக்கு மில்லை. இதை நான் திருமாவின் மேல் ஆணையிட்டுச் சொல்லுகிறேன். என்னைப் போன்றவரின் ப்ரபாவத்தையே பெரிதாகச் சிலர் நினைக்கலாம். உண்மையில் இந்த ப்ரபாவத்திற்குக் கொசுகின் சக்தியே உவமையாகும். இப்படிப்பட்ட என்னிடத்தில் எம்பெருமானாரின் சொற்சுடரானது திரள் திரளாக வரும் பிறமதத்தினரைச் சிறிதும் தடையின்றிச் சிதறடிக்கத் திறமையுற்றதாய் புகழ்ளிப்பதாய் பொலிகின்றது. கண்டார்.



श्रिया शपे, तत्पतिना विष्णुना च शपे इत्युभयाभिप्रायमिति पूर्वव्याख्ययोरप्युक्तम् । त्रिपुराणां  
 त्रिंशत्तुल्यकण्डाम् (10-10) इति श्रीवकुलभूषणदिव्यसूरिसूक्तैरप्युभयपरत्वं व्याख्यातदशितम्  
 तत्र आणै इत्यस्य आज्ञेत्यर्थ एव सर्वदत्तः । श्रीविष्णुचिन्तितदिव्यसूरिश्रीसूक्ते च (454) त्रिंशत्  
 त्रिपुराणां कण्डाम् इति एतदनुसारेण प्रयोगोऽस्ति । तत्रैव 842 गायायामपि कण्डाम्  
 वण्णान् त्रिपुराणां कण्डाम् इति प्रयोगः । तत्र आणैशब्दः आशपरत्वेन श्रीवत्सांकमिश्रे  
 सुन्दरवाहुस्तवेऽदर्शि, “सुन्दरदोर्दिव्यालम्भनकातरवशानुगे करिणि” इति । ‘शतोऽसि रघुनन्दन  
 इत्यत्रापि शप आकोशे, शप उपालम्भने (वार्तिक१११) इति आकुष्ठोऽसि निन्दितोऽसि इत्यर्थवर्णने  
 सम्पगनन्वयात्, ‘मातरं रक्ष कैकेयी मा रोषं कुरु तां प्रति’ इति पूर्वार्थानुसारेण मया सीतया  
 त्वमेवमाज्ञप्तोऽसीत्यर्थः सुवचः । परंतु धातोरस्याऽऽज्ञायां प्रयोगो न दृश्यते । शतोऽसि=शापितोऽसीत्यर्थो  
 ग्राह्यः । भरतस्य कर्मताया अवगमात् । एवञ्च, ‘करिष्यामि तव प्रीतिं सुकृतेनापि ते शपेण,’ ‘यं मुहूर्ते  
 मपश्यंस्तु न जीवेयमहं ध्रुवम् । तेन रामेण कैकेयि शपे ते वचनक्रियाम्’ इति दशरथवाक्यैकरस्यम् तत्राऽऽज्ञा  
 र्थाभावात् । वचनक्रियामिति द्वितीया कथमित्यालोच्य वचनक्रियां प्रतीति व्याख्यातं तत्र । सुकृते निर्दिष्ट  
 रामश्च निर्दिश्य शपथं करोमि । एतदतिक्रमे मया कृते मम सुकृतरामहानिः स्यादिति भावः स्यात् । मम  
 च सीतया चेत्यत्रापि ; एतदतिक्रमे त्वया कृते त्वदभीष्टास्मत्समागमहानिः स्यादित्यादिरूपेणार्थः सुवचः ।  
 दिव्यसूरिगाथायामपि शपथार्थकत्वं भवतु, मा वा । तदत्र श्रियःप्रभुणा शपे=अस्मदाचार्यचित्तस्थयो  
 ‘अशेषचिद्विद्वस्तुशेषिणे शेषशायिने । निर्मलानन्तकल्याणनिधये विष्णवे नमः’ इत्युक्तवत् यतिवरस्या  
 दैवतयोः अत एवास्मदभीष्टदैवतयोः श्रियो विष्णोश्च निर्देशपूर्वकं प्रौढवतिशयरूपार्थसत्यापनाय शप  
 करोमीत्यर्थः । एतदसत्यत्वे स्वदैवतत्यागी स्याम्, तदुपालम्भकः स्यामित्यादि भाव्यम् ।

यत्तावदुक्तम्—ममापि स्थितो वैदुष्यप्रभावः प्रत्यक्षसिद्धो नापलापमर्हतीति, तदस्तु कामम् । किं ममेति  
 मस्युत्पत्तया किञ्चिदतिशयिततया वा गण्यमाना ये, तेषामपि यः प्रभावः, स मन्व्यूनापेक्षया प्रभूततया  
 परिगण्यमानोऽपि प्रागुक्ताचार्यादिप्रौढीसंनिधौ मत्तगसविषे मशकशक्तिरिव मन्तव्यो भवति, न  
 निखिलवचरज्योतिरतिशयितोऽपि सहस्रकिरणः असंख्यसूर्याभिभावकभगवद्विज्यज्योतिःपुञ्जस्य पुरस्ता  
 ज्योतिष्ठवेन गण्येत । ततो मादृशां प्रभावस्य स्थितस्य निर्दर्शनं दृष्टान्तः मशकशक्तिरेव । मन्ये  
 अन्येषामत्राभिप्रायभेदेऽपि, मयाऽत्र शपथकरणवैयर्थ्येऽपि नैव्यानुसंधायिनो मम मतिरित्यमेवेति । ईदृशस्य  
 मुक्तानां भगवानिह स्वतुल्यतां प्रापयत आचार्यस्य प्रभावात् वागविवेकयतिवरसूक्तिभावत्वं सर्वेषां सुप्रस  
 लक्ष्यत इत्युत्तरार्थेनाह यतिवरेति । यतीन्द्रसूक्तिरूपस्य तेजसः स्वसिद्धान्तार्थस्पष्टप्रदर्शिनः प्रत्यर्थि  
 परसिद्धान्तिनां ये वर्गाः=प्रतिमतं पृथग्भूय स्थिताः समूहाः तेषां निरर्गले निष्प्रतिबन्धे क्षण  
 सिद्धान्तार्थनिरसने स्थितं नैपुण्यं मदी-वाग्मुग्धमुत्वेन वीक्ष्यते किल सर्वैः । न हि प्रत्यर्थिषु कदापि को  
 मया सह स्पर्धितवान् अत्यशेते किं नापि दृष्टम् । अतो नित्यं मयि कीर्तिं स्थापयति । एवं भगवते

ந ஸல கவிதாமான: கா ந: क्षति: पथि गौतमे न च परिचय: काणादे वा कुमारिलदर्शने ।  
अपि गुरुमते शास्त्रेष्वन्येष्वपीह तथापि न: फलति विजयं सर्वत्र श्रीयतीश्वरगीश्रम: ॥ ३ ॥

इव प्रतिकूलदमनमनुकूल्यशस्करश्चेदं तेज इति वाग्विवेयताफलमेवेदमिति भावः । पूर्वं भावस्य वाग्विवेयत्व  
मुक्तम् । तत् यतिवचवचसः सर्वस्य सर्वथा हृदये परिवर्तमानतया तस्य तेजसोऽनुप्रविष्टत्वात् सुसंपन्नमिति  
अत्र दर्शितम् । अस्तु वा वचस्तेज इत्यस्य वचसां भारतीनां भावरूपं तेज इति पूर्वैककण्ठयेनैवार्थः । मशक-  
शकस्य स्वप्रभाविनिदर्शनत्वं वदताऽनेन वचस्तेजःपदेन यतीन्द्रदर्शनरूपसुदर्शनस्य भगवत्सुदर्शननिदर्शन-  
कत्वं मन्यत इव । नित्यं जागर्ति=निद्रालस्यादिदशा न कदापि । यतिवचवचस एव प्रत्यक्षं प्रतिमतनि-  
रासकत्वं प्रतितन्त्रस्थापकत्वञ्च । अहंत्विदानीमप्यहमेव ; मशकनीकाश एव । मम कीर्तिस्तु न मयाऽऽर्जिता ।  
किंतु वचस्तेजः स्वकीर्तिं मय्यारोपयतीति भावः । तदत्र प्रवचनकाले तदातदाऽस्यन्मुखतो निष्क्रान्ताः  
श्लोकाः संकल्प्य तत्त्वसारनाम्ना स्थाप्यन्ते । श्लोकरूपतया सहृदयाः सुखं हृदये धारयेयुरिति हृदयम् ॥ ३

द्वितीये श्लोके, 'कीर्तिकरं मयि' इति मच्छब्देन स्वमात्रनिर्देशः । अथ तृतीये श्लोके नः  
इति बहुवचनेन स्वकीया अपि गृह्येरन् । अतस्तदनुसारेणैवमवतार्यते—ननु भवतां सर्वशास्त्रपारङ्ग-  
त्वात् तत्तच्छास्त्रच्छिद्रदर्शित्वात् श्रीभाष्यकारश्रीसूक्तिपदस्वारस्यविमर्शे तत्तन्मतदूषणप्रकारो बुद्धौ प्रति  
भातो भवतीति युक्तं तस्य भवत्सु कीर्तिकरत्वम् । मादृशां शास्त्रान्तरपरिश्रमविधुराणां तत्तच्छ-  
निरूढवैदुष्यप्रतिकथकप्रत्यवस्थाने प्राप्ते श्रीभाष्येऽधीतेऽपि विजयदौर्लभ्यादपकीर्तिरेवाऽऽपतेदिति शङ्का-  
नान् प्रत्याह नेति । अस्य श्लोकस्य नः इति बहुवचने सत्यपि वरदगुरुमात्रपरत्वे एवमर्थः—कवितामानः  
अहं कविरित्यभिमानः अहंकारो मे नास्ति । का नः क्षतिः अहंकारे सति वेदान्तित्वानुरूप-  
निष्प्रालोपात् क्षतिः स्यात् । तदधीनक्षत्यन्तराण्यपि स्युः । निष्ठापूर्व्या तु क्षतेरवकाशो नेति तृप्तिरेव ।  
यद्वा सत्यपि कविवे लोके शास्त्रवैदुष्ये सति कवित्वस्य तिरोधानात् कविर्यमिति मान्यता प्रायो  
न भवति । तावता न मे क्षतिः । प्रत्युत परसमाननविमुखस्य प्रीतिरेव । ननु प्रदीपः सर्वविद्याना-  
मुपायः सर्वकर्मणाम् । आश्रयस्सर्वधर्माणां विद्या ह्यान्वीक्षिकी मता । आप्यं धर्मोपदेशश्च वेदशास्त्रा-  
विरोधिना । यस्तर्केणानुसंधते स धर्मं वेद नेतरः । अतः तर्कं गौतमीयमितिकर्तव्यतां कृष्वैव वेदान्तार्थ-  
वैशद्यस्य संपादनीयत्वात् तदेकपराणां तत्र शास्त्रे यावत् परिज्ञानं तावत् वेदान्तादिव्यापृते दुर्लभत्वात्

3. நாம் கவியென்னும் அஹங்காரம் நமக்கில்லை. நமக்கென்ன குறைவு? அஹங்காரமிருந்தால் தானே குற்றமாகும் நம்மைக் கவியென்று வெகுமதிப்ப தில்லையென்றாலும் நமக்கென்ன குறைவு. அதுபோல், கௌதமரின் தர்சனமான ந்யாய சாஸ்த்ரத்திலும், கணாதரின் தர்சனமான வைசேஷிகமென்ற தர்க்கத்திலும், மீமாம்ஸைக்கு உரை செய்த குமாரிலபட் டர், ப்ரபாகரகுரு என்றிருவகுப்பினரின் மதங்களிலும் மற்ற ஸாங்க்யம் யோகம் பெளத்தம் ஜைனம் பாசுபதமென்றும் போன்ற இவ்வுலகிலுள்ள



கதம் தமதவிஜய: ச்யாத் । ததமாவே வ கதே கீர்தி: ? एवं काणादं पाणिनीयश्च सर्वशास्त्रोपकारकम् । एकस्यार्थतत्त्वबोधकत्वात्, अन्यस्य शब्दप्रयोगसौष्ठवव्युत्पादकत्वात् । पाणिनीयस्य शब्दसाधुत्वज्ञानस्य अंशतोऽपि द्वैतवाभावाददूष्यत्वमेवेति काणादं परं दूष्यं स्यात् । तथापि तदेकव्यासक्तपुरुषतुल्यं तन्नान्यैर्ज्ञानं दुर्लभमिति कथं तज्जय: । एवं शारीरकेणैकशास्त्रतामापन्ने पूर्वमीमांसाभागे पूर्णमीमांसायाः पृथक्शास्त्रत्वं वा मन्यमाना: कौमारिलं प्राभाकरमिति प्रस्थानद्वयपरिपक्वता: ईश्वरदेवताद्यपलापि तत्र निष्ठां कनिष्ठाश्रयां विश्राणा: कथमीषद्वेदिभिर्विज्ञेया भवेयु: । एवं सांख्य, योग, बौद्ध, जैन, पाशुपतादिविभिर्भाव्यमित्याशंकायामाह पथीत्यादि । गौतममहर्षिबोधिते न्यायदर्शनमार्गे तदेकपराणामिव तावान् परिचयो मा भूत् । तथा कणादमहर्षिर्दिशितवैशेषिकदर्शनपथे । एवं कुमारिलभट्टकल्पिते पूर्वमीमांसायाः स्वानप्रकारे, प्राभाकरगुरुगदिते च तत्र, शास्त्रान्तरेषु च न तावान् परिचयो मे इत्यस्तु । तथापि तैरहं जय्य: स्याम् । 'पर्याप्तं पर्यवैषं कणचरणकथाम्' इति यतिराजसप्ततिश्लोकोक्तरीत्या ते सर्वे कथकाः प्रत्येकं खल्वप्रावीण्यं तत्तच्छास्त्रे प्रतिनियतमुद्बोधयन्त आहोपुरुषिकया मामासादयन्तु । यतीन्द्रवदितं तत्तत्तन्त्रकान्तरापान्यै: किं कर्तुं शक्यम् । अस्माकं तत्प्रत्ययस्थानपरिहार: कथमिति चिन्तनीयं खल्पमपि नास्ति । प्रथमेऽधिकरणे प्राभाकरस्य, तृतीये मीमांसकाद्वैतिनोः, पञ्चमे सांख्यस्य एवंरीत्या सर्वस्य निरासादत्र सर्वोपक्षेप: । यतीश्वरस्य गीर्षु संपादित: परिश्रम: तेषु शास्त्रेषु तावत्परिश्रमाभावेऽपि तादृशपुरुषपरिभवनाथोपेक्षितान् अंशान् प्रतिपादितवानेवास्ति । सर्वत्र विजयं जनयत्येव स श्रम: । अतो नान्यथा अविश्वासशंकातंकतुषोऽप्यवसरमर्हतीति । एवं स्वस्य शास्त्रान्तरपरिचयाभावान्वारोहेणोक्ति: तत्परिचयरहितप्राज्ञप्रोत्साहनाय ।

न: इयस्य शिष्यादिस्वकीयसर्वपुरुषक्रोडीकाराभिप्रायकत्वे त्वेवमर्थः—युष्माकं कवित्वेन मान्यता वा कवित्वाभिमानो वा नास्तीत्येतावता न क्षति: । न खलु कविता—कविता खलु नास्तीत्युच्यते । मा नः—कामं मा भूत् । तावता का क्षति: ? 'कविस्त्वहीनाश्च पुराणभट्टा:’ इति शास्त्रप्रवचनकाम्य

சாஸ்த்ரங்களிலும் நமக்குப் பரிசயமில்லையென்றே கொள்க ஆயினும் எம்பெருமானாரின் ஸ்ரீஸூக்திகளில் நாம் ஈடுபட்டிருப்பது நமக்கு எங்கும் விஜயத்தை யளித்துவருகிறது.

இந்த ச்லோகத்தைத் தம் விஷயமாகவே ஆசார்யரருளிச்செய்தாரென்றும் இல்லாததை ஏறிட்டுச் சொன்னாரென்னலாம், அல்லது கவித்வமென்ற ஒன்றில் அல்லது ஒவ்வொரு சாஸ்த்ரத்தில் மட்டும் பேர்கொண்டவரளவுக்கு உள்ள ப்ரஸித்தியில்லை யென்னலாம் முன்ச்லோகத்தில் மயி என்றும் இங்ே ந: என்றுமிருப்பதால் இந்த ச்லோகம் தம்மைச் சார்ந்த ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களைப் ப்ரதானமாக வைத்துத் தம்மையும் பேச்சுக்குச் சேர்த்துக்கொண்டு உங்களுக்கு ஒன்றுமில்லையாகிலும் யதிராஜ ஸ்ரீஸூக்தியில் பாடுபடுவதுண்டாகில் விஜயமே என்று கூறுவதாகக் கொள்ளலாம்.







प्रथमाधिकरणे—

अन्यत्र व्यवहारतो न भवति व्युत्पत्तिः, अन्यत्र वा

कश्चित् कार्यधियः कथं व्यवहरेत् ; इत्थञ्च निश्चीयते ।

शब्दाः कार्यपरा इति ; श्रुतिरतस्तत्रैव मानं पुनः

प्रामाण्यं कथमश्नुवीत परिनिष्यन्ने परे ब्रह्मणि ॥ ५ ॥

मुख्यार्थः । तत्र प्रथममद्वैतिमतनिरासस्तु कर्मविचारानन्तर्यरूपाशब्दार्थस्थापनार्थतया प्रसक्तः ; अन्ते प्राभाकराभिमतपूर्वकार्यत्वनिर्वचननिरासश्च प्राभाकरनिरासे प्रासंगिकः । मोक्षोपायभूते तत्त्वज्ञाने कर्मणा-  
मनुयोगात् विरोधाच्च कर्मविचारोऽनपेक्षित इति शांकरोक्तौ, तत्त्वं यादृशं तादृशमस्तु, तज्ज्ञानस्यो-  
पासनरूपत्वात् कर्म तत्रापेक्षितमिति लघुसिद्धान्तेनोक्त्वा अद्वैततत्त्वसाक्षात्कारो यदा जायते, तदैव  
बन्धनिवृत्तेरवश्यम्भावान्न तदुपरि कर्मप्रसक्तिरित्यादिशंकायां निर्विशेषाद्वैतनिरासार्थं महासिद्धान्तः प्रवर्तित  
इति न तस्य मुख्याधिकरणार्थत्वम् । एवं कार्यत्वमपूर्वस्य वाऽन्यस्य वा भवतु ; तथापि कार्यमेव वाक्यार्थ  
इति तत्त्वस्थित्या अधिकरणान्ते अपूर्वविनियोगनिराकरणं प्रासंगिकमेवेत्याशयः मुख्यमधिकरणार्थमुद्घृत्योप-  
पादयति प्रथमाधिकरण इत्यारभ्य श्लोकत्रयेण । श्लोकात्मनि अत्र ग्रन्थे वैशद्यार्थं श्लोकयोर्मध्ये  
किञ्चित् किञ्चित् पदमपि प्रयुक्तमस्तीति तस्यतस्य पदस्य व्याख्ययोः प्रतीकत्वेन धारणात् शेषपूर्णाच्चा-  
वगम्यते । तदन्तराम्ने प्रथमाधिकरणे इति पदम्, अनन्तरश्लोकात् प्राक् अतोत्तरमिति पदमित्येवं  
द्रष्टव्यम् । वेदाध्ययनकालजातवेदार्थापातप्रतीतिव्याकुलेनाधिकारिणा तदपोहकयथावस्थितार्थनिर्णयार्थ-  
विचारे प्रवृत्तौ कर्मविचारविषयोऽक्तेऽष्टया ब्रह्मविचारप्रवृत्तिः प्रतिबद्धेवासीत् । वृत्तत्वाच्च संप्रति  
कर्मविचारस्य, प्रतिबन्धकनिवृत्त्या, कर्मनिर्णयस्यानुकूलतया च ब्रह्मविचारे प्रवृत्तिर्योग्यत इति स्थिते,  
प्राभाकरः एवमाह—कर्मविचारस्य वृत्तत्वादेव ब्रह्मविचारो मुखान्तरेण प्रतिबद्धो भवतीति । कथम् ।  
पूर्वकाण्डे शब्दस्य कार्यार्थ एव व्युत्पत्तिरिति तद्वोधकत्वमेवेत्यवधारितत्वात् ब्रह्मणश्च कार्यरूपत्वाभावात्  
सिद्धरूपतदर्थतात्पर्यकत्वस्योपनिषद्ययोगादिति । तदिदं निरसितुं प्रथमश्लोकेन प्राभाकराभिमतं हेतुमुप-  
पाद्य दर्शयति । अतः प्रथमाधिकरणे इत्येतदनन्तरं पूर्वपक्ष इति शेषः पूरणीयः । अनन्तरम  
अतोत्तरमिति स्वयमेव वक्ष्यति ।

लोकान्वयस्तावत्—व्यवहारतोऽन्यत् व्युत्पत्तिर्न भवति । व्यवहर्ता वा कश्चित् कार्यधियोन्यत्  
कथं व्यवहरेत् । इत्यत्र शब्दाः सर्वे कार्यपरा इति निश्चीयते । अतः भूतिः पुनस्तत्रैव मानं तु

5. சாரீரகமென்ற ப்ரஹ்மஸூத்ரத்தில் பூர்வபக்ஷமும் ஸித்தாந்தமுமாக 156 பாகங்கள் இருக்கின்றன. இவைகளுள் 156 அதிகரணங்கள். அவற்றில் முதல் அதிகரணத்தில் ஜைமினி மஹர்ஷியின் கர்மமீமாம்ஸைக்கு உரை எழுதிய ப்ரபாகரர் என்கிற குருவைச் சார்ந்தவர்கள் உபநிஷத்தினின்று



भवन्ती परिनिष्पन्ने ब्रह्मणि कथं प्रामाण्यमश्नुवीतेति । अयमर्थः—शब्दार्थसंबन्धरूपायाः शक्तिप्रत्यक्ष-  
व्युत्पत्तिः प्रथमतो व्यवहारत एव भवति । ‘शक्तिप्रहं व्याकरणोपमानकोशात्वाक्यात् व्यवहारतश्च  
वाक्यस्य शेषात् विवृतेर्वदन्ति सान्निध्यतः सिद्धपदस्य वृद्धाः’ इति व्याकरणम् उपमानं कोशा-  
भासवाक्यं व्यवहारं वाक्यशेषं विवरणं सिद्धपदसान्निध्यञ्च शक्तिप्रहोपायमभिज्ञाः प्राहुः । परंतु प्राथमिक-  
व्युत्पत्तिर्व्यवहारादेव भवितुमर्हति । ननु अव्युत्पन्नं प्रति व्यवहारे कृते स कथमर्थं गृहणीयादिति  
चेन्न ; व्युत्पन्नयोर्द्वयोर्व्यवहारदर्शनेनाव्युत्पन्नः शक्तिं गृह्णातीति ह्युच्यते । तत्र काञ्च्यां कश्चित् राजाऽऽ-  
सीदिति केनचिदुक्तौ अन्यः पृच्छति, कः कदेति । न तौ व्यवहारौ अव्युत्पन्नस्य कार्यकरो । अतो  
व्यवहारो द्विविधः वाचिकः कायिकश्च । एको व्युत्पन्नः व्युत्पन्नमन्यं प्रति आह गामानयेति । तदाऽऽ-  
कर्णयन्त्यो गामानयति । प्रथमः प्रयोजकवृद्धः, द्वितीयः प्रयोज्यवृद्धः । प्रयोजकः अनुष्ठापकः प्रेरकः  
वृद्धः ज्ञाता=व्युत्पन्नः । तदुभये न व्युत्पत्तुव्युत्पादनाय प्रवृत्तम् । तथापि यदृच्छया कश्चित् तदु-  
वीक्ष्य द्वितीयस्य गवानयनप्रवृत्तिरियं प्रथमप्रयुक्तवाक्यजन्यगवानयनकार्यताबुद्धिपूर्विका तदन्वयव्यतिरेक-  
दर्शनात्, कारणान्तरादर्शनादित्यनुमिनोति । यद्विषयकबुद्धिः शब्दजन्या, स विषय एव शब्दो  
भवतीति, गामानयेति वाक्यस्य गवानयनं कार्यमिति कार्यरूपार्थं शक्तिर्गृह्यते । अतः प्रेरकप्रेर्यरूप-  
पुरुषद्वयकृतोभयविधव्यवहारातिरिक्तात् व्याकरणादितः प्राथमिकव्युत्पत्तेरभावात् व्यवहारस्थले चान्यस्य  
कारणस्यादर्शनात् व्यवहारान्मामेव प्राथमिकव्युत्पत्तिरिति निश्चयः । एवं कार्यबोधकत्वाद्वाक्यस्य, अर्थबु-  
शब्दरचनेति न्यायात् कार्यबुद्धिमलञ्चा न शब्दप्रयोगं कुर्यात् । श्रोता च कार्यमिति बुद्धिं किं  
गवानयनादिरूपकायिकव्यवहारं न कुर्यात् । इत्थञ्च=एवञ्च सर्वे शब्दाः कार्यपरा इति निश्चीयते ।  
ननु गामानयेति वाक्येन गवानयनं कार्यमिति बोधे तत्र कार्यमित्यर्थः लोङ्लकारेण बोध्यते ।  
शब्दान्तरेण च गवादिसिद्धवस्त्वेव । तत् कथं सर्वस्य कार्यपरत्वमिति चेत्—कार्यपरमित्यस्य सिद्धसाध-  
नानाप्रकारविशेषणविशिष्टकार्यरूपविशेष्यबोधकं वाक्यमित्यर्थः । अतो विशेषणतयाऽन्यभावं न वार्यते ।

ப்ரஹ்ம விசாரம் செய்வதற்கு இடமில்லை யென்று முதன்முதல் ஒரு யுக்-  
தையக் கூறி பூர்வபக்ஷம் செய்கின்றனர். அது இவ்வாறு—

‘இந்தச் சொல்லுக்கு இது பொருள்’ என்கிற அறிவாகிய வ்யுத்தப்பத்தி-  
யானது முதலில் வ்யவஹாரமின்றி வேறு விதத்தில் உண்டாகாது. ‘இ-  
கார்யம்—செய்யப்படவேண்டும்’ என்கிற கார்ய ஜ்ஞானமின்றி ஒருவன்  
எப்படி வ்யவஹாரம் செய்வான். ஆகையால் கார்யஜ்ஞானத்திற்காகவே  
வ்யவஹாரமாகையால் சொற்களெல்லாம் கார்யமென்ற பொருளிலே  
வருகின்றவை என்று நிச்சயிக்கப்பெறும். ஆகையால் ச்ருதியானது அந்த  
கார்யமென்ற பொருளிலேயே ப்ரமாணமாகும். பரப்ரஹ்மம் கார்யமாகாது  
அநாதிஸித்தமான வஸ்து, அதுவிஷயத்திலே ச்ருதி ப்ரமாணமாகைய

कार्याविषयकस्तु बोधो न भवति । अन्यादृशवाक्यादापाततो विशकलिततया नानार्थप्रतीतावपि कार्यरूपविशेषाभावेन विशिष्टविषयकत्वरूपप्रामाण्यं न भवति । अतः भ्रुतिः तत्रैव=कार्य एव मानं प्रमाणम् । पुनरित्यस्य भ्रुतिरित्यलान्वयः । भ्रुतिस्तु तत्रैव मानम् । लौकिकवाक्यं चेत्, अकार्ययरत्वात् अप्रमाणमित्युपेक्ष्येत, न भ्रुतिरिति वैलक्षण्यं तु दर्शयति । किञ्च प्राभाकरमते लौकिकवाक्यानामनुमानविधयार्थबोधकत्वात् अनुमानमेवार्थे प्रमाणमिति शब्दस्यानुमानावगतार्थानुवादरूपत्वात् अज्ञातार्थग्राहकत्वरूपमन्यच्च प्रामाण्यं नेष्टम् । भ्रुतिस्तया नाप्रमाणं भवितुमर्हति । एवञ्च मानं पुनः इति स्थितस्थल एव मानं तु इत्यर्थः सुवचः । ततः कार्यपरत्वाभावे तदंगप्रसंगात् कार्यपरत्वमेवेत्यर्थः । एवं तत्रैव मानं भवितुमर्ह्यं भ्रुतिः सिद्धे ब्रह्मणि कथं प्रमाणं भवेदिति ।

अन्यत्र व्यवहारत इत्यस्य समुच्चिताभ्यां द्विविधव्यवहाराभ्यामन्यत्रेत्यर्थः । अत्र तद्विन्ने व्याकरणादौ सति व्युत्पत्त्यभाव इत्युक्तौ तस्य प्रतिबन्धकत्वमिति शंका स्यात् । व्यवहारे व्याकरणादौ च सति व्युत्पत्तिसत्त्वाच्च विरोधः स्यात् । रत्नसारिण्याम् अन्यत्रेत्यस्य अन्यत इति पञ्चम्यर्थ उक्तः । एतदपेक्षया अन्यत्रेत्यस्य अन्यत्राभिनिवेशादित्यादाविव विनार्थकत्वं युक्तम् । व्यवहारौ विना न भवतीत्यर्थः । उपरि कार्यधियोऽन्यत्रेत्यस्य सुतरां कार्यविषयकबुद्धिं विनेत्यर्थ उचितः । कार्यबुद्ध्यविषये र्थस्य स्वरसतश्शब्दादलभात् । 'इत्थञ्चेत्यत्र इत्थमित्यस्य इत्थं सतीत्यर्थः ; चकारेण भट्टाद्युक्त पुत्रजन्मादिसिद्धपरवाक्यबोधप्रकारनिराससमुच्चयः' इति वदन्ति । काममस्तु । तथापि इत्थञ्च एवञ्च इति चकाराभावे इत्थम्—अनेन प्रकारेणेत्यर्थ एव स्वरसः । अतो हेतुत्वविवक्षायै तत्र चकारमेलनमेव स्वरससिद्धम् । पुनश्शब्दस्य ब्रह्मणीति दूरस्थेऽन्वयमाहुः । तस्य वैलक्षण्यं विशेषणावगमितमेव । परिनिष्पन्ने इत्यनेन हि स्वरूपतः स्वभावतश्च निर्विकारे न कथमपि कार्यत्वं भवेदिति ज्ञाप्यते । परे इति कार्यान्वयस्यापि दुर्वचत्वं धोत्यते । गवादीनां कार्यान्वयवत् ब्रह्मणः कार्यभूतकर्मशेषतयाऽन्वयो दुर्वचः, तस्य

எங்ஙனே பெறும் உபநிஷத்து ப்ரஹ்ம விஷயத்தில் ப்ரமாணமாகாமை யால் உபநிஷத்தைக் கொண்டு ப்ரஹ்மவிசாரம் செய்ய இடமில்லை.

வ்யவஹாரம் என்பது இருவிதம், ஒருவன் 'பசுவைக் கொண்டுவா' என்று சொல்லுகிறான். இச்சொல்லும் வியவஹாரம். பசுவைக் கொண்டு வருகை உனது கார்யமென்றபடி. இப்படி ஒருவன் ஏவின பிறகு அதைக் கேட்டு மற்றொருவன் அவ்வாறே பசுவைக் கொண்டுவருகிறான். அவனுடைய செயலும் சரீரமூலமான வ்யவஹாரம். இவ்விரண்டு வியவஹாரங்கள் இருவரால் நடத்தப்படும்போது பாஷையறியாத ஒருவன் அங்கே நின்று அச்சொல்லையும் கேட்டு அச்செயலையும் கண்டானாகில் இச்சொல்லுக்கு இது பொருள் என்று வ்யுத்பத்தி பெறுகிறான். சொல்லுகிறவன் கார்யமாக ஒன்றைக் கூறாமல் 'பசு இருக்கிறது' என்றவாறாகப் பேசினால்



अलोत्तरम्—

यः प्राबोधि परेहयाऽपवरके दण्डः स्थितो बोध्यतां

चैत्रायेति, स तस्य बोधनसमुपेक्षो यदूचे वचः ।

एतच्चेष्टितमेदवित् तदितरो मूको यथाऽऽकर्णयन्

बालः खल्विदमस्य बोधकमिति व्युत्पत्तिमभ्यस्यति ॥ ६ ॥

जीवातिरिक्तत्वात् । जीवस्यैव कर्तृतया कर्मशेषत्वसंभवात् । यदि कर्मशेषत्वम्, तर्हि पूर्वमीमांसयैव  
विचार्यत्वात् न शारीरकमारभ्यम् । न च भक्तिरूपकार्यशेषतया विचार्यता, तर्हि प्रधानभूतभक्ति-  
जिज्ञासा प्रतिज्ञातव्या ; न ब्रह्मजिज्ञासा । अद्वैतपक्षे च तथा कार्यमपि नास्ति । ब्रह्मजिज्ञासेति  
ब्रह्मप्राधान्यस्य सिद्धान्तिविवक्षितत्वात् प्राधान्येन तद्बोधेन शब्दान्न भवतीति ब्रम् : इति प्राभाकरप्रत्यवस्थानम् ॥५॥

अत्रोत्तरमिति । अत्र प्रत्यवस्थाने उत्तरमेवमित्यर्थः । ६. तदाह य इति । यादृच्छिकी व्युत्पत्तिः कार्यविषयिण्येवेति दृश्यम् । सा सिद्धविषयिण्यपि भवति । सिद्धविषयकत्वे प्रयोज्यबुद्धौ न किञ्चित् कुर्यात् ; प्रयोज्यत्वमपि न भवतीति चेत्—अर्थबोधकचेष्टा, प्रेरणारूपं चेष्टान्तरमित्युभयमादायोपपादनात् परन्वक्ष्य पुरुषत्वयापेक्षा—तथा हि—परः कश्चित् प्रधानभूतः कश्चित् प्रति चेष्टां कुरुते, अपवरत्वे दण्डः स्थित इति एकया चेष्टया दर्शयति । चेष्टान्तरेण चैत्रायेन ज्ञापयेति प्रेरयति । एवं परस्य प्रेक्षकस्य ईदृश्या—चेष्टया यः प्रेर्यः प्राबोधि—ज्ञापितः, जिज्ञन्ताल्लुङ् । सः तस्य दण्डस्य चैत्रं प्रति बोधने समुद्युक्तो गत्वा, अपवरके दण्डः स्थितः इति वच उवाच । तुरीयस्तु बालः व्युत्पित्सुः शब्दार्थे ज्ञानाभावेऽपि चेष्टाविशेषं बुध्यते । एतदर्थं इयं चेष्टेति । यथा मूकः । ततश्च द्वितीयस्तृतीयं प्रति यत् वच उवाच, एतत् वच आकर्णयन् तदितरः पुरुषत्वयादन्यो बालः मूकवत् चेष्टाविशेषज्ञत्वात् अस्य=चेष्टया प्राक् सूचितस्य अपवरकस्थितदण्डरूपसिद्धवत्त्वात्मकप्रमेयस्य इदं वाक्यं बोधकमिति शक्तिग्रहं लभते । एतदिति वचःपरमित्येवोचितम् । तदितर इति समस्तम् मूकीयथेत्यस्य वित् इत्यलान्वय आकर्णणेऽन्वयायोगात् । अभ्यस्यति खलु=परिचिनोति किल । लभते इत्यलम् ; एवंप्रयोगस्तु आशंका परिहारायः । तज्ज्ञापनार्थं प्रवृत्तेनाप्यनेन वचसा तदेवोक्तमिति कथं निश्चय इति प्राभाकरशंका । तत्र प्रति बन्धिः—गवानयने कृतेऽपि तदेव वाक्यबोधयमिति निश्चयस्तत्र कथमिति । द्वित्रस्यलेष्यन्त्यासे तन्निश्चय इति

யாரும் ஒன்றும் செய்யமாட்டார். பாஷைக்குப் பொருள் கொள்வியலாது. ஆகையால் கார்யவாக்யத்தினின்றே பொருளை அறிவதால் கார்யமான பொருளையே சொல்லுக்குக் கொள்ளவேண்டும். பிரம்மம் கார்யமன்றாகையால் பொருளாகாது. அதை வேதமென்ற சொல்லைக்கொண்டு விளக்க இடமில்லை யென்பது பூர்வபக்தம். (5).

இதற்கு மறுமற்றம்—(கார்யமாகாததிலும் முதலில் வ்யுத்தப் பட்டு; கேண்டின்—) எவனெருவன் மற்றெருவனால் தன்னுடைய கே

அங்குலயா நிர்दिशन्निर्घटमुखमखिलं वस्तु तत्तद् ब्रुवद्भिः

तच्छब्दास्तद्विभक्तीरपि च तदुचिते गोचरे पूर्वबुद्धैः ।

पित्ताद्यैश्शिक्ष्यमाणाः शिशव इह मुहुः स्वात्मनां तत्तदर्थ-

ज्ञानं तच्छब्दमात्रश्रवणत उदितं प्रेक्ष्य जानन्ति शक्तिम् ॥ ७ ॥

चेत्-इहापि तुह्यमिति । तस्मात् शब्दाः कार्यपरा एवेत्युक्तमिति शेषपूरणं कार्यम् । बालस्य व्युत्पत्ति-  
त्वाभावेऽपि यदृच्छ्या चेष्टादर्शनशब्दश्रवणयोः सतोर्व्युत्पत्तिर्भवेत् । शब्दार्थज्ञानवाञ्छया स्थलान्तरं  
प्रयोज्यानुसारेण गत्वा श्रवणमपि भाष्योक्तरीत्या स्यात् । व्युत्पत्तिस्तु नैव मां व्युत्पादयेति प्रार्थितः कश्चित्  
तस्य भाषार्थज्ञापनायैव यदि चेष्टादिकं घटयेत्, तदापि व्युत्पत्तिर्भवति । भाष्यकारेणेशमुदाहरणं  
पश्चादुक्तम् । प्रथमतस्तु शिशुव्युत्पादनमेवात्रानन्तरश्लोके वक्ष्यमाणमुक्तम् । अस्य व्यवहारस्य गामन्येतिवत्  
विशिष्टार्थबोधकत्वात् अन्विताभिधानवादिभाषाकरसंस्तव्यत्वातिशयपर्यालोचनयाऽत्र प्रथममस्योक्तिः ॥ ६ ॥

7. प्रप्रथमव्युत्पत्तिग्रहः सिद्धविषयक एवेति कार्यपक्षखण्डनतीव्रत्वाय प्रथमतः शिशुव्युत्पत्तिप्रकार एव  
भाष्योक्तः । तमपि दर्शयति अंगुलयेति । लोके बृद्धैः क्रियमाणः शिशुशिक्षाप्रकार एव सर्वप्रथमः ।  
स तु सिद्धार्थविषय एव । स चार्थः ससंबन्धिकोऽसंबन्धिकश्चेति द्विविधः । मातापित्तादिः ससंब-  
न्धिकः ; शशिपशुघटपटादिरसंबन्धिकः । असंबन्धिकार्थापेक्षया ससंबन्धिकार्थविषये व्युत्पत्तिलाभः  
प्रयासकार्यः । मातृत्वादेः सर्वं प्रति दुर्वचत्वाच्च । सोऽपि शिशूनां प्रप्रथमं भवति । एवञ्च सिद्धे  
व्युत्पत्तिः सिद्धान्विते व्युत्पत्तिश्च भवन्ती, कार्ये कार्यान्विते च व्युत्पत्तिः प्रथमेति बुद्धिं वारयतीति ।  
अयं श्लोकार्थः—इह लोके घटमुखं घटादिकम् । मुखपदेन ससंबन्धिकाम्बादिवस्त्वपि गृह्यते ।  
भाष्ये अम्बावर्थ एव प्राङ् निर्दिष्टः, अत्रासंबन्धिकः । अत्र नैयत्यं नास्तीति तेन ज्ञाप्यते । रत्न-  
सारिण्यां तु घटो मुखे=अग्रे अम्बातः पश्चादित्यर्थः भाष्यैकरस्याय क्लेशेनाहतः । दृष्टिगोचरे  
कस्यचिदुपेक्षणीयता नास्तीति ज्ञापनाय अखिलपदम् । तत्तदिति च सर्वस्य युगपन्निर्देशो नास्तीति

டையால் (கைமுதலானவற்றில் ஜாடையால்) அரையில் தடியிருக்கிறது  
சைத்ரனுக்குத் தெரிவிக்கலாம் என்று குறிக்கப்பெற்றான், அவன் சைத்ர  
னுக்கு அதை யறிவிப்பதற்காகப் புறப்பட்டு அதற்கான சொல்லைச்  
சொல்லுகிறான் அருகில் இருந்தவன் பாஷையறியாதவன் ஆனாலும்  
ஊமைபோல் சேஷ்டையையறிகின்றவன் இச்சேஷ்டையால் இது குறிக்கப்  
படுமென்பதைத் தெளிந்தவன், அதற்கு என்ன சொல் சொல்லுகிறான்  
தெரிந்து கொள்ள வேண்டுமென்று பாஷையை யறிய விரும்பினவன்கூட  
இருந்து அச்சொல்லைக் கேட்டவுடன் 'அரையில் தடியிருக்கிறது' என்  
றது அச்சொல்லின் பொருளென்றறிகிறான். இப்பொருள் கார்யமல்லவே,  
ஆனாலும் வ்யுத்தபத்தி வருகிறதே. (6)



ஜாபநாய । சஸंबन्धिकमसंबन्धिकं चेति द्वैविध्यमप्यत ज्ञाप्यते । एवं नानाप्रकारं सर्वं वस्तु अंगुल्या खतर्जनीप्रसारणेन निर्दिशद्भिः शिशून् प्रति दर्शयद्भिः, तच्छब्दान् तत्तद्वस्तुवाचकानि प्रातिपदिकानि तदुपरि प्रयोक्तव्याः प्रथमाद्वितीयादिविभक्तीश्च ब्रुवद्भिः उच्चारयद्भिः, श्रावयद्भिरिति यावत् । नेमे शुक्वत् शब्दार्थव्युत्पत्तिं विना शब्दप्रयोक्तारः, तथा चेत्, कचित् विपर्यासः स्यादिति तज्ज्ञानं तेषां दर्शयति तदुचिते गोचरे इति । एवं स्वयं तं शब्दमर्थान्तरे प्रयुज्जनैरपि शिशोः परं अर्थान्तरे शिक्षा क्रियते चेत्—नियतसंबन्धासिद्धिः स्यात् । तथा नेति ज्ञापयितुं च तदुक्तिः । पूर्ववृद्धैरिति तच्छब्दमुपर्ययता यस्योचिता तस्मिन्नर्थे पूर्वमेव लब्धज्ञानैरित्यर्थः । पित्राद्यैरित्यादिपदेन शिक्षकजनन्यादिग्रहणम् । तैः मुहुः पुनःपुनः शिक्ष्यमाणाः उत्पाद्यमानज्ञानाः । यद्वा पूर्ववृद्धैः पित्राद्यैस्तदुचिते गोचरे मुहुः शिक्ष्यमाणाः प्राप्यमाणशिक्षा इत्यन्वयः । अत तदुचिते गोचरे तच्छब्दान् ब्रुवद्भिः इत्यन्वयः पूर्वव्याख्ययो-रिष्टः । अर्थं दर्शयद्भिः शब्दाश्च ब्रुवद्भिरित्येतावतैव तच्चाभात् अन्यथाऽन्वय इह दर्शितः । मुहुः उदि-तमित्यन्वयं कृत्वा नियमेन ज्ञानं ज्ञानमित्यर्थ उक्तो व्याख्ययोः । शिशवः एकैकोऽपि शिशुः स्वात्मनां स्वस्य स्वस्य । तत्तच्छब्दमात्रश्रवणतः तत्तदर्थज्ञानं उदितं प्रेक्ष्य=जायमानतयाऽनुभूय । एकैकोपि शिशुर्बहुमसमर्थोऽपि स्वयमेवं चिन्तयति—एतच्छब्दस्यैव श्रवणे एतदर्थज्ञानं जायते, शब्दान्तरश्रवणे तु अर्थान्तरज्ञानम्, न त्वेतदर्थज्ञानम् । कदाचिदंगुल्या, कदाचित् दण्डेन, अन्यदा नेत्रैर्गितादिना च निर्देशः क्रियते । अतः शब्दस्यांगुल्यादेश्च न नियतः संबन्धः । अर्थे मम चक्षुःप्रसरणार्थमेव तत्करणम् । अतः तच्छब्दतदर्थयोरेव नियतः संबन्धः । न च पुरुषभेदेन शिक्षामेदः । न हि घटशब्दस्य पटे शिक्षा प्राप्तवन्तोऽपि तेऽस्मान् परमेवं शिक्षयन्ति ; तथाऽर्थाव्यवस्थाया अदर्शनात् । तैरपि घटशब्देन घटं गृहीत्वैव व्यवहारात् । [एवमनियमो नास्तीति ज्ञापनार्थमेव, तदुचिते गोचरे पूर्ववृद्धैरित्युक्तम्] एवं तत्-च्छब्दतत्तदर्थमात्रे साहचर्यसंपादनं तैः क्रियमाणं तत्तन्मात्रे संबन्धसद्भावादेव । कोऽसौ संबन्धः स्यात् । न तावत् अग्निधूमयोरिव जन्यजनकभावः । न वा हस्तिहस्तिपकादिस्थल इव पाल्यपालकभावादि । न च संकेतकरणम् । पूर्वपूर्वैरप्येवमेव व्यवहारात् । संकेतकरणं चेत्—ततः पूर्वं तद्व्यवहारस्य दुर्निरूपत्वं स्यात् । अत औत्पत्तिकः=स्वाभाविक एव संबन्धः । स चान्यादर्शनात् बोध्यबोधकभाव इत्युच्यते । सैव शक्तिरित्युक्तं भवति ।

7. சில வயதுக்கு மேலே பாஷையைப் பயில்வது நிற்க. முதன் முதல் சிசுவாயிருக்கும் போதே உறவினர் செய்யும் சினைகூயினின்று சிசு கார்ய மன்றி எரித்தமான வஸ்துவையே சொல்லின்பொருளாகத் தெளிகிறது காண்க என்கிறார் மேல்சீலாகத்தினால்—குழந்தைகள், முன்னமே சொல்லும் பொருளும் அறிந்திருக்கும் தகப்பன் முதலானவர்களால் குடம் குடை முதலான வஸ்துக்களையும் தாய் அம்மான் முதலான உறவினர்களையும் தங்கள் விரலை நீட்டிக் குழந்தைகளுக்குக் காட்டியும் அப்பொருள்களுக்கான சொற்-களையும் அவற்றோடுமீண்டும் விபக்தி(வேற்றுமை)களையும் குழந்தைகள்

அத ஜன்மாடிதிகரணம்—

ததிரிபக்திரபிசெதி கிமரீயுமுக்தம் । ந ச ஸிஷூந் ப்ரதி விபக்தசரீயஸிஷுணம் க்ரிக்யதே அம்வாத்தா-  
தபுட்டாதிஸாஃதாரீயஸிஷுணஸ்யேவ யயாபாஸ்யம் ஃதர்ஸநாதிதி சேத்—அந்ந ப்ராபாகரேணேவம் ஃகிதிக்தம்—வ்யமந்விதாபிதான-  
வாதிந: । அந்விதே ஸக்திரேவ ஸாஃதானாமித்யா । ஸிஷுஸிஷாஸ்யலே தததரீயமாஸ்யஸ்ய ப்ரஃதர்ஸநாத் ஸாஃதரீயமூயஸ்யா  
ததஸ்மரணமாஸ்யம் ; ந தத: ஸக்திப்ரஃத:—இதி । தந்நோத்தரம்—ஸிஷுஸிஷாஸ்யம் க்ரமேண வா ப்ரத்யமத் எவ வா விபக்தி-  
ஸிஷாஸ்யா அபிதி ஃதர்ஸநாத் நான்விதாபிதானப்ரம: । ஸ்யா இவேதி ஸுநி ஃஸிஷிதே, தாவதி தாவதிதி தாவநே ச  
ஸிஷிதே, அத ஸ்யா தாவதிதி விபக்திஸிஷாபிதி க்ரிக்யதே । யத்யா அந்நாதிநகாலே ஸ்யானம் நிதிர்ஸ்ய, ஸ்வா அந்நமதிதி  
தததூக்தவ: ப்ரயோகே அந்வித எவ ஸித்யேஃ ஸக்தி ஸிஷுஸிஷாஸ்யம் । இத்யஸ்ய யதி த்வயா ப்ரத்யமத்: காரீய எவ  
வ்யுத்யயா ஸர்வம் வாக்யம் காரீயபரமேவேதி ஸித்யபரத்வமூபேக்யதே, ததி ஸித்யே வ்யுத்யதேவே ப்ரத்யமத்வாத் ஸர்வம் வாக்யம்  
ஸித்யபரமேவேதி காரீயபரத்வமேவ த்யக்தவ்யம் ஸ்யாதிதி அத்ந த்விதீயஸ்தலோகே அபாதிநமபிதிமத் । கிஸ்ய த்வயா  
லோகே ப்ரத்யமத்: க்ரிக்யாரூபகாரீய எவ வ்யுத்யதி:, வேதே க்ரிக்யாஜந்யஸ்யாபூர்வஸ்யேவ காரீயத்வமிதி அமயோர்மத்யே கதரோ  
ஸித்யரீய இதி விமூஸ்ய வேதஸ்யேவ முக்யத்வாத் அபூர்வ எவ ஸித்யாதிவிதிதிலகாராணாம் ஸக்திரிதி க்ரிக்யாகாரீயரூபாரீய-  
ஸ்யா: க்ரூ: । தத்யதேவோபநிஸதி, 'யந்ந து:ஸேந சம்பிந்நம்' இத்யாதிபூர்வகாண்டவாக்யே ச ஸித்யமாஸ்யப்ரதித்யா  
அபூர்வரூபகாரீயபரஸித்யாதிவாதிவேஃ பிதி: தோ: துதோ நேப்யதே । தத் ஸித்யம் ஸித்யேஃபிதி வ்யுத்யயா யயாயத்யம் ஸர்வம்  
வாக்யம் ப்ரமாணமிதி ஸித்யவஸ்துஜிஸாஸாஃபிதி திதிமதிதிதி ॥ ௭ ॥

அதானந்தராதிதிகரணே விஸயவாக்யாதிதாதபதவிஸேபதாஸ்யமாத்நம் வக்துமாஃத அத ஜன்மாடிதிகரணமிதி ।

8. 'நாதாதிதிகரணோதிதி. பூர்வபக்த.ஸித்யாந்நத்பகாரா நிதூப்யந்தே । தோம் ஸ்தலோகஸ்யபதே: ஸூசநமாஸ்யம் ।  
லக்ஷணத: ப்ரதிபத்யத்வாத் த்ரஃஸண: லக்ஷணவாக்யமேவ ப்ரத்யம் விசாரீயம் । தஸ்ய லக்ஷணதோதகத்வாஸ்யோகாத் த்ரஃ-  
ப்ரதிபதிதோ:ஸ்யாத் ந த்ரஃஸ ஜிஸ்யாஸ்யமித்யாஸ்தேபோஸ்தாதிதிகரணே பரித்யிதே । தத்ந வாக்யே இமானிதி  
பதம் தத்யமானப்ராணிமாஸ்யப்ரஃதேந தூதான்தரவ்யாஸ்யஸ்யாத்நம் சேத், ஸர்வகாரணத்வம் த்ரஃஸணோ ந ஸித்யதேதிதி ஸர்வப்ரஃதா-  
விதேந தத்யததாத்யத்யம் த்ரணீயம் । தத்யாத்நீதி மந்யதே—ஜிஸ்யாஸாதிதிகரணே ஜகந்நித்யாத்வமுக்தமித்யஸ-  
ஸித்யாந்நாத் இமானிதி பதம் எவ் மித்யாத்வேந தூத்யமானானித்யத்யகம் । எஸாம் மித்யாதூதானாம் ததஸ்யஸ்யாதுத்யதி:

கவனிக்கும் படி கூறியும் அந்தந்தச் சொல்லின் முக்கியமான பொருளிலே  
சிக்கிக்கப்பட்டனவாய் அடிக்கடிக்க காட்டிக் கூறுவதாலே தங்களுக்கு அந்  
தந்தச் சொற்களை மட்டும் கேட்கும் போது அந்தந்தப்பொருளை அறியப்படு  
வது கண்டு நாளடைவில் இச்சொல்லுக்கு இது பொருளென்று தெளிதின் தன.  
இப்படி சொல்லுக்கும் பொருளுக்கு முள்ள ஸம்பந்தமே சக்தி தென்னப்பதும்.  
ஆகையால் ஸித்தவஸ்துவிலேயே வ்யுத்பத்தி முதன்முதல் வருகிற தென்க.  
ஆனவின்பு உபநிஷத்து ஸித்தமான ப்ரஹ்மத்தையே ப்ரதானமாகத் தெரிவி  
க்கக் கூடுமாதையால் அதுவிஷயமான விசாரம் தொடங்கத் தடையிலே. (7)



भूतानीति पदेन वस्त्ववगतौ सत्यामिमानीति यत्  
गायन्त्यामखिलेश्वरोऽगणि जगज्जन्मादिभिर्लक्षणैः ।  
तेनादर्शि विचित्तैव जगतः सृज्यस्य ; तेनापि त-  
त्स्रण्डुर्ब्रह्मण उज्ज्वला गुणगणाः जिज्ञास्यताहेतवः ॥ ८ ॥

तद् ब्रह्मेति श्रुतिसूत्रयोरर्थः । एवं मिथ्यावस्तुकल्पनाधिष्ठानत्वोक्त्या जगत एव सर्वस्याभावे, सर्वज्ञत्वसर्वेश्वरत्वादेः ब्रह्मणि सत्यत्वायोगात् निर्गुणत्वमपि ब्रह्मणः सिद्धमिति । तस्य प्रतिविवक्षेह श्लोके

अत्र भूतौ जन्मजीवनविनाशानां स्पष्टमुक्तया मिथ्यापदार्थानां कल्पनामात्रतया जन्मादेर्दुर्वचत्वात् पूर्वाधिकरणस्य जगन्मिथ्यात्वपरत्वमित्यर्थज्ञापकस्य पदस्य कस्यापि सूत्रादावभावाच्च यथानुभवं जगतः सत्यत्वा इमानीति पदं प्रत्यक्षादिप्रमाणावगम्यमानचिदचिन्मयजगन्निष्ठजनानावैचित्र्यप्रदर्शकम् । ईदृशविचित्तकार्यं निरूपितनिमित्तोपदानतारूपविचित्तहेतुत्वाश्रयत्वात् ब्रह्म तदुचितानन्तकल्याणगुणाकर एव । इदमेव 'कारणत्वाक्षितसर्वज्ञत्वादिगुणाः पूर्वप्रतिपन्नाकाराः' इति भाष्येऽभिसंहितम् । सूत्रकारः सत्यस्वज्ञानत्वादि रूपलक्षणेऽपि सुवचे तद्विहाय जगत्कारणत्वमादौ श्रुतिवत् स्वयमप्युपस्थापयतीति यत्, तत्वेदमेव कारणम्, यत्—अस्य मुख्यलक्षणत्वाभावो मृषावादिमतो न ग्राह्यः । अस्त्यैव गुणगणज्ञापनमुखेन निरतिशयबृहत्त्वरूपब्रह्मत्वोपपादकत्वञ्च । पूर्णशारीकविचार्यसर्वकल्याणगुणगर्भत्वं जगत्कारणवाक्यस्यैव । 'प्रयन्त्यासंविशन्ति, इति मोक्षरूपतुरीयलयपर्यन्तबोधनादिति । इदं सर्वमभिप्रेत्य श्लोकः । श्लोकार्थस्तु—

यतो वा इमानि भूतानि जायन्ते इत्यादिस्थायां अखिलेश्वरप्रतिपादनौपयिकतया भूतानीति पदेन सर्वकार्यवस्त्ववगतौ सत्याम् तादृशेश्वरावगतेर्जातत्वात् अनपेक्षिततया व्यर्थवद्भासमानं इमानीति पदं गायन्त्यां=प्रयुज्जानायाम्—इमानीति यादृशपदप्रयोगवत्यामिति यावत् । भृगुवल्लीयां भूतावित्यर्थसिद्धम् । जगज्जन्मस्थितिलयलक्षैस्त्रिभिर्लक्षणैर्युक्ततया अखिलेश्वरोऽगणि—लक्षित आसीत्, तेन इमानीति पदेन यच्छब्दप्रतिसंक्न्धी तच्छब्दः । लक्षणैरखिलेश्वरलक्षके भृगुवल्लीवाक्ये यत् इमानीति पदं गीतम् तेन पदेन तेनेत्यन्तपदजातनिष्कृष्टार्थः । एवमध्याहारं विना खरसनिर्वाहे सति, इतिशब्दाध्याहारेण, ईश्वरोऽगणीति यत् तेनेति व्याख्यानमनादेयम् । तेन इदम्पदेन ईश्वरसृज्यस्य जगतश्चिदचिदात्मकस्य समष्टिव्यष्ट्यादिरूप

8. தைத்திரீயத்தில் **भूतानि** என்னும் சொல்லால் கார்யமான வஸ்துக்கள் அறியப்பட்டிருக்க. **इमानि** என்ற எந்தச் சொல்லைக் கொண்டுள்ள **यतो** **इमानि भूतानि** என்ற ப்ருகுவல்லியில் உலகத்தின் பிறப்பு, இருப்பு, இறப்பு என் லக்ஷணங்களைக் கொண்டு 'ஸர்வேச்வரன் அறிவிக்கப் பட்டிருக்கிறானே' அந்த **इमानि** என்ற சொல்லால் படைக்கப்படும் உலகிலுள்ள பலவி் சித்ர தன்மையே அறிவிக்கப்பெற்றதாகும். அதனால் அதைப் படைக்கும் ப்ரஹ்ம திற்குள்ள சிறந்த குணங்கள் இங்கே ப்ரஹ்மவிசாரம் செய்வதற்கு காரணமானவை காண்பிக்கப் பட்டனவாம், **इमानि** என்ற சொல் எதற்கு

அச்யேதுஹித்ய சோத்ரம் பதமத தத் அசிந்த்யாதி பாஸ்யம் விவத்ரே,  
தத்தந்மானபிரசித்தம் ஜகத்மித்யாதி தத்விசித்தத்வமாஹ ।

விசித்தத்வமேவாதி । ந து இமானிதி பதஸ்ய பரிஹித்யமானானித்யம் இவ, ஹித்யத்வாந்மியேதி அநுமேயமித்யா-  
மானித்யப்யர்த்த: । ப்ரஸ்யாதிசர்வப்ரமாணவிరోதாத் । வைசித்யப்ரதர்சனஸ்ய ஫லம் கிமிதி சேதாஹ் தேநேதி । தேந் ச  
வைசித்யப்ரதர்சனேந் ஜகத்ஸஹ்: ப்ரஹ்மண: ஓஜ்வலா: நிரதிசயகல்யாணமூதா: சர்வஜ்ஞத்வ, சர்வசக்தித்வாதிபுணபுணா:  
க்ஷணிகா ஜிஹாஸ்யதா=விசார்யதா ப்ரதி ஹேதுமூதா: அஹிசித்தேதி பூர்வோக்தகிரியபதஸ்ய வசனவிபரிணாமேநா-  
நுபங்க: । ப்ரதிநியதானேகபுணவிசித்தோபாஸனாமகபரவித்யாபுணே யதேச்சம் கிச்சிதவலம்வநேந் பரிபூர்ணப்ரஹ்மபிரதி-  
ரூபஸ்ய ஫லஸ்ய வக்ஷ்யமாணதயா ததேயே புணபுணவிசித்ததயா ஹி ப்ரஹ்ம விசார்யமிதி பாவ: । தயாச் சர்வ-  
பரலக்ஷணஸ்ய சர்வஸ்துப்ரஹ்மேநேவ் கார்யதயா இமானிதி சநிக்ஷிப்தமாத்மபாஹகபதப்ரயோகோ ந ஸூக்த இதி ச ந  
மந்தவ்யம் । தஸ்யா஽஽வஸ்யகவைசித்யைகஜ்ஞாபகத்வாதிதி ।

ஶ்லோகார்த்தோ஽யம் நாபிகரணபூர்வபக்ஷசித்தாந்நரூப: । அவ் மூதானிதி பதே ஸ்ரஸத:, ஜிவந்திதி பதவலாச்  
வ்யஹிதேதந்வாசித்தப்ரதிதாவபி சமஸ்த்யுபலக்ஷகத்வஸ்ய வக்தவ்யதயா மூதபதம் சர்வகார்யஸ்துபரம் । ஜிவந்தி-  
த்யஸ்ய ச் சநித்யைவாதி இதி—மூதபதஸ்ய யதார்த்தபரதயா஽பி ப்ரயோகதர்சனாத் வஸ்தூநி சல்யான்யேவ, ந மித்யா-  
ரூபாணிதி சாஸ்த்ரபுராணபகம் வஸ்துபதம் । அஸிதேஸ்வர இதி கார்யகாரணோபயேஸ்வரத்வமுக்தம் । ஁கவசனேந்  
லக்ஷணேரதி ப்ரஹ்வசனேந் ச ஜந்மாதிநாந் தயாநாந் சமாஹரஸ்ய லக்ஷணத்வே தலக்ஷ்யாபாபாத் லக்ஷணத்யமிதி  
ஸூக்தாஹி஽பி ந லக்ஷ்யானேகத்வம் ; அவிரோதேநேகத்வே சர்வசமாவேசசம்பவாத் விசேஷபூதானாமபி லக்ஷணாந் லக்ஷ-  
மேதகத்வாபுணாதிதி ஜ்ஞாபிதம் । ஜந்மாதிபிரித்யனேந் ப்ரஹ்மணோ஽பி விசித்தவேபேந் கார்யத்வாத் ஜந்மாதிஶ்  
தநிபுமேவ । யதி 'அசிதாதிநிபுமேவ ஜந்மாதிஶ் ; தஸ்ய லக்ஷணத்வம் து ஓபலக்ஷணதயா' இதி ஶ்ரீகிரியதே,  
ததாபி ந பூர்வப்ரதிபந்நாகாராபாவ: ; காரணத்வாஶ்வித்யபுணபுணாநாமேவ சதேவேத்யாதிவாயேபு ப்ரதிபந்நத்வாத் ।  
ஓபலக்ஷ்யாகாரஸ்யாஸிதேஸ்வரத்வம் நிரதிசயபூஹ்வமல்யபிகரணார்த்தஸூசனமபிதி திக் ॥ ௮ ॥

௯. ஶ்ரூதௌ இமானிதி பதேநேவ் வைசித்யம் வோததமஸ்தித்யேதத் சோதேதம்பதவ்யாஸ்யானமூதபாப்யாதவகத-  
மல்யாஹ் அஸ்யேதி । ந ஹி ப்ரஹ்வசனேந் வைசித்யம் ஜ்ஞாப்யதே ; கித் து ஹித்யமானார்த்தகேதம்பதேந் । சூத்ரே஽பி தத் இதம்பத-

சிவவற்றை விட்டு எதிரிலுள்ளவற்றை மட்டும் கொள்ள வேண்டுமாகில்  
அச் சொல் வேண்டியதாகும், ஸர்வேசுவரலக்ஷணம் சொல்லுமிடத்திலே  
ஸர்வத்தையும் கொள்ளவேண்டியிருக்க இது கூடுமோ என்னில்—உலகில்  
சேதநாசேதநங்கள் விசித்ரவிசித்ரமாக இருக்கின்றன என்று காட்டு  
வதற்காக அச்சொல் என்க, அதனால் அவ்வளவையும் படைக்கும் அவனு  
டைய ஆச்சர்யமான குணங்கள் குறிக்கப்பெறும், அக்குணங்களை நன்கறிவ  
தற்காகவே யன்றோ ப்ரஹ்ம விசாரம் செய்வது. (8)



श्रौती सौत्रीदमुक्तिस्त्विति हृदि निदधत् ; तत्र चाचेतनांशे  
वैचित्रीमाह पूर्वं पदमथ नियतेत्यादिकं चेतनांशे ॥ ९ ॥

मस्ति, अस्येति प्रयुक्तत्वादिति भावः । अत्र श्लोके सौत्रं पदमिति द्वितीयान्तम् । तद्वाचकं तदिति पदमपि तथा । भाष्यमिति प्रथमान्तम् । हृदिनिदधदित्येतत् भाष्यविशेषणम् । अभिप्रायदिति तदर्थः । अभिप्रायाकारसमर्पकं तत्तदित्यारभ्य इतीत्यन्तम् । तथाच निदधदित्यन्तमेकं वाक्यम् । तत्रचेत्यादि वाक्यान्तरम् । तदयमन्वयार्थः—श्रौती यतो वा इमानीति श्रुतिगता इदमुक्तिः इमानीति इदंशब्दः । तथा सौत्री एतद्वितीयसूत्रस्या इदमुक्तिः=अस्येति इदंशब्दः तत्तन्मानप्रसिद्धं प्रत्यक्षानुमानागमविज्ञातं जगत् चेतनाचेतनप्रपञ्चम् अभिदधती ; प्रमाणसिद्धसर्वप्रपञ्चबोधिका सतीति यावत् । तस्य जगत् विचित्रत्वं विलक्षणानाप्रकारत्वम् आह वक्ति इति हृदिनिदधत् इत्येतदभिप्रायकं सत् भाष्यं श्रीभाष्यप्रणयः अस्येति सौत्रं पदम् उद्दिश्य=प्रतीकरूपेणोद्धृत्य तत् व्याख्येयं पदम् [कर्म] अथ तदनन्तरं अचिन्त्येत्यादि अचिन्त्यपदं विवरणवाक्यस्याऽऽदौ यत् तादृशं सत् विवत्रे=व्यवृणुत—विवृतवत् । भाष्ये अस्येति प्रतीकधारणपूर्वकम् अचिन्त्येत्यादिना विवरणमकरोदिति यावत् । अचिन्त्यादिभाष्यमित्यनेन तदुपरितनवाक्यमात्रग्रहणे सौत्रपदनिर्देशस्य ततः प्रागेव सत्त्वात् तेन तदुद्देशाकारणम् उद्दिश्येत्यस्य नान्वयः स्यात् । अतो भाष्यपदेन द्वितीयसूत्रव्याख्याभूतकृत्स्नप्रथमभागग्रहणम् । तस्याचिन्त्यादिकत्वं कथमिति चेत्, आदिपदं व्याख्यानभाष्यारम्भपरमिति । तत्र चेति । व्याख्यानमात्रं अचिन्त्येति समस्तपदमचेतनांशवैचित्र्यप्रदर्शकम् । अथ तदनन्तरं नियतदेशकालेत्यादिपदं चेतनांशवैचित्र्यमाहेत्यर्थः । अनेन भूतानीतिपदं चेतनाचेतनोभयपरमिति च ज्ञापितम् ॥

ननु तत्तन्मानप्रसिद्धमिति किमुच्यते । जगतोऽनेकमानसिद्धत्वोक्त्या वैचित्र्यं कथं सिध्येत् । एक एव ह्यग्निः प्रत्यक्षेणानुमानेनाऽऽसथाक्येन च गृह्यते । तावता तत्र वैचित्र्यं कथमिति चेत्—जगत्पदेनानेकवस्तुसमुदायस्यैवोक्त्या तेनैव पदेन तद्विचित्रत्वस्यापि बोधः । अस्येति इदम्पदस्य संनिष्ठं प्रत्यक्षप्रमाणसिद्धमात्रग्राहित्वात् सर्वजगद्ग्रहणं न भवतीति शंकावारणाय तत्तन्मानप्रसिद्धमिति तेनानुमानागमसिद्धजगदंशानामपि ग्रहणादधिकवैचित्र्यलाभः । नात्रैकस्य सर्वमानसिद्धत्वमुच्यते किंतु जगतोऽंशभेदेन । रत्नसारिण्यां तु तत्तदिति मानप्रसिद्धपदविशेषणं कृत्वा ते ते मानप्रसिद्धाकारा यस्य जगत् इति बहुव्रीहिरुक्तः । तेनैकैकवस्तुन्यपि प्रत्यक्षसिद्धाकाराः तदन्येऽनुमानसिद्धा तदधिकाश्चागमगम्या उक्ता भवन्तीति वैचित्र्यसुभिक्षमिति भावः । ननु लक्षणवाक्ये तद्ब्रह्मेत्ये

9 ஸ்ரீபாஷ்யத்தில் இவ் வ்திகரணஸூத்ரத்தில் உள்ள அச்ய என் னெசால்லை எடுத்து அதற்கு விவரணம் செய்வதாகும் அசின்யவிரிவ இத்தயா பாஷ்யம். அப்படி விரித்துரைத்தது—சுருதியிலுள்ள இமானி என்கிற இடம்பட மும், ஸூத்ரத்தில் அச்ய என்றுள்ள இடம்பதமும், ப்ரத்யக்ஷத்தில் காண

அய் ஶாஸ்யோநித்வாஶிகரணம்—

கார்யத்வாத் ஶட்வத் சக்துர் விமதம் (சக்துர்கமித?) ஶித்யாதி ; கார்யே ச தத்  
சர்வே சாவயவத்வத: , ச மஶ்வானு ஆஶாரசித்வான்த: ।

சமானாஶிகரணவாக்யத்வாத் சமானாஶிகரணவாக்யானாஶ்வாஸ்யஸ்தாஸ்யா அத்வீதிஶ்வாத் கபம் லக்ஷணோக்தி-  
ஸ்தேதி சேத்—அபரி சமானாஶிகரணவாக்யார்யவிசாரஸ்ய கரிஸ்யமாணதயா தத ஂதநிராஸோ ஶூஶ்யதாம் ।  
ஂமிரேவாஸ்சார்யே: ஶ்ரமேயமாலாஸ்யே ஶ்ரந்யே சாமானாஶிகரணயிவெவனம் விஸ்தரேண க்ருதமஸ்தீதி ஶ்யேயம் । அத  
ஂதாவதேவாஸ்தோக்தம் । ஶ்ருதஶ்ரகாஸிகாஸ்யாஸ்ய ச ஶ்ரந்யோஸ்வவாதி ॥ 9 ॥

10. தூதீயாஶிகரணே கிஸ்சித் வஸ்யத் ஶ்யாஶ்யேதி । தூதீயே ஶாஸ்யோநித்வாஶிகரணே தார்க்கிகை:—  
அனுமானேநைவேஸ்யஸ்ய சித்வாத் நௌபநிஸ்தலக்ஷணவாக்யத் ஏவ ச ஶ்ரதிஸ்தவ்ய ஶிதி தஜ்ஜிஸாஸாயா அஸம்வஸங்கா  
கூதா । அனுமானஸ்ய ஶித்வஶூகூராதிகம் சக்துர்கம்—ததுபாடானௌபகரணஸம்ஸ்ரதானஸ்யோஜனாஶிஸ்சக்துர்கம்,  
சேதநாஶிஸ்திதௌபாடானௌபகரணாதிஜந்யஸ்ய கார்யத்வாத் ஶட்வதிவதி । கார்யத்வரூஶதோ: சாஶகானி சானுமானானி  
மூமூஸாதிதிகம் கார்யே சாவயவத்வாத், மஶ்வே சதி க்ரியாவத்வாத், மஶ்வே சதி மூர்த்வாத் ஶட்வதி ।  
கார்யத்வாஸ்த்வித்யுத்திமத்வம் க்ருதசாஸ்யத்வம் வா । ஶ்ரகரணஸச்சிகாதிஸ்ரந்யே கார்யத்வமுத்திமத்வமித்யுத்தம் । ந்யாஸ-  
ரத்நாகரே க்ருதசாஸ்யத்வமிதி । மான்யே தனுஸுஸாதிதிகமிதி தனுஸபி ஶஸூகூஸ்ய சாவயவத்வாதிநா கார்யத்வ-  
சாஸநாத் தத்வா: உத்திமத்வஸ்ய நிஸிவாததயா சாஸநீயத்வாஸாவாத் க்ருதசாஸ்யத்வரூஶம் ததிஸ்திமிதி  
ஸ்ரதிஸ்யே । தயா 'கார்யத்வஸ்ரதிநியதம் ஶக்யக்ரியத்வம்' ஶிதி மானிதத்வாத் தத்வஶூராதௌ உத்திமத்வஸபி ஶக்ய-  
க்ரியத்வாஸாவே ஶக்யக்ரியத்வஸ்யோத்திமத்வஸ்யாஸக்தவாஸாவாத் க்ருதசாஸ்யத்வரூஶமிஸ்தம் । அத யதாஶ் ஶ்ரஶ்யம் ।  
ஶம் தார்க்கிகஸம் ஶூர்வாஸேனம் ஶங்கூதாதி । சக்துர் விமதமிதி ஶாஸே சக்துர் ஶிதி ஶஸ்தநிஸ்தி: சமாஸான்த-  
விசேரநிஸ்த்வேனம் ஶமஸ்யநீயா । அந்யதா "நஸ்தத்வ" ஶிதி கஸ்த்ரஸ்யாஸ்வஸ்யக்தவாத் । விமதம் விவாடாஸ்திஸ்தம் ।  
சக்துர்கத்வேனம் நிஸ்திதஸஸ்கஸாரணாஸ்திஸ்தம் । சக்துர்கமிதமிதி ஶாஸே து ந க்லேஸ: । ஶதஸ்திஸ்தம் விமதஸ்தானே ।  
ஶதம் விவாடாஸ்திஸ்தம் ஶித்யாதி அவநி.ஜலஶி.மஶிஸாதிதிகம் சக்துர்கம் கார்யத்வாத் ஶட்வதி ஶ்ரதமானுமானம் ।  
அத ஶேதுமூதஸ்ய கார்யத்வஸ்ய ஶரூபாஸித்விஸரிஶாரய சாஸநாஸ்தி த்விதீயானுமானம் । சகார: ஶூர்வசாஸ்ய-  
ஸமுஸ்யே । சாஸ்யவாசகஸதௌபரிஸ்திதே: । சர்வ தத் ஶித்யாதிதிகம் கார்யத்வத் சாவயவத்வாத் ஶட்வதி । அத

பது மட்டுமன்றி ப்ரத்யக்ஷ. அனுமான. சப்தப்ரமாணங்களால் அறிவிக்கப்  
பட்டதால் நம் புத்தியில் கிட்டியுள்ள உலகிலுள்ள பலவகை விசித்ரத்  
தன்மையே குறிக்கப்படுமென்கிற கருத்தினாலென்க. அதில் அநிந்த்ய  
இத்யாதியும், நியத இத்யாதியுமான இரு ஸமஸ்தபதங்கள் இருக்கின்றன,  
முதற்பதம் அஸேதந வுலகின் விசித்ர வகையையும் இரண்டாம் பதம்  
ஸேதநரின் பலவகையையும் விளக்கும். (9)



இத்யேதந் ஘டேத ; விஸ்வஜனநே யத் கர்துகாலேக்யயோ:

கார்யத்வ(த்வ்)வ்யபிசாரிபேதகணநா(நாத்) ஹேதோவிரோதோஸ்தவா ॥ १० ॥

புறமாமுமானேந சிஃ: கர்து ஜிவ் ஂவாஸ்திவதி சிஃ:சாஃநதோ: ந ; யத: ச: கர்து பகவானேவ ; நிய-  
ஜானசிகிர்ஷாபுறயந்வானு இஸ்வர ஂவேத்ய: । பகாவஸ்த்யாஃதார்த்மதே: பாஃ:கூப்யம் து ந தார்க்கிகேஃம । கதம் ந ஜிவ்  
இத்யத் ஹேதுமாஃ: ஂதாரசிஃ:தான்த இதி । ந்யாயதர்சனே சிஃ:தான்தபதார்த்: சதுர்தா விபஜ்ய சதுர்தாஸிஃ:  
கரணசிஃ:தான்த: ஂக்த: । யசிஃ:தாவேவ பகூதசிஃ:தா:; சோஸுபஃ:தா:சிஃ:தா:ஸ்த: ஂதிகரணசிஃ:தான்த இதி । பகூத-  
சிஃ:தா:தோ: சகர்துகத்வம் ஜிவ்ஸ்திவகாரமாத்ரேண ந சிஃ:ததி ; தஸ்யேதஸமாஃ:கார்யகர்துத்யாஸோகாத்  
ஂத இஸ்வரம் விநா ஂதஸ்யாநிர்வாஃ:தாத் ஂதிகரணசிஃ:தான்தாத் ச இஸ்வர ஂவேதி । ஂவ் பகூதசிஃ:தா:தா:பதா:பதா:  
ஸ்தரூபபர்பாஸ்தோசநயா ஂஸ்யதா:வஸ்தாத் சாஃ:த்யரூபபதம்தவமீஸ்வரஸ்ய நிஸ்வீயத இதி பகூதம்தா:வஸ்தா:தீஸ்வரசிஃ:  
ரிஸ்யப்யுச்யேத । ததேவாஸ்தா:தாரசிஃ:தான்த இதி சஃ:தா:ந்தரேணோக்தம் । ந்யாயபரிஸுஃ:தா: ஂயமஂதிகரணசிஃ:தான்தோ  
நேஃ; சர்வதீர்திகரஸ்தம்த: சர்வதந்நசிஃ:தான்த:; ஂகதந்நமாஸ்தசிஃ:தா: பரிதந்நசிஃ:தான்த:; கதிபயதந்நமாஸ்த-  
சிஃ:தா: ஂப்யுபகமசிஃ:தான்த: இத்யேதே: விஸு: குலாப்யஂதிகரணசிஃ:தான்தோஸ்தம்தவ்யேவ । ஂநுபங்கசிஃ:தா:ஸ்த:  
சர்வஸ்தம்தோ வா ஂகதந்நஸ்தம்தோ வா கதிபயதந்நஸ்தம்தோ வா த்யாதேவேதி । தாவதா ஂதிகரணசிஃ:தான்தஸ்ய  
நாசிஃ:தான்தவமதி ந பகூதபுறயஃ:தா:நி: । ஂதாரசிஃ:தான்த இத்யஸ்ய ஂநுமானே ஂஸுரபமூதோ ய: பகூ:  
தத் சிஃ:தா: யோஸ்த: =நிர்ணய:; தஸாத்—பகூதம்தவாஃ:தா:விஸயநிஸ்வயாதிஸ்யேவாஃ:தா: வா । இமா தார்க்கிகசங்க-  
ஸமயதி இத்யேதாதிஸ்யாதிநா । ஂத்ர பாப்யம், 'மஃ:தீமஃ:தா:பதா:தீர்தா:நா: கார்யத்வேஸ்யேகதேவ ஂகேநேவ நிர்மிதா  
இத்யத் பரிமாணாபா:வாத்' இத்யாதி । ததர்த்மாஃ:தா: விஸ்வஜனந இத்யாதிநா । யத் யஸாத் காரணாதேவம், தஸாத்  
ஂதத் =ததூக்தம் ந ஘டேதேத்யந்வய: । துரிஸபாதே கார்யத்வம் வ்யபிசாரிபேதகணநாத் இத்யக: பாஸ்த: ; கார்ய-  
த்வவ்யபிசாரிபேதகணநா(ஸ்த) இதி பாஸ்தாந்தரம் ।

திரிஸபாஸ்தே—கர்துகாலேக்யயோ: கர்துக்யே காலேக்யே ச விஸேபணே இஃ:தே கார்யத்வபேதகணநா வ்யபிசாரிபேத-  
கணநா ச யதோ பவதீத்யர்த: । ஂயம் பா:வ:—ஂக்யவிவக்ஷணாபா:வே ஜிவானு ஂதா:தய சிஃ:தா:சாஃ:தநம், ஂகதா

10 பூமி கடல் மலை முனை முதலானவை யெல்லாம் நித்யமாகாமல் கார்ய  
மாயிருப்பதால் படைக்கிறவனெருவனுலானவை என்ன வேண்டும்; குடம்  
குடைமுதலானவை போல, இவை கார்யமானவை என்பதை எப்படியறிவ  
தெனில். எல்லாம் பல் அவயவங்கள் = அம்சங்கள் சேர்ந்து உருவாயிரு  
ப்பதாலென்க. படைக்கிறவன் அவன் பகவானேயாக வேண்டும், ஜீவனாக  
மாட்டானென்பது அதிகரண ஸித்தாந்தத்தால் விளங்கும். அதிகரண  
ஸித்தாந்தமென்று ஒருவகை ஸித்தாந்தத்திற்குப் பெயர், அல்லது ஆதார  
மான இவ்வனுமானத்தில் பகூமான பூமி முதலானவற்றில் ஸித்தமான  
சில முடிவுகள் மூலமாக என்று பொருள் கொள்க. இப்படி தார்க்கிகர்





यत् कल्पनालधिमलालसमानसानां  
कर्तृक्यसिद्धिरिति ; नादरणीयमेतत् ।

विरुद्धता" इति । अत्रापि पाठे भेदगणनादिति स्वीकृत्य कार्यत्वरूपहेतो व्यभिचारिभेदस्य ना  
व्यभिचारित्वस्य गणनादित्यप्यर्थमाहुः ।

कार्यत्वं व्यभिचारीति पाठे त्वयमर्थः—कर्तृक्यं किरूपम् ? पक्षतावच्छेदकावच्छिन्ननिरूपित  
कर्तृताश्रयैकव्यक्तिकत्वं पक्षे साधनीयम् ; दृष्टान्ततावच्छेदकधर्मावच्छिन्नं प्रति कर्तृक्यं दृष्टान्ते ल  
पाद्यम् ; एककुलालादिकर्तृकघटादिकार्यसमूहो दृष्टान्त इति चेत्—तदा कार्यत्वरूपहेतोः घटत्वा  
सामान्यधर्मावच्छिन्नेऽपि सत्त्वात् तत्रानेककुलालादिकर्तृके कर्तृवयाभावात् कार्यत्वं व्यभिचारि ।  
यद्धर्मावच्छिन्ने कार्यत्वं तद्धर्मावच्छिन्ने तद्धर्मावच्छिन्ननिरूपितकर्तृतावदेकव्यक्तिकत्वमिति व्याप्तिः  
घटत्वावच्छिन्ने च एतत्साध्याप्रसिद्ध्या कथमप्रसिद्धप्रतियोगिकाभावाक्तिः ? तदनिरूपणे च कथं व्य  
चारनिरूपणमिति चेत्—तर्हि अप्रसिद्ध्या व्याप्तिनिरूपणाभावे कथं सद्हेतुता ? तदभावे चासदे  
त्वमवर्जनीयम् । तदुपपादनं कथमिति चेत्—तद्धर्मावच्छिन्नं प्रति एककर्तृकत्वं नाम स्वावच्छि  
निरूपकैककर्तृकत्वसंबन्धेन तद्धर्मविशिष्टत्वम् ; व्यधिकरणसंबन्धेन तद्धर्मबद्धेदः तद्धर्माभावो वा कार्यत्वर  
हेतुमिति घटत्वावच्छिन्ने उच्यते इति व्यभिचारित्वोपपत्तिः । तदाह भेदगणनादिति । यदि प  
दृष्टान्तभेदेन धर्मभेदग्रहणेन समन्वयप्रयासं विहाय सर्वकार्यनिरूपितैककालावच्छिन्नैककर्तृकत्वं  
साध्यमितीष्यते, तर्हि तस्य घटादौ कुत्राप्यभावात् कार्यत्वहेतुना तद्दृष्टान्तेन साध्याभाव एव साध  
इति विरोध एव । तदाह हेतोर्विरोधोऽयमेति । अत्रापि भेदगणनादित्यन्वेति । कर्तृभेदकालभेदेन  
सर्वत्र गणनात् साध्यबद्धेदस्यैव सर्वत्र गणनादित्यर्थः । ननु साध्यमप्रसिद्धमिति चेत्—तर्हि कथं साध्य  
साध्यत्ववत् साध्यत्वमपि सुवचम् । 'शशविषाणमस्तीति सुवचम् ; शशविषाणं नास्तीति न सुवचम् ।  
को वा ब्रूयात् ? ननु तृणकाष्ठतैलादिषु धूमेनाग्निसाधने अग्नित्वेनैवाग्नेः साध्यत्वेऽपि तत्तत्पक्षधर्मवत्  
यादृशाग्नेः तादृशत्वस्यार्थात् सिद्धिव । क्षित्यादिपक्षवृत्तित्वाहतासर्वज्ञसर्वशक्त्येककर्तृजन्यत्वस्यैवेति चेत्  
असर्वज्ञकिञ्चिदतिशयितशक्तिकानेकपुरुषनिरूपितक्रमिकजन्यताया अपि पक्षधर्मताहत्वात् । तस्य  
कार्यत्वानुमानं दुष्टमिति ॥ १० ॥

11. ननु कर्तृगतैकत्वस्य न साध्यकोटिवृत्तकता । सामान्यतः सकर्तृकत्वे साध्यमाने कर्तुरनेक  
स्वीकारापेक्षया एकत्वे लाघवमिति लाघवज्ञाने सति एकत्वमपि सिध्यति । यथा अग्निमान् धूमादित्य  
अग्नेः काश्चनमयत्वे लाघवमिति लाघवज्ञाने सति काश्चनमयाग्निरिति साध्यलाभः इत्यन्नाह यदिति  
'श्रियमिच्छेत् हुताशनात्' इति आराधनप्रयासाभावात् आशामात्रमिदम् । अतः अग्नेः काश्चनमयत्वमुक्त  
वानुमानिकं कर्तृक्यमिति तार्किकः प्रतिबोधनीय इति ध्येयम् । अस्यामाशंकायां भाष्ये समाहितम्—  
"क्षेत्रज्ञानामेवोपचितपुण्यविशेषाणां शक्तिवैचित्र्यदर्शनेन" इत्यादिना । तदर्थश्च कर्तुरनेकत्व एव लाघव











नित्यं क्षित्यादि सांशं भवदपि घटतां ; कारणानां परेषां  
व्यापारः कर्तृपेक्षाविधुर इति भवत्वस्य कर्तुः प्रयत्ने ।

கத்வமேவ ச்யாதिति—தந் தெ ஆஹு: , 'யதி தநு: ச்யாத் , கார్యோத்பத்திஸ்தலே ட்ஷ்யேத்' இதி । தநாஸ்மதுக்தி: அஸ்து தநு: , சா கார்யசமீபே மா பூத் , அஃஷ்ய வா தநாஸ்து இதி । தநா கார்யசமீபே அவர்த்தமானத்வே ட்ஷ்யதேரூப்யமிதி சேத்—அஸ்திவதி ட்ரூம: । ஸ்லோகே பக்ஷ இதி பதம் ஷ்மாடாதிஸிநித்யாடௌ சர்வதான்தேதி । அஸிநித்ய ஷ்மாதிவிஸேஷணம் , ந து பூத்யக் சஸம்யந்தம் । ஷ்மாதி-காரணாந்தரண-யத்ந-அஃஷ்ட-தநுபக்ஷகானுமானானி விவக்ஷிதா-நிதி பக்ஷபதப்ரயோகதௌ ஜாயதே । தானி வ்யாஸ்யானேஸ்மாபிரிஹ டர்ஸிதானி । தர்வரூபேணாபி சர்வப்ரயோக: ச்யாத் । யதி ட்ஷ்யாஸிம்ங்காத் அந் சர்வதாப்ரயோகசங்கா ந யுக்தா , ஷ்லியாதிதர்வாபி சரீரீரீ ச்யாத் । சரீராபிஷ்ட நஸ்யாஃஷ்டாதிநதயா ததபி தஸ்ய ச்யாத் । ததர்த் கர்மவத்வமபி । கர்மாதிநத்வே ஜானஸ்ய கதிபயைகவிபயகத்ய தஸ்யாஸர்வஜ்வமபி ச்யாத் ; ட்ஷ்யாஸிம்ங்காயோகாத் । ததேவ் பாஸுபதாபிகரணே , “அபிஷ்டானானுபபதேஷ் கரணவத்வந் மோகாதிப்ய: , அந்தவத்வமஸர்வஜ்ஜதா வா” இதி சூத்ரதயம் மனஸிகூல்ய யத் ஷாஸ்த்ரயோநித்வாபிக்ரதே பாஸிதம் , தத்சம்ஹ இஹேதி ட்யேயம் ॥ உத்தராத்ரஸ்த்ம் சேயமிதி பததயம் பூர்வாத்ஸ்விதம் । ந்யாயபதப்ரஹீணேதி சர்வக்ஷயவிஸேஷணம் । யுగपत्सर्गक्षययोरीक्षणमपि नास्ति, अनुमेयत्वमपि न भवतीति विवक्षितत्वात् असमस्तं स्यादन्यत् किमपि पदम्, न्यायपथच्युतौ च युगपदित्यादिरूपम् । अतः सर्वस्य युगपजन्म-क्षययोरसिद्ध्या हेत्वभावात् नेश्वरानुमाने परिकरोऽस्ति । सामान्यतः कर्तृनुमानेऽपि जीववत् पौ नानुमातुं शक्यत इति ॥ १२ ॥

18. दृष्टविरूपताऽस्तु इति कृतमापादनमुपपादयन् तत्तत्पक्षकस्थले विशिष्याऽऽपाद्यं तत्तत् प्रदर्शयति नित्यमिति । प्रथमे क्षित्यादिपक्षकार्यत्वसाध्यकानुमाने हेतुभूतं सांशत्वं न कार्यत्वसाधन-क्षमम्, नित्यत्वमेवास्त्वित्यापादनात् । अतस्तत् सांशं भवदपि=सावयवत्वे सत्यपि नित्यमेव घटतां भवतु ; कार्यत्वं तस्य माऽस्तु । द्वितीयानुमाने परेषाम् ईश्वरादन्येषां क्षित्यादिकारणानां व्यापारः

த்தில் பிறப்பும் அழிவும் என்பதை ஏன் இசையவேண்டும். எந்த ஜாதி வஸ்துவதவையும் ஒன்று போனாலும் மற்றொன்று திருப்பதாகவே காண்கிறோம். ஆகையால் ஸர்வநாசமில்லை. அதனால் ஈசுவரனைக் கல்ப்பிக்க வழியில்லை.

13 இதனையே சிறிது விவரிப்போம்—பூமி முதலானவை கார்யமே யாகும் ஸாவயவமாயிருப்பதாலென்கிறீர். ஸாவயவமானாலும் கார்யமாகா யிருந்தாலென்ன, காரணங்களின் வியாபாரம் கர்த்தாமூலமாகவே வருமென் கிறீர். கர்த்தா இராமலே வந்தாலென்ன, ஈசுவரனுக்கு ப்ரயத்தனம் போல் ஜ்ஞானம், உலகினைப் படைக்க விருப்பம் என இரண்டுங்கூட வேண்டுமென் கிறீர். அவனுடைய ப்ரயத்தனம் அநாதியென்று நீங்கள் இசைந்திருப்பதால் ஜ்ஞானமும் விருப்பமும் எதற்கு? ஜீவனுடைய அத்ருஷ்டம் அசேதனமானவை

நாபேक्ष்யே ஧ீचिकीर्षे ; तनुभृत इह चादृष्टमीष्टे विधातुं

कार्ये ; देही दवीयानपि सृजतु जगत् ; वर्ष्म दृश्येतरद्वा ॥ १३ ॥

कर्तृनिरपेक्ष इति भवतु । पूर्वश्लोकोक्तैकरूप्याय, 'कारणान्तरगणः ईश्वरनिरपेक्षव्यापार एव भवतु' इत्यर्थो प्राप्यः । यत् तृतीयानुमानम् यत्नोऽयं ज्ञानचिकीर्षासापेक्षः यत्नत्वादिति, तत्ताप्यप्रयोजकशंकेत्याह अस्येति । सिषाधयिषितस्येश्वररूपस्य कर्तुर्यः प्रयत्नः, तद्विषये भवद्विधीः चिकीर्षा च नापेक्ष्ये इत्यर्थः । युक्तिः पूर्वश्लोकव्याख्यानोक्ता । तुरीयानुमाने पक्षभूतमदृष्टं (कर्तृ) तनुभृन्निष्ठं—जीवनिष्ठमेव सत् इह क्षित्यादौ अन्तर्गतं कार्यं विधातुम्—उत्पादयितुम् ईष्टे=समर्थं भवतु । पूर्वमेव केवलादृष्टादपि कार्यो-त्पत्तेर्दार्शितत्वात् । तनुभृत इत्युक्तिः, पूर्वम् अस्येतीश्वरप्रस्तावात् तदननुवृत्तिव्यक्तये ; ईश्वरनिष्ठस्य सिद्धान्तिसंमतस्य संकल्परूपस्यादृष्टस्य ग्रहणे ईश्वरसिद्धेरवर्जनीयत्वापत्त्या तदग्रहणायेति । अपवा अदृष्टस्य कार्यजननाय कारणसंबन्धोऽपेक्षितः तदाश्रयजीवद्वारैवोपपादनीय इति ज्ञापनाय तदुक्तिः । स्वाश्रयतनुभृत्सं-युक्तत्वादिसंबन्धेन ह्यदृष्टस्य कार्योपादानादौ संनिहितत्वं वक्तव्यम् । पञ्चमानुमाने वक्तव्यमाह देहीति । क्षित्यादिकं न शरीरिजन्यम्, तत्कर्ता न शरीरी । यदि कर्ता शरीरी स्यात्, स कार्यसमीपे कारणेषु शरीरं व्यापारयन् उपलभ्येत । न च शरीरं दृश्यते । तथा पाषाणान्तवर्तजर्जातमेकजननाय तत्तापि शरीरेण संनिहितेन भाव्यम् । तत्र शरीरप्रवेशासंभवादपि तस्य कारणत्वं न भवतीति पूर्वपक्ष्याशयः । अत्र समाधिः—देही सन्नेवेश्वरः दवीयानपि—कार्यदेशे देहाभावेपि, देहविशिष्टाकारेणाधिकदूरस्थोपि कार्यं सृजेत् ; मान्त्रिकादीनां दूरे वर्तमानानामेव कार्यकरत्वदर्शनात् । अत एव कठिनपाषाणा-न्तस्संबन्धो मेकोत्पत्तये नापेक्षितः । शरीरं न कारणमसंनिहितत्वादित्यत्र हेतोरप्रयोजकत्वमेवमुक्तम् । अथासंनिहितत्वमसिद्धमित्यप्याह वर्ष्मेति । संनिहितमेव वर्ष्म वपुः ; अथाप्यदृश्यं सूक्ष्मत्वात् । अत एवास्य अप्रतिघातात् पाषाणप्रवेशोऽपीति । अतोऽस्य कर्तुः शरीरित्वं कर्मवश्यत्वादिप्रसंगात् नायमीश्वर इति ॥१३॥

14. सकर्तृकत्वानुमाने दृष्टानुसारत्यागे त्वदभिमतानुमानान्तरेष्वपि दृष्टानुसारत्यागापत्तेरीश्वरा-सिद्धिरिति श्लोकद्वयेनोक्तम् । तत्र यदि दृष्टानुसारे निर्भरः, स सकर्तृकत्वानुमानेऽपि युक्त इति

யால் ஈசுவர ப்ரேரரணே வேண்டுமென்கிறீர். இல்லாவிட்டாலென்ன? ஈசுவர ப்ரயத்னம் அசேதனமாயிற்றே. அதை ப்ரேரரணே செய்வது யார். ஈசுவரனுக்கு தேஹத்தை யிசைந்தால் கார்யம் உண்டாகுமிடமெல்லாம் அது இருக்கவேண்டுமே என்கிறீர். மாந்த்ரிகர் வெகுதூரத்திலும் கார்யம் செய்யவில்லையா நாம் காணவாகாவிடினும் காணவாகாத ஸூக்ஷ்மதேஹம் அங்கங்கு இருக்கவும் கூடுமே. (13)

14 இப்படியெல்லாம் வாதம் செய்வது நேர்மையல்ல; உலகிற் காண்கிற ரீதிக்கு முரணாகுமென்னில், உலகில் குயவன், கருமான் முதலான எந்த கர்த்தாவும் உடல் முதலானவற்றோடு கூடியே கார்யங்களைச் செய்



ஐதானுகுணயவிரஹதிஹ கல்பநானாமாசாமசிஹிரிதி சேத், அபி கர்திர ச்யாத் ।

ஜன்ம க்ரமேண டஹ்ஷே ஜகத: (தி?) ஶ்யோ வா ; க்லஹித்வ டர்ஷனவஷாடனயோஸ்ததா ச்யாத் ॥ 14 ॥

அத சமந்வயாஹிகரணம்—

நி஑மயதி டஹ்ஷேதி । சேயமு஑யதஸ்யாஷா ரஜ்ஞ: ஸ்திபக்ஷிணாம் । ஶ்லோகார்த்தஸ்து—ஶ்லித்யாஹிக் கல்பநானா஑ டஹ்ஷானுமானேஷு அ஑யோஜகர்ஷகாமுலேநாஸ்மகூதானா஑ சா஑ேஷ்வந்யேஷு டஹ்ஷரீத்யு஑ேக்ஷயா தஹ்ஷ்வ்யாஸ்மகா கார்யத்வா஑ கல்பநானா஑ டஹ்ஷானுரூ஑்ய் நாஸ்தீதி அஸி஢்஢ி: = அயோ஑்ஷேத் ஶங்க்யதே, தஹ்ஷி கர்தரியபி ஶர்வஜ்ஶர்வஷா஑ டஹ்ஷஜீவானுரூ஑்யா஑ா஑ாடஸி஢்஢ிரேவ ச்யாத் । நநு ஶு஢்஢ி஑்ரலயயோரேககாலாவந்஢ி஢்஢ிஸர்வோத்யஸிஶர்வநாஷோத்யஸிஶ்ரூ஑்ய ஜீவாஸாயதயா ஶ்ஷ்வரகர்த்ருகத்வமவர்த்ருஜநீயமத்யத்வா஑ ஜன்மேதி । ஶர்வஸ்ய யு஑ப஑ுத்யஸிஶ்ரீர்வநாஷஸ்த்ரு நி஑்ரமாணகோ ஜகதி வஸ்த்ருநா஑ க்ரமேணैவ ஜன்மக்ஷயயோடர்ஷநாத், ஶ்லித்யாஹிக் க்ரமேணैவோத்ய஑்ர஑நா஑ க்ரமேணैவ ச விநாஷவத் கார்யத்வா஑ ஑டா஑ிவ஑ிதி ஜன்மக்ஷயயோ: ஶ்லித்யா஑ோ க்லஹி: = அநுமதி: ததா கமிகத்வவிஷயிண்யேவ ச்யாத் । அத: ஶு஢்஢ி஑்ரலயயோரேவாஸி஢்஢ிரிதி ॥ அத் ஜகத் இதி ஑டேந ஶர்வலோக஑்ர஑ணே தஸ்ய ஜன்மந: ஶ்யஸ்ய ச க்ரமேண டர்ஷனமசி஢்஢ி஑்ரத்ய அத: ஜகதீதி ஑ா஑: ச்யாத் । ஜகதி ஑டா஑ீநா஑ க்ரமேணैவ ஜன்மநாஷோ டர்ஷ்யதே ன்யர்த்த: । ஢ாடஸஶ்லோகே ஜகத் ஶர்஑க்ஷயோ நேக்ஷிதாவித்யுக்ருதம்; அத் ஑டா஑ிஜன்மா஑ே: க்ரமிகத்வ஑ர்ஷந் வா஑கதயோக்ருதம் ॥ 14 ॥

15. சதுர்த்தே சமந்வயா஑ிகரணே஑஑ி, ஢்஢்஢்஑ோ஑ஸி஑்஢்஢்யா த஑ிசாரோ ந கார்ய இதி ஑்ரஸ்யவஸ்தானே, தந்நிராகரணே ஢்஢்஢்஑ா: ஶா஑்ர஑ஸ்தி஑ா஑த்வ் ஶ஑்வஸீத்யுச்யதே । தத் ஑்ரவ்஑்ஷீ மீமா஑சக: । தோனாக்ருதம்—அநுமானேநேஷ்வரோ ஑ுஸ்ய இதி தார்க்கிகாந் ஑்ரதி ஑ூஷண் க்ருதம் ஶம்யக் । அத: ஶா஑்ரயோநித்வ் ஢்஢்஢்஑ா இதி நி஑மந் து ந ரோசதே । ஑்ர஑ி நிவ்ருத்யந்யதரவோ஑கம் னி ஶா஑்ரம் । ந ச ஢்஢்஑ ஑்ரவ்ருத்சி஑்ரரூ஑் நிவ்ருத்சி஑்ரரூ஑் வா । ந ச ஑்ரவ்ருத்யந்வயித்யத் தஸி஢்஢ி஑்ர: । ஢்஢்஑ாணி தஸ்ய அ஑்ய஑ா஑ாத் । ந சோ஑ாஸநரூ஑்஑்ரிக்யாவிஷயதயா ஑்ரவ்ருத்யந்வயோ஑ஸ்தீதி மந்தவ்யம்

வதால் ஈச்வரனென்ற கர்த்தாவுக்கும் உடல், ஸத்துவரஜஸ்தமோகுணங்களை  
பூர்வகர்ம என்றவற்றை யிசையாமற் போனால் முரண்பாடே யென்ற  
மேலும் உலகில் ஒன்று முன்னும் ஒன்று பின்னுமாகவே கார்யங்கள்  
உண்டாவதால் உலகும் சிறிதுசிறிதாகவே உண்டாகலாம். அப்படி உண்  
பண்ண ஜீவர்களை போதும். (14)

இனி ஸமந்வயாதிகரணம்—

15 மீமாம்ஸகர்களில் கௌமாஸிலரென்கிற வகுப்பினரையும் ப்ரபாகர  
பணிப்பதிலே பராக்ரமம் காட்டுமவரையும் நிந்திக்க வேண்டும். சாஸ்த்ரம  
அவர்கள் இசைந்த வேதமே பரமானந்த ரூபமாய் பரமபுருஷார்த்தமாக  
பரமபுருஷனை ஸ்பஷ்டமாக ஓதுவதாயிருக்க, அந்த வேதத்திற்கு ஒரு  
தோஷம் சொல்வதோ. பரமபுருஷனில்லைபென்று மறுக்கும் அறிவே

धिक् कौमारिलदर्शनव्यसनिनः प्राभाकरप्रक्रिया-  
विक्रान्तानपि हन्त नाथविधुरं विश्वं जगज्जल्पतः ।

तावता ब्रह्मासिद्धेः । अविद्यमानस्याप्युपासनसंभवेन तन्मुखेश्वरसत्यत्वस्थापनायोगात् । अनन्यथासिद्धोपासन-  
विधायकस्पष्टवाक्याभावाच्च । नन्वेवमुपनिषदामप्रामाण्यापत्तिः । न । कर्मकाण्डान्तर्गतमन्त्रार्थावादवत्  
प्रामाण्योपपत्तेः । मन्त्रा अर्थवादाश्च हि प्रवृत्तिनिवृत्तिप्रतिपादकत्वाभावेऽपि तत्प्रतिपादितानां वाय्वादि-  
देवताविग्रह-तत्क्षेपिष्ठत्वादिगुणादीनामभावेन यथाश्रुतार्थकत्वाभावेऽपि कर्मप्राशस्त्यमात्रे तात्पर्यात् कथञ्चित्  
प्रमाणतयेष्टाः, तथैवोपनिषदोऽपि कर्मकर्तृणां जीवानां स्वरूपं बृहत्स्वरूपब्रह्मत्वाश्रयतया प्रशंसन्तीति  
प्रामाण्यं निर्वाह्यम् । उक्तञ्च श्लोकवार्तिके, भाष्यकृदव युक्त्या ज्ञातृत्वकर्तृत्वादिविशिष्टजीवात्मास्ति-  
तामस्थापयत् । एतच्च दृढत्वं प्रयाति वेदान्तनिषेवणेनेति ।

तन्निराकुर्वन् समन्वयाधिकरणार्थं संगृह्णाति धिगिति । कौमारिलं भट्टकुमारिलप्रवर्तितं यत् दर्शनं—कर्मारण्यतया देवता न सन्ति, 'विग्रहो हविरादानं युगपत्कर्मसंनिधिः प्रीतिः फलप्रदानश्च देवतानां न विद्यते' । दूरे देवतासार्वभौमरूपं ब्रह्म । कर्मजन्यमदृष्टमेव तत्तदात्मनिष्ठं सत् फलहेतुरिति यः सिद्धान्तः—तस्मिन् व्यसनिनः आसक्तान् पार्थसारथिमिश्रप्रभृतीन्, अन्याश्च प्राभाकरप्रक्रिया-विक्रान्तान् प्रभाकराख्येन गुरुणा निरूपिता या प्रक्रिया प्रकारः तत्र प्रदर्शितस्त्विक्रमान् प्रकरण-पञ्चिकादिकृच्छालिकानायादीन् । पूर्वापेक्षयाऽतिशयमेषु मनसिकृत्य प्रक्रियाविक्रान्तानित्युक्तिः । कौमा-रिख्य निरूपणस्य दर्शनत्वं संभावितम् ; अनुभवानुसारित्वात् । गुरुनिरूपणं तु सर्वं गौरवप्रस्तं क्लेश-प्राप्तमहद्व्यथेत्याशयः । देवतादिनिराकरणमपूर्वकल्पनञ्चोभयेषां समानम् । अथापि तस्यैवापूर्वस्य लिङादिल-काराभाष्यतां नियोगरूपतां पुरुषप्रवृत्तिपरमोद्देश्यतारूपमहापुरुषार्थतां पुरुषार्थभूतस्वगदिः नियोज्यपुरुषेष्व-भिमानकशात्, राज्ञा भूयेषु भृतिप्रभृतेरिव, अपूर्वेण संभ्रियमाणताञ्च कल्पयन्तः सर्वेश्वरादप्यतिशयितं तु गौरवं वहन्ति ; विधिवाक्यार्थवर्णनप्रवृत्ताश्च विधिवशात् विधिमेवान्यथयन्ति ; लोकमूलव्युत्प-त्तिम्युपपन्न एव हि गामानयेत्याचार्यादिप्रयुक्तवाक्येषु लोकावगतां क्रियाकार्यत्वरूपविध्यर्थव्युत्प-त्तिमेव पश्चात् परित्यजन्ति ; ईश्वरनिरासधुरन्धराश्च प्रबन्धान् प्रवञ्चन्तीत्यादिकमलाभिप्रेतम् । उभयेषां प्रवृत्ताधिकरणे वक्तव्यं विशेषणमाह हन्तेत्यादिना । विश्वं समस्तं जगत् नाथविधुरं जल्पतः सर्वेश्वरविहीनमिति असंबद्धप्रलापिन इति । विश्वमिति विशेषणं जगद्गुरुरित्यादाविव परिमितलोकग्रहणेन तरेशाधिपानां प्रत्यक्षाणां स्वीकार्यत्वेऽपि सर्वलोकाधिपकिञ्चिद्व्यक्तितैर्नैष्यत इति ज्ञापनाय । स्वशिष्य-जैमिनिमुलेन पूर्वमीमांसामाविर्भाव्य स्वयञ्च शारीरकमीमांसया पुरुषार्थाधिकरणादौ जैमिन्याशयमाविष्कृत्य सर्वेश्वरसद्भावं स्थापितवति सत्येव भगवति बादरायणे, जैमिनिमनीश्वरवादिनमेव समर्थयितुमनस एतान् पार्वाचीनान् धिक् निन्दामीत्यर्थः ।

இவ்வாமலிருக்க. ஸ்வத; ப்ரமாணமானதை எப்படி அவர்கள் மறைப்பது? உபநிஷத்துக்கள், இதைச்செய், அதைச்செய்ய வேண்டாமென்று விதி



दूरे कारणदोषाधकबधियोर्नाथे पुमर्थे स्वतः

प्रामाण्यं न कथं भजन्ति विधिवन्मन्त्रार्थवादोक्तयः ॥ १५ ॥

अत्राधिकरणे तत्कृतं पूर्वपक्षं प्रतिक्षिपति दूरे इति । अत्रैवं पूर्वपक्षः—सिद्धेऽर्थे शब्द-  
व्युत्पत्तिसंभवेऽपि शास्त्रं न तत्प्रतिपादनक्षमम् । पुरुषार्थपरत्वमंगापत्तेः । पुरुषार्थपरत्वाभावश्च  
कुरु, तन्मा कुरु इति प्रवृत्तिनिवृत्त्यन्वयाभावात् । न चोपासनविषयकप्रवृत्त्यन्वयः कथ्यत इति शङ्क्य  
उपासनस्यातत्त्वविषयेऽपि संभवात् वस्तुसत्यत्वासिद्धेरिति । तत्रोत्तरं दूर इत्यादि । 'सर्वज्ञः सर्ववि-  
'व्याप्य नारायणः स्थित' इत्यादिवाक्यात् बोधस्तवत् जायते, स बोधोऽप्रमेति कदा स्यात्  
यदि बोधकारणे दोषः स्यात्, यथा चक्षुरादिरूपे कारणे तिमिरादिदोषात् तज्जन्यं ज्ञानमप्र-  
भवति । अत्र बोधकारणञ्च वेदः । तस्यापौरुषेयतया पुरुषगतभ्रमप्रमादविप्रलिप्साकरणापाट्वरूपदो-  
मूलकत्वशङ्कैव न भवति । अतः स्वविषयकबोधकारणे दोषाभावात् स्वं न मिथ्या । ननु कारणदो-  
भावेऽपि 'आदित्यो यूषः' इत्यादिभूतिवाक्येषु यूषे आदित्याभेदस्य बाधात् यूषादित्यैक्यं मिथ्ये-  
संमतमिति चेत्, तद्वदत्र ब्रह्मणि बाधोऽपि न लक्ष्यते । तस्मात् नाथस्य कारणदोष-बाधकज्ञानोभयदूर-  
सिद्धमिति न मिथ्यात्वम् । अतो यूषादित्यैक्यवाक्य इवार्थान्तरवर्गनेन प्रामाण्यनिर्वाहप्रयासो न कार्यः  
अत्र दूरे इत्यस्य विप्रकृष्टाः इत्यर्थे उक्तो रत्नसारिण्याम् । तदनुसारेण दूरे इत्यत्र दूरे वतस-  
इति पूर्णं कृतं द्वितीयव्याख्याने । तथाच मन्त्रार्थवादोक्तिविशेषणत्वं दूरे इत्यस्य तदिष्टम् । शास्त्रप्रमेय-  
ह्यबाधितत्वमत्र वक्तव्यम्; न तु शास्त्रस्य । अतो मन्त्रार्थवादोक्तीनां बाधकप्रत्ययदूरत्वोक्तिर्व्यर्था ।  
हि वेदोक्तीनां स्वरूपे बाधितत्वं पूर्वपक्षिणोऽपीष्टम् । अतो यथाश्रुतं नाथविशेषणमेव दूरत्वम् । तत्र के-  
कथं प्रामाण्यं न भजन्ति । विधिवाक्यस्येव दोषाद्यभावशैल्यात् प्रामाण्यमेवानुमेयम् । यत्तु प्रवृत्त्यन्व-  
विप्रहादपुरुषार्थत्वान्न तत् शास्त्रप्रमेयमिति, तन्न ; प्रवृत्तिनिवृत्त्योरपुरुषार्थत्वात् प्रमेयत्वाभावप्रसंगात्  
स्वर्गादिपुरुषार्थसंबन्धात् तयोः परस्परया पुरुषार्थत्वमिति चेत्—अपुरुषार्थस्यापि पुरुषार्थसंके-  
पुरुषार्थत्वे तत्परतया च शास्त्रप्रामाण्ये, साक्षात्पुरुषार्थभूतब्रह्मपरत्वेन प्रामाण्यं सुतराम् । कथं ब्रह्म-  
पुरुषार्थतेति चेत्—कथं स्वर्गस्य ; तद्विषयकानुभवस्य सुखरूपत्वादिति चेत्—तुल्यम् । स्वर्गो देशविशेष-  
इति सुखहेतुतया पुरुषार्थतेति चेत्—नाथोऽपि सुखहेतुरेव । एष ह्येवानन्दयति । रसो वै सः, आनन्द-  
ब्रह्मेत्येवं निरतिशयानन्दत्वमपि श्रुतम् । ननु स्वर्गस्यानुभवकाले पुरुषार्थत्वेऽपि, 'यन्न दुःखं  
संभिनम्' इति वाक्यस्य, 'यजेत स्वर्गकामः' इति वाक्यशेषत्वं विना स्वातन्त्र्येण पुरुषार्थपर्यवसानं  
भवति । अतः प्रवृत्त्यन्वयस्यापेक्षिततेति इहापि तदभावे सिद्धब्रह्ममालपरं वाक्यं पुरुषार्थापर्यवसानम्

வாக்யமான காமகாண்டம் போலில்லையே யென்னில், எப்படியிருந்தாலு-  
மென்ன. மந்த்ரம் அர்த்தவாதம் என்பவையும் விதிவாக்யம் போல-  
பிரமாணமே யாகும். (15)

त्परमिति चेन्न ; वैषम्यात् । स्वर्गलक्षणवाक्यं हि श्रोतृसंबन्धितया स्वर्गं न बोधयति । तत्र गृहे निधिरस्तीति तदवगमसमर्थेनोक्तौ श्रोतुः स्ववेश्मनि निधिरस्तीति ज्ञानात् परमानन्दो भवतीति दृष्टम् । तद्वत् दुःखिनां सर्वेषां जीवानां स्वानुभवपर्यन्तपुरुषार्थप्रदानायावसरं प्रतीक्षमाण एवास्ति भगवानित्यर्थे अनिषद्वाक्यात् अवगम्यमाने श्रोता परमानन्दभरितो भवतीति पुरुषार्थपरत्वमनपलप्यम् । अतः प्रवृत्ति-निवृत्तिपादादिविलक्षणतया स्वत एव पुमर्थे प्रामाण्यं निरावाधम् । अथ तल्लाभाय तदर्थोपायचिन्तादि-त्वं भवतीत्यन्यदेतत् । किञ्च पुरुषार्थपर्यवसानाभावे विचारे प्रवृत्तिर्न स्यादिति तज्ज्ञानस्यावश्य-कत्वेऽपि प्रामाण्यं प्रति न तदपेक्षा । न हि पुरुषार्थबोधकत्वं प्रामाण्यम् । किंतु अवाधितार्थ-ज्ञातृत्वम् । तत् भजन्येवोपनिषदः विधिवत् लिङादिघटितप्रवृत्तिपरवाक्यानीव मन्त्ररूपा अर्थ-पादरूपाश्चेत्येवोपि । मन्त्राः विष्णुप्रतिपादकाः प्रसिद्धाः । अर्थवादपदेनात्र न कर्मकाण्डगतविधिवाक्यशेष-भूतानां, 'वायुर्वै क्षेपिष्ठा' इत्यादितुल्यानां ग्रहणम् । तत्प्रामाण्यस्य पूर्वपक्षिस्वीकृतत्वात् । किंतु स्वतन्त्राणां सिद्धश्लोपदेशरूपाणामुपनिषद्वाक्यानां सदेवेत्यादीनाम् । तेषां वाक्यैकवाक्यतया स्वगृहे निधिरस्तीतिवत् स्वानन्दप्रदानोत्पुक्कपरमपुरुषरूपेष्टबोधकत्वमस्त्येव । तावदभावेऽपि प्रामाण्यस्य न हानिः । अर्थस्याबाधित-त्वात् । अत्र स्वत इति पदस्य प्रामाण्येऽप्यन्वयेऽयमर्थः—अस्माभिः स्वतःप्रामाण्यस्य ज्ञाने स्वीकृत-त्वात् मन्त्रादिजनितज्ञानं विधिजनितज्ञानवत् स्वतः प्रमेति तत्कारणभूतोक्तीनां स्वतः प्रमाहेतु-त्वरूपं स्वतः प्रामाण्यमक्षतमिति । अतो महाराजस्य सेवककुलाननुप्रवेशेन निकर्षोक्तितुल्यः परमपुरुषार्थ-परवाक्यानां विधिवाक्यान्वयप्रयुक्ताप्रामाण्यवाद इति ॥ अतः समन्वयात् सम्यगन्वयात् अस्मदनु-मान्यानन्दरूपतया विधिवाक्यशेषतां विनैव विशिष्टं र्थतया च ब्रह्मणो वाक्यजन्यप्रतीतिविषयत्वात् तत् शास्त्रप्रमाणकत्वं संभवत्येवेति ॥ १५ ॥

16. शास्त्रारम्भसमर्थनार्थेषु उपोद्घातरूपेषु चतुर्षु अधिकरणेषु भाष्यार्थवैशद्याय किञ्चित् विचार्य, अथ शास्त्रे प्रथमे आदितः पञ्चमे ईक्षत्यधिकरणे, 'उततमादेशमप्राक्ष्यः' इति सद्विद्यारूपविषयवाक्यस्याऽऽ-देशशब्दस्य भाष्याभिहितम् आदेष्टारमित्यर्थमाक्षिपतां पक्षं क्षेप्तुकामः प्रथमं तत्पक्षमनुवदति छान्दोग्य इति श्लोकेन । एतत्पक्षद्वयस्यार्थः श्रुतप्रकाशिकायां जिज्ञासाधिकरणे श्रुतिघटे सद्विद्याविचारस्थले वर्णितः । एवं निरस्तस्यापि पक्षस्य पुनः स्थापनायान्येषां प्रत्यवस्थानमुपपाद्य विस्तरेणोपनिषद्वाक्यकारैश्छान्दोग्य-भाष्ये निरासि । तत्रास्मदीये परिष्कारेऽप्येतदर्थो द्रष्टव्यः । गुरुकुलादधीत्य प्रतिनिवृत्तं स्तब्धं दृप्तं पुत्रं श्वेत-केतुमुबालको नाम पिता पृच्छति, उततमादेशमप्राक्ष्यो येनाश्रुतं श्रुतं भवतीति । येनश्रुते नाश्रुतं सर्वं श्रुतं भवति—अश्रुतमपि सर्वं यस्य श्रवणेनैव श्रुतं भवति, तमादेशम्—आदेष्टारं गुरुसंनिधौ उताप्राक्ष्यः=प्राक्षोर्न वा । छान्दसं धातुरूपम् । लृङि अप्राक्ष्य इति स्यात् न दीर्घः । लोके उपादानोपादेयमृद्-षटादिस्यले उपादानकारणस्य मृद एवोपादेयघटशरावादिरूपेण परिणामात् द्रव्यस्यैकतया मृज्ज्ञानमात्रेणापि षटशरावादि ज्ञातं भवति यथा, तथा यज्ज्ञाने सति इदं जगत् द्रव्यैक्यवशात् ज्ञातमेव भवति तत् उपा-



(1-1-6) छान्दोग्ये केचिदाहुर्दिशतिरुततमादेशमप्राक्ष्य इत्य-  
वाङ्पूर्वस्तूपदेशं प्रकटयति सतो न प्रशस्तिं घञन्तः ।

दानं वस्तु त्वया पृष्टं न वा, न पृष्टमित्येव ज्ञायते इति वाक्यार्थः । ननु तज्ज्ञानात् तदुपादेशसर्ववस्तु-  
ज्ञानेऽपि कर्तृरूपनिमित्तकारणस्य ततो ज्ञातत्वाभावात् कथं सर्वज्ञानमित्याशंका मा भूदिति आदेशमित्युक्तम्  
कर्तृभूतनिमित्तकारणमपि तदेवोपादानकारणम् । अतोऽन्याभावात् न दोषः इति समाधिः । आदेश-  
शब्दस्य आदेशा नियन्ता इत्यर्थकत्वं एवैवं समाधिसिद्धिरिति अस्मदीयभाष्ये आदेशारमित्यर्थः स्वीकृतः ।  
शांकरभाष्ये तु आदेशम् उपदेश्यमिति व्याख्यातम् । तेन, 'किमर्थं प्रष्टव्यम् अहमेव जानामीति  
न दर्पः कार्यः, अस्योपदेश्यत्वात् । अनन्यप्रोक्ते गतिरत्र नास्ति हि' इति बोधिर्न भवतीति तदाशयः ।  
उताप्राक्ष्य इत्यनेनैव तत्र सर्वं ध्वन्यते । निमित्तकारणत्वमेव वक्तव्यम् । तदैव, 'तदैक्षत बहु स्याम्' इति  
निमित्तोपादानोभयग्रहणेन विवरणमपि करिष्यमाणं घटते । अत आदेशा कश्चिदस्माकमस्तीति, ज्ञातव्य-  
स्माकमन्यदप्यस्तीति चाविज्ञाय किमिति खतन्त्र इव सर्वज्ञ इति च स्तब्धोसीति शिक्षणमप्यार्थिकमित्यस्य-  
द्व्याप्याशयः । अत्र कतरस्यार्थस्य ग्रहणं युक्तमिति विमर्शे आदेशशब्दस्वारस्यं कुलेति विचारेऽवतीर्ष्य पो-  
खपक्षमेवमुपपादयन्तीत्याहानेन श्लोकेन । अयमर्थः—केचित् आदेशशब्दस्योपदेश्यरूपार्थवाचिनः एवमाहुः—  
छान्दोग्योपनिषदि, 'उततमादेशमप्राक्ष्यः' इत्यत्र वाक्ये आदेशशब्दप्रकृतितया स्थितः आहुपसर्गापूर्वकः  
दिशतिः दिशधातुः सतः सदेवेति वक्ष्यमाणस्य कारणवस्तुनः तद्विषयकं उपदेशम् अज्ञातार्थज्ञापनरूपम्  
प्रकटयति स्पष्टमाह । न तु प्रशस्तिं शासनमाज्ञारूपमर्थम् । कुत इत्यत्राह घञन्त इति । घञन्त-  
त्वादिति हेतुर्गर्भविशेषणम् । न ह्ययमन्वयः, दिशि धातोरिगुपधत्वेन 'इगुपधात्कः' इति तदुपादयतया  
कप्रत्ययविधानात् तदयोगात् । न च कप्रत्ययः, 'किङिति च' इति गुणप्रतिषेधात् देश इति रूप-  
स्यासिद्धेः । अतो घञन्तत्वात् न शासनवाचितेति । नन्वस्तु घञन्तत्वम्; तावता शासनवाचित्वमंग-  
कयमित्यप्रयोजकशंकायामुपपादयति नो इति । शासनार्थवादिना घञन्तस्य शास्यम् नियन्तव्यमिति  
किमर्थः स्वीक्रियते, उत शासितेति । आद्यस्य शब्दार्थत्वसंभवेऽप्यनन्वयः । न हि ब्रह्म नियन्तव्यम्—  
आज्ञाप्यं भवति । भक्तपराधीनतया तदपि स्यादिति चेत्, तत्र स्वाभाविकम्, औपाधिकमत्र न प्रसक्तम् ।

16. சகலத்யதிகரணம். கேசுதி = அத்வைதிகள், ஆஹு:—சொல்லுமிருள்  
கள்—छान्दोग्ये—சாந்தோக்யோபநிஷத்திலே ஸத்வித்யையில், உததமாदेश-பாஷ்ய:  
என்றவிடத்தில் आदेश பதத்தில் आङ्पूर्व:—ஆங் என்ற உபஸர்கத்துடன் கூடிய  
दिशति: दिशधातुவானது—घञन्त: = घञ् என்ற ப்ரத்யயத்தை முடிவிற  
கொண்டிருப்பதாய், (கொண்டிருப்பதால்) सत:-ஸத் என்னும் ப்ரஹ்ம விஷய  
மான उपदेशम्—உபதேசமென்கிற பொருளை प्रकटयति—தெரிவிக்கிறது. प्रशस्ति  
न = ஆஹு:—நியமனம் என்னும் பொருளை யில்லை. आदेश என்கிற சொல்லுக்கு  
உபதேசம் நியமனம் என்கிற இரண்டு பொருள் உண்டானாலும் அதில், ஸத்

अत्र ब्रूमः प्रशस्तिं वदति दिशिरसावाङ्मुखो नोपदेशं  
शास्तौ सोऽतिप्रसिद्धो न हि पर इह चापेक्षितार्थप्रसंगः ।

17. இதற்கு ஸமாதானம்—அந் இவ்வாதத்திலே ஐயம் மறுமாற்றம்  
 சொல்லுகிறோம்—அதற்கு: ஆ என்ற உபஸர்கத்தோடு சேர்ந்த அஸி இங்



யுக்தோஸாधारणோक्त्या ; घञगणि करणेऽप्यत्र वैवक्षित्वं

शब्दोक्तं कारकाणां ननु करणतया कर्तरि स्यात् विवक्षा ॥ १७ ॥

ननु 'अथातोहङ्कारादेशः' इत्यादावादेशपदमुपदेशेऽपि प्रयुक्तमिति चेत्—अथापि शास्त्र-  
रूपार्थ एव तस्यात्यन्तप्रसिद्धिः, न परे अन्यस्मिन् उपदेशे इति तस्यामुल्लेखमेव । अतः प्रकृति-  
प्रत्यययोर्मध्ये प्रकृतेरुपक्रमस्थत्वात् असञ्ज्ञातविरोधन्यायेन जघन्यः प्रत्यय एवोपक्रमानुगुणं नेय-  
भावः । किञ्च उपदेश्यरूपार्थस्य अप्राक्ष्य इत्यनेनैव लब्धत्वात् निमित्तकारणत्वरूपार्थस्यापेक्षितत्वाच्चापेक्षितार्थ-  
प्रस्ताव एवेह युक्तः । अपेक्षितस्य गुरुणा वक्तव्यत्वेनाभिमतस्य निमित्तकारणत्वरूपार्थस्य प्रसंगः प्रस्ता-  
अपेक्षितार्थे प्रसंगः प्रकर्षेण सक्तिर्वा असाधारणोक्त्या च युक्तः इत्यन्वयादेकं वाक्यमिदम् । इह चेति चकारस्या-  
घटना । उपदेश्यरूपार्थग्रहणे अनपेक्षितोक्तिः, तथा तस्योपदेश्यत्वस्योपासनफलादिसाधारणतया असाधार-  
णोक्त्यभावश्च, आदेष्टारमित्यर्थे तु अपेक्षितकथनवत् भगवद्साधारणोक्तिरिति विशेषोऽपि । उपादान-  
त्वोक्तावपि तस्य प्रसिद्धजगदुपादानत्वस्य प्रकृतावपि सत्त्वशंक्या तावता नासाधारण्यसिद्धिः । निमित्तत्व-  
विशेषणे तु प्रकृतिगतोपादानत्वव्यावृत्तिरपीति भावः । नेदानीमप्याहारः । अत्र इह चापेक्षितार्थ-  
प्रसंगोऽस्तीति वाक्यं पृथक्कृत्य, युक्त इत्यत्र आदेशशब्द इत्यप्याहृत्य आदेशशब्दः असाधारण्य-  
प्रशासित्वस्योक्त्या प्रशासने युक्त इति रत्नसारिणी, प्रशासनरूपार्थः इत्यप्याहृत्य सः असाधारण्य-  
धर्मोक्त्या युक्त इति तत्त्वसारास्वादिनी । ननु अकर्तरीति निषेधात् घञः कर्ताऽर्थो न भवती-  
त्युक्तम् ; अतः शासनस्य सति कथमन्वय इति चेत्—अत्र शब्दशास्त्रे घञ् करणेऽप्यगणि=अनुमतः ।  
अत आदेशः शासनकरणमित्यर्थोऽस्तु । तर्हि शास्त्रेऽपेक्षितार्थो न लभ्यत इति चेत्—कारकाणां  
वैवक्षित्वं शाब्दोक्तं ननु । ननु इति भोः इत्यर्थे, खल्वित्यर्थे वा । 'विवक्षातः कारकाणि भवन्ति  
इति हि शाब्दाः । एकं कारकमन्यकारकतयाऽपि विवक्षितुं शक्यते, स्थाली पचति काष्ठानि  
पवन्ति इति अकर्तरि कर्तृत्वविवक्षादर्शनात् । तद्वदत्र कर्तुरेव करणत्वविवक्षया घञ्प्रयोगः । ननु

குள்ள விசி: = விசிவாதுவானது ஷாஸ்தி - நியமிக்கத்தக்கதான் வதி-சொல்லும்  
ந உபதேசம். உபதேசமென்ற பொருளைச் சொல்லாது, ஏனெனில் அசை = அரேஷ்  
என்பது ஷாஸ்தி ஆக்கையென்ற பொருளில் அதிபிரசங்கம்: மிகவும் ப்ரஸித்தம்  
மாகும். பரே உபதேசமென்ற பொருளில் ந ஹி-ப்ரசித்தமல்லவே. ச. மேலும்  
ஹ. ஆக்கையில் அபேஷித-வேண்டியதான அर्थபிரசங்கம்: பொருள் கொள்வதானது  
அசாधारணோக்த்யா யுக்த:-சிறப்பானதைச் சொல்லுகிறதென்கிற விசேஷத்துடனும்  
சேர்ந்திருக்கிறது. உபதேசிக்கப்படுகை என்கிற பொருள் ப்ரஹ்மத்திற்கு  
மட்டுமாகாது. ஸாதாரணம். கர்ம, பக்தி அதன் பலன் என்றவைகளுக்கும்  
கும் ஆஜ்ஞாபிக்கின்றதென்ற பொருள் ப்ரஹ்மத்திற்கேயுள்ளது. ப்ரஹ்

तर्हि आज्ञा प्रति करणमित्येव बोधः स्यात्, तावता कथं कर्तृरूपनिमित्तकारणसिद्धिरिति चेत्—  
आज्ञा कस्येति जिज्ञासायामन्यस्यानुकूला तदर्थेनाऽऽदेशपदेनाऽऽज्ञाकरणकारकबोधे कर्तारं विना तदसिद्ध्या  
कर्तुरेव करणत्वविवक्षेति विमृश्यत इति । ननु सर्वकारकप्रयोक्तारि कर्तरि तत्प्रयोज्यकरणत्वारोपो  
निकर्षावह इति चेन्न ; तथासति क्रियाकर्तारि क्रियाधिकरणत्वव्यवहारस्याप्ययुक्त्वापातात् । कर्तुरे।  
करणत्वोक्त्या करणान्तरनिरपेक्षत्वरूपविशेषलाभाच्च । समरे सेनाकार्यमपि राजैव करोतीत्युक्तौ राज्ञोऽतिशय  
एव । कर्त्तृपेक्षया करणेऽपि कस्यचिदतिशयस्य सत्त्वात् तद्विवक्षायां मुक्त्वाप्यस्यैव संभवाच्च । करणत्वं  
हि फलायोगव्यवच्छेदकारणत्वम् । यदव्यवहितोत्तरमेव कार्यम्, न तु विलम्बः; तत् साधकतमं करणम् ।  
लोकं कुलालादौ सति न घटोत्पादावश्यम्भावः । अत एव न्यायसूत्रस्थे आप्तप्रामाण्यादिति पदे प्रामाण्य-  
पदं प्रमाश्रये परमात्मनि प्रयुक्तं, “तदयोगव्यवच्छेदः प्रामाण्यं गौतमे मते” इति करणत्वपरतया व्याख्यातं  
न्यायकुसुमाञ्जली । तेन प्रमायाः सार्वकालिकत्वस्यापि लाभः । तद्वत् आदेशाश्रयः सर्वदेति ज्ञापनार्थ-

மத்தை உபாதான காரணமாகப் போல் நிமித்தகாரணமாகவும் முதலில்  
தொடங்குவது முக்கியமாய் வேண்டியதுமாகும். ஆகையால் அதைப் ப்ரஸ்தா  
விப்பதே தகும் **घञ्** பொருந்தாதேயெனில்—கர்த்தா என்ற பொருள் கூடா  
தாகில், வேண்டா. கரணம் என்கிற பொருள் கொள்ளலாம். அப்பொ  
ருளிலும் அது நூலில் எண்ணப்பெற்றது. கரணமாகவது முக்கியமான  
கருவி, ப்ரஹ்மம் ஆஹ்ஞை செய்கிறதேயல்லது ஆஹ்ஞைக்குக் கருவியல்லவே  
யென்னில், கர்த்தாவையே கருவியாகக்கொண்டு கூறிற்றென்க ஒருகாரகத்தை  
மற்றொரு காரகமாக ஏறிட்டுக் கூறலாமென்பது வையாகரணரின் மரபு.  
காரக விஷயமாக **वैवशिकचं** இஷ்டப்படி மாற்றி ப்ரயோகிப்பது **शाब्दोक्तं** நு  
வையாகரணர் கூறியதன்றோ. ஆகையால் கர்த்தாவுக்கு இங்கே கரணமாக  
விவகை = சொல்ல நோக்கு. அப்படிச் சொல்வதில் என்ன விசேஷமென்  
னில், கர்த்தா கருவியிராமல், செய்யவியலான். பிளக்கிறவன் கோடாலியில்லை  
யென்று பிளக்காமலிருப்பான், கோடாலி கிடைத்தால் உடனே கார்யம் கைக்  
கூடுவதே. அதுபோல் கர்த்தாவே கரணமென்றால் வேறு கருவி வேண்டாத  
படி உடனே கார்யவிர்த்தியாம். ஆஹ்ஞைக்குக் கரணமென்றால், 'ஆஹ்ஞை  
செய்ய வேறென்றை யெதிர்பார்ப்பதில்லை. எப்போது வேணுமானாலும்  
அவன் ஸங்கல்பிக்கலாம். எல்லாம் கைக்கூடும், என்று அவன் சக்தியைச்  
சொன்னதாம். **आदेश** என்ற சொல்லில் இரு பாகங்கள். முதல் பாகத்திற்கு  
ஆஹ்ஞை என்ற பொருளை முக்கியம். உபதேசமன்று. இரண்டாம் பாகத்  
திற்கு, கர்த்தா என்ற பொருள் தகாதாகிலும். முதற் பதத்திற்கு முதலில்



(1-1-4) षष्ठ्याऽन्यत्वमवेदि नैनमवदच्छलोको न चाशतता

शतस्यास्य तथाऽपि नावयतिता तस्यान्य आत्मा भूतः ।

மேவ கரணவ்விக்ஷேதி । अन्यत् अस्मत्परिष्कारादौ दृष्टव्यम् । उपनिषद्वाक्यकारैः स्वरसतो भावार्थक्य  
आदेशशब्दात् अर्शआद्यप्रत्यये आदेशवानित्यर्थस्यानायासेन सिद्धिरित्युक्तम् ॥ १७ ॥

18. ईक्षत्यधिकरणान्तरे आनन्दमयाधिकरणे, 'अन्योऽन्तर आत्माऽऽनन्दमयः' इति भूत आ  
नन्दमयो न जीवः ; किंतु ब्रह्मेति स्थापितं सूत्रकारेण । तत् तथैव प्रथमं व्याख्याय शांकरभाष्ये  
स्वातन्त्र्यमवलम्ब्य तत्त्वण्डनेन पुच्छब्रह्मवादः प्रवर्तितः । तमेकेन श्लोकेनानुवदति निरासार्थम् । अयम्  
तद्वादः—ब्रह्मविदामोतीत्युपकान्तं ब्रह्म 'सत्यं ज्ञानमनन्तं ब्रह्म' इति विवृणं, 'ब्रह्म पुच्छं प्रतिष्ठा' इति वाक्य  
परामृश्यते । अतः पुच्छमेव ब्रह्म । आनन्दमयस्तु कस्य पुच्छमिति जिज्ञासाशमनार्थमुपन्यस्तः  
एवमस्य प्राधान्ये सति सः अन्नमयप्राणमयादिवत् कोश एव । नन्वानन्दमयस्य ब्रह्मणश्च भेदे सति  
किलैष उपन्यासो घटते ; तत्रैव किं मानमिति चेत्—तदाह षष्ठ्येति ।

ब्रह्म पुच्छं प्रतिष्ठेति वाक्येऽपि 'तस्य प्रियमेव शिरः' इति वाक्यात् तस्येत्यस्यानुप  
षष्ठ्याश्च भेदसंबन्धवाचित्वात् तयाऽऽनन्दमयस्य पुच्छब्रह्मणश्चान्यत्वम् अवेदि बुद्धम् । अयम्  
बोधितम् ; वेदयतेः कर्मणि लुङ् । (२) एवमानन्दमयातिरिक्तस्य ब्रह्मण उक्तत्वादेव, असन्नेवेति श्लो  
आनन्दमयपदमप्रयुज्य ब्रह्मपदं प्रयुक्ते । न हि 'असन्नेव स भवति, वेदानन्दमयं न चेत्' इति वाक्यमस्ति  
तदयं श्लोकः एवमानन्दमयं नावदत् ; किंतु ब्रह्मैव । (३) किञ्चानन्दमयो नात्र वक्तुं शक्यते ; अत्र  
ब्रह्मज्ञानाज्ञानाभ्यां सदसत्त्वे उच्यते । आनन्दमयस्य त्वज्ञातत्वमेव न भवति । प्रियमोदादिरूपो  
सः । प्रियमोदादिश्च सर्वानुभवसिद्धः । अतः तथा प्रियमोदादिरूपेण आनन्दमयतया ज्ञातस्य

தோன்றிய பொருளைக்கொண்டு, அதற்கிணங்க மேற்படத்திற்கு ஏதேனும்  
பொருளைக் கொள்கவென்றுமாராய்க் (17).

18 (1) ஆனந்தமயமே ப்ரஹ்மமென்பது தவறு, தசு புக்ஷ் ப்ரஹ் என்  
'ஷ்ஷ்மவிபக்தியால் வேறுபாடு அறிவிக்கப்பட்டுளதே. ராமனுடைய  
என்றவிடத்தில் ராமனும் வீடும் வேறாயிருப்பதால்தானே ஆறும் வேற்றுமை  
வந்துளது (2) இந்த (ஐ) கட்டத்தில் ஆனந்தமயம் ப்ரதானமாயிருந்தால்  
சீலாகத்தில் ஆனந்தமயத்தைக் குறித்திருக்கும். அசன்னைவ என்கிற சீலாக  
ஆனந்தமயனைச் சொல்லாமல் ப்ரஹ்மத்தைச் சொல்லியிருப்பதால் முன்  
பாகத்திற்கு ப்ரஹ்மமே ப்ரதானமாகும். (3) பஞ்சகோச ப்ரகரணம் தெரிய  
தைத் தெரிவிக்கவாம். சீலாகத்தால் இது தெரிகிறது. ஆனந்தமயம் ப்ரிய  
மோதம் என்றெல்லாம் உலகிலே யாருக்குத் தெரியாது, நய அப்படியே  
அய் அறியப்பட்ட இதற்கு, ந அந்நா அறியப்படாமைமில்லை. ப்ரஹ்மமே

शोध्यत्वं च विकारवाचकवचस्तत् ब्रह्म पुच्छं भवेत्

न त्वानन्दमयः स चान्नमयवत् कोशो बहिः कथ्यते ॥ १८ ॥

ஹததா ச நேத்ய: ॥ (4) அபி நாவயவிதா தஸ்ய । தஸ்ய ப்ரஹ்மணோ நிரவயவதயா சாவயவதாபாவாத்  
 ஹநந்நதமயஸ்ய ஸ்ரியாதிபிரவயவிதயா நானந்நதமயோ ப்ரஹ்ம ॥ (5) அந்ய ஆத்மா ஶ்ருத: । ஹநந்நதமயாத்ந்ய  
 ஸ்வாஹ்மா ஹநந்நதமயகோஸானந்நதரம் 'தஸ்யேவ ஶாரீர ஆத்மா' இதி வாக்யேனோவ்யதே । தஸ்ய ஹி,  
 ஹநந்நதமயம் ஸ்ரீதி வ்யயமாண: கஶ்விதாஹ்மா ஢வதீத்ய: (6) ஶோத்யத்வம் । 'அந்நமயப்ராணமயமனோமய-  
 விஸானமயானந்நதமயா மே ஶுத்யந்தாம்' இதி ஶ்ருதௌ அந்நதரப்ரஸ்தே அந்நமயாதிவத் கோஸஶ்ருதவாதஸ்ய ஶோதனீயத்வம்  
 ஶ்ருதமிதி விபரிணயானுபங்க: । ந ச ந்த்யஸுத்யஸ்ய ப்ரஹ்மண: ஶோத்யத்வம் சம்பவதி । (7) விகாரவாசகவ-  
 ஶாஸ்தி । ஹநந்நதமய இதி மயஸ்யஸ்யரூபம் விகாரவாசிபதம் ஶ்ருதம் । ந ச ப்ரஹ்மண: கிஶ்விதவிகாரத்வம் । 'கஸ்தஹி  
 ஹநந்நதமய இதி சேத்-அந்நமயாதிவத் அந்நதாஹ்மனோ ப்ரஹ்மணோ: ஶ்ருத: ஶ்ருத: ஶ்ருத: ஶ்ருத: ஶ்ருத: ॥ १८

19. அந்நதம் ஶாங்கரகல்பநாமூலம் புசுத்ப்ரஹ்மவாதம் வ்யுதஸ்யதி புமிதி । பூர்வாஹ்நானந்நதமயஸ்யேவ ப்ரஹ்மத்வே  
 ஹேதவ: , உதாராஹ்நே பூர்வஸ்தலோகதவாதநிராஸஹேதவஸ்தவ கத்யந்தே । அத: பூர்வாஹ்நஸ்ய புசுதஹேது: பராஸ்த இத்யத்யந்வயா-  
 விக்ஷணாஶ், உதாராஶ் இவ ஹேதுவிபக்தவநாதர: । (1) ஹநந்நதமயபர்யாயானந்நதம், 'அதாஸ்தோ: ஶ்ருதப்ரா: ' இதி  
 ப்ராஸ்தா ஸ்ருத்ய தத்ஸமாஶானோபக்ரமே, "ஸோகாமயத, வஹ் ஶ்யா ப்ராஜயேய இதி ப்ரத்யதே । தத்வ ஶ இதி  
 ப்ரத்ய பூர்வவாக்யஶ்ருதௌ வித்யாந் அர்தோ ந ஢வதீத்யுபயஸம்ஸதம் । ப்ரஹ்மண எவ ஜகத்காரணத்வாத் காரணவாசிபதம்  
 ப்ராஸ்தாபராஸ்தாஸ்தி சேத்—அஸந்நேவேதி ஶ்லோகப்ரஶ்ருதப்ராஸ்தாவிசிவே நபுஸகலிங்கதா ஶ்யாத் ; ந து ப்ரஶ்ருதகலிங்கதா ।  
 கிஶ்விதத்யஸ்ய ப்ரஶ்ருதபராஸ்தாஸ்தி: ப்ராஸ்தாதயா யத் ப்ரஶ்ருதம் தத்பராஸ்தாஸ்தித்வமேவ ஶ்ரஸதம் । அத  
 ஶ்லோகமாபிக்ஷணே (பூர்வமீ.....) "ப்ராஸ்தாதிவ்ரஶ்ருதாஸ்திஸ்தமயத்வத்வ ஶ ஶ்யா தேவதாமாஸ்தித்வத்வ"  
 இத்யத்ய தத்வத்யஸ்ய தாத்யபத்வமேவ, ந து சம்ப்ரதானபரத்வமிதி ஶ்யாபிதம் । அஸந்நேவேதி ஶ்லோகே ச ப்ராஸ்தா ந

அறியப்படாதது. அறிவிக்கப்படும். (4) அபி நாவயவிதா தஸ்ய. ப்ரஹ்மம் நிரவ  
 யவம்; அவயவமற்ற வஸ்து. அது அவயவியான ஆனந்தமயமாகாது. அவயவியான  
 ஆனந்தமயம் அதுவாகாது, (5) மேலும் தஸ்யேவ எவ என்கிற வாக்யத்  
 தில் ஆனந்தமயனுக்கு மேலே ஓர் ஆத்மா ஓதப்பெற்றுள்ளது. அது தான்  
 ப்ரஹ்மம். (6) அந்நமய ப்ராணமயாதிகளைப் போலே ஆனந்தமயமும்  
 அந்நமயவேண்டுமென்கிறது. ஆக ஆனந்தமயம் அசுத்தமான வஸ்து.  
 (7) ஆனந்தமய என்ற சொல்லில் மய என்பதற்கு விகாரம் (மாறுபாடு)  
 பொருள். ப்ரஹ்மம் விகாரமாகுமோ. ஆகையால் ஆனந்தமயம் ப்ரஹ்ம  
 மாகாது; புச்சமே ப்ரஹ்மம். ஆனந்தமயமென்பது அன்னமயாதிகளைப்  
 போலே அதை மூடிக்கொண்டிருக்கும் கோசமாம். இப்படி புதிய சாங்கர  
 வாதம் (18).





षष्ठ्यादिश्चाशभावात् निरवधिकतया रूपणादानुरूप्यात्

पर्यायत्वादनन्यात्मकवचनतया पुच्छहेतुः परास्तः ॥ १९ ॥

(४) आनन्दमयस्यैव परमात्मत्वे हेत्वन्तरमाह अन्योऽन्तरो नेति । पूर्वमात्मान्तरस्य कथनीयत्वे यथा 'अन्योऽन्तर आत्मा' इति निर्देशः तथाऽज्ञानन्दमयपर्यायान्तरम्, 'अन्योन्तर आत्मा ब्रह्म' इत्यनिर्देशत्वात् आनन्दमय एवात्मत्वपर्यवसानमिति ॥ अथ पूर्वश्लोकोक्तान् हेतून् परास्यति षष्ठीति । उत्तरसर्गस्यैव हेतुपरासकत्वं द्वितीयव्याख्यायामप्युक्तम् । षष्ठ्यादिरित्यस्य पुच्छहेतुरित्यनेनान्वयः । षष्ठाद्यदिरूपः सर्वः पुच्छहेतुः अंशभावादिविवेचनेन परास्त इत्येकमेवेदं वाक्यम् । अतो वचनतयेल्ल वाक्यं समाप्याय अत इति पदाध्यहारेण व्याख्यानं न कार्यम् । षष्ठ्यादिरिति आदिपदेन पूर्वश्लोकोक्ता आनन्दमयस्य श्लोकानुक्तत्वं ज्ञातत्वं ब्रह्मणोऽवयवविवायोगः, आनन्दमयातिरिक्तात्माश्रवणम् आनन्दमयस्य शोच्यत्वं, विकारवाचिमयत्प्रत्ययबोधयत्वमिति हेतूनां ग्रहणम् इमे हेतवः षष्ठीप्रभृतयः अंशत्वादिभिर्हेतुभिः परास्ताः इत्यर्थः । यथाक्रमं हेत्वन्वयायोगात् पर्याहमन्वयोऽभिमतः । 'तस्य ब्रह्म पुच्छं प्रतिष्ठा' इत्यत्र तस्येति षष्ठी पुच्छपुच्छिनोरंशशिभावरूपभेदसंबन्धसत्त्वात् तत्परतयोपपद्यते । अतो नानामय-प्राणमयादिवत् आनन्दमयः ब्रह्मणोर्भेदप्रसक्तिः । अत एव श्लोके ब्रह्मपदनिर्देशः आनन्दविशिष्टरूपा-

அவயவி ப்ரதானம், அவயவம் அப்ரதானம், அன்னமயாதிகேரூசு கட்டங்  
களில் ச்லோகங்கள் அன்னமயாதிகேரூசு சொல்லுகின்றன, அங்கங்குள்ள  
புச்சங்களைச் சொல்லவில்லை. அதுபோல் இந்த அஷ்டை என்கிற ச்லோகமும்  
புச்சத்தைப் பற்றியதல்ல. ஐயப்பதமுளதே யென்னில், ஆனந்தமயனும்  
ப்ரஹ்மமும் ஒன்றென அறிவிப்பதற்காகவாம் அது புச்சம் ப்ரஹ்மமானால்  
ஸூத்ரத்தில் அநந்தமய: என்றவிடத்திலே பூஞ்ஞமென்றிருக்க வேண்டும்  
அது ஆனந்தமய பக்ஷத்திலே ஸ்வரஸம். தஸ்யேவ எவ என்கிற வாக்யம்  
வேறுத்மாவைச் சொல்வதானால் தஸ்யாஹ்மதஸ்யாதநந்தமயாத்யோ:தர அஹ்மா ஐய  
என்றும் வாக்யமிருக்கும். அதில்லையே, இவை ஆனந்தமயமே ப்ரஹ்ம  
மென்பதற்கு சாபகங்களாம்.

முன் ச்லோகத்தில் ஷஷ்ட்டி முதலாகச் சொன்ன புச்ச ப்ரஹ்மவாத வேறுதல்கள் அம்சபாவம் முதலான வேறுதல்களைக் கொண்டு தள்ளப்படும். இதன் விவரணமாகிறது—ஷஷ்ட்டிவிபக்தியால் வேறுபாடு தெரிகிறதென்ப தில்லை. மலையின் முடியென்றால் மலையைவிட முடி வேறாயிடுமா? அதன் அம்சமே யது. அதுபோல் ஆனந்தமயத்தின் அம்சம் ப்ரஹ்மம், அதனால் ஷஷ்ட்டி, இப்படி இரண்டுமொன்றாகையால்தான் ச்லோகம் ப்ரஹ்மத்தைச் சொல்லிற்று. பொதுவாக ஆனந்தம் அறியப்பட்டிருந்தாலும், ப்ரஹ்மா



மனம்மயபதார்த்தே ब्रह्मणो विशेषज्ञत्वादभेदादुपपद्यते । एवमंशभावादित्यनेन हेतुद्वयपरासादुपरि तृतीय  
 आनन्दस्य सर्वज्ञातत्वादज्ञातत्वाभावात् तज्ज्ञापनं व्यर्थमिति यत्, तत् ब्रह्मणोऽपि तुल्यम् ;  
 जीवस्य च भवन्मते एकत्वात् अहमिति स्वयम्प्रकाशतया तस्यापि ज्ञातत्वात् । अथापि सत्य  
 कारणेणापरिच्छिन्नतया च तदज्ञातमिति चेत्—आनन्दमयोऽपि अनवधिकातिशयानन्दत्वेनाज्ञात इति त  
 तज्ज्ञापनमपि स्थाने । तदानन्दस्यानवधिकत्वं प्रमाणसिद्धम् । अत एव विकारवाचकवच इति  
 रथ्यास्तः । आनन्दमीमांसया आनन्दप्राचुर्यस्यानवधिकत्वस्य चोक्तत्वात् मयटः प्राचुर्यार्थकतया नि  
 वाचित्वाभावात् । तदुक्तं सूत्रे, “विकारशब्दान्नेति चेन्न प्राचुर्यात्” इति । अतोऽत्र श्लोके तद  
 इति न्यूनता न ; चकारेण हेतुसाध्ययोः समुच्चयस्तु विलुप्तः । यदपि ब्रह्मणोऽवयवित्वं न भवति नि  
 त्वादिति, तदपि न ; रूपणात् । अवयविकत्वम् अवयवत्वमपि हि तस्य न भवतीति कथं पुन  
 वयवत्वोक्तिः । अवयवतया रूपणमात्रम्, न तु तद्वास्तव्येति चेत्, तथाऽवयवत्वेनापि रूपणं यु  
 उक्तश्चेदमपि सूत्र एव, “प्रियशिरस्त्वाद्यप्रातिरूपवयापवयौ हि भेदे” इति । यत् “तस्यान्य  
 भूत इति, तत्र विशेषतो वक्तव्यमस्ति ; तत् परस्तात् वदेम । यत् शोष्यत्वमनुपपन्नमिति, तन्नोच्यते  
 प्यादिति । न हि अन्नमय, प्राणमय, मनोमय, विज्ञानमयानामेकरूपं शोष्यत्वम् ; अन्नमयस्य श  
 प्राणमयादीनां स्नानेन मलनिरसनाभावात् । सत्प्रदेशवासुसेवन, प्राणायामादिना प्राणशोधनम् । वि  
 मनसा ग्रहणाय मनश्शोधनं निष्कामकर्मशुद्धाहारसेवनादिसपाद्यम् । विद्याप्रतिबन्धकपापविमोचनेन  
 मयशोधनम् । तद्वत् भगवतोऽपि निग्रहसंकरपवतया कलुषस्य शास्त्रोक्तोपायानुष्ठानेन कालुष्याप  
 शोष्यत्वं संभवत्येव । यदवशिष्टम् तस्यान्य आत्मा श्रुत इति, तन्न ; आनन्दमयपर्यायानन्तरम्,  
 एव शरीर आत्मा यः पूर्वस्य इति वाक्यं यत्, तत् किलाभिमतम् । तच्च न शांकरव्याख्या  
 आत्मान्तरस्यापक्रमम् । तस्य हि तन्मते एवमर्थः—पूर्वस्य तस्येति विशेषणविशेष्यभावेनान्वयः ।  
 तस्य विज्ञानमयस्य एष एव शरीरात्मा, य एष आनन्दमयः इति । अनेनानन्दमयस्य विज्ञानमय  
 आत्मत्वं दृढीकरणाय निगमितम् । न त्वानन्दमयातिरिक्त आत्मा अनेन वाक्येनोक्त इति । अ  
 प्याभिमतप्रोचनायामेवान्यात्मशंका स्यात् । अस्मद्भाष्ये हि प्रथमं तच्छब्दघटितवाक्यश्रुतस्य तच्छ  
 यच्छब्दघटितवाक्यनिविष्टस्य पूर्वस्येति पदस्य चैकवाक्यतया पूर्वस्य तस्यैव एवेति शांकरव्याख्यानं न खल  
 कृत्वा, पूर्वस्य विज्ञानमयस्य य आत्मा ‘तस्माद्वा एतस्मादात्मनः’ इति वाक्यप्रभृत्यवगमितः, ए

னந்தம் அளவற்றதாக அறியப்படாமையால் அறியாமையைச்சொன்  
 தகும். ப்ரஹ்மம் அவயவியாகாதே என்னில், ஆகாது. ப்ரஹ்மம் புச்சமா  
 அதுபோல், அவயவமற்ற அதை அவயவியாகவும் தலை முதலாகவுள்ளதா  
 ரூபணமே = கல்ப்பணியே. ப்ரஹ்மம் சோதிக்கப்படத் தக்கதோ என்  
 சுத்தி யென்பது அததற்குத் தக்கவாறு வேறுபடுவதால் **ஆனுக்யாவ**—  
 வாரூகு மாகையால் ப்ரஹ்மத்திற்குக் குற்றமுள்ள தம்மிடம் சீற்றமிருப்ப

தஸ் ப்ரஹ்மநந்தமயத்யாட்மா இत्यर्थ उक्तः । एवमर्थवर्णने आनन्दमये आनन्दमयं प्रत्यत्मात्वप्रतीतिर्भवतीति सत्यम् । अयापि भूतेरेतदतिरिक्तात्मसद्भावव्यापनपरत्वे पूर्वमिवेहापि, “तस्माद्वा एतस्मादानन्दमयात् अन्योऽन्तर आत्मा ब्रह्म” इति वाक्यं भूयेत । तथाऽन्यानिर्देशात् अत्रानन्दमयस्यैवानन्दमयात्मकत्वं विवक्षितम् । तच्च ‘पति विश्वस्यात्मेधरम्’ इत्यत्रात्मेधरकत्वकथनवत् स्वस्य स्वयमेवात्मेति अनन्या-त्मकत्वदृढीकाराय । यथा ‘स्वे महिम्नि प्रतिष्ठितः’ इति, तद्वत् । नन्वानन्दमयं प्रति ब्रह्मण आत्मत्वे सुवचे किमित्येवं क्लिष्टनिर्वाह इति चेत्—एतन्निरासायैव पर्यायत्वादिति तदुपपादनम् । आनन्दमय-पदेन आनन्दप्रचुरं निर्दिश्य प्रिमोदादिशब्दैर्धर्मभूतान् आनन्दान्, ब्रह्म पुच्छमिति धर्मभूतमानन्दश्च निर्दिशन्ती भूतिः, ब्रह्मानन्दमयपदयोः समानदिशेप्यकार्योपस्थापकत्वात् राम.भरताग्रजशब्दयोरिव विशेषणांशभेदेऽपि पर्यायत्वं दर्शयति । अतोऽन्यत्वाशोगात् अनन्यात्मकत्वमेव विवक्षणीयमिति । एवं शांकरेऽस्य वाक्यस्य विज्ञानमयादन्योन्तर आत्माऽऽनन्दमय इति वाक्यपर्यायत्वत् अस्मन्मते अनन्यात्मत्व-वचनतया च नात्मान्तरसिद्धिः । पूर्वव्याख्ययोस्तु पर्यायत्वादिति पृथक्कृत्य श्लोके आनन्दमयानिर्देशेन ब्रह्मनिर्देशादन्यात्मसिद्धिरिति शंकाशमतपरतया व्याख्यातम्, तदपि युज्यते । अस्माभिस्तु यथासंभवं पूर्वश्लोकदर्शितपूर्वपक्षकमेण परिहारक्रमा इत्यस्याभंगाय तस्याः प्रागेव शमिततामुपपाद्यान्तिमहेतूपपादकतया व्याख्यातम् । अनेनेदमपि शमितम्—यत्—सोकामयतेति पुंलिङ्गश्रवणं नानन्दमयप्राधान्यसाधकम् । श्लोके नपुंसकब्रह्मपदश्रवणेऽपि तदनन्तरे, तस्यैव एव शारीर आत्मेति वाक्ये आत्मपदेन ब्रह्मणः परामर्शात् ब्रह्मण आनन्दमयं प्रति आत्मत्वस्य तत्र कथनात् विधेयवाच्यात्मपदानुसारेण एष इति पुंलिङ्गेनापि ब्रह्मण एव निर्देशात् सोऽकाययतेति स आत्मैवोच्यत इति । एतच्छ्रमनप्रकारश्च—आनन्दमयपदवाच्ये यो धर्म्यशः, तस्यैव “प्रिमोदप्रमोदानन्दानामाश्रयतया अवण्डरूपमनन्दमयम्” इति भाष्योक्तरीत्या ब्रह्मपदेन ग्रहणात्, पर्यायत्वात् व्यक्तिमेदाभावात् अन्यात्मकत्वासंभवात् आत्मपदमा-नन्दमयपरमेवेति स इति पदेनापि स एव परामृश्यते । एष इति पदस्य वक्ष्यमाणब्रह्मेत्यर्थवर्णनस्य क्लिष्टत्वात् पुच्छब्रह्मणश्चोपसर्जनतया एष इति ग्रहणायोगात् श्लोकस्य च पुच्छवदवयविविषयकत्वस्य प्रकमसिद्धत्वादिति । तत् सिद्धम् आनन्दमयपदवाच्यमेव ब्रह्मेति । एतच्छ्लोकद्वयमानन्दमयाधिकरणे

அதைப் போக்கித் தெளிவு பெறுவிப்பதே சோதனமாகும். **पर्यायत्वादनन्यात्मक-वचनतया.** ஆனந்தமய பதம். பரிபூர்ணனந்தமுடையதாக எதைச் சொல்வோமோ, அந்த வஸ்துவே ப்ரஹ்மபதத்தாலே பெரிதென்ற ஆகாரத்தாலே சொல்லப்படுகிறது. ஆக இரண்டு சொல்லும் பர்யாயம், = ஒரேபொருள் உள்ளது. அதனால் ப்ரஹ்ம பதமிருந்தாலும் ஆனந்தமய பதமிருந்தாலுமொன்றே. ஒரே வஸ்துவாகையால் ஆனந்த மயத்திற்கு ப்ரஹ்மம் ஆத்மா வாகாது. ஆக தச்யேவ எவ என்று அதற்கு அதே ஆத்மா என்றால் வேறு ஆத்மா



(1-1-7) கபிஸ்வாதிய: க் பிவதி கிரணैர்த்யபி கபி-

வ்மஸ்தீத்யாஸ்தா: ச கபிரமுநாஸ்த் யதிஹ தத் ।

புத்தபிரகாஸிகாயாமயநூதமந்நே । எதததோஸி பாக் விஸ்தரே தத் த்ரோடிஹுத: ॥ 19 ॥

மூலே சமந்வாபிகரணபர்த்தமேவ ஸ்தலநிர்देश: கृत: । இஹ்யபிகரணாதிவிபயகஸ்தலோகானாமர்த்ததர்ஸனத்  
 எவ ஸ்தலம் விஜ்ஞாதவ்யம் । அந்நாந்ரபிகரணவிபயவாக்யஸ்தக்யாஸப்தாஸ்தாவிவாஃ । அந்நாந்ரபிகரணே  
 வ்யவஹாரோ வ்யாஸ்யயோ: கृत: ; விபயவாக்யே அந்நாந்ரபிகரண இதி பதஸத்வாத் । சூத்ரே அந்நரத்யேதாத்ர எவ ஸ்தி  
 அந்நாந்ரபிகரணமத்யேவ ப்ராயிகோ வ்யவஹா: । அத்ர சப்த ஸ்தலோக: । எததநுஸாரேண ப்ரவூதாயா புத்தபிரகாஸி-  
 காயா வேதார்த்தஸம்ப்ரஹதார்த்தபிகாஸாஸ்தோக்யம், 'வாக்யகாரேண க்யாஸபதஸ்ய ஷடர்த்தா உக்தா: ' இ-  
 வாக்யம் நாம ப்ரஹ்மந்நிகுதம் ஞாந்நோயோபநிஷத்வ்யாஸ்யானம் । தத்வ்யாஸ்யா த்ரமிஹிபாஸ்யம் । காக்  
 ஷணாமர்த்தானா த்ரமிஹிபாஸ்யோக்தவ்நே நிர்देश: வாக்யோக்தஸ்ய தத்ர விஸதமவக்யமானத்வாதிதி ஷ்யேயம் ।  
 வ்யாஸ்யயோவூத்திகாரோக்தவ்நே நிர்देशே வூத்திபதேந வாக்யமேவ ப்ரஹ்யம் । வூத்திரிதி ப்ரஸித்வம் வ்யாஸ்யானம்  
 வோதாயநீயம் ப்ரஹ்யஸூத்ரவ்யாஸ்யானம் । நாத்ர தத்ரவிஷய: । தத்ரேததர்த்தவிவாஸ்தாஸ்தாஸ்ய ப்ராக்யேரநுக்த: । எஷ ஷட்வ்யே  
 ப்ரஹ்யாந்ர விநர்த்தாந்ர விபி: ஸ்தலோகாரோ தர்ஸயதி, அப்ரஹ்யாந்ர அந்யாஸ்தீந்ர உபரி விபி: ஸ்தலோகாரோ  
 நிரஸிஸ்யதி । கதமயம் ப்ரஹ்யாப்ரஹ்யவிபாக:, வாக்யப்ரந்யே தததர்ஸனாதிவ்யாக்ஷேபே சமாஸாஸ்யதி சப்தமேந ।  
 ப்ரஹ்யமர்த்தவ்யமிதம், வேதார்த்தஸம்ப்ரஹே பாக்யகாரै: 'கம்பீராமம்ஸம்ஸூத்ர.ஸுஸூத்ரநால.ரவிகரவிகஸிதபுஷ்டிரிகதலா-  
 லாயதேக்ஷண' இதி ப்ரஹ்யவிஷேஷப்ரயோகவ்நே வ்யக்ஷிதம் । அத்ர தைநேவ க்ரமேநார்த்தநிர்देशே கார்யே வ்யுத்தமே  
 தநிர்देश: த்ரோத்தரோத்தார்த்தே பாக்யகூதாமாஸ்தாதிஸ்ய இஸ்யாஸ்யேந । வாக்யப்ரந்யே "ஆதிவ்யக்ஷிதம் வா ஸ்ரீமத்ஸாத்"  
 இதி எததர்த்தகதநாவஸரே வாக்யப்ரயோகாத் அர்த்தவ்யநிராஸ: ; பூர்வபக்ஷநிரஸநாய சித்ரந்நாந்ரமே வாக்யப்ரயோக  
 மீமாஸாயா ப்ரஸித்வாத் । தத்ர ஹேதுநிர்देशாத் அஸ்யார்த்தஸ்யாதிஸ்யஸ்த்ர ஜாயதே । ஷேஷ் சப்தமே ஸ்தலோகே த்ரஹ்யம் ।  
 ரதிகரவிகஸிதேவ்யம் க்யாஸபதே தர்ஸயதி கபிரிதி । கபிஸப்தார்த்த: ஆத்ய: । துஸ்தவ்நே, "கபி-  
 ஸ்யாத் சிஹகே ஷாஸ்யாமூரோ ச மஹுஸூதநே" இதி வ்யாகரணதர்ஸிதகோஸஸ்தம், "கபயோஸ்க்மவானா:"

இல்லையென்றதாம், இப்படி புச்சுப் ப்ரஹ்ம வாதம் நிரஸிக்கப்பட்டது (19)

20 அந்தரதிகரண விஷய வாக்யத்திலுள்ள கப்யாஸ பதத்திற்குப்  
 பொருளை விளக்குகிறார். ஏழு ச்லோகங்களால். பண்டைய நூலிலேயே  
 இதற்கு ஆறு பொருள்களைக் காட்டி. மூன்று இசையப்பெற்றன. அவற்றை  
 விட்டு ஆபாஸமான பொருள் சாங்கராதி: பாஷ்யத்தில் கொண்டிருப்பத  
 உசிதமன்றென்று தெரிவிப்பதற்காகவாம் இது. முதல் ச்லோகத்தில் ஒரு  
 முக்யமான பொருள் கூறப்படுகிறது கப்யாஸம்—கபி—ஆஸம். கபி என்ற  
 சொல்லுக்கு குரியன். பொருள், கம் பிபதி—ஐலத்தை உறுகிறான். தன்





भवति नलिनं ; लुप्ताकारस्त्वपिः पिहितादिवत् ॥ २२ ॥

१२ अर्थलभ्यस्यैव जलस्थत्वस्य कथ्यासपदेनोक्तिः गभीरागमस्तभूतिरूपविशेषाभिप्राये  
प्रयोजनमालक्ष्य तृतीयमप्यर्थं स्वीकरोति कमिति । 'कम् उदकम्' इतीहोक्तं प्रागेवोक्तं मन्तव्यम् ।  
पूर्वश्लोकद्वये कशब्देन विवक्षितमुदकमेवेत्यपि कमुदकमित्यस्यार्थः । तृतीयेऽप्येतदित्याह इहेति ।  
अप्यासः । अपिरूपसर्गः । वागुरिपक्षेणाकारलोपः । अपिधानमित्यत्र पिधानमितिवत् । आस उपवेशन  
धातुग्रहणे आसनमर्थः । असु क्षेपे इति धातुग्रहणे अप्यासः उक्षेपः उद्धेदः उद्धवः । यदिवेत्यस्य अप्येव  
श्लोके भवशब्दश्रवणात् अस भुवीति धातुमप्यभिप्रयन्ति । आर्धधातुकपरत्वाभावात् आस रति  
न स्यात्, भाव इत्येव स्यादिति शंकायां क्लेशेन निर्वहन्ति । असु क्षेपे इति ग्रहणे तु नानौक्ति  
केऽप्यासो यस्य तत् कथ्यासम् । अधिकरणार्थे घञि समानाधिकरणबहुव्रीहिः स्यात् । कविभिः कान्तद  
व्युत्कारभाष्यकारादिभिः गभीरत्वविशिष्टजलोद्धवस्वरूप विशेषज्ञापनार्थतया कथ्यासशब्दार्थतया स्वीकृत  
जले शैत्यस्य माधुर्यस्य च सत्त्वादत्तापि कार्ये तज्ज्ञातः, तत्साहित्यात् कान्त्यतिशयसिद्धिश्च । नत  
नलिनं दामोदराक्षिदृष्टान्तः । दाम्ना तदुदरबन्धे क्रियमाणे ईदृशपारतन्त्र्यलाभपरितुष्टेन कृष्णेन दुस्वभावाभि  
मानन्दवाग्धमेव विसृष्टमिति तदक्षि तदा जलप्लुतं सत् जलस्थपद्मस्तुल्यमलक्ष्यतेति चाभिप्रायः ।  
अप्यास इति वक्तव्ये कथमकाराश्रवणम्, तत्साह लुप्तेति । वागुरिपक्षात् लुप्तः अकारो यत्न, स अ  
इह । पिहितादिवत् पिहित-पिधान. वत्सादिपदेऽपि वेति ॥ २२ ॥

அது தாமரைத்தண்டு. அதன்மேல் ஆஸம்—ஆஸனம் வீற்றிருப்பதாம் புன்  
ரீகம். தண்டுடன் கூடிய தாமரைமலருக்கு ஒளியும் அழகும் கண்டு  
ப்ரீதியளிக்கையுமுண்டு. (21)

22 **வேது பொருள்.** க-ப்யாஸம்-ஜலத்திலிருப்பது—ஜலத்தில் மெய்யெழும்பி நிற்பது. எங்கும் அது ஜலத்திலுண்டாவதானாலும் ஆழமாய் நிறைந்த ஜலத்திலுண்டாகியிருப்பதென்றதாம், அப்போது குளிர்ச்சியுடையதென்றதாம். இவையுமாகை குறித்ததாம் **கயாஸம்** என்ற சொல்லுடையதென்றதாம். உபஸர்கத்திலுள்ள அகரம் தொக்கி **ப்யாஸமென்பதும்** இலக்கணமுடையதென்றதாம். இசைந்ததே. (22)







கश्चिज्जल्पति मर्कटस्य जघनं कप्यासम् ; अक्ष्णोरयं  
दृष्टान्तः कथमिष्यते भगवतः सत्येव गत्यन्तरे ।

सामानाधिकरण्यमत पदयोः प्राप्तं कुतस्त्यज्यते ?

पञ्च चेत् विशिनष्टि, तत्सदृशि तच्छब्दस्तु गौणस्तव(दा?) ॥ २४ ॥

24 त्याज्यं द्वितीयमर्थमनूय निरस्यति कश्चिदिति । कपेर्मर्कटस्य वानरस्य जघनं पृष्ठं कप्यास-  
शब्दार्थत्वेन कश्चित् जल्पति । ननु वाक्यकारोक्त एवायमप्यर्थः ; तत् कथं जल्पतीति प्रयोगः ॥  
नैवम् । वाक्योक्तेषु षट्खर्षेण के प्राज्ञाः, कतमो ग्राह्यतमः इति विवेचने प्रवृत्तिः सर्वस्य सहजा ।  
तत्त्वान्यान् सर्वान् विहाय मर्कटजघनरूपमेवार्थमाद्रियते चेत्—तद्विषये जल्पतीति प्रयोगः भगवच्चक्षुषोऽक्षी-  
क्षोपमामसहमानानां नास्थाने । तथा हि शांकारोपनिषद्वाक्येऽयमेक एवार्थ उक्तः, अथापि त्यक्तः । एतदनुसारेण  
यादवप्रकाशकं व्याख्यानमप्येतन्मात्रविषयकमभवदिति तदसहिष्णुतया भगवद्रामानुजपादानामक्षोरत्युष्ण-  
वाष्पप्लाव आसीदिति इतिवृत्तवेदिनः । अवताररूपाणां व्यावहारिकसत्यत्वमप्यनिच्छतां भक्तिविहीनानां  
सगुणब्रह्मविद्यानिष्ठान् मन्दाधिकारितया मन्यमानानां निर्गुणजीवब्रह्मैक्यवादिनामुक्तेर्जल्पता भवितुमर्हतीति  
चाऽऽचार्याशयः । पक्षमिमं निरस्यति अक्ष्णोरिति । भगवतः ज्ञानशक्त्यादिषाड्गुण्यसंपन्नस्य सर्वसमाराध्य-  
साक्षिण्यानेऽवतीर्णानां मर्कटपृष्ठे चित्तचलनं कथंकारं युज्यते । श्रुतिर्वक्ति ; कस्तन्नानुयोक्तव्य इति  
चेत्—गुप्पानेवानुयुज्जमे, यतोऽन्यार्थवर्णनरूपे गत्यन्तरे सति, पूर्वैर्ज्ञापिते च सति तत्त्यागेनेममे-  
वार्थमाद्रियन्ते । अतो वाक्यकारेणापि कश्चिज्जल्पतीत्यभिप्रायेणैवायमर्थ उक्त इति भावः । अन्यश्च दोषः—  
कप्यासतुल्ये, पुण्डरीकतुल्ये चाक्षिणी इति द्वयोरुपमानत्वे चकार आवश्यकः । अतोऽप्याहारः  
पूर्वोक्तः सामानाधिकृतपदगतित्यक्तरूपश्च दोष इहापीति । ननु शांकारे कपिपृष्ठस्य साक्षादक्षुपमानत्वं  
नेष्टम् । तथा सति ह्यक्षीलतेति तत्त्यागेन, कप्यासपदस्य कपिपृष्ठतुल्यमित्यर्थः पुण्डरीकविशेषणम् ;  
कप्यासतुल्यपुण्डरीकं यथा एवमक्षिणीत्युक्तम् । अतः साक्षादनन्वयात् नाक्षीलता, नापि सामानाधिकरण्य-  
हानिरित्यत्राह पञ्च चेदिति । कप्यासपदेन पुण्डरीकं विशेष्यते चेत्—कप्यासशब्दो मुख्यतया वृत्त्या

24 ஒருவன் இந்த கப்பாஸபதத்திற்குக் குரங்கின் ஆசனவாய்ப் புறம்  
பொருளென்று பேசுகிறான். வேறு பொருள் உரைக்கக் கூடுமாயிருக்க  
எம்பெருமானின் திருக்கண்களுக்கு இதை உவமையாக எப்படி விரும்பு  
வதோ. கப்பாஸமான புண்டரீகமென்று விசேஷண விசேஷ்யமாக ஸ்வரஸ  
மாகத் தோன்றுவதை விடுவது ஏனோ? ஆகில் குரங்கின் ஆசனவாய்ப்  
புறம் போன்ற தாமரைப் பூப்போன்றவை திருக்கண்களென்று உரைப்  
போம். கபியின் ஆஸனத்தை தாம்ரைக்குதானே (சாங்கரப்படி) உவமை  
யாக்குகிறோமென்னில், அப்போது கப்பாஸபதம் முக்கியப் பொருளற்று  
ஆகுபெயராகும். (உவமைக்கு உவமை உரைப்பதும் வீணாகும்.) (24)



தரவிகசித கச்சித் கப்யாஸமாஹ ; கதிஸ்திவய  
 ஢வது ஢கவச்சுஷ்டி஢்நத்பகசஸஙதா ।

புஷ்டமாஸ்வாசி, சிஹி மாணவக ஸ்யத சிஹஸ்தவத் தஸ்ததஸுரூபார்த்தி கிண ஸ்தி ஢ிஷ: । லுகி பஸ்திஷ  
 அபஸ்திஷ்முபமியதே । பஸ்திஷ்ஷ புஷ்டரிகம் । தஸ்யுபமான்தரான்வேஷணம் ச வ்யர்த்தமிதி ஢ிஷ: । நநு புஷ்டரிகம்  
 சிதா஢்மஜே பஸ்திஷ்ஷ கிஷாத், தஸ்ததஸ்ய கதமக்ஷண ஸ்தி சங்கானுதயாய ரக்தா஢்மஜப்ரஹ்நாய கப்யாஸபதே  
 விஷேயதே । சாஸ்தாஸ்யுபமானத்வம் து அஸ்திஸ்தவாதேவ ஸ்திஸ்த்யஜதிதி சேத்—புஷ்டரிகபதஸ்ய சிதா஢்மஜ  
 மாஸ்வாஸ்திவ விஷேஷணான்வய எவ ஸ்யாத் । லக்ஷணா வா । எவ் தாஹி கமலபலாஸ்த: , ராஜிவலிவந:  
 புஷ்டரிகாஸ்த: ஸ்த்யாதௌ விஷேஷப்ரஹ்நாய கப்யாஸபதமவஸ்யம் ப்ரயுக்தவ்யம் ஸ்யாத் । யுக்ஸ்தாஸ்தவாத் ரக்தப  
 ப்ரஹ்ணஸம்஢வஸ்தவேதி சேத்—அதாபி தத் துல்யம் । ததா சேத், லக்ஷுதயா ரக்தபதமேவ ப்ரயுக்தித । அத  
 ந ததர்த்தம் கப்யாஸபதம் ப்ரயுக்தே । ஸ்தி: புஷ்டரிகபதேந ரக்தா஢்மஜமேஷா஢ிப்ரேதிதி ச வ்யக்தமந்யத் । அ  
 எவ பூர்வமிமாஸாயாநவமாஸ்யாஸ்தே(....), “மௌத்ரம் சரம் நிவபேத் ஸ்ரீயே ஸ்ரீகாம:” ஸ்தி ஸ்ரீரூபபலகாமேந ஸ்ரீதேவ்யுதேஸ்த  
 யாநானுஸ்தானே, “புஷ்டரிகாணி வஹிஷி ஢வந்தி” ஸ்தி வஹிஸ்த்யானே புஷ்டரிகஸ்தரணே கார்த்தே, ததர்த்தம், ‘த  
 துணித ஹரிதே:” ஸ்தி மந்லே த்ர஢்பதஸ்தானே புஷ்டரிகபதஹே ஸ்திதே, ஹரிதபதஸ்தானே கிம் பதமஹ்நிபமிதி  
 விவாரே ரக்தேஸ்திஸ்திஹிதவ்யமிதி ஢ாஸிதம் ஸாஸாரே । அத: ஸ்திபஸ்திஷ்ஷ புஷ்டரிகம் ரக்தபதமேவேதி ததர்த்த  
 வ்யர்த்தம் கப்யாஸபதம் । ஸாராஸ்யஸ்திதேவதாஸம்வந்தித்வம் ரக்தா஢்மஜஸ்திதேவ்யௌவிஸ்யாத் தத் புஷ்டரிகபதேந ரக்தப  
 ப்ரஹ்ணமிதி சேத்—அதாப்யஸ்திஷ்டிஷ்ஷாஸ்திதேவ தத்ப்ரஹ்ணமிதி துல்யம் । ஸிவிஸ்யாத் ப்ரஹ்ணமபி அஸாஸ்ய  
 ந ஢வதுமஹிதி । ந சால்யந்தரக்தா஢்மஜமக்ஷண உபமா । ரக்தாஸ்தலிவந ஸ்தி ப்ரான்த எவ ரக்தலிவந:  
 விஸாலமத்யப்ரதேஸ்தஸ்ய சிதத்வாத் புஷ்டரிகவிஸாலாஸ்த ஸ்திஸ்த்யத ஸ்தி ஸ்ரீகாராத் கபிபுஷ்டஸாஸ்யஸ்த ந  
 ப்ரஸக்திரிதி ச த்யேயம் । கபிஸ்தவத் அத: கிஷாஸ்த சூயே பஸ்திஷ்ஷ ஸ்த்யலம் ॥ ௨௪ ॥

25 அந்திமமர்த்தம் தலானுபபதிஸ்தாஹ தரேதி । கஸ்திஸ்திவேவ பாட: ; ந பத்யமிதி । கஸ்தி  
 தரம் ஸ்திவ் விகசிதம் ப்ராதவிகாஸமிதிதம் கப்யாஸஸ்தவாத்ர்த்தவேநாஹ । பூர்வம் ஜலபதிதிவத் அதாபி வ்ர்தமந  
 நிதேஸ: । அதாபி கெநவத் ததாஸாரணஸம்஢வாத் । பூர்வகார்த்தத்யாபேஸ்த்யாஸ்த்யாஸ்தரணியஸ்தமாஹ கதிஸ்தி  
 கதி: ப்ரஸ்தி: ஸிஷணவ்யாபார: । துஸ்தவதேந பூர்வகானுபபதிநாம஢ாவரூபம் விலக்ஷணம் ஸ்யாதே । அந்வயயுக்ஸ்த  
 தாஸ்த்யஸ்திஸ்தாஹ ஢கவதிதி । ஢கவச்சுஷுஸி ஷ்டிஷ்ஷாஸ்திவத் யத் பங்கஜம் தலேபதிகசிதத்வஸ்ய ஷ்டிஷ்ஷாஸ்தாபிபகஸ்த  
 கதே: சங்கதத்வம் । எததுபேஸ்தாஸ்தரணமாஹ ததபிதி । ததபி ததாபி । ப்ரமேயஸ்தாஸ்திதத்வேஸ்தி தியானஸ்த  
 த்வேஸ்தி । ததிதி பதமாஸ்திவ் சகாரேண யுஜநியம் । தத, ததார்த்தவவநஸ்த ந ஸத் । அபிஸ்தவதாஸ்தி

25. ஒருவர் கப்யாஸ பதத்திற்கு ‘சிறிது மலர்ந்த’ என்றது பொருள்  
 இது தாமரைப் பூவுக்கு அடைமொழியே யென்பார். இது கேசரும் ஆனது  
 அச் சொல்லுக்கு அப் பொருளில் ப்ரயோகம் எப்படி. கப்யாஸ என்றத

ததபி ச ந சத் ; தஸ்மிந்நே யதோ ந து குவசித்  
 தத் அவயவச: சஹ்யா வா பதம் வ்யுத்பதத் ॥ ௨௩ ॥  
 ஷட்ஸ்வர்த்தேஸு சமீர்திதேஸு சதூரா: கப்யாசவாசஸ்வயோ  
 கம்மீராமம் இதி ப்ரகூத்ய பகவத்ராமானுஜாங்கீகூதா: ।  
 தத்ஸ்வீகாரவஹிஷ்கூதாஸ்ததிரே ஹேயாஸ்வய: ; தத்விதா  
 ஷ்லோகை: ஷட்ஸ்மிரமீபிரித்யஸுததா: சோட்யம் விபாகோ மயா ॥ ௨௪ ॥

வா அநாதிதவாதிஜாபனம் । ததா ததிரித சகாரமாத்வநி । யத: யஸாத் காணாத் அஸ்மிந் அர்த்தே  
 த்ரவிகசிதமியர்த்தே தத் கப்யாசமரித பதம் குவசித் நிரக்தே வ்யாகரணே கோசே வா । அவயவச:  
 ஷட்ஸ்வர்த்தே: = கெதி ப்யாஸேதி, கபீதி அஸேதி வா த்ரரூபார்த்த.விகசிதரூபார்த்தவாசகானேகாங்கரூபேண  
 சஹ்யா வா விசிஷ்டவாசிவ்ரணஸங்காதரூபேண வா, ந வ்யுத்பதத் வ்யுத்திந் நாலபத । பதநிஷ்டா வ்யுத்திந்ராம  
 ஶக்திமதாப்ரஹிவியதம் । அவயவப்ரயுக்தசக்தி: யோகசக்தி: । அக்ஷரஸமுதாயப்ரயுக்தசக்தி: ரூபி: । யஸாத்  
 ஶாஸ்வோட்யமஸ்மிந்நே வ்யுத்திமத்யா கெநாபி ப்ரமாணே ந வோதத:, தஸாத் தந் சதிரித । அஸு க்ஷேபே இதி  
 பாதோ: அப்யாச எவ ப்யாச: விகாச இதி யுக்தம் । ப்ரதமாக்ஷரஸ்ய ககாரஸ்ய ஷட்ஸ்வர்த்தே: கதம் ।  
 கோணமியதேவாத் ககாரப்ரயோகே ப்ரமாணம் ந லக்ஷயதே । ப்ரயாஸேந ததார்த்தகல்பனம் ததாப்ரயோகப்ரஸித்வாவேவோசிதம் ।  
 அதோ விவக்ஷிதார்த்தவாசகதவாதேவததபேக்ஷயமரித ॥ ௨௩ ॥

26 ஷட்ஸ்வர்த்தேஸு ப்ராஹ்மப்ராஹ்மவிபாக: யதிஸேவ்ரபாரதோபாவபரிசிந்தந்நபூலமரித தர்ஸயந் நிகமயதி  
 ஷட்ஸ்வரித । கப்யாசவாச: கப்யாசமரித பதஸ்ய சமீர்திதேஸு வாக்யகாராதிசுத்திதேஸு ஷட்ஸு அர்த்தேஸு  
 ஶ்யோட்யா: சதூரா: சதூரவாத் த்ரத்யந்தபுஷ்டிப்ரதானஸமர்த்தவாத் யதாவத் யோகவ்யுத்திஸங்காபதநஸமர்த்தவாதேதி  
 ஶ்ரேயஸர்வவிசேஷணம் । யதா சதூரா இதி ஹே சதஸத்விவேசந்நசதூரா இதி ஶ்ரஸூக்திஸ்ரோதஸஹ்ரதயவிவேகிஸங்கோதநம் ।  
 வேதார்த்தஸங்க்ரஹே கம்மீராமம்ஸங்க்ரஹீத இதி ப்ரகூத்ய அரம்ப்ய, “கம்மீராமம்ஸங்க்ரஹீதஸுமூஷ்டநாலரவிகர-  
 விகசிதபுண்டரீகதலாமலாயதேக்ஷண” இத்யேகேந பதேந பகவத்ராமானுஜாங்கீகூதா: । தத் கப்யாசஸஶ்வர்த்தே: கத-  
 ம்ஷேடபி ஶாஸ்வரஸ்யாத் ஶங்க்ரதாயாசத் ததவகம: । ததிரே ப்ராஹ்மயாதிரிதாஸ்து ஶ்ய: தத்ஸ்வீகாரவஹிஷ்கூதா:  
 தம்வத்ஸ்வீகாரவத்ஸே ந்யாஜ்யவேந சூசிதா: । யதா தத்ஸ்வீகாராத் பகவத்ராமானுஜகர்துக்ஸ்வீகாராத் ஶங்க்ரதா: ;  
 ஶ்வீகாரஹிதா இதி யாவத் । ஹேஸா பவதி । தத்விதா ப்ராஹ்மயாதிரிதாஸ்து ஶ்ய: தத்ஸ்வீகாரவஹிஷ்கூதா:  
 ஶ்வீகாரஹிதா இதி யாவத் । ஹேஸா பவதி । தத்விதா ப்ராஹ்மயாதிரிதாஸ்து ஶ்ய: தத்ஸ்வீகாரவஹிஷ்கூதா:

முமுச்சொல்லா. க-ப்யாஸ-கபி-ஆஸ-என்றும்பொலே பிரிவு உண்டா. எவ்  
 விதத்திலும் ‘சிறிது மலர்ந்த’ என்ற பொருள் கிடைக்காது. ப்ரயோக  
 மில்கை (25)

26. முன்னோர்கள் சொன்ன பொருள்கள் ஆறு. அவற்றில்: முன்று  
 பொருள்களைத் தாம் இசைந்திருப்பதை எம்பெருமானார் தமது வேதார்த்த  
 வங்க்ரஹத்திலே கம்மீராமம்ஸங்க்ரஹீத சுமூஷ்டநால ரவிகரவிகசித புண்டரீகதலாமலாயதேக்ஷண



(1-1-10) गायत्रीनाम सामश्रुतिशिरसि परं ज्योतिरध्यायि सिध्य-

चातुष्पद्यं तु भूतक्षितितनुहृदयैः, षड्विधं तत् विधाभिः ।

भाष्यकारहृदयतः विभावयता सोऽयं ग्राह्य राज्यविषयको विभागः इत्थं षड्भिः श्लोकैः कथितः। भाष्यकारस्तु गभीरहृदयत्वात् मर्कटपृष्ठाद्यर्थस्मारणमप्यस्मिन् अवसरे न युक्तमिति विभाव्य च निषेधकण्ठोक्तिं नाददित्वा ग्राह्येष्वपि त्रिष्वर्थेषु अन्तरङ्गवहिरङ्गविवेकोऽपि मया तत्रतत्र सूचित एव। अतः 'सकृत्प्रयुक्तस्य शब्दस्य कार्यपरत्वमेव साम्प्रतम्, न नानार्थत्वम्' इति न चिन्तनीयम्। अस्मदुक्तिक्रमो ग्राह्यतमग्राह्यतरग्राह्यक्रमात्। भाष्यकारसूक्तौ क्रमान्तरग्रहणं कथमिति चेत्—उत्पत्तिक्रमात्। अम्भस्संभूत्यनन्तरमादितोऽप्रपर्यन्तं सुष्ठु नाळे स्थितिः, ततो रविकृतो विकास इति। विशेष्याल्यन्तसंनिकृष्टतया निर्दिष्टं विशेषणं तदन्तरंगम् तदनन्तरं किञ्चिदन्तरंगम्, प्रथमं तु बहिरंगम्, राजसमीपे अमाल्यादिवदिति रत्नसारिण्युक्तमिति ग्राह्यम्। अन्यश्च व्याख्ययोरर्थत्रयतारतम्यविवेकस्तत्रैव द्रष्टव्यः ॥ २६ ॥

27. अथ ज्योतिरधिकरणविषयवाक्यान्तर्गतस्य, 'सैषा चतुष्पदा षड्विधा गायत्री' इति वाक्यस्यास्मदभिमतमर्थं दर्शयन् परोक्षषाड्विध्यं पराकरोति गायत्रीनामेति । सामश्रुतिः सामवेदः ताण्डिशास्वरूपः। तच्छिरसि छान्दोग्योपनिषदि गायत्रीविधायाम्, 'यदतः परो दिवो ज्योतिर्दीप्यते इति वाक्ये, 'पादोऽस्य सर्वा भूतानि त्रिपादस्यामृतं दिवि' इति पूर्वोक्ता या द्यौः परमपदरूपा, अतो दिवि परतो दीप्यमानत्वेनोक्तं परं ज्योतिः ब्रह्मैव, "गायत्री वा इदं सर्वं भूतम्" इत्युपक्रमे गायत्रीनाम=गायत्रीनामकतया अध्यायि=अधीतम्। अयमर्थः—दिवो ज्योतिरित्युक्तोक्तं ज्योतिः न अन्तःपुरे स्थिततया वक्ष्यमाणवैश्वानरजातीयाग्निरूपम्; अतः इति पूर्वोक्तदुसंबन्धितया श्रवणात् 'परं ज्योतिरुपसंगम इति प्रसिद्धपरज्योतिर्ग्रहणस्यैव युक्तत्वात्। न हि 'त्रिपादस्यामृतं दिवि' इति पूर्ववाक्ये परमात्मातिरिक्तग्रहणम्, 'पादोऽस्य सर्वा भूतानि' इति सर्वभूतात्मकपादवत्त्वाभिधानादिति ज्योतिरधिकरणप्रथमसूक्तोक्ते

என்றசொல்லால் கம்பீரமாகத் தெரிவித்தருளினார் 'ஆழமான நீரில் உண்டாக்  
பருத்த தண்டுடன் கூடி சூரியனின் ஒளியினால் மலர்ச்சியுறும் செந்தாமரை  
யிதழ் போல் நிர்மலமாய் நீண்டகன்ற திருக்கண்கள் உடையவன் என்று  
அதன் பொருளாம் இப்படி அவர் மூன்றை இசைந்து மூன்றை விட்டதால்  
அவை மூன்றோர்களுக்கே ஸம்மதமல்ல என்று ஆறு பொருள்கள் விஷயமாக  
ஆறு பத்யங்களால் நான் இங்கே விரித்துரைத்தேனென்றபடி (26)

27. ஸாமவேதத்தின் முனையிற் சாந்தோக்யத்தில் பரஞ்சோதியானத  
காயத்ரீ என்ற பெயரால் பணிக்கப் பெற்றது நாலு கால்களும் ஆறுவாலை  
களுமுளதென்றது, காயத்ரீ என்ற சந்தஸ்ஸுக்குச் சிலவிடத்தில் நாலு  
பாதங்கள் உண்டு ஒவ்வொரு பாதமும் ஆறு அக்ஷரங்கள் கொண்டிருப்ப

गान्ध्याणादिकाभिः ; श्रुतिगतवचनव्यक्तिभेदात् सिद्धा

वाक्प्राणोक्तिः परार्था स्वरसनिगमनश्रुत्यधीनं तदेतत् ॥ २७ ॥

पूर्वपक्षिणा शंकितम्—तत्र पूर्ववाक्ये द्युसंबन्धितयोक्ता गायत्र्येव, 'सैषा चतुष्पादा षड्विधा गायत्री' इति तस्या एव ततः प्राक् प्रस्तुतत्वादिति । तत्रोक्तमनन्तरसूत्रे, नात्र गायत्रीछन्द उच्यते ; किंतु गायत्रीसदृशत्वेन ब्रह्म ; न केवलं पुरुषसूक्तमन्त्रप्रत्यभिज्ञाबलादेवम् ; 'गायत्री वा इदं सर्वं भूतम्' इति सर्वभूतादिपादवत्कोटेश्छन्दस्यवदमानतयाऽपि ब्रह्मैव ग्राह्यमिति । छन्दोन्तरं विहाय गायत्रीसादृश्यं कुत उच्यते इति चेत्—अन्योक्तावपीदृक् प्रश्नो भवत्येव । श्रूयमाणवाक्यस्यार्थं विचारयामः, न तु प्रतिमनुयोक्तं पारयामः । अस्तु वा 'गायत्र्या सोममाभरत्' इति सोमाहरणस्यान्यच्छन्दोन्धीनत्व—गायत्री-साधितत्वादितरेत्यब्राह्मणे श्रवणात्, ब्राह्मणस्य च गायत्रीमात्रसारत्वात्, 'गायत्री छन्दसां माता' इति मातृत्व-प्रसिद्धेः, गायत्रीशब्दावयवार्थस्य ब्रह्मणि स्पष्टं समन्वयाच्च । गायत्रीछन्दसः श्रेष्ठ्यमित्यन्यदेतत् । नात्र गायत्रीशब्दस्तदन्तर्यामिपरः गानकर्तृत्वाद्यर्थक्यनात् । नापि केवलयौगिकः ; स्त्रीलिङ्गनिर्देशात् ; चातु-ष्पादिना सादृश्यकथनाच्च । अतो गौणः । तत्र, 'गायत्री वा इदं सर्वं भूतम्' इति प्रथमवाक्ये सर्वभूतस्य गायत्रीत्वमुक्तम् । सर्वभूतैक्यं ब्रह्मणि, सर्वं खण्डितं ब्रह्मेत्येवं प्रसिद्धम् । 'पादोऽस्य सर्वा भूतानि' इत्येतस्मा- रणाच्च सर्वभूतात्मकतया यत् पुरुषसूक्तोक्तम्, तदेव गायत्रीशब्दनिर्दिष्टमिति प्रतीयते । ब्रह्मणि विद्यमानयोः सर्वभूतगानकर्तृत्वत्राणकर्तृत्वयोर्गायत्र्यां प्रदर्शनाच्च । कथं गायत्र्याः तद्गानादिकर्तृत्वेत्यत्र गायत्र्याः वाग्विशेषत्वात् वाचश्च सर्वभूतवाचकत्वात् वाग्व्यवहारेणैव सर्वभूतानां रक्ष्यमाणत्वदर्शनात् श्रेष्ठवाग्ब्रह्मगायत्र्यां तदुक्तिरित्युपादानञ्च तत्र कृतमस्ति, वाग्वै गायत्रीत्यादिना । अथ 'या वै सा गायत्री ; इयं वाव सा येयं पृथिवी' इति पृथिव्यभेद उक्तः, तेन भूताभेदेनैव एवदभेदस्योक्ततया पृथिवी द्वितीयः पादः प्रतीयते । अतः, 'या वै सा पृथिवी इयं वाव सा यदिदमस्मिन् पुरुषे शरीरम्' इति पृथिवीपादकगायत्रीब्रह्मणः शरीराख्यः पाद उक्तः । अन्ते, 'यद्वै तत् पुरुषे शरीरम् इदं वाव तत् यदिदमस्मिन्नन्तःपुरुषे हृदयम्' इति हृदयात्मकः पादः । पूर्वपूर्वपादात्मके उत्तरोत्तरपादात्मकत्वस्य तृतीयचतुर्थवाक्ययोर्यथोक्तिः, तथा द्वितीयवाक्येऽपि, 'यदिदं सर्वं भूतम् इदं वाव तत् येयं पृथिवी' इति वाक्यप्रयोगो युक्तः । अथापि तथाऽनुक्तिः 'अस्यां हृदि सर्वं भूतं प्रतिष्ठितम्' इति सर्वभूतप्रतिष्ठात्वस्य पृथिव्यां वक्ष्यमाणस्य सर्व-

தால் ஆறுவிதமெனப்படும் அது. அதுபோல் பரஞ்சோதியும் நான்கு பாதம் உடையது அவையாவன-ப்ராணிகள், பூமி, உடல், ஹ்ருதயமென்பவை. ஆறு வகைகளாவன-காயத்ரீ யென்பது வாக்கானபடியாலே எல்லாவற்றையும் சொல்லும், எல்லா ப்ராணிகளையும் காக்குமென்று இரு வகைகளாம். பூமி பென்றபாதம், ஸர்வபூதங்களுக்கும் = ஆதாரமாயும் அவற்றால் கடக்கப் படாமலு மிருப்பதால் இருவகைகள். சரீரமும் ஹ்ருதயமும் ஸர்வ ப்ராணன் ளுக்கும் ஆதாரமாயும் ப்ராணன்கள் கடக்கவாகாதபடியுமிருப்பதால் மேலும்



भूते दुर्वचतया, 'या वै सा गायत्री' इत्येवोक्तमिति चिन्तनीयम् । किञ्चिदुक्तिवैषम्येऽपि यावै इत्यादिरेकत्र वाक्यशैली एवं चतुष्पात्वं ब्रह्मणोऽवगमयति । षड्विधत्वं कथमित्यत्र तु भूतपृथिवीशरीरहृदयवाक्प्राणैरेव शांकारोपनिषद्भाष्ये उक्तम् । अन्यदर्शनात् ; वाग् वै गायत्रीति, प्राणाः प्रतिष्ठिताः इति चोक्तप्रस्तावात् । तत्र ; वाक्प्राणोक्तिर्हि परार्था, गायत्र्याः गानत्वाणकर्तृत्वोपपादनार्था वागुक्तिः । प्राणोक्तिः प्राणप्रतिष्ठात्वादिधर्मकथनार्था । किञ्च पादतयोक्तानां चतुर्णामिव पुनः षड्विधे ग्रहणमपि न युक्तम् । अतः भूतगानकर्तृत्वत्वाणकर्तृत्व, भूतप्रतिष्ठात्व, तदनतिवर्त्यत्व, प्राणप्रतिष्ठात्व, तदनतिवर्त्यत्वरूप, धर्मपट्कल्याणवर्ग्यमानतया तैरेव षड्विध्यम् । तथाच श्लोके सिध्यच्चातुष्पद्यमित्येकं पदं बहुव्रीहिवृत्तम् । तद्विधाभिरित्यत्र तदिति पृथक्पदम् । तत् ज्योतिः भूतपृथिवीशरीरहृदयैश्चतुर्भिः सिध्यच्चतुष्पात्त्वं गाणत्वाणकर्तृत्व, भूतप्रतिष्ठात्व, तदनतिवर्तन, प्राणप्रतिष्ठात्व, तदनतिवर्तनरूपाभिर्विधाभिश्च षड्विधं भवति, न तु वाक्प्राणयोर्मैलने षड्विधम् । वाक्प्राणोक्तिस्तु परार्था—भूतादिपादचतुष्टयवचनभंग्याः एतद्वचनभंग्याश्चैकरूपत्वाभावात् तद्वदेनयोः पादत्वायोगात् । या च निगमनश्रुतिः, "सैषा चतुष्पदा षड्विधा गायत्री" इति, तन्नास्ति स्वारस्यात् पादचतुष्टयं तद्विन्नं विधाषट्कश्चावगम्यते । सैषेत्यारम्भात् विधानां पादानाञ्च पूर्वोक्तव्यवगम्यते । अतः पादानामेव विधास्त्वन्तर्भावः शांकारोक्तः, गायत्री वा इत्यादीनां सर्वभूतपृथिवीशरीरहृदयवाक्प्राणरूपविधाषट्कमात्रपरतया चातुष्टयं पादोऽस्येति वक्ष्यमाणमेव ग्राह्यमिति यादवप्रकाशोक्तं न सम्पक् । सैषेत्येतदर्थस्तु—चतुष्पदेति गायत्रीशेषणम् । 'टावृचि' इति सूत्रेण ऋक्पदेन एव पदशब्दोपरि टावृचिना । गायत्रीशब्दः ऋक्परः । तथाच एषा प्रागुक्तचातुष्टयषड्विध्यविशिष्टब्रह्मव्यक्तिः पादचतुष्टयवती विधाषट्कवती च सा प्रसिद्धा गायत्रीति । एवं गायत्रीचातुष्टयादिकीर्तनात् तदभेदत्वत्सादृश्यात् । ऋचः पादचतुष्टयवत्त्वस्य चतुष्पदेति ज्ञापितत्वात् तदुपपादनं भाष्ये, 'इन्द्रः शचीपतिबलेन पीडितः, दुश्च्यवनो वृषा, समित्यु सासहिः' इति ऋग्विशेषमादाय कृतम् । तत्र प्रतिपादयत्तत्त्वादेव षड्विधत्वमपि । अतः चतुष्पदेति पदेन ऋग्विशेषणेन ब्रह्मणश्चातुष्टयं वक्ष्यमाणं विधातुं न शक्यत इति अस्मादुक्तमेव तच्छ्रुत्यधीनम् । ननु देहविशिष्टात्मवाचिभूतपदार्थान्तर्गतत्वाद्दरीरस्य, तदन्तर्गतस्य हृदयस्य च कथं पृथक्पादत्वमिति चेत्—पूर्वपूर्वपदेन गोबलीवद्व्यायेन तद्व्यत्यतिरिक्तग्रहणात् भेदसंभव इति । उत्तरोत्तरस्य पूर्वपूर्वपेक्षया मितत्वेपि प्राधान्यात् तुल्यपादता ॥२७॥

இருவகைகள் கொண்டதாகும். ஆக மொத்தம் ஆறுவகைகள் ப்ரஹ்மத்திற்கும் உள்ளவை, சிலர் ஆறு வகைகளாவன பூதம், பூமி, சரீரம், ஹ்ருதயம், வாக்கு ப்ராணன் என்றவை என்பர். வாக்கையும் ப்ராணனையும் சொல்லியிருப்பதே வேறு தோக்கினாலென்று படிக்கும்போதே தெரிவதால் அவ்வாறு இகைவதற்காது—ஆக இப்படி காயத்ரியென்ற சந்தஸ்ஸுக்கு ஸமமாக பரஞ்சோதியை யுபாஸிப்பது இந்தச் ச்ருதியின் பொருளாம். (27)

(1. 2. 4) தமோநாம ட்ரவ்யம் வஹல(வஹுல)விரலம் மேசககலம்  
ப்ரதீம: ; கேநாபி ககிதபி ந வாதசு ட்ரதே .

28 அந்ரய்யாபிகரணவிசயவாக்யே பூதிவ்யாஹிஷேபே, “யஸ்தமசி திஸ்தந் தமஸோ஽ந்ர:” இத்யேவ்  
தமஸ்தர்சாரகலம் ஸூயதே . ட்ரவ்யமேவ ஶரீரமில்யந்யத்ந நிர்ஹாரிதம் . தமஸோ ட்ரவ்யத்வமதீதிமிர்மாமாஸகைசு  
ஸீகிதமேவ . தார்க்கிகாஸ்து, “ட்ரவ்யகுணகர்மநிஸ்பத்திவैதர்ம்யாத் பாபாவஸ்தம:” இதி ஆலோகாபாவஸ்தம இதி  
ஸூயதே . அந்வகாரே஽பி மண்யாஹலோகஸத்வாத் ஸவோதாதிஸத்வாச் தம:ப்ரதீதிந் ஸ்யாதிதி சேத்—  
பூதபகாஸகதேஜோபாவஸ்தம இதி பரிஸுர்வந்தி . கல்தேன தேஜோபாவேநேவ நிர்வாஹே ட்ரவ்யதக்ராணாதிஶரூபநே  
பூதமமதி ததாஸய: . ஸ்தத்ரஸ்தரோ வৈஸேஸிகடர்சனே(5-9-20) அஸ்தமதீயே ரஸாயநே ட்ரஹ்ய: . ததிதம் ப்ரத்யக்ஷாதிவிரு஢்  
ந நர்க்ஸாஸ்யமில்யாஸயேநாஹ தம இதி . நாமேதி ப்ரஸி஢்நீ . நானி வா . ந பாவஸ்தம இதி பக்ஷே தமஸ்தஸ்த்ரோ  
நிர்ஶயகஸ்யாத் . அஸ்தமதே பாபாதிர்ஸிகாபாவானங்கீகாராத் . பாவத்வே ச ட்ரவ்யத்வமேவ யுக்தம் . ஶடாடா-  
ஸிவானாபி ட்ரவ்யத்வப்ரத்யக்ஷஸத்வாத் . அத் ததஸம்பவே தவாபி தஸ்யா஽஽க்ஷேப்யத்வாத் . அஸ்து தர்ஹி ஆலோக-  
ரஹிதஸ்தலே யதத் ட்ரவ்யமஸ்தி, தத்ததேவ தம இதீதி சேத்—ஆலோககாலே஽பி தஸத்வாத் கதம் தஸ்ய ததபாவரூபதா .  
கித்ர வஹலம் நிவி஢் தம: , விரலம் ததந்யரூபம் தம இல்யநுபவோ஽ஸ்தி . திவா தோஸா ச வித்யமானேஸு பூதி-  
வ்யாதிஸு தேசுவ வஹலத்வவிரலத்வே கதமுபபாஸே, ஸ்வ மேசககலம் நீலத்வம் சலத்வம் சலநகிரயாவத்வம் தமசி  
ப்ரதீயமானம் தவ நோபபந்ம் . வஹுலமதி பாஸே஽பி ஸ ஸ்வாஸ்த: . வஹலம் வா விரலம் வேதி விப்ரஹ: . மேசகம் ச  
சலத்வே ச . அநேந ட்ரவ்யத்வஸாதகதேதூபந்யாஸோ஽பி . தார்க்கிகை: ஸாவயத்வாத் ஸயோகத்வாத் ரூபத்வாத் கிரயா-  
கத்வாத் குணத்வாதிதி ட்ரவ்யத்வே தேதவ ஸபந்யஸ்யந்தே . தே஽ந்ரவ்யவிஸிஸ்டா: . தம இதி கர்மகாரகம் . தத் ட்ரவ்ய த்வி-  
ரூபேந ப்ரதீம: ப்ரத்யக்ஷயாம இல்யத: . நந்விதம் ஸ<sup>1</sup> ப்ரத்யக்ஷம் ஸ்ரம இல்யதாஹ கேநாபீதி . ஸ்ரமத்வநிஸ்யஸ்தாவத்  
வாதஸானேந வா காரணதோஸநிஸ்யேந வா பவதி . நாத் ததபுபயமபி ககிதபி ஸ்தலே . கேநாபீத்யனேந த்வாபி  
அவஹலமிதமநவயவமிதமநீலமவலமட்ரவ்யமதி வாதடர்சனம் ந கிதமில்யுப்யதே . ந ட்ரதே . ஸ்தாவத் ந ;  
இத: பரமபி ந ட்ரஶ்யத ஸ்வ . ஸர்வதா வாதாபாவே காரணதோஸகரூபநாஸா அபி நாவகாஸ: . சகாரேந தஸ்தமுஶ்ய: .  
டர்சனாபாவே஽ப்யநுமானேந ஸாஸ்யத இதி சேத் , அந்ரேநுஸ்தாவானுமானவத் காலாலயாபதிஸ்தோ தேது: . நநு தமோ நிரவ்யவ்  
ததூத்பாடகாபாவாத் . ததா ஹ ப்ரதீபே஽ந்யத்ந நேயமானே, ப்ரபாகரே வாஸ்த்ந யாதி ஸமநந்ரக்ஷண ஸ்வ  
ஸர்வதேஸ்வாபி மஹதம் தமோ ட்ரஶ்யதே . ந தேதாவத் ஸ்தாடகாஸ்ததவ்யவாஸ்தந் ஸ்திதா: . ந சாந்யத ஆயான்த  
ஆலோக்யந்தே . அத: காரணாபாவாத் ததூத்யாஸோகாத் ஸ்ரான்திரேவ . மேசகமதி ப்ரதீதிஸு நீலம்  
தம இதிவத் ஸ்ரான்திரேவ . சலத்வம் து நேயமானப்ரதீபகதம் தத்ராயாஸாமிவ஽஽ரோப்யத இதி ஸூபபாடமில்யதாஹ

28. இருளென்பதொன்றைத் த்ரவ்யமாகவும் நெருக்கமாகவும் ஸ்வல்  
பாலயவங்கள் கொண்டதாகவும் கறுப்பாகவும் ஸஞ்சாரம் செய்வதாகவும்  
காண்கிறோம். இப்படி காண்கிற அம்சங்களிலே ஒன்றையும் மறுக்க



அத: கல்ப்யோ ஹேது: ; ப்ரமிதிரபி ஶாந்நீ விஜயதே ;

நிராலோக: சக்ரு: ப்ரதயதி ச தத் தர்ஷனவஸாத் ॥ ௨௮ ॥

அத இதி । டோஷவாஹ்யபேததர்ஷனவஸாத: ப்ராமாண்யாத் சர்வஸிஹ்நீ கார்யவஸாத் காரணம் கல்ப்யம் । ந ச ப்ரத்யக்ஷஸிதேஷு  
 காரணவஸாத: தர்ஷனாங்கிகாரோக்திவஸாதே । அந்யதா ப்ரக்திமஹதாஹிகாரணானாமதர்ஷனாத் க்ஷித்யாஹிப்ரபக்ஷஸ்யைவாபக்ஷா  
 ஶ்யாத் । சர்வத: சூர்யாதபஸந்தே நிர்மல எவ நபஸி நிமேஷமாத்ரேண நிஶிலதேஸ்யாவகநிர்ந்நரப்ரவாஹவிஶாக்ஷி  
 நிர்ஷேஷவ்யாஶ்டிம: ந்நராலதாராஹரஸங்க்ஷாஶ் சபஸ்யாம: । கிம் தத் காரணஸம்பரணமஸ்தாபிராலக்ஷ்யதே । கி  
 மெவானமேவாபாவ இஶ்யதே । தத்விஹாபி காரணம் கல்ப்யம் । நநு ஧ூமஜ்யோதிஸஸிலமருதாஶ் சநிபாதோ மெஷ  
 ந: ப்ரத்யக்ஷம் । தம: கிம் ததா பாக்ஷமௌதிகம், கிம் வாக்ஷித் பூதம், அஹோ அந்யதேவதேதி சேத்—  
 சதுர்விஸதௌ தத்வெஸு மூலப்ரக்ததே: ‘தம: பரே தேவ எகிமவதி’ இதி தமஸ்சாந்நவாக்ஷ்யதேஸி தத் ததமஸ்யத  
 ‘நாஸித் தம:’ இதி ததாஸ்ய நிஷேவாத், ‘தமஸ்சசர்ஜ’ இதி அஸ்ய சஹேதுக்தவாத், தேஜஸி திஸ்தந், தமஸி  
 திஸ்தந் இதி தேஜ:ப்ரத்யநீகவஸ்துவிஸேஷவாத் சரூபவாத் சலதவாத் வஹலவிரலபாவாத் விநாஸிதவாத்  
 ந ச த்வாக்ஷ்யம் த்ரயோர்விஸதததவிலக்ஷணம் க்ஷித், சதுர்விஸதததவஸ்த்யானவிரோதாத் । சரூபவாதேவ பூத  
 யான்தமீதம் । தத் க்ருணரூபவாத் பூதவிதி யுஜ்யதே । ஶ்பர்ஸானுபலம்ஸ்து ப்ரபாவாபாஹிஸு உண்ஸி  
 பூதான்தமீதேஸ்பி த்ஷ: ; கிம் புநரநுணாஸிதே । விஸ்தர: ஶ்ரீதேஸிகப்ரத்யேஸு । **மெவநாஹிரஸூர்யத நய  
 மணிப்ரந்நான்தே,** “தமோஸி பூதவிதிவஸ்த்யமேவ ப்ரபாவாபாஹிஸு தேஜோத்யவாத் பூதவித்யபி தமோரூபபூத  
 மதி । .... . . . . . அலோகதேஸே தமோநுபலவஸ்து தஸ்யாஸலோகாபிமவாத் । .... . . . . . அலோகநிர்ஷேஷமேவ தத்வாக்ஷ்யம்  
 இதி பூதவிதிவஸ்த்யமேவாஹ: । அலோகாபிமவாத்வித்யுக்த்யா தமேரூபபூதவிதி சர்வவ்யாபிதயைவாஸஸ்தௌ சூதா த  
 சர்வதா சர்வத் வர்ததே । அலோகஸ்தலேஸுநுபலம்ஸ்தம், ந து ததபாவ: । அதோ நானவரததநாஸாத்நுதா  
 தத்வஸ்த்யாதிகல்பநாவலேஸா இதி ததாஸய உஜ்ஜயதே । யதி ப்ரத்யக்ஷேண தமஸோ த்ரவ்யவாதபாவோபவாஸி  
 ஶ்யாத், ததா வௌதிகவாக்ஷ்யம், அஹித்யோ யூப: இத்யாஹித் வாக்ஷிதார்தக்தவாத்யதா நியதே । அவாக்ஷிதார்தக்த  
 து ஶாந்ந எவானுமானத: ப்ரவல இதி, ‘தமஸ்சசர்ஜ,’ ‘தமஸி திஸ்தந்’ இத்யாஹிஸாந்நவாக்ஷ்யப்ரத்யபி  
 அவாவதாஹிஸாஹகானுமானம் பரிபூய ப்ரத்யக்ஷவாத் விஜயதே । நநு தமஸோ த்ரவ்யதே தஜ்ஞானம் ப்ரத்யக்  
 பவதிதமஹிதே । த்ரவ்யநிஸ்தவிஸயதாஸம்வதேந சாக்ஷுஸம் ப்ரதி அலோகஸம்யோகஸ்யாபி காரணவாத் தமஸி ததபாவாத்  
 அத: ஶுக்திர்ஜதாஹிப்ரத்யக்ஷமிவ டோஷஜந்யம் ப்ரான்திரூபம் ததததி சேத்—ததவாஹ **நிராலோகமதி** । எவ்  
 அலோகரூபத்ரவ்யப்ரத்யக்ஷமபி ப்ரான்திரூபம் ஶ்யாத், அலோகே அலோகஸம்யோகரூபகாரணஸ்யானிஸ்தே: । த்ரவ்யாஸ்திரவ்ய  
 கசாக்ஷுஸம் ப்ரதி அலோகஸம்யுக்தாஸ்திரவ்ய காரணவாத் அலோகாபாவே சாக்ஷுஸா க்ருஹமானே தஸ்ய துர்வக்த

மாறான ப்ரத்யக்ஷம் காணப்படவில்லை. காரணத்தில் தோஷமாவதிருந்ததால்  
 வந்த ப்ரத்யக்ஷம் தவறானதென்னலாம் அதாவது காணப்படவில்லை. இப்படி  
 இருளென்ற த்ரவ்யம் எதித்திப்பதால் அதற்குக் காரணமும் உண்டாகும்

(1-2) **भूमाख्यः पुरुषोत्तमो यदधिकं ब्रह्मेह सत्याह्वयं**  
**प्राणाख्यादवरात्मनस्तुबलतस्तज्ज्ञाधिकस्सत्यवित् ।**

आलोकाभावचाक्षुषमपि भ्रमः स्यात् ॥ द्रव्यप्रत्यक्षे आलोकस्य संयोगतादात्म्यान्यतरसंबन्धेन कारणत्वस्वीकारान्न दोष इति चेन्न ; तर्हि तत्र प्रतियोगित्वसंयोगतादात्म्यान्यतमसंबन्धेनालोकः कारणमिति कल्पन-  
संभवात् । वस्तुतस्तु आलोकप्रत्यक्षे आलोकस्य विषयविधया कारणत्वं क्लृप्तम् । विषयतासंबन्धेन प्रत्यक्षं प्रति  
स विषयः तादात्म्येन कारणमिति । तदतिरेकेण आलोकस्य तत्त्वान्यादृशकारणत्वं न कल्प्यम् । अन्य-  
व्यतिरेकान्यमेव कार्यकारणभावावधारणात् । संयोगेनालोकाभावे तदन्यद्रव्यप्रत्यक्षाभाव इति नियमात्  
आलोकभिनन्द्यनिष्ठविषयतासंबन्धेन प्रत्यक्षं प्रति संयोगेनालोकः कारणमित्येव वक्तुमुचितत्वात् । तद्वत्  
तमोभित्वमपि द्रव्ये निवेशनीयम् । एवमत्र तमोऽस्तीति प्रत्यक्षे कालस्यापि विषयत्वात् कालस्य च  
तद्विन्द्रियप्रत्यक्षात् तत्प्रदेशावच्छेदेन काले आलोकसंयोगाभावात् कालभित्तत्वमपि निवेश्यम् । आलो-  
काभावप्रत्यक्षेऽप्यालोको न कारणम् ; प्रतियोग्यतिरिक्तायाः प्रतियोगिग्राहकसामग्र्या एवाभावग्रहे कारणत्वात् ।  
अतो दर्शनानुसारेण तत् तमः नः आलोकासहकृतमेव चक्षुर्दर्शयति । तमश्चाक्षुषे आलोकस्य कारणत्वमेव  
नेक्त इति । हीति हेतौ । यत आलोकस्य तमःप्रत्यक्षे न कारणत्वम्, अतोऽस्य भ्रान्तत्वाभावात्  
आक्षेपादयोर्विजयित्वं तदद्रव्यत्वयुक्तेः परास्तता चेत्युक्तं भवति । आरोपितं नीलरूपमेव तम इति  
वैशेषिकप्रशस्तपादभाष्यव्याख्याता कन्दलीकारः । आरोपस्य नीलरूपस्मृत्यधीनत्वात् आरोपं विना  
नीलरूपविशिष्टद्रव्यानुभवजन्यः नीलरूपमात्रविषयकः स्मृतिप्रमोषस्तम इति प्राभाकरः । आलोकाभावस्तम  
इति तार्किकपक्षे न्यूनालोकवत्तया विरलवोपादानेऽपि नीलरूपमतीतिनिर्वाहस्य दुष्करत्वमालोच्यैवमुच्यते ।  
अतुल्यदेवं नीलरूपादीति सिद्धान्ते तु न कश्चित् क्लेशः ॥ २८ ॥

29 भूमाधिकरणाय संगृह्णाति भूमाख्य इति । ननु किमर्थोऽयं संग्रहः । न तावत् अद्वैति-  
निरासार्थः ; प्राणशब्दार्थः क इत्यत्र विवादेऽपि, 'प्राण एव भूमेति पूर्वपक्षः, प्राणातिरिक्तं सत्यं

வேண்டும். வேதத்திலும் இருள், தேசு போல் படைக்கப்படுகிறது. அதனால் பரமாத்மாவிருக்கிறதென்று ஸ்பஷ்டமாக ஒதப்படுகிறது. இனி இருளுக்குக் கண்ணால் ப்ரத்யக்ஷம் எப்படியுண்டாகும், காண்கைக்கு வெளிச்சமும் காரணமாயிற்றே. வெளிச்சமிருப்பின் இருள் தெரியாதே யென்னில், தார்க்கிகமதத்தில் அலோகாவாதத்திற்குக் கண்ணால் ப்ரத்யக்ஷ முண்டு. அதற்கு வெளிச்சம் காரணமென்றிசைய வில்லையே. வெளிச்சத் தைக் காண்பதற்கும் வேறு வெளிச்சம் வேண்டாவே. அதுபோல் இதற்கு மாகும். (கோட்டான் வெளிச்சமிராமலே எல்லாம் காண்கிறது) (28)

29. பூமாதிகரணம்—சாந்தோக்யத்தில் பூமவீத்யையில் பூமா என்ற சொல்லின் பொருள் புருஷோத்தமனை, ஏனெனில், இங்குக் கீழே ப்ராண



भूमेति सिद्धान्तः । तुशब्दवलात् । अग्निहोत्रिवाक्यगततुशब्दगतिरत्र न युक्ता । इत्यस्योभयसंमत-  
इति चेत्—तन्निरासार्थत्वाभावेऽपि सुखग्रहणाय संग्रहो युज्यते । प्राणशब्देन प्राणवायुक्तिरित्ये-  
जीवात्मग्रहणमस्मत्पक्ष इति भेदज्ञापनार्थमपि भवतु संग्रहः । अस्तु वा किञ्चिदधिकांशव्युत्पादनार्थमिति ।  
तथा हि आत्मजिज्ञासयोपसन्नं नारदं प्रति, 'नाम ब्रह्मेत्युपास्ते' इति नाम्नि ब्रह्मदृष्टिर्विहिता । फलञ्चोक्तम् ।  
अस्ति भगवो नाम्नो भूय इति नारदेन पृष्ठम् । 'वाग्वाव नाम्नो भूयसी' इत्युक्त्वा वाग्ब्रह्मोपास-  
नमुपदिष्टम् ; अथोपर्युपरि भूयोवस्तुप्रश्ने, 'प्राणो वाव आशाया भूयान्' इति प्राणपर्यन्तेषूपदिष्ट-  
'यः प्राणं ब्रह्मेत्युपास्ते' इत्युपदेशं तत्फलकीर्तनञ्चाकृत्वा प्राणोपासकस्यातिवादित्वमुक्तम् । अतः प्राणब्र-  
ह्मेष्टेरविधानात् अतिवादित्वोक्तेश्च प्राणो ब्रह्मैवेति ज्ञायते, 'अत एव प्राणशब्दस्य प्राणवायुपरत्वमद्वैतो-  
मयुक्तम् । 'तरति शोकमात्मवित्' इत्युपक्रमात् अनात्मनः प्राणस्यैतद्विद्याप्रधानार्थत्वायोगात् । ननु 'प्राणो  
ह पिता, प्राणो माता, प्राणः स्वसा' इति जीवात्मनामेव प्राणशब्देन निर्देशात् कथं तस्य ब्रह्मत्वमेति  
चेत्—प्राणशब्दो वा शास्त्रदृष्ट्या विशिष्टब्रह्मपरो भवतु । आदितो ब्रह्मपदं वाऽस्यां विद्यायां  
जीवात्मविषयकमेव भवतु । वस्तुतस्तु, 'तरति शोकमात्मवित्' इत्यात्मज्ञानस्य नारदाभिलषितत्वात्  
केवलनामाद्युपासने स न तृप्येदिति ब्रह्मरूपात्मदृष्टिरचेतनेषूपदिष्टा । तदापि तस्यातृप्तिं दृष्ट्वा भूयः—  
प्रश्नानुरोधात् प्राणं प्रोवाच । वस्तुतस्तस्य प्राणस्याप्यात्मत्वादेतज्ज्ञानमात्मज्ञानमेव भविष्यति ; एतावता  
तत्पृष्ठं वस्तु प्रोक्तं भवतीति ब्रह्मदृष्टेरवश्यवक्तव्यत्वाभावं विमृश्य प्राणमात्रं प्रोवाच, प्रशशंस च तम् ।  
नारदश्च नामादिष्विव प्राणे ब्रह्मदृष्टेरनुप्रदेशात् प्राणब्रह्मैक्यं मेने । अत एव भूयः प्रश्नादुपरराम ।  
गुरुश्च तदुपरि प्रश्नाकरणात् तमेव भूमानमुपन्यस्य तद्विषयमेवाहङ्कारादेशात्मादेशादिकमकरोत् ।  
अधिकं ब्रह्म नोपदिदेशेति । सर्वथा प्राणो भूमा चैव एव । अयमर्थः—आशाया भूयानिति  
तदाधारे जीवे सुवचे तदनुकूला परमात्मग्रहणस्यायुक्तत्वात् उपास्यतया जीवमात्रे प्रथमोपस्थिते तदनुसारेण  
भूमादिशब्दनयनमेव युक्तम् ; सत्यशब्दार्थ इह ब्रह्मेति तु सर्वथा न युक्तम् । सुप्रसिद्धसत्यवचनरूपा-  
ग्रहणस्यैव युक्तत्वादिति मुखान्तरेण शंकाऽप्यत्र श्लोके उद्भाव्य निरस्यते । यत् यस्मात् तुवलतः तुशब्दवलात्  
इह भूमविद्यायाम्, "एष तु वा अतिवदति, यः सत्येनातिवदति" इति वाक्ये सत्यमिति आह्वयः  
नाम यस्य, तत् सत्यशब्दप्रसिद्धार्थभूतं प्राणाख्यात् प्राणशब्दनिर्दिष्टात् अवरात्मनः जीवात्

சப்தத்தினால் சொல்லப்பட்ட ஜீவாத்மாவைக்காட்டிலும் வேறான ப்ரஹ்மம்  
ஸத்யசப்தத்தினால் சொல்லப்பெற்றுளதே. ஸத்யசப்தத்திற்கு ப்ரஹ்மமே  
பொருளென்பது எப்படியெனில், **एष तु वा अतिवदति यः सत्येनातिवदति** என்கிற  
வாக்யத்திலே **तु** என்ற சொல் உளது. அதனால் கீழ்க்கூறிய ப்ராணாத்மாவை  
யான ப்ராணோபாஸகனைவிட, ஸத்யாத்மாவையான ஸத்யோபாஸகன்  
வேறென்றது தெளிவாம். ப்ராணனென்ற ஜீவனைவிட ஸத்யம் வேற

அதிகம் अन्यत् ; प्राणोपासकाधिकश्च सत्योपासकः, तस्मात् तादृशसत्याभिन्नः भूमाख्यः भूमशब्दवाच्यः पुरुषोत्तम एव । न प्राणः । प्राणशब्दस्य प्राणपरत्वं यथा न युक्तमत्र, तथा तस्यात्र प्रधानार्थत्वमपि न युक्तम्, तुशब्देन तद्व्यावर्तनात् । अत एव प्राणशब्दस्य शास्त्रदृष्ट्या विशिष्टपरत्वोपेक्षाऽपि न युक्ता ।

श्लोके भूमाख्य इत्यनेन अवरशब्देन च तस्य भूमशब्दवाच्यत्वासंभवो ज्ञाप्यते । 'आरा-  
ममात्रो ह्यवरोऽपि दृष्टः' इति श्रुतस्य तस्य "यत्र नान्यत् पश्यति नान्यच्छुणोति" इत्युक्तविपुलत्व-  
सर्वव्यापित्वायोगात् । बहुशब्दात् इमनिष्प्रत्यये भूमशब्दः । बहुशब्दश्चात्र विपुलवाची, न संख्यावाची ;  
तद्वत्त्वमिति अन्यस्याल्पत्वकथनात् । तत्रैव जीवान्तर्भावात् ; वैपुल्यस्य जीवेऽभावाच्च । धर्मवचनोप्य-  
क्तं अल्पपदप्रतिनिर्देशादेव विपुलरूपधर्मिपरः । तर्हि पूर्वं सुखं त्वेव विजिज्ञासितव्यमिति प्रस्तुतत्वात्  
सुखपदस्य विशेष्यत्वं भूमपदस्य तद्विशेषणत्वं च युक्तम् । तत् कथं सुखमिति प्रयोक्तव्ये भूमेति  
सुखे प्रयोग इति चेत्—यो वै भूमा तत् सुखम् इति भूमविशेषणतयैव सुखस्य प्रतीयमानत्वात् ।  
सुखपदस्य विशेष्यत्वे सुखस्यापरिच्छिन्नत्वं भूमपदेनोक्तं स्यात् । भूमौ विपुलस्य सर्वव्यापिनः सुखत्वोक्तौ  
ब्रह्मांशतोऽप्यसुखत्वं नेत्युक्तं भवति । यत्र नान्यत् पश्यतीति वाक्येन सर्वस्य प्रपञ्चस्य भूमान्तर्गतभोक्तिरिति  
भाषितत्वात् सर्वविशिष्टतया भूमशब्दोक्ते सुखत्वविधौ विशेषणभूते प्रपञ्चेऽपि सुखत्वमनुकूलत्वं श्रुत्योपदिष्टं

உபாஸ்ய வஸ்துவானுல்தான் இது சேரும். அதிவாதி என்ற சொல்லுக்கு  
தான் உபாஸிக்கும் வஸ்துவைச் சிறந்ததாகச் சொல்லுகிறவன் என்பது  
பொருள். அசேதனங்களெல்லாவற்றினும் ஜீவாத்மா சிறந்ததாகையால்  
அதை யுபாஸிப்பவன் அதிவாதியாவானென்றார் கீழே. அதற்கும் மேலே  
ஸத்யமென்ற ப்ரஹ்மமிருப்பதால் அதை யுபாஸிப்பவனே சரியான  
அதிவாதி என்கிறார் இங்கே. இந்த ஸத்ய வஸ்துவை ஸுகமென்றும் பூமா  
என்றும் மேலே மொழிவதால் ப்ராணன் பூமாவாகமாட்டான்.

கேள்வி:—एष तु वा अग्निहोत्री यः सत्यं वदति என்று வேதத்தில் வேறிடத்தில்  
இருக்கும் லாக்யத்தில் நுசப்தமிருந்தும் முன் சொல்லப்பட்ட அக்னிஹோத்  
ரியையே கொள்கிறோமே முன் சொன்ன அக்னிஹோத்ரி பொய் சொல்லாமல்  
மெய் சொல்பவனாக வேண்டுமென்று பொருள் கொள்ளுகிறோமே, அவ்வாறு  
இங்கும் கொண்டாலென்ன என்றவாறு இதற்கு விடை உத்தரார்த்தம்  
அக்னிஹோத்ரிவாக்யத்தில் 'ஸத்யம் வததி' என்பதற்கு வேறு அர்த்தம்  
சொல்லவாகாது. உலகில் அக்னிஹோத்ரம் செய்கிறவரெல்லோருமே அக்னி  
ஹோத்ரிபதத்திற்குப் பொருளாகையால் அவர்களைவிட வேறு அக்னிஹோத்ரி  
நீருவரில்லை. அதனால் நுசப்தத்தின் சக்தி குறைந்துவிட்டது. இங்கே



यः सत्यं वदतीति वाग् गमयितुं न अग्निहोत्र्यन्तरं  
शक्नोति प्रकृताग्निहोत्र्यवगमात् भङ्गस्तु शब्दश्रियः ॥ २९ ॥

भवति । अतो भूम्न एव विशेष्यतेति सूत्रावाशयः ॥ नन्वेवं संप्रसादरूपप्राणाधिकृत्यस्य भूम्नि भूमनि-  
चनवाक्यशेषत एव ज्ञायमानतया किमिति 'एष तु वा अतिवदति' इति तुशब्दोपरि महान् भावो  
निक्षिप्यते । सत्येनातिवदतीत्यस्य सत्यभूतमतिवादं करोतीत्यर्थः, ज्योतिष्टोमेन यजेतेत्यस्य ज्योतिष्टोमरूप-  
यागं कुर्यादिति यथा । इदमुक्तं भवति—प्राणं प्रस्तुत्य, 'स वा एष एवं पश्यन् एवं मन्वान एवं  
विजानन् अतिवादी भवति' इत्युक्त्वा अतिवाद्यसीति अभ्येन प्रश्ने कृते अंगीकुर्यात् नापह्नवीत्युक्तम् ।  
अपह्नवे ह्यसत्यमुक्तं स्यात् । तदयुक्तमित्याशयः । एवमसत्यप्रसक्तौ सत्यवदनमावश्यकमिति वदन्, कदाऽ-  
तिवादः सत्यवादः स्यादिति च जानीहीति ज्ञापयितुमनाः विज्ञानमननादिकमुपदिशति । इदं सर्वं  
एवंपश्यन् इत्यादिवाक्यविवरणम् । 'तस्मै तमसः पारं दर्शयति भगवान् सनत्कुमारः' इति वाक्य  
इव पश्यन्निति दृशिधातुः विशदज्ञानात्मकश्रवणपरः ; स्थानकमाच्चैवम् । इदं सर्वं व्युत्क्रमेणोपपाद्यते । अतः  
विज्ञानं मननं तत्पूर्वकार्यं सर्वं कीदृशमिति विज्ञाय तस्य सर्वस्य संपत्तिं बुद्ध्वा पश्चादतिवादी भवेत्युपदेशः  
कृतो भवतु । अतोऽग्निहोत्रिसत्यवादतुल्य एवास्त्वयमपि सत्यवादः । एवं ध्रुत्वा निराकांक्षं प्रति तदधिक-  
भूमोपदेश उपरि क्रियत इति काममुच्यतामिति शंकायाम्, तुशब्दबलात् सत्यपदेन ब्रह्मैव विक्षयत  
इति स्थापयत्युत्तरार्धेन यः सत्यमिति । तुशब्दस्यान्यव्यक्तिगमकत्वं स्वरससिद्धम् । प्राणोपासकस्याति-  
वादित्वं प्रागुक्तम् ; वागाद्यचेतनरूपोपास्यातिशयित—ऐश्वर्यातिशयिफलहेतुस्योपासनविषयजीवात्मवादि-  
त्वात् । तथैवातिशयितस्वोपास्यस्त्वनन्तरवादिनोऽन्यस्यासंभवे तुशब्दबलभंगः कार्यः । जीवातिरिक्तपरमात्म-  
सद्भावात् तदुपासकरूपातिवादी जीवात्मोपासकातिवाद्यपेक्षयाऽग्न्योऽतिशयितश्चेति तुशब्दस्य तदुपग्राहक-  
त्वमाश्रित्यते । सत्येनातिवदतीति वाक्ये सत्यशब्देन ब्रह्मरूपार्थे स्पष्टं प्रतीयमाने तदादायातिवादीति तुशब्द-  
बलानुद्गम्यमुपेक्ष्य सत्यवदनमित्यर्थस्वीकरणमयुक्तम् । अतिवादी भवतीत्युक्तवेव सत्यरूपातिवादवानेवेति  
स्वत एव सिद्ध्यति तद्वचनमनर्थकम् । अन्यथा एकैकवाक्येऽपि सत्यतया भाव्यमिति प्रकृत्यं स्यात् । एष तु  
वाग्निहोत्री यः सत्यं वदति इति वाक्यं तु अग्निहोत्र्यन्तरं गमयितुं न शक्नोति । तुशब्दस्य प्रकृता-  
ग्निहोत्रिभिन्नव्यक्तिगमकत्वे तस्याग्निहोत्रित्वं विधातुं न शक्यते । अग्निहोत्रिसामान्यस्य प्राग् गृहीततया  
तदन्याग्निहोत्र्यसंभवात् । सत्यवदनस्याग्निहोत्ररूपत्वाभावाच्च । अतः एषोऽग्निहोत्रीति प्रकृताग्निहोत्रिण  
एवावगमात् तुशब्दस्य या श्रीः—अन्यगमकत्वरूपसंपत् तद्भंगोऽगत्या सोढव्य इति । संभवति सत्यपदघटि-  
तवाक्यप्रभृति प्रकृतविधायाः प्राणातिरिक्तब्रह्मपरत्वे किमिति भूमवाक्यमात्रे तदादरः ॥ सूत्रकारेण  
संप्रसादादध्युपदेशादिति कुतो न सूत्रितमिति चेत्—संप्रसादादध्युपदेशादित्यस्य तुशब्दबलात् प्राणो-  
पेक्षयाऽधिकृतया सत्यशब्देनोपदेशादित्येवार्थात् सूत्रे तस्याप्युक्तिसिद्धिः । सत्यपदस्य ब्रह्मपरतायाः सुप्रसिद्ध-

(1. 8. 5.) அக்ஷரஸ்யச்சதுष्टयं परमते यच्छब्दलिङ्गव्यथा  
तस्मिन्नित्यनपेक्षया(ता?)व्यवहिते हृत्पुण्डरीकेऽन्वयः ।

तथा तत् स्वयमेव ज्ञायेत । भूमपदं तु धर्मवाचित्वात् सुखगतबहुत्ववाचीति मन्येतेति तदुक्तथावश्यकतेति ।  
अत्र प्रकृताग्निहोत्र्यवगमादित्यस्य स्वस्थानेऽन्वये संभवति तं विहाय अग्निहोत्र्यन्तरमित्यत्रान्वय-  
परम्परा अवगम्यमानादग्निहोत्रिण इति व्याख्यानञ्च क्लिष्टम् । तत्सिद्धं प्राण इह जीवः, सत्यं सुखं  
भूमा च परमात्मेति ॥ २९ ॥

80 अथ दहराधिकरणविषयवाक्येऽर्थवर्णने स्वपरमतयोः स्वमते गुणं दर्शयति अक्खरस्येति ।  
अत्रच्छान्दोग्यश्रुतिः, “अथ यदिदमस्मिन् ब्रह्मपुरे दहरं पुण्डरीकं वेदम दहरोऽस्मिन्नन्तराकाशः, तस्मिन्  
यदन्तस्तदन्वेष्टव्यम्, तद्वाव विजिज्ञासितव्यम्” इति । अत्र शरीरसंबन्धिपुण्डरीकाकारहृदयवर्तिनः  
परमात्मस्तद्गुणानामपंहतयात्मत्वादीनाञ्चोपास्यत्वमुभयमतसिद्धम् । ब्रह्मणः पुरं राजधानी शरीरम् ।  
तत्र तस्य वेदम वासगृहं हृदयम् । अस्मिन् वेदमनि अन्तर्वर्ती दहरः अल्पपरिमाणः आकाशः  
परमात्मेत्यर्थ उभयसंमतः । तस्मिन्नित्यादेरर्थः शांकरोपनिषद्भाष्यतः, तस्मिन् आकाशे परमात्मनि यत्  
अन्तरस्ति तत् अन्वेष्टव्यमिति यथाश्रुतं प्रतीयते । सूत्रभाष्यभामत्याम्, “तस्मिन् यदन्तरित्यत्र  
तच्छब्दोऽन्तरमयाकाशमतिलब्धं हृत्पुण्डरीकं परामृशतीत्युक्तं भवति । तस्मिन् हृत्पुण्डरीके यत्  
अन्तराकाशं तदन्वेष्टव्यमित्यर्थः” इत्युक्तम् । आकाशस्याप्युपास्यत्वात् अयमेवार्थ इष्टः । अत्र दोषं  
त्रिभिः पादैराह । परमते शांकरदर्शितार्थे अक्खरस्यानि चत्वारि । यच्छब्दलिङ्गव्यथा एकमक्खर-  
स्यम् । अन्तराकाश इति पुंलिङ्गनिर्दिष्टत्वादाकाशस्य तस्य यदिति नपुंसकेनानुवादे लिङ्गभङ्ग इति ।  
अन्याक्खरस्यद्वयं द्वितीयपादेनाह तस्मिन्निति । अनपेक्षयेत्यत्र सहेति पूरणीयम् । अनपेक्षाशब्दो  
वैयर्थ्यपर्यवसायी । तस्मिन्नित्येतद्वैयर्थ्येन सह व्यवहितान्वयोऽपि दोष इत्यर्थः । वस्तुतः अनपेक्षयेत्यत्र  
अनपेक्षेतेति पाठः स्यात् । तस्मिन् यदन्तरिति वाक्यमेव तन्मते व्यर्थम् । अत्रोक्तं परिमले  
आकाशस्येव तद्दर्माणामप्युपासनीयतया विशिष्टमुपास्यमिति ज्ञापनार्थं विशिष्टपरयच्छब्दप्रयोग इति ।  
अरितनवाक्यदर्शनानन्तरमेव तदवसेयम् । ततस्तदवगतेः तद्ज्ञापनायोगात् व्यर्थमेवेदम् । तथापि तस्मिन्निति  
पदस्यानपेक्षेतैव । यदन्तरित्युक्तावपि पूर्ववाक्यतो हृदयस्यावगतत्वात् । किञ्च पूर्वं हृदयस्य लोकसिद्धतया  
सन्निष्टत्वात् इदमिति अस्मिन्निति च निर्देशः कृतः । तस्य भूयोनिर्देशे तस्मिन्निति निर्देशो न युज्यते ।  
परमात्मस्तद्गुणानां शब्दैकवेद्यानामिदानीं तच्छब्देन निर्देशो युक्तः । एवं यावान् वा ह्युत्तरवाक्येऽ-  
नुवादकारस्यमपि न भवतीति । दोषान्तरं व्यवहित इति : अन्वयशब्दः समन्वयादित्यत्रेवाभिधेयाभियक-  
वाक्यसंबन्धपरः तस्मिन्निति पदस्य खरसादव्यवहिताकाशपरामर्शिनः व्यवहितपुण्डरीकसंबन्धः=

இந்தக் கூறிய ப்ராணத்திவாதி மாத்திரமே உலகில் அதிவாதி என்பதில்லை.  
வேறு அதிவாதி யுண்டென்று தோன்றுவதை விட ந்யாயமில்லை. ஆக  
வாய்மும் பூமாவுமாகிறது ப்ரஹ்மம். (29)



அப்யாக்காங்கிதகாமவேதனவிதிக்ஷேப: ; ஸ்பக்ஷே ட்ரயம்

யக்ஷ்ந்ரஸ்ய யதேகக்ஷேப்யமபி யா த்வைகவஜ்ஜாவிதா ॥ 30 ॥

ததமிதாயகவமஸரஸம் । யதா யதந்தரिति பதவோத்யாஸ்யாக்காஷேஷ்வயம் விஹய ஹ்ருஷ்டரீகஸ்யவ்யவக்ஷே  
ந்வயோஸஸரஸ இத்யர்த்த: । சதூர்த்தமாஹ அபிதி । அலாக்காஷோபாஸனவத் தகாமானா கல்யாணமுதானா  
ஸத்யாந் காமாந் இதி ஸ்யமாணானா வேதநஸ்யோபாஸனஸ்ய விதிராகாங்கித: அபேக்ஷித: ; யக்ஷ்ந்ரஸ்ய ததபு  
ந்யூனதா । தஸ்மிந்நிதி ஹ்ருயமுதாநே த்வைகமமாவாத் । குணவிசிஷ்டாக்காஷமுதாநிதி சேத்—தூவமாகாஷ  
தயானுக்ரதயா யக்ஷ்ந்ரஸ்ய தாவதூவாஹ்ருத்வம் ந சித்ருயதி । காமாநாமதாமிதேத்வே, தஸ்மிந்நிதி பரம  
பரமசித்வே ச சத்யேவ, கி ததத்வ பரமாத்மநி விதேதே இதி முநோபி சதேத । அஸ்மந்நிதி து நதீ  
ப்யஸாரஸ்யம் । அந்யாஸாரஸ்யஸத்வேஸ்பி ட்ரயமேவேதாஹ ஸ்பக்ஷே இதி । ட்ரயம் அஸாரஸ்யட்ரயம் । த  
யக்ஷ்ந்ரஸ்யேதி । ஁கக்ஷேப ஁வ ஁கக்ஷேபம் । யதந்தரिति யக்ஷ்ந்ரஸ்ய ஁கக்ஷேபஸீகாரோ ய, த  
சத்வே யா ஁கவஜ்ஜாவிதாஸ்பி ஁கவஜ்ஜாவத், தட்ட்ரயம் । ஁கமாதமுதாநே முதமத: முதிமுதானே ததூ  
யாதிமுதமுதாநாத் ததர்த்த சத்வே நிர்வாஹிவிதானாதிமுதக்ஷேஷ இத்யாசய: । அல நிர்வாஹி விதான  
கர்த்தவ்யோ மவதி । தயாஹி—தஸ்மிந்நிதி அவ்யவஹிதமாகாஷம் பரமாத்மநம் பரமுத்ய தல யத் குண  
மந்நரஸ்தி தத் அவ்யேஷ்வயமியுக்ரதோ அக்காஷஸ்யாவ்யேஷ்வயதா ந சித்ருயேதி தஸ்யாபி யக்ஷ்ந்ரஸ்ய முதாநே அப்ய  
மேகக்ஷேபத் ஁வ கார்யம் ; யத்வ யத்வ யதி । ஁த்வ தஹி தஸ்மிந்நிதி தஹாக்காஷஸ்ய முதிதவாத் யத் தஹாக்கா  
நத்குணஜாதமயம் தஸ்மிந்—தஹாக்காஷேஷ்வந்நரஸ்தி, ததவ்யேஷ்வயமிதி வகவ்யம் । தஸ்மிந் தஹாக்காஷே குணஜாத  
ஸயாத் ; ந தூமயம், ஸஸ்மிந் ஸஸ்ய ஸ்தித்யயோகாதித்யாக்கேபோஸ்வதரதி । அல ரத்நஸாரிஷ்யா முதாநா  
முக்ர: । அஸ்திதி பதமத்யாஹ்யம் । அஸ்தி, தஸ்மிந்நிதி ட்ரயம் விதேதம், யதில்யஸ்ய யோ தஹாக்கா  
யத்வ குணஜாதமியுத்ய: தவாஸ்திமுதே, தஹாக்காஷரூபார்த்தாவ்ய: , ததந்தர்த்தித்வே குணஜாதமாத்ய ச ய  
முதமிதி । தத்வஸாராஸ்யாதிந்யாமு, ஹ்ருத்யமிதி ஸூத்ரே மஹாபாஷ்யஹித்யயோகாநாயாமு, ஹஸ்ய ட்ர  
முதாஹாரூபோ ஹ்ருத்ய: ; அமயோரேகக்ஷேப: । அந்யம் ஹ்ருத்ய இத்வ ஸ்யாதித்ய: । தவாந்யமிதி முதாஹாரூப

30 தஹாக்காஷமுதாநம்—சாந்தோக்கயத்தித்வ முதிதில் ஁த்வ ட்ரயம்  
“புரஹ்மத்தித்வ பட்டணமாயுள்ள இந்த ஁டலில் தாமரைப்பூ வடிவ  
(ஹ்ருதயமுதேந்) மானிகை யாதோந்நு ஁த்வதோ அதில் ஆகாசமுத  
அதனாள் ஁து ஁த்வதோ அதைமுதிந்நு ஁பாஸித்தவேண்முத்  
஁த்வ ஁த்வபெற்றது இத்வ ஆகாசமுதத்தித்வ முதாமத்மா முதா  
஁த்வ ஸர்வமத்வ ஸம்மதம் ‘அதனாள் ஁துவோ அதை ஁பாஸித்  
வேண்முத்’ ஁த்வ வாக்யத்தித்வ முதாருள் ஁த்வவதில் விவாதம். சா  
முதத்தினர் ஁த்வவதாவது—ஆகாசத்தை ஁பாஸித்த வேண்முதி  
தால் இந்த வாக்யத்தித்வ ஆகாசத்தினாள் ஁துவோ அதை ஁பாஸித்





உதேச்யவிதேயயோரேகத்வஸ்பாடகஸவேனாமபதே ததுதேச்யவிதேயவாக்பதானுசாரிலிங்கே भवत इत्यर्थः ।  
 हि यत् सा प्रकृतिर्जलस्य इत्यत्र शैत्यपदप्रकृतिपदे उद्देश्यविधेयपरे । तद्विशेषणे सर्वनामनी । तदेव  
 मुद्देश्यानुसारेणान्यत् विधेयानुसारेण विभिन्नलिङ्गम् । प्रकृते शैत्यपदस्थाने किं पदमस्ति ।  
 भोजिन्यायश्च वचनविरोधे कथं प्रवर्तते, यत्तदोस्त्यदाद्येकशेषे एकवद्भावं विना प्रयोगार्थमेव, नपुंसक  
 सूत्रोक्तैकवद्भावस्याप्रवृत्त्यर्थमेव तत्र सूत्रे अस्येति निर्देशात् द्विवचनान्तप्रयोगस्यैवानुशासनसिद्ध  
 स्मृतिविरोधेन न्यायप्रवर्तनायोगात् इत्यापि द्वितीयव्याख्याहृदयम् । शास्त्रप्राप्ते प्रयोगे वचनभेदस्य संभ  
 व्यत्वमेव । 'यल्लिङ्गं यद्वचनम्' इति विशेष्यानुसारिता विशेषणस्य लिङ्गवचनयोरुक्ता शास्त्राविरोधे । न  
 विशेषणानुसारिता विशेष्यस्य । किञ्च अन्वेष्टव्यमित्यप्रयुज्य तस्मिन् यदन्तस्तदन्विष्यताम्, तदन्वेष्ट  
 व्यादिप्रयोगस्यापि संभवात् तत्र यत्तत्पदवचननिर्वाहः कथम् ? त्यश्वादीनि पुनपुंसकतो लिङ्गप्रतिपादका  
 इति लिङ्गप्राप्त्या, अन्वेष्टव्यपदानुसारिता तत्र व्यर्था । यत्पदप्रयोगकाले अन्वेष्टव्यपदोपस्थित्यभावात्  
 तदनुसारित्वं क्लिष्टमेव । अतः 'गतिशब्दाभ्यां तथा हि दृष्टम्' इति सूत्रे द्विवचनस्थाने एक  
 नान्तदृष्टपदप्रयोगे, 'शक्रप्रमञ्जलिभिः पातुं बाताः सुरभिशीतलाः' इत्यादौ च यो निर्वाहोऽवश्यस्तीति  
 स एवात्र स्वरस इति भावप्रकाशिकोक्तमेव सम्यक् । अतः श्रुतप्रकाशिकायां नपुंसकसूत्रमादा  
 कवद्भावोपपादनं यत्तद्विषये कृतं तत्सूत्रविषयान्वेष्टव्यपदानुसारित्वस्य यत्तदोर्वर्तमानत्वादिति शङ्क  
 चं क्रमणं न घटते । किञ्च श्रुतप्रकाशिकाकारैरेव वेदार्थसंग्रहतात्पर्यदीपिकायाम्, "नपुंसकमपुं  
 केनैकवच्चास्यान्यतरस्याम्" इति सूत्रेण नपुंसकानपुंसकसंनिपाते नपुंसकस्यैकशेषत्वं विकल्पेनैकवच्चा  
 विधीयत इति, अत्र यो यदिति पुंलिङ्गनपुंसकरूपयच्छब्दद्वयोपनिपाते यदिति नपुंसकैकशेषके  
 वद्भावश्चेति निश्चीयते" इति स्पष्टं यच्छब्द एव नपुंसकसूत्रप्रवृत्तिः कथिता । न ह्यन्वेष्टव्यस्य  
 स्पर्शोऽस्ति । न च त्यदादिसूत्रविषयत्वाहं यत्पदे तत्पदे च न नपुंसकसूत्रप्रवृत्तिरिति बाष्प  
 शाब्दिकाशयविरोधात् । तैर्हि नपुंसकसूत्रे शुक्लः पट इत्यादि उक्त्वा तानीमानि शुक्लानि, तानि  
 शुक्लम् इति शुक्लशब्द इव तच्छब्देऽपि नपुंसकसूत्रप्रवृत्तिरेव दर्शिता । त्यदादिसूत्रमप्यत्र क

(2). கீழே ஹ்ருதயத்தில் ஆகாசமுளதென்று சொல்லியிருப்பதால் மீண்டு  
 அதையே சொல்வது வீணாகும். (3) आकाशस्तस्मिन् என்று आकाशवाक्यத்திற்  
 மேலுள்ள தசின் என்பதற்கு முன் வாக்யத்திற்கும் முன்னே சொல்  
 ஹ்ருதயம்பொருளுென்பது ஸ்வரஸமாகாது, இந்த வித்யையில் ஆகாசத்  
 யும் அதற்கு இருக்கும் காமங்களையும் = அதாவது கல்யாணகுணங்களை  
 உபாஸிக்கவேண்டியிருப்பதால் கல்யாணகுணங்களின் உபாஸனத்திற்  
 விதிவாக்யம் வேண்டியிருப்பதால் அதையே இவ் வாக்யத்திற்குப் பொ  
 ளாகக் கொள்வது கூடுமாயிருக்க அதை விடுவது நான்காவது அஸ்வ  
 ஸ்யமாமென்றபடி.







(1-8-7.) படுதரவிரஹாதி ஢ஜதா் ஢வதாபவதா் ஢கவதுபாசனம் திவிபதாமிபி சம்஢வதி ।

தா஢்வை ஢ரிதாரியா் திபா் குணிபி தாப்யம் நாஸஸகலனியம் இதி நிரூபயத்கி: திவதாவிபிரஹாதி஢் நிரா஢ாரி । படுத்யத, 'விபிரஹி ஢விராதானம் யுபபத் கர்மசம்நிதி: । ப்ரிதி: ஢லபுரதானசு திவதானா் ந விசுதெ' இதி । ஢தாஸநா஢ாஸிதான்த:கரண: பரமா஢்மோபாஸநி ஢நுப்யாணா஢ிவாதி஢ார:, ந திவதானாம், யதா கர்மஸு தாஸா் நாதி஢ார இதி ஢ிந்திதமாஸித் । தநிரஸநி திவதானா் விபிரஹாதி஢் ஸ்யாபயதா ஢கவதா ஢ாடராயணி தாஸா் ஢கவதுபாஸநிஸதி஢ார: சமர்யித: பூர்வோ஢்நதஹாதி஢ாரணபஸ்தா஢்நாவிநாஸதி஢ாரணி । தமி஢மர்ய ஢ந்தார்த- ஢ாடாந்யயா஢ாரணாயோபாபதனி பசு஢ி: இலோகிரி஢் சங்கூ஢ாதி । தந் திவதா: பரமா஢்மோபாஸநகர்வதா஢்: ஢ர்யிதஸாமர்யரூபாதி஢ாரபூர்ணதாதித்யா஢் படுதரெதி ப்ரதமபதி ।

அந் பூர்வீ ஸூதார்த: ஸப்தமுதிதா ஢வதி—தத் ஢பாஸநம் ஢ப்யபி திவிபதாமிபி ; குத: திவதாமிபி படுதரவிபிரஹாதி஢தவாத் தாபதயதவாத்நர்யிதஸாமர்யசம்஢ாதிதி । படு: கர்தவ்யம் யதாவத் தரயா ஢ கர்து ஢்ம: । அதிசயித படு: படுதர: । ஢நுப்யசரீராபி஢்யா திவதாசரீரஸ்ய கர்ய஢்ம:வாதி- ஸயோஸ்திபூத்யத । திவதானாமிபி கர்மபாரதஸ்யாத் கதா஢ித் சாமர்ய஢ாநிரஸுரீ: பரி஢வெஸ்யத ஢ த஢்யஜ்நாடா ஃ இ. படுதரெதி நோ஢் । விபிரஹி தி஢: । தஸ்ய ஸக்தவெஸி ஜ்நானா஢ாவெஸநதி஢ார இதி ஢ாதிதயதெந ஜ்நானி: । தி஢ஸ்தத ஜந்மநி வெதா஢்யயநா஢ாரணெஸி பூர்வஜந்மா஢ிதவெததத்யவெதநாபுரமோபாத் ஢தமுதவா஢ு- ஢்மலகஸர்வவெதஸூர்யாதி஢ரவா஢் தஸி஢்நிரிதி ஢வ: । ஸூதாணாமிவ திவதானா் பர்யுதஸ்தவா஢ாவோஸ்யாதிபதார்த: । ஢தாதிபதெநார்தாத் ஢விராதானாதி஢மப்யஸ்திதி தஸமர்யதநமப்ய஢ிததம் । திவதாதி஢ாரணகதஸர்வஸூதா஢ிபிரதார்த- சங்கூ஢ாஸஸதிபதெநெயு஢் ஢வதி । ததா஢்வீவ் ஸங்காபரி஢ாரா—நநு விபிர஢ஸ்தி஢ாரி திவதாவிபிரஹி கர்மஸு திவதா஢் ஢ஸ்தி ஢ா஢தத இயெ஢்வயம்; ந ஢ி ததா தா ஢பல஢்யந்நி । அதா ந ஢விராதானம் ॥ ஸூ஢்வாதிநாஸஸாக் ததபுல஢்஢ இதி ஢ெத்—விபிர஢வரவெ ஸர்வத திவதா ஸமான ஢வ ஸமயி க்ரியமாணபு கர்மஸு யுபபதசம்நிதி: கர்ய ஢விதமு஢்஢ிதி । ஢ஸிஸிபி ந விபிர஢: । ஢நி஢விபிர஢பரிபிரஹிஸிபி தாஸா் ப்ரிதயத இதி ஢ெத்—த஢ி ஸாமி஢ி஢ி஢ிஜநப்ரிதா஢ிபா்நாதி஢ார:, அதி஢ி஢ிபிவ ஢ூ஢்யா:, ஢நுபிர஢ா இதி ஸ்யாத் । தா: ப்ரிதா் ந வெதி ஢ா வெத । அதாஸாஸ ஢வ ஸ்யாத் । நநு கர்ம யதாவதநுஸ்திதமித்யத ஸஸ்யா஢ாவெ திவதா: ப்ரிதா் இத்யத ந ஸதெ஢்வயமிதி ஢ெத்—கர்மஜந்யபலாபத: ஸ஢நந்நர஢்ண ஢வா஢ாவாத் வ்யவ஢ிதகால஢ாவிபல-

31. தேவதாதிகரணம் தேவதாதகரு஢்஢ுத் பகவாணி ஢பாஸி஢்஢. அதிகாரமுண்டென்கிதது.

நம்஢ைவிட திடமான ஢டலும் கருவி஢ரும் அறிவும் ச஢்நியுமுடையர் ஢ரும் ஸம்ஸாரதாபங்க்ஸ் பவ஢்நிதற்கு ஆளாகியுமிரு஢்஢ுத் (மிருப்பதால்) ஸ்வர்க்ஸ்வாஸியான தேவதாதகரு஢்஢ுத் பகவாணி யுபாஸிப்பது ஢ுடும். அவர் ஢ு஢்஢ுத் ஢டல் முதலானவையெல்லாம் ஢ண்டென்கித விஷயத்தித் நூற்றுக்





ஸ்துதிபரமா஢மத் திஜஸா஢்யவிதேயரூபிஜனநஸி஢்நயே ஸ்வவ்நிதயகுணா஢ரவத் ।  
த஢ிதரதா ந ஸி஢்யதி விதிஷ்விவ தத்வவி஢ா கதமஸதா குணேந கதிதேந ஸுதிர்஢வதி॥

நிஷ்நிதே திராண்யா஢ாவோஸுநிதேத । நாத வே஢ே ஢ோஸுதி । வகூதாதத்ரமதிரா஢ா஢ிதேவ ஢ி வவஸோ ஢ோஸ: । ந  
வாத புரூஸுதி । அபுத்ர஢க்தவாத் । புதாந் புரூஸ: த்ர஢வ: காரண மஸ்ய ஸதஸ்ய ந ஢வதீத்யபுத்ர-  
஢வம் . அபூரூபேய் ஢ீ஢ம் । அதோஸதிராத்தவஸாதகா஢ாவாத் ஸத:திராத்தவாத் த்ரதீதானாத்ஸானா ஸவ்ஸா  
ததார்த்தத்வதேதி ॥ ௩௧ ॥

82 நடு வே஢வாக்யானா ஸர்வத் வாக்யார்த்தே திராண்யஸ்தீகாரே, ஢ா஢ித்யோ யூத: ஢்யுக்தே யூதா஢ித்யேத்யேஸி  
திராண்யே ஸ்யாத் । தஸ்ய வாதிதத்வாத் த்யா஑ ஢ிதி தேத்—த஢ி தத்வாக்யமதிராணே ஸ்யாத் ॥ நேவம் ।  
ததார்த்தே தாத்யார்த்தம், தத் வே஢: திராணம், லோகவத் । ஢ா஢ித்யஸா஢்நயே ஁ஜ்வலத்வா஢ாவேவ தாத்யார்த்தாத்  
நாதிராண்யம்; நாதி வாக்யார்த்தஸ்தீகார ஢ிதி தேத்—த஢ி த்ரகூதேஸத்யார்த்தவா஢ானா ஸுதாவேவ தாத்யார்த்தாத் த்ரஸஸ்யாஸே  
திராண்யம், ந து வாக்யே வாயு஢ேவதாஸேபிஸ்த்வா஢ாவில்த்வா஢ ஸுதீதி । அத: மந்தார்த்தவா஢யோ ஢ா஢ம் ।  
பூர்வ ஸதமிதி த்ரயோதாத் கலீவநி஢்நேஸ: । அர்த்தவா஢ஸாதத் த்ரகூதரீத்யா ஸுதிதாத்யார்த்தகதேவ ஸத் நிஜயா  
ஸ்வகூதயா ஸுத்யா ஸா஢்யா யா விதேயே கர்மணி ரூபி:—அநுஸ்தேயத்வேநேஃ தத்ரூதாதநஸ்த்ரகார்த்தநித்யார்த்ததேவ  
ஸ்வேந ஸதேந வ்நிதயேஸு=வகூதயேஸு குணேவா஢ரவத் தாத்யார்த்தயுக்ததேவ । ஢ிதரதா குணேவா஢ராவே தத்  
ஸுதிதரத்வத் ந ஸி஢்யதி । விதிஷ்விவ । விதிவாக்யாத் ஸுத்யலா஢ாத் ஸத் அர்த்தவா஢ாவ்ஸேணா । கூதஸ்தத்  
த஢லா஢: । விதிஸு ஢ேததா஢ிகுணாகதநாத் । தத்ரதத் குணகதநஸ்யாநிஸ்த்ரத்வே ஸுத்யலா஢ எவ । நந்தஸத்யகுண-  
கதநமத்யாஸ்தி; விதிஸு தத் தே நாஸ்தீதி தேத்—தத்வவி஢ாமர்த்தவா஢ோக்தகுணாஸத்யத்வஜானே ஸதி அதிராண்ய-  
ஜானாநாஸ்கந்஢ிதகுணஜான஢ேதுவ்யாதாரஸ்த்ரஸ்துதேர஢ாவ எவ விதிஷ்விவார்த்தவா஢ே; யதா க்ஷீரம் திவ, ஸி஢்வா வர்ணியதே ஢ிதி  
வாலோபஃஃந்நவிய்யார்த்தவா஢ே அதிராண்யகுணகதநமிதி ஜானே ஸதி ந ஸுதிதிர஢ம் । மித்யாகுணகதநாத்  
வாஸ்தவகுண: கஸ்தி஢ிதி நாஸ்தீதி நிஷ்யாத் த்ரத்யுதாத்ரதிரேவார்த்தவா஢஢ல் ஢வத் । அதவா விதிஷ்விவேத்யஸ்யா-  
தமர்த்த:—விதே: த்ரவர்த்தகத்வமிஸ்த்ரஸாதநதாஜான஢்வாரா; ஜானம் த்ரமதிராஸாதாரணதேவ லோகே த்ரதிர஢ேதுரீதி த்ரமா-  
த்யகதானேநேவ த்ரதிர஢ிநிர்வா஢ாத் கர்மணா ஢ல்஢ேதுத்வம் வாஸ்தவம் தா ஢ூ஢ிதி ஸ்யாத் । அய் த்ரம ஢ிதி தத்வ-

32. அர்த்தவாதம், மந்த்ரம் என்று சொன்னவற்றில் முதல் வகுப்பா  
னது துதிக்க வந்ததாக்கையாலே, தான் எதை யுண்டுபண்ண ஏற்பட்டதோ  
அதை—அதாவது அனுஷ்டித்த வேண்டிய கார்யங்களில் ரூபியை உண்டு  
பண்ணுவதற்காகவே, தான் சொல்லும் குணங்களிலும் தோக்கு உதைய  
தாக்கும். இல்லையாகில் துதிப்பதென்பதே யில்லையாம் கர்மவிதிவாக்யம்  
துதிப்பதாயிராமையால்தானே ரூபியை யுண்டுபண்ணப்போதாதென்கிறோம்.  
இல்லாத குணங்களை ஏறிட்டும் துதிக்கலாமென்னில்—இந்த குணங்கள்



अथ मनवो विधेयपरिवोधनकार्यमुआत् विधिमुपकुर्वते हि दिविषद्वपुरादिविधयम् ।

उपजनयन्त एनमुपकर्तुमलं खलु ते ; कथमिव देवता धियमुपैति वपुर्विधुरा ॥ ३३ ॥

விதாं தன ப்ருத்திர்ந் ச்யாதिति चेत्, ஸ்துதாவபி துல்யம் । அவாதிஷ்டஸாதனத்வம் வாஸ்தவமिति चेத்—குணா அபி தயீவ குணாபிதானமாஸ்ய ஸ்துதித்வே஽பி வேதஜந்யகுணஜ்ஞானஸ்ய ப்மாத்வம்மாபாபாத் குணஸத்யத்வமவ்ரஜ்யம் । கிவ தத்வவிதாं ஸ்துதிஸத்யம் யதாஹ்ஜாதவதாं குணேஷ்டாபாபாவே ஸ்துதிபரத்வம் ந சிவ்யதி । தத்வ ஹேதுமாஹ கத்யமिति । அஸதா அவிதமானேன குணேன கத்யிதேன ஸத்யஜந்யப்ரஜ்ஞானவிதயிஹ்ருதேன ஸ்துதி: ஸ்துதிர்ந் பவதி । ஸ்துதிப்ரம: ஸ்யாந்நாம ; ந து ஸ்துதி: । குணிநிஷ்டகுணாபிதானம் ஸ்தோத்ரமिति சிமாம்ஸகா அந்யாஹ: । குணிநிஷ்டத்வே ஸத்யேவ குணிநி குணாபிதான எவ ஸ்துதிவ்யவஹாரோ முல்ய: । ததேவ ஸத்யகுணவ்ரணம் பரமார்த்தகுணாபிதானமியுத்யதே । அந்யதா அவிதமானேரேவ குணேஸ்துதித்வநிர்வாஹே அவிதமானே஽பி தோபே நிந்நா- த்வசிந்நிரிதி அபஹாரணாநிபேதபுலம் ஸதயாதநா ந ஸ்யாத் । ராஸ்திஸத்வவிதாபர்த்தவாடாவதப்ரதிஷ்டாபுலமபி ந ஸ்யாத் । அவாபாத் ப்ரஹ்மமिति ஸ்துத்யர்த்தகுணேஷ்பி துல்யம் । அநோ குணஸ்யாஸத்வே வாஸ்தவகுணாபி- தானரூபஸ்துதிஸத்யார்த்தாநிஷ்பத்திரேவ । அந்யதீயாந் குணாந் அந்யதாரோப்யவ்ரணரூபஸ்துதிஸ்து யபார்த்தஸ்தவா- சம்பவே, ஸத்யஸ்யாவிவேகித்வே பவதி । அசேதநத்வே ச தேவதாயா: சந்தோதநமத்யஸக்யம் ; கிமுத ஸ்துதி: ॥ 32 ॥

४४ मन्त्राणामनुष्ठेयार्थस्मारकत्वात् कर्मस्मारणमेव कृत्तम्, न तु देवतः गुणबोधनमिति मन्वा- नान् प्रत्याह अथेति । यथाक्रममर्थवादे वक्तव्योक्त्यनन्तरं मन्त्रे उच्यते—अथ—पूर्वमर्थवादानन्तरमुक्ताः यद्वा अर्थवादाधीनरुच्यधीनानुष्ठानकाले इत्यर्थः । मनवः मन्त्राः उच्चार्यमाणाः विधेयस्य—अनुष्ठेयस्य कर्मणः परिवोधनं स्मारणरूपं यत् कार्यम्, तन्मुखेन तद्द्वारा विधिमुपकुर्वते—विशिष्टकर्मविधिविषयी- भवन्ति हि । यद्वा विधिम् अनुष्ठानमुपकुर्वते—अनुष्ठानांगं भवन्ति हि । अस्तु ; किं तेनेत्यत्राह दिवीति । मन्त्रेषु प्रायः कर्मवाचकपदं नास्ति, किंतु देवतापदमेव तद्विग्रहणुणकर्मबोधकपदविशिष्टम् । अतो दिविषदां देवानां वपुरादिविषये बुद्धिं जनयन्तस्सन्तः तादृशदेवतोद्देश्यकत्वेन रूपेण कर्मस्माणं कारयन्ति । अतः एनमुपकर्तुं विध्युपकारकतां प्राप्तुं ते मनवः वपुरादिधीजननमुरवेनैव अलं शक्ताः । ननु देवताशक्तिं तत्रमुपादेयम् ; किं वपुरादिनेत्यत्राह कथमिति । वपुर्विधुरा विग्रहस्या

இல்லாதவைமென்ற உண்மை யறியப் படாதவரையில் அவற்றால் துதி ஏற்படலாம் அவ்வுண்மை யறிந்தவர்விஷயத்தில் இல்லாத குணங்களைச் சொல்வதால் துதி எங்ஙனே செய்ததாகும் ! (32)

33. அர்த்தவாத விஷயம் சொன்னோம். இனி இரண்டாவது வகுப்பு. மந்த்ரங்களும் செய்ய வேண்டிய வேலையை நினைப்பூட்டுவதென்னும் கார்யம் வாயிலாக வல்லவோ விதிவாக்யத்திற்குத் துணையாகின்றன. கர்மாவுக்கு ஸம்பந்தப்பட்ட தேவதைகளின் உடல் முதலானவற்றின் அறிவையுண்டு பண்ணிக்கொண்டுதானே அம் மந்த்ரங்கள் விதிக்கு உதவுகின்றன. உடலில்லை

அத ஸுரநரதிரியக்ஸ்தாவராட்மபுஷ்ஞபுஜனநகணநாஸு ஸ்ஞந்ஸாமந்தபாஸே ।  
புக்ஷதரமபீதா விபுஹா தேவதானாஸு ; அவகலய கதிஸ்ஸோபாஸநபுக்ரியாஸு ॥ 34 ॥  
நி஑மஸதநிதாநீதேவதாவிபுஹாதி ஸ்஑ுடதரமிதிஹாஸேர்஑மஸாஸ்தீ. புராணீ : ।

சேத், அமர்தவாத் ந ஸு஑ிமாஸேத் । ததவிஸேஷாத் குணாதஸே஑ி தஸ்தோக்தா ப்ராஸ்தா : । தீன தேவதா ஸ்துதா  
பததி । தத : ப்ரீத்யதிஸாயாத் யதாபு ஑புபுராதிரிதி ॥ 33 ॥

34 யா஑ாதி஑மேதேஸ்தவவத் ஑பாஸநவிபுஸ்தவஸ்தாபி தேவதாஸு வேதேவீதநாத் தத விபு஑ாணாமஸ்த-  
ந்தஸுபுயோ஑ ஑த்யா஑ அஸ்தேதி । அத ஸா஑ிதாநந்தர் ஑்ஞந்ஸாமந்தபாஸே=வேதானாமந்தே ஑பநிபதி தேவதிரியக்ஷ-  
மநுஸ்தாஸாரூபசதுவிபுசேதநபுஷ்ஞஸு஑ிபுதகபுக்ரியேஸு ஑தரேயகஸூ஑தாரணயகாதிஸு 'த்யா ஑ி ப்ராபாபுத்யா :  
தேவாஸ்தாஸுராஸ்த' ஑த்யாதிநா தேவதானா விபு஑ா : அபீதா : நிதிஸ்தா : । ஑தஸ்தத்பரிபுஜாநமபி கர்தமகாண்டே  
஑புயுஸ்யதே । விஸிஸ்ய ச தததேவதாவிபுஸ்தோபாஸநேஸு விபு஑புஜாநஸ்தாஸ்தவஸ்தவாத்ஸோக்தி : । அத ஑பாஸந-  
புக்ரியேஸு தததி நி஑புணபுக்ரியாமவகலய-அவபாய ஜாநி஑ி ॥ 34 ॥

35 ஸர்வவேதஸாரோ஑ாரபுஸ்தத்பரமபிபுணிதபுராணாதித ஑ததேஸத்யம் । ஑ததஸ்தீகாரே ஑பநிபத்புராண-  
தி஑ாஸாதி஑ ஸர்வமபுமாண க்ருத் ஑தாத் । ததாச க்ருத்ஸவேதாபுமாபுணயமேவாஸஸ்தேதிதி மாஸேநா஑ நி஑மேதி ।  
நிதாநம் ஑ாதி஑ாரணம் । ப்ரயமதோ வேதஸதமூலமுத்பநீ : ஑தி஑ாஸீ : தர்தஸாஸ்தீ : புராஸ்தீரபி தேவதா-  
விபு஑ாதி஑ ஸ்஑ுடதர் கதிதமஸ்தி । தத் தஸாத் அயமமரவர்த : தத஑லாஸ்தீ மோ஑ரூப஑லகாமநாபுத :  
ஸமர்த : ஑ாந,ஸக்தி,ஸாஸ்த்ஸம்திரூபஸாமர்த்யஸ்தவாஸ்த । அத : அஸ்த அமரவர்தஸ்த அநந்தோபாஸநே பரமா-  
ஸ்தவிபுஸ்தோபாஸநே அபி஑ாரோஸ்த்யேவ । துதீயபாதவாக்யஸ்த சதுர்தபாதாநந்தரமேவாநுஸந்தேயவாத் அஸ்தேதி ப்ரதம்  
புயோ஑ோ நாநுசித : । அஸ்தாபி஑ார ஑த்யத ஑ாபி஑ார ஑தி பாஸோ வா । ததோதராத்மேகமேவ வாக்யம் ॥ 35 ॥

யாகில் தேவதாை எப்படிதான் புத்திக்கு கோசரமாகும் ஆகையால் மந்த்ரப்  
பொருளை யிசையவேணும். (33)

34. மேலும், வேதங்களில் முடிவான பாகத்தில் தேவர் மனுஷ்யர்,  
தீர்யக்கு, தாவரமென்ற நாலுவகையான ப்ரபஞ்சத்தின் பிறப்பைப் பிரித்துக்  
கூறுமிடங்களிலே தேவதைகளுக்கு உடல்கள் விரிவாகப் பலவிதமாக ஓதப்  
பட்டிருக்கின்றன. அங்குச் சொன்ன அவற்றின் உபாஸன முறைகளிலும்  
அவற்றிற்கு உபயோகமுண்டு. ஆதலால் வேதாந்தமூலமாகவும் இசைய  
வேணும். (34)

35. பற்பல வேதங்களை மூலமாகக்கொண்ட இதிஹாஸ, புராண. தர்ம  
சாஸ்த்ரங்களாலும் தேவதைகளுக்கு உடல் முதலானவை வெகு ஸ்பஷ்ட  
மாக உரைக்கப்பெற்றன. ஆகையால் இந்த தேவகணமானது மோக்ஷாதி



அபி மதமனந்தோபா சநேஸாஅிகார: (சாஅிகார:!) ததயமமரவரீஸ்தர஫லார்தீ சமர்த: ॥

அலீவாஅிகரணே—சஸ்தான கலயாSSகூதி த்வனுஸத் தாவத் ஸ்ரீமோ ஹி தத்

ஸ்ரமஸ்தாபரமப்யதரிசி ந ததா ; ஸகாஸ்தரே ஐாதிஸு ।

86 ஂரமே ஑துஸ்ஸூப்யஅிகரணானி விசிஸ்ய நிர்दिष्ठவதாSSப்யா஑ாரீண ஸகாஅிகரணநிர்दिशோ நா஑ாரி ; விஸயத் ஂவாஅிகரணநாம விஸாஸ்யத் றிதி । ததோ ஑வதாவி஑ாரா஑வ ஑வதாஅிகரணமிதி ஸுஸ்தானமிதி ஸ்ராக் ததனுக்தவதீவாஸ சஸ்தானவி஑ாரஸ்வதேந ததஅிகரண ஸப்தம் நாஸாம்யேதேதி கூதவா தலீவாஅிகரண றிதி விசிஸ்யாலேஸி । ஂந்யதாSSகூதிரிஸஸ்தானவி஑ாரஸ்ய ஸ்ரீமஸ்தே ஐஸ்தாஸாஅிகரண ஂவ ஡ேதநிராஸபதே க்ருதவாத் ஂஸ்தாபி ஑ந்யே தலீவ ஑ாரீஸ்யம், நாஸேதி ஶங்கா ஸ்வாத் । ஂத ஂததுக்தி: । ஂத ஸூத்ர஑ாரே ஶாபிதமேவ ஸ்ரமேய தத் ஡ாப்ய஑ாரேர஑ீதேநிராஸாவஸரே தார்க்கி஑ாதிநிரஸநாய வ்யுத஑ாஸி । ஂத றி—ற்ந்ராதிநா விஸ்ரஹவ்வே விஸ்ரஹஸ்யோஸ்யமானதயா வேதஸ்தானில்யாரீஸ்யஸ்யோஸ்யாதிஸாஸ்காயம், ற்ந்ரவ்யக்தீநாமநேகவாத் தாவத்ரி஑ாதி-வா஑ித்வமிந்ராதி஑தஸ்ய, ஑ாதிஸ்ய நிஸ்யேவேதி ஸமாஸானே ஑ாரீ, ஸூத்ரே ஸமானநாமரூ஑்வாதிதி ஸஸ்தான-வா஑ித்ரூ஑்஑த஑யோக: ஸஸ்தானாதிர்ரி஑்஑ாதிநிராஸாரீ, தேந ஑ேமிநிஸூத்ரே ஂகூத்யஅிகரணே ஂகூதி஑தஸ்ய நிஸ்ய஑ாதி஑தஸ்யாSSவா஑ீநமிமாஸககூதம் வ்யாஸ்யானமநா஑ேயமிதி ஶாப்யதே । ததத் ஑தி஑ா஑தயாம் ற்யமிஸ்யேஸ்ய அலீவாஅிகரணே ற்யுக்தமிதி ஡ாவ: । ஂ஑ீதீநா ஡்ரஸ்தாதிர்ரி஑்஑நிஸ்ய஑தாரீ஡ாவாத் ஂகவிஸ்தானவிஸ்யேஸ்யாஸ்ய ஶர்வஸ்ய, நிஸ்யா ஑ாதிநாஸ்யேவேதி ஸஸ்தானமேவ ஑ாதி: । ஸஸ்தானாதிர்ரி஑்஑஑ாதிவாஸ்தார்க்கிமாஸககூத: । ஸ நிர்ஸ்யதேSSத் ஑துரி: ஑தீ: । ஑ோரீஸ்யாதி஑்ரீதிர்ரி஑்஑த஑ம்விஸயிணி ஂநுவூத்ரஸு஑்ரிதவாதிஸ்யனுமானே ஸி஑்ரஸாஸநமநே஑ான்யஸ்தா஑ ஑்ரயமேந । ஂகூதி ஸஸ்தானம் து கலய ஑ானிறி । நஸ்தித் வாவஸி ஸி஑்ரஸாஸநம்; “ஂகூதி஑ீதிலிஸ்தாஸ்யா” றிதி ந்யாயஸூத்ரே஑ா஑ுதி஑ீதிலிஸ்யஸ்தி஑ா, ஸஸ்தானவ்யஸ்ய ஑ாதிர்ரிதி ஂகூதி஑தேந ஸஸ்தானஸ்யேவ ஑யநாத் । ஂத ஂகூதி஑தம் வி஑ாய ஑ாதி஑தமத் ஑்ரயோக்தவ்யமிதி ஑ேந-மிமாஸகநிராஸாரீ தவாத் । ஑ேமிநிஸூத்ரே ‘ஂகூதிஸ்து ஑்ரியாரீஸ்வாத்’ ற்யா஑ூத்யஅிகரணஸூத்ரே ஂகூதி஑தேந ஑ாதி தே ஑ூ஑்நித் ।

பலணே ய஑ேபக்ஷி஑்஑தம் ஑்ஞான ச஑்த்யாதி ஸாமர்த்தியமுதையது மா஑ுறபடி யால் ப஑வானி஑் ஂபாஸனத்தில் ஂதிகாரம் ஂதையதேயாகும். (35)

36. ற்ந்ராதிரி ச஑்தங்஑ள் ஑வ்வொரு ஂரித்ய வ்ய஑்தியைஸ் ஑ொல் பவையல்ல; ஂந்தந்த ஸம்ஸ்தானத்தைஸ் ஑ொல்பவை ஂஸ்பது ஑ரித்தாந் தம். ஑ுதுமீமாம்ஸ஑ர் ஂகூருதி ஑ென்ன஑்஑டும். ஑ாதிஸ்ய ச஑்தத்திற்கு஑் ஑ொருள், ஸம்ஸ்தானமன்று ஂஸ்கி஑்ந்நனர், ஂது தவ஑ென்கிருர் - ஑ைமினி ஸத்ரத்திலும் ஂகூருதி ஂன்றதை ஸம்ஸ்தானமாகவே ஑ொள஑. ஂதையே ஑்ரேவிதமான வ்ய஑்திகளில் ஑ொடர்ந்ததா஑க் ஑ாண்கிருளும், வேரு஑ ஑ாதிஸ்யெ஑்஑து ஑ாண஑்஑டவில்லை. ஑ேள்வி—஑வ்வொரு ஑ோவு஑்கும் ஂருவமை஑்஑ ஑ெவ்வேருயிரு஑்஑தால் ஑ோத்வம் ஂஸ்கிற ஑்ரேவிதமான

गोत्वाश्वत्वपुरस्सरीषु धिषणा बह्वीषु साधारणी

तन्मते तदधिकरणं जातिशक्तिस्थापकम् । शब्दानां व्यक्तौ शक्तिः जातौ वेति विचारे व्यक्तिशक्ति-  
स्वीकारे व्यक्तीनामानन्त्यात् शक्त्यनन्त्यापत्तिः, व्यक्तीनामनित्यत्वात् वेदे अनित्यार्थसंयोगरूपदोष-  
श्चेति जातावेव शक्तिस्तदिषिता । जाल्या व्यक्तिराक्षिप्यते, न तु साक्षादुच्यते इति न शक्त्यानन्त्यमिति ।  
यदि आकृतिपदं संस्थानपरं स्यात्, संस्थानस्यापि प्रतिव्यक्तिं भिन्नत्वेनानन्त्यस्यानित्यत्वस्य चाविशेषात्  
नोक्तदोषपरिहार इति तदाशयः । तत्रोच्यते—जैमिनिः आकृतिपदेन तार्किकवत् संस्थानमेव मन्यते ।  
नातिरिक्तजातिम् । शब्दानां न जातिमात्रवाचिता, न वा विशेषणमात्रवाचिता । संस्थानविशिष्ट-  
व्यक्तिशक्तिस्थापनमेवाकृत्यधिकरणकार्यम् । शबरदिदृष्टव्याख्यानरीतिनिरासोऽस्मिन्सिद्धान्ताभिमत  
आकृत्यधिकरणसूत्रार्थश्चास्मदीयायामुपयुक्तमीमांसायां द्रष्टव्यः । अतो जैमिनिसूत्रस्याकृतिपदाभिप्राये-  
णात्माऽऽकृतिपदप्रयोगः । न चैवमनित्यार्थसंयोगरूपदोषप्रसक्तिः । संस्थानस्य व्यक्तेश्च विनाशित्वेऽपि  
प्रवाहनित्यत्वेनैवानित्यार्थसंयोगरूपदोषपरिहारात् । अनेकशक्तिकल्पनदोषोऽपि न । उदयनाचार्यैः  
न्यायकुसुमाञ्जलौ (2) शक्त्याधारगोशब्दरूपव्यक्तीनामानन्त्येऽपि यथा शक्तेरेकता, तथा शक्तिवि-  
षयभूतगोरूपार्थानन्त्येऽपि तदेकतेत्यैक्यस्य स्थापितत्वात् । न हि गोशब्दत्वमिति काचिज्जातिस्तार्किकादीष्टा ;  
गकारोत्तर ओकारत्वरूपगोशब्दत्वघटकोत्तरत्वरूपधर्मस्य प्रतिव्यक्तिं भिन्नत्वात् । संस्थानत्वस्यानुगतत्वञ्च  
गोशब्दत्वस्यैव मन्तव्यम् । संस्थानं नाम स्वासाधारणधर्मः । समित्येकीकारे । एकीभूय स्थितिः तन्तु-  
रूपावयवानां पटरूपेणैकीभूय स्थितिः ; तन्तूनां मिथः संश्लेष इति यावत् । अतः सावयवेषु अवयव-  
संयोगविशेष एव संस्थानम् । निरवयवे तु अन्यविधोऽसाधारणधर्मः । स्वासाधारण इत्यस्य समभि-  
व्याहृतपदबोध्ययावदर्थवृत्तिस्तदन्यावृत्तिर्धर्म इत्यर्थः । घटस्य संस्थानमिति प्रयोगे समभिव्याहृतं घट-  
पदम् । एवमन्यत्रापि । प्रतिघटमवयवव्यक्तीनामन्यत्वात् तत्संयोगोऽपि भिन्न एव । अथापि सौसा-  
दृश्यात् अनुगतत्वं मन्तव्यम् । तदाह 'अनुगतं तावत् प्रतीमो हि तत्' इति । तावदित्यवधारणे ।  
तत् संस्थानमनुगतत्वेनैव जानीमः । इयं सास्त्रादिमती, इयमपि सास्त्रादिमतीति अनुगतबुद्धिदर्शनात्,  
धूमः=अनुगतमित्येव व्यवहरामश्च । तथा प्रतीत्यभावे तथा व्यवहारः कथम् । ननु संस्थानातिरिक्तं  
नित्यमेकमनेकानुगतं सामान्यमादायानुगतप्रतीतिनिर्वाहे सुकरे किमिति सौसादृश्यमादाय कथञ्चिदनु-  
गमकल्पनक्लेशः इत्यत्राह अपरमप्यदर्शि न तथेति । अनुभवसिद्धं संस्थानं सौसादृश्यञ्च नापलप्यम् ।  
एतद्वत् संस्थानातिरिक्तत्वेन जातेः प्रत्यक्षसिद्धत्वे तथा निर्वाहः स्यात् । न हि तथा अनुगतत्वेन  
किञ्चित् दृश्यते । न हि कश्चित् लौकिकः तत्तत्त्वं गोत्वमत्राप्यस्तीति विलक्षणमनुभवति । अस्ति चेत्  
प्रत्यक्षम्, किमेतेनानुमानेन ? कल्पकानुमानस्याल दूषणात् कल्पनमपि न भवति । एवं सिद्धसाधनमुक्तम् ।

புத்தியும் பேச்சும் அதைக் கொள்ளுமா என்று விடை - கோத்வம் - அச்வத்  
வம் மஹிஷத்வம் என்றாற்போன்ற எல்லா ஜாதிகளிலும் இது ஜாதி



जातिर्जातिरितीदृशी फणितिरप्येवं मदीये पथि ॥ ३६ ॥

एका व्यक्तिषु भूयसीष्वनुगता पूर्णा प्रतिव्यक्ति या

अनुवृत्तबुद्धित्वादिति हेतुरनेकान्तो विरुद्धश्च । तदाह पक्षान्तर इति । अतिरिक्तजातिवादेऽपि गोत्वाश्वत्वगजत्वादिषु इयं जातिः इयमपि जातिरित्यनुवृत्तबुद्धिरस्ति । तावज्जात्यनुगतं जात्यन्तरं तैर्न स्वीकृतम् । 'व्यक्तेरभेदस्तुन्यत्वं संकरोऽथानवस्थितिः । रूपहानिरसंबन्धः' इति जातिबाधकसंग्रहात् जातीनां जातिमत्त्वेऽनवस्थादोषः स्यादिति तत्प्रागात् । अत एकानुगतविषयकत्वरूपसाध्याभावेऽपि हेतु-सत्त्वात् व्यभिचारः । यद्वा तद्वृष्टान्तेनोक्तहेतुनैवैकानुगतधर्मविषयकत्वाभावस्यैव साधनात् विरुद्धता चेति । अतो यथा सा धिषणा बुद्धिः फणितिः व्यवहारश्च, एवमेव मदीये पथि संस्थानजातिपक्षेऽपि गवादिष्वपि धिषणाफणिती इति ॥

गोत्वाश्वत्वपुरस्सरीषु इत्यस्य जातिष्विति विशेष्यम् । 'पुरोप्रत' इति सूत्रात् टः । अत्र गोत्वाश्वत्वप्रभृतिष्वित्येव बहुव्रीहेरिष्टत्वे [अश्वत्वसमानाधिकरण-क्लीबपुरस्सरशब्दघटितस्योपसर्जनत्वात् बहुकुरुचरेत्यादाविव टावेव स्यात् ; न डीप् । तदा गोत्वाश्वत्वपुरस्सरास्त्रिति भाव्यम् । गोत्वाश्वत्वयोः पुरस्सरीषु इति तत्पुरुषे गोत्वाश्वत्वादिष्वित्यर्थात्तामः ; गोत्वाद्यपेक्षया इतरजातीनां पूर्वोपस्थितत्वञ्च क्लिष्टम् ; जातिष्वित्यनेन गोत्वाश्वत्वयोर्ग्रहणासंभवश्च । एतदपेक्षया गोत्वाश्वत्वपुरस्सरीष्विति युक्तम् । तत्पुरस्कारे तद्ग्रहणस्यापि जातिपदेन सिद्धेः । परंतु करोतेरपि कतिपयपदोत्तरस्यैव ट उक्तः । यद्वा गोत्वाश्वत्वे पुरस्सर्यथेति द्वन्द्वः । पुरस्सरी इत्यस्य पूर्वोपस्थितेत्यर्थे पर्यवसानम् । अथवा पुरस्सरी इत्यस्यान्तर्भावितण्यर्थकत्वस्वीकारेण पुरस्सारयन्तीत्यर्थः । गोत्वमश्वत्वञ्च पुरस्सरं कुर्वतीषु जाति-ष्वित्युक्तं भवति ॥ ३६ ॥

३७ उक्त एवार्थे पूर्वपक्षांशमेकेन पथेन सिद्धान्तांशश्च द्वाभ्यां विवृणोति एकेत्यादिना । भूयसीषु बहुतरासु गवादिव्यक्तिषु अनुगता अन्विता एका । ननु तित्वादिसंख्यावत् अस्या एकस्या अनेकस्यैव एकगोमात्रे तिस्र इति यथा न व्यवहारः तथा गौरिति न स्यात् । बहुवचनान्त एव च शब्दः स्यात् । तत्राह प्रतिव्यक्ति पूर्णेति । प्रत्येकं गौरिति प्रयोगानुसारेण जातेः प्रत्येकपर्याप्तिरिष्यत इति भावः । ननु पर्याप्तिः परिसमाप्तिः । सा यथेकत्वेन, तर्हि अन्यत्र जातिर्न स्यादिति चेन्न ; अन्यत्वावतमानत्वं परि-समाप्तिरित्यनुक्तेः, इतरनिरपेक्षविशेषणत्वाहत्वमेव परिसमाप्तिः । नेयं संस्थानरूपा, एकत्वात् उत्पत्ति-

இதுவும் ஜாதிமென்று புத்தியும் பேச்சும் உண்டே. அங்கு நீங்கள் ஜாதித்வ மென்ற ஒரு தர்மத்தை யிசையவில்லையே. அங்கென்ன கதி-அதுவே இங்கும்

37. ஜாதிகள் நித்யமான தனிப் பதார்த்தமென்னும் தார்க்கிகர் சொல்வ தாவது-ஒன்றாய், பல வ்யக்திகளிலும் தொடர்ந்திருப்பதாய், ஒவ்வொன்றி லும் நிறைந்ததாய், எம்ஸ்த்தானமென்கிற உருவமைப்பைவிட வேறாய்,

संस्थानादपरा निरादिनिधना सा जातिरास्थीयताम् ।

गौर्गौरित्यनुवृत्तबुद्धिवचसी नो चेद् घटेते कथम् ?

व्युत्पत्तिश्च कथं गवादिवचसां व्यक्तिष्वसंख्यासु नः ॥ ३७ ॥

अत्र ब्रूमः प्रतीमः किमपि किमपरं वस्तु सास्नादिमत्त्वात्

विनाशरहितत्वाच्चेत्याह समिति । आदिः आरम्भः उत्पत्तिः निधनं नाशः ते उभे निष्क्रान्ते यतः सा । इदमेव नित्यमेकमनेकानुगतं सामान्यमिति निरुक्तं तार्किकैः । आस्थीयताम् खीक्रियताम् । एतदस्वीकारे दण्डमाह गौरिति । इयं गौरित्येकत्वं, पश्चात् सर्वत्र इयमपि गौरिति च अनुवृत्तबुद्धिरस्ति । बुद्धेरनुवृत्तत्वं समानाकारत्वम्, वचसः शब्दप्रयोगस्याप्यनुवृत्तत्वं तदेव । नो चेत्—नित्यैकजातिर्नास्ति चेत्, इमे द्वे कथं निरुह्येयातामिति । गवादिशब्दाः तादृशजातिवाचिनः एकशक्तिमत्त्वात् । शक्तेरेकता च सति अर्थस्यैकत्वे स्यात् । व्यक्तेरनेकत्वात् एकव्यक्तिमात्रे शक्तौ अन्यत्र व्यक्तौ न प्रयोगः स्यात् । सर्वत्र शक्तौ शक्त्यानन्त्यं स्यात् । तदापि एकशक्तिग्रहणे अन्यशक्तिविषये व्युत्पत्तिर्न जाता स्यात् । तत्र मीमांसका जातिमात्रे शक्तिवादिनः, तार्किकाः जालवच्छिन्नव्यक्तिध्वेकशक्तिवादिन इति भेदः । सर्वथा जातिरेष्टव्या । ननु गोर्नाशि तत्र स्थिता जातिः कुत्रास्तीति चेत्—अन्यत्र गवि । प्रलये कुत्रास्ति ? न कुत्रापि । कथं जातेर्धर्मस्य निराधारत्वम् ॥ न ; कालिकसंबन्धेन कालाधारकत्वात् । समवायसंबन्धेन तु सर्वगोव्यक्तिसंबन्धार्हतया प्रतिव्यक्तिपूर्णतया गोभिन्नावृत्तितया च धर्मिग्राहकमानेन तत्सिद्धिरिष्यत इत्यलम् इति पूर्वपक्षप्रतिपादकं पद्यम् ॥ ३७ ॥

३८ अत्रेति । अस्मिन् पूर्वपक्षे प्रत्युत्तरमेवं ब्रूमः—गौर्गौरिति बुद्धिशब्दपक्षकानुमाने साध्यं अनुगतधर्ममात्रविषयकत्वं वा संस्थानातिरिक्तनिस्त्यैकानुगतधर्मविषयकत्वं वा । सास्नादिमत्त्वादपरं अनुवृत्तबुद्धिप्रयोगविषयत्वरूपहेतुसाध्यं गोत्वाख्यं वस्तु किञ्चित् न प्रतीमः=नानुमानात् पूर्वं प्रत्यक्षेण

ஆரம்பம் அழிவு இரண்டு மில்லாதது மாகிறது எது, அது ஜாதியென்று கொள்ள வேண்டும். இல்லையாகில், இது கோ, இதுவும் கோ என்று தொடர்ச்சியான புத்தியும் தொடர்ச்சியான பேச்சும் எங்ஙனே கூடும். (வெவ்வேறான ஸம்ஸ்த்தானத்திற்குத் தொடர்ச்சி எது?) மேலும் **91** என்ற சொல்லுக்கு இன்னது பொருள் என்ற அறிவு வ்யூத்தபத்தியாகும். எது பொருள்? மாடுகளே யென்னில், அவை பல பலவாகையாலே அவற்றில் எது பொருள். ஒன்றைப் பொருளுள்ளால் மற்றொன்றை அச் சொல்லால் சொல்லவாகாது. எல்லாம் பொருளுள்ளால், பொருள் பலவாகையால் சக்தியும் பலவாகும். தனியாக ஜாதியை யிசைந்தால், அது ஒன்று, அதில் சக்தியும் ஒன்றென்று கூறவியலும் என்றவாறு. (37)



गोत्वं नामानुवृत्ति(त्त)न्यवहतिविषयम् ; तद्धि तादृक्षमैक्षि ।  
 गोत्वाजत्वाश्चतादिष्वनुगतमपरं वस्तु जातिष्वनेका-  
 स्वेकं जात्यादिशब्दव्यवहृतिघटकं जातिवादे किमूचे ॥ ३८ ॥  
 अन्यस्यादर्शनेन, व्यवहृतिघटनस्यान्यथैवोपपत्त्या  
 कल्प्यत्वासंभवेनाप्युभयसमयसंगीतसंस्थावलम्बी ।

पश्यामः ; नाप्यनुमानप्रयोगे साध्यवाचकपदात् गृहीमः । अनुगतधर्मविषयेति सामान्यत एव प्रयोगात् ;  
 तद्धि—सास्नादिमत्त्वमेव तादृक्षम् अनुगतरूपम् ऐक्षि प्रत्यक्षदृष्टमस्ति । अतस्तदेव साध्यपदेन गृह्येत ।  
 न विशेषरूपेण । गोत्वेति । गोत्वजातिरजत्वं जातिरक्षत्वं जातिरिति सर्वास्तु जातिषु जातिरित्यनुवृत्तबुद्धि-  
 प्रयोगोभयविषयत्वमस्ति । तत्र जातिस्वरूपजातिर्युष्माभिः जातिवादे जातिस्थापनप्रस्थे किमुदिता ;  
 प्रत्युत नास्तीत्येवोक्तम् । अतोऽनेकान्तो विरुद्धता च हेतोरिति भावः ॥ ३८ ॥

38 व्युत्पत्तिश्च कथमिति यदुक्तम्—तत्राह अन्यस्येति । संस्थानातिरिक्ततया जातेः प्रत्यक्षा-  
 भावात् कल्पनायोगाच्चेति हेतुद्वयम् । द्वितीयहेतुसाधकहेतुः अन्यथैवोपपत्त्येति । उभयोः समययोः=  
 वादिप्रतिवादिपक्षयोः संगीतामविगीतां निर्विवादसिद्धां संस्थां संस्थानमेवावलम्ब्यते=विषयीकरोति वाच्य-  
 तया स्वीकरोति जातिशब्दः । गवादिशब्दश्च वाच्यतावच्छेदकतया संस्थामेवावलम्ब्यते । अवलम्बी युक्तः

38. இதற்கு மறுப்புக்கூறுவம்—கோவைக் காணும்போது அதன்  
 கழுத்துச் சதை முதலான உருவமைப்பு நீங்கலாக வேறு கோத்வமெனப்படும்  
 ஒரு தனி வஸ்துவை தொடர்ச்சியான **गोः गोः** என்ற பேச்சுக்கு விஷய  
 மாகக் காண்கிறோமா. உருவமைப்புதானே தொடர்ந்ததாகக் காணவாசி  
 ரது. ஒரேவிதமான புத்தியோ பேச்சோ ஒரு நித்யமான தர்மமிராவிடில்  
 கூடாதென்னில், கோத்வம், அச்வத்வம், மஹிஷத்வம் என்றாற்போன்ற  
 எல்லா ஜாதிகளில் இது ஜாதி. இதுவும் ஜாதி, இதுவும் ஜாதி என்று ஒரே  
 விதமான புத்தியும் பேச்சும் கொண்டிருக்கிறீர்களே, அங்கெல்லாம் ஜாதிக்  
 வமென்றொரு நித்யமான ஜாதியை இசைந்தீர்களா? அந்த புத்தியையும்  
 பேச்சையும் நிர்வஹிக்க அது வேண்டுமே, அங்கே அது இல்லாமலே  
 நிர்வாஹம் கூடுமாகில், இங்குமப்படியே யாகுக. (38)

39. ஆகையால் வேறொரு தர்மத்தைக் காணாமையால், பேச்சின்  
 நிர்வாஹம் வேறுவிதம் கூடுகிறபோது கல்பிக்கவும் காரணமில்லையாகையால்,  
 ஜாதி, ஸாமாந்யம் என்றாற்போன்ற சொல் இரு பக்ஷத்தினராலும் இசையப்  
 பெற்ற ஸம்ஸ்த்தானத்தையே பொருளாகக் கொள்ளும், உருவமைப்பென்பது  
 ஒவ்வொரு வ்யக்திக்கும் ஒவ்வொருவிதபாயிருப்பதால் ஒன்றாகவாயினும்





घटादेरप्येवं कथय किमभावो न भवति ।

घटस्य प्रध्वंसो भवति हि कपालत्वमपर-

स्त्वभावः पिण्डत्वं किमिह दृश्ये किञ्चिदपरम् ॥ ४० ॥

घटादेरभावोऽपि प्रथमाभावोऽपि किं भाव एव न भवति, कथय । एवं घटाभावाभावो घटरूपाभाव एवेति कथनं प्रथमाभावपदेन घटभेदातिरिक्ताभावग्रहणे । घटभेदग्रहणे तु घटभेदाभावः न घटः ; भेदाभावो भेदप्रतियोगितावच्छेदकधर्मस्वरूपत्वात् । किंतु घटत्वरूपः । अथापि परमते भाव एवेत्युक्तं घटत एव । घटत्वरूपभाव एवेत्यर्थात् । तद्वत् घटभेदोऽपि पटत्वादिधर्म एवास्तु, किमतिरिक्तान्योन्याभावकल्पनेन । एवं घटाभावो भावः घटप्रागभावध्वंसरूपः भवन्मते यथा, घट एव घटध्वंसप्रागभावरूपोऽपि घट एव—एवं घटप्रागभावो घटध्वंसोऽपि च भाव एवास्तिवत्यर्थः । अत्र श्लोकद्वये भेदरूपाभावविषये उपरि विवरणामात्रेण प्रथमपादेऽपि तदग्रहणे न्यूनता स्यादिति प्रथमपादस्य भेदपरत्वमवश्यं वक्तव्यम् । संस्थानातिरिक्तजाल्यत्वात् कारवत् संस्थानातिरिक्तभेदोऽपि नेष्यत इति भाष्योक्तस्यार्थस्य तत्रोक्तत्वादेव विशिष्यानुपपादनेनैव क्रोडीकार आवश्यक एव । चतुर्विधेष्वभावेषु भेदस्य भावान्तर्भावोऽपि अन्येषां प्रागभावादीनां पार्थक्यमावश्यकमिति शंकायां तदुपपादनमुत्तरार्धादिन इति संगत्यर्थमपि पूर्वार्धे पूर्वप्रकृतसंस्थानरूपभेदविषयकमप्युक्तम् । अतो न ग्रन्थन्यूनतेति । अथ ध्वंसं प्रागभावश्च भावं समर्थयत उत्तरार्धेन । अलन्ताभावश्च भावं समर्थयितुमुत्तरश्लोकः । घटो न भवतीत्यत्र यदा ध्वंसग्रहणम्, तदा घटो नानाकपालरूपेण भवति इष्टम् । अतः कपालत्वरूपधर्मो घटध्वंसः । घटोत्पत्तेरव्यवहितप्राक्क्षणे, घटो भविष्यति, न तु भवति । अभावप्रतीतिर्भवति । सोऽभावः प्राक् स्थितत्वात् प्रागभावः । स च तदा यो धर्मोऽस्ति तद्वत् । यदि घटत्वावस्थोत्पत्तिप्राक्काले च पिण्डत्वमेवास्तीति पिण्डत्वमेव तत्प्रागभावः । एतदपेक्षया अपर अतिरिक्तमभावरूपं न कदापि केनापि दृश्ये । अतो दृश्यमानधर्मत एव व्यवहारनिर्वाहः । कदा नाशितोऽपि घटध्वंसोऽस्ति ; तत्र कपालत्वरूपता कथमिति चेत्—घटत्वावस्थातः पश्चात् तदवस्थयाऽवस्था जायते कपालत्वचूर्णत्वरजस्वाणुत्वरूपा, सा सर्वापि घटध्वंसरूपेति तात्पर्यम् । एवं घटप्रागभावोऽपि घटत्वावस्थातः प्राक् तद्व्यवस्थितपिण्डत्वचूर्णत्वलोष्टत्वरूपः सर्वोऽपि हि धर्मः घटप्रागभाव इष्ट इति ॥ ४० ॥

भाव பதார்த்தம். அभावமென்பது 'நாஸ்தி' என்னும் புத்தியில் விஷயமாக ஆக அभावம் भावமாகாதென்னில், நீங்களு, घटाभावो नास्ति என்று தோன்று. घटाभावभावमावதென்ன என்கிறபோது அது घटमेतான், வேறில்லை. வேறு கிறீர்கள் அभावம் भावமாகுமா. ஆனாலென்ன? வேறு எதற்காகக் கல்பிதென்னில், முதல் அभावம்கூட ஒரு भावவஸ்துவாகக் கூடுமாகில், அதுவே வேறு வேண்டாவே என்பாம். घटाभावभावது எந்த भाव பதார்த்தமென்னில், घटाभावமென்பதற்கு घटमेदென்று பொருளாகில் இது எந்த

சंसर्गभावमेव विदुरिह सुधियो भावमेव त्वभावं  
मन्वाना: ; कुम्भवद्भूतलत इतरभूभागभेदस्त्वभाव: ।

41 नन्विदमस्तु सुनिर्वहम् । घटसंसर्गभावस्वन्यः कीदृशभावरूपः स्यात् । भूतले घट  
नास्तीति प्रतीतो घटाभावः न घटभेदः ; भूतले घटभेदस्य घटसत्ताकालेऽपि सत्त्वात् तदा घटो  
नास्तीत्यप्रत्ययात् । नापि घटस्य ध्वंसः प्रागभावो वा । तयोः प्रतियोगिभूतघटोपादाननिष्ठताया  
एवेष्टत्वात् भूतले तदयोगात् । न च भूतलमेव घटाभावः ; भूतलस्य भूतलवर्तित्वायोगात् । नापि  
भूतलत्वम्, तस्य घटकालेऽपि सत्त्वेन तदापि घटो नास्तीति प्रतीतिप्रसंगात् । नापि घटासंबन्ध-  
विशिष्टभूतलत्वम् ; अंबन्धस्याभावरूपतया तदनिरूपणे एतन्निरूपणायोगादित्यत्राह संसर्गेति । सुधियः  
निवेचनकुशलाः अभावं सर्वं भावमेव मन्वानाः इह=अभावेषु संसर्गभावं तु एवं विदुरित्यन्वयः ।  
गुणशब्देन सुखनिर्वाह्यत्वाभावरूपं वैलक्षण्यमत्र ज्ञाप्यते । एवमित्यस्य वक्ष्यमाणभावरूपेणेत्यर्थः । यद्वा  
एवमित्यस्य पूर्वोक्तध्वंसप्रागभावरूपेणेत्यर्थः । ध्वंसप्रागभावयोर्भावरूपत्वं प्रागेवोक्तम् । संसर्गभावश्च  
ध्वंसप्रागभावरूपत्वात् तथेति भावः । तदयमर्थः—“नास्ति घटो गेह इति घटे गेहसंसर्गप्रतिषेधः”  
(वै. द. 9-1-10) इति सूत्रेण, “घटाभाव इत्यस्य घटसंयोगाभाव इत्यर्थः । भूतले घटसंयोगसंभवात् तत्र  
तदभावः संयोगप्रागभावरूपो वा संयोगध्वंसरूपो वा भवति ; न त्वयमत्यन्ताभावस्तदन्यः” इति कथितम् ।  
तेन ध्वंसादिरूपत्वे सिद्धे भावरूपत्वमप्यस्मदीत्या भवतीति । संसर्गभाव इति प्रयोगः गेहसंसर्ग-  
प्रतिषेध इति सौत्रपदसूचनाय । अथ घटसंसर्गप्रतियोगिकत्वं विहाय घटप्रतियोगिकत्वमेव स्वीकृत्य  
निर्वहति कुम्भेति पूर्वार्थशेषेण । भेदः विशेषः घटवत् यत् भूतलम्, तद्विन्नः भूप्रदेशविशेष एवाभाव  
इत्यर्थः । घटवति भूतले घटो नास्तीति प्रतीतिर्न भवति ; भूतलान्तरस्य तत्र विषयत्वायोगादिति ।  
ननु कुम्भवदित्यादेरेवमर्थः प्रतीयते—घटाधिकरणभूतलादितरो भूभागभेदः भूप्रदेशविशेषः । गृहे

உளது. டரத்தில் உளதென்னில், அந்த டரத்தில் உள்ள டரம்மென்ற தர்மமே  
அதுவாகும். டரத்வமாவது ஒருவிதமான உருவமைப்பென்னும் ஸம்ஸ்த்  
தானமே. அதே மென்கிற அபாவம் இதுபோல் டரம்மென்கிற  
டராவத்தை அச்சொல் கூறுவதானால் அது ஒருமுதலான உருவமைப்பாகும்.  
டர ப்ராபாவம் = குடமுண்டாவதற்குமுன் உள்ள அபாவம் பொருளென்னில்,  
குடமுண்டாவதற்கு முன்னிருந்த வடிவமான பிண்டாகாரமே அதாகும்.  
இதைவிட வேறு அபாவமென்பது காணப்படவில்லையே (40)

41. ஆயினும், டரோ நாஸ்தி என்னும் அந்யந்தாபாவமென்கிற சंसर्गभावம் भाव  
பதார்த்தமாகாதே என்னில்? भावமே அபாவமென்போர் அதையும் இவ்வாறு  
கொள்வர்—டராவமாவது குடமுள்ள பூப்ரதேசத்தைவிட வேறான பூமிப்ர  
தேசம். குடமிருந்தவிடத்திலேயே ஒரு ஸமயம் குடமில்லையென்று கூற



யஸ்தத்த்காலமேதவ்யதிகாரிததூபாஜ்ஞாதிபுரேச:

கும்தாபாபாபுரேசுந்யைரபி ச இஹ ந: காதிகசுபுரேச: || 41 ||

வேதா வுடஸ்தி சேத், வேதிபிநாபவரகாதி: பபுரநதிகாரபுரேசு மாதி. ச ஂவாபாவ இதி சேத்—  
தாவதா அபவரகாது வுடாபாவவ்யவஹரிநிர்வாஃ ச்யாத். பபுரவ்யா வேதா கதாசித் பபுராபசரபு வுடா நஸ்திதி  
வ்யவஹரூ ஜாயமான: கதம் நிர்வஃ. அபவரகாதிபுரேசுரூபாபாவச்ய தவாவிபயவ்யவாதிவ்யவாஃ ய இதி.  
வேதா யஸ்திந் யஸ்திந் காலே பபுர மவதி, ததிநகால: தத்த்காலமேதசுபுரேச: . தீந வ்யதிகாரித:  
ததவச்சிந: பூஹச்ய ய: பூபூபாதிபுரேச: சவராதிபூபு மாக: பூர்வ பபுரதிகாரபதயா ச்யிதூபி,  
சூபூபாபாவாபுரேசு இவதி. இதமுதம் மவதி—கும்தவதூபுதலேதரபூபுரேசு இவ்யவ மதுபயயேந வர்தமானகால-  
சம்பந்நபுதநாத் புரேசு வுதூ காலச்ய, காலே வுதூ புரேசு சாவச்சேதகவாத் தகாலாவச்சிநபபுரதிகாரபதயா-  
புரேசபிநபுரேச: இவ்யே சதி தச்ய பபுர-ததூபுதலசஸர்பகாலபிநகாலாவச்சிநபுதலம் பபுரபாவாபுரேச: இவ்யே  
பர்யவசானம். கதாசித் பபுரபுதமபி பூதலமந்யதா நிர்வபுதலம் மவ்யேவ. ஂவ் புரேசமேதூபி. வாத்ய  
விதிநிபேதவ்யதயா நஸ்திபுதலூ விதிவ்யதயாவச்சேதகபுரபிநபுரேசாவச்சிந: ச பூரூபி வ்யவாபாவாபுரேசு  
மவதிதி. காதிகசுபுரேச: =புரததிரிதூபாவ: காபி நூபலமயத இதி. நவ்யிபுரேசபுதலமேவ-  
பாவசேத், பூதலே இஃ நஸ்திபுரேசாவகாரம் கிம் அபேய கிமேதி சேத்—அதிகாரபதயாபுரேச:  
இதி வதந் மிமாஸக: பூபூபதயா. வய் தவேவ ப்ரம: . அதிரிதபாவபாதிநா காலவிபேதாவச்சிநபுதல-  
பாவாதிபுரேசமபிபுதலம். அஸ்தாபிபுரேச பூதலவீந பூதலவகாரபம். ததவ்யூ பபுரபாவாபுரேச பபுரதிகார-  
காலபிநகாலாவச்சிநபூபுரேச: . அவயவிநி பூதலே அவயவாமகூபாவூபஸ்திபாபாபுரேசாவபிநிர்வாஃ.  
பிநகாலாவச்சிநபூபுரேசம் பிநகால ஂவ மவதிமஹதி, ந பபுரபதயாகாலே. சாவயவாத் பூதலவீந  
நிர்வாஃ கத: . யதாயதம் ததவ்யபுரேசவிபேதூபி பிநகாலாவச்சிந: தவாபாவவீந பூபூப: . அதஸ்ததபூபுர-  
மபுதலமபிபுரேச: || நநு சஸர்பபாவபுரேசந்யூபாவபிநசர்பபாவபுரேசம் தாதிபுரேசம். கதமபிபுரேசந்யூபாவபிந  
தபுதிரிதி சேத்—பூபூபுரேச: . சஸர்பு நாம சம்பந்ந: . ச சீகானூபுரேச: அபுரபுரேசபுரேச

வேண்டுமே. அது வேறு பூமிப்ரதேசமாகுமோ என்னில்-ஆகும்-உங்கடையே  
கேட்போம். அபாவம் வேறென்கிறீர்களே அது எங்கே யிருக்கிறது. பூமி  
புரேசத்தில் என்னில், குடமுள்ளபோதும் அது இருக்கின்றதே. வேறெங்கும்  
போகவில்லையே. நித்யமான அபாவமாயிற்றே. அப்போது பபுர நஸ்தி என்பரா.  
இனி குடமிருக்கும் காலவளவையிட-வேறுந காலவளவுடன் கூடிய  
பூமிப்ரதேச நிலையே ஆதாரமாகக்கூ நியாமகமான தர்மமென்பீர்கள். அந்த  
நிலையைத் தான் அபாவமென்கிறதென்போம். வேறு அபாவம் காண வில்லையே.  
இப்படி எல்லா அபாவமும் ஸம்ஸ்த்தானம் முதலான பாவ பதார்த்தமே  
யென்றதாயிற்று.

वस्तुव्याभावे स दुर्वचः । अत एवाभेदो नाम न कश्चित् संबन्धः । लोके च नीलो घट इत्यादिप्रत्यक्षे अभेदभानं न भवति । नीलत्वघटत्वादेः प्रकारतया द्रव्यस्य च विशेष्यतया भानमेवानुभविक्म् । अत एव तत्त्वचिन्तामण्यवयवग्रन्थे दीधितौ, पर्वतो वह्निमानिति प्रत्यक्षे नामेदभानम्, किंतु वह्नि-  
मात्रस्य संयोगेन प्रकारता । शब्दप्रयोगे तु नामार्थयोरभेदान्वय इति अभेदः संबन्धो भवतीत्युक्तं  
शिरोमणिना । श्रीभाष्ये तु नीलो घट इति शब्दप्रयोगेऽपि नैत्यघटत्वोभयविशिष्टद्रव्यबोध एव,  
नामेदभानमिति अरुणाधिकरणशिक्षणस्थलेऽभिप्रेतमिति सुवचम् । अतो भेदसंबन्ध एव मुख्यः संसर्गः ।  
स च संसर्गः ध्वंसप्रागभावयोरत्यन्ताभावे च प्रतियोगिनः सुवचः । घटस्य कपाले समवायः  
संसर्गः । तेन संबन्धेन तत्र वृत्त्यर्हस्य यदा तत्ताभावः, तदा स ध्वंसः प्रागभावो वा । संयोगादि-  
संबन्धान्तरेण घटत्वार्हे भूतलादौ तदभावोऽत्यन्ताभावः । तथाच प्रतियोगिसंसर्गशंकापरिहाराय कथ्यमा-  
नोऽभावः संसर्गाभावः । एवमपि ध्वंसप्रागभावयोः संसर्गावच्छिन्नप्रतियोगिताकत्वं तार्किकैर्नैष्यते ।  
तयोः प्रतियोगिसमवायिदेशमात्रवर्तित्वात् समवायावच्छिन्नप्रतियोगिताकत्वमेव वक्तव्यम् । तर्हि भूतले  
समवायेन घटो नास्तीति प्रतीतावपि ध्वंसभानं स्यात् । अतो नास्तीत्यनेन विशिष्य ध्वंसप्रागभावविवक्षा-  
सम्भव एव तत्प्रतीतिरिति वक्तव्यम् । एवञ्च तत्र समवायसंबन्धस्य निश्चयत्वादवक्तव्यत्वात् तस्याप्यवच्छेदकत्वा-  
स्वीकारात् समवायावच्छिन्नत्वविशेषणदानं न भवतीति तदाशयः । एवञ्च संसर्गेणाभावः संसर्गाभाव इति  
संसर्गावच्छिन्नप्रतियोगिताकाभावस्य संसर्गाभावपदेन विवक्षाणादेतन्मात्रासाधारण्यमस्य । तत्र सामयिका-  
भावः अत्यन्ताभावश्चेति द्वैविध्यं कैश्चिदिष्टम् । कादाचित्कोऽभावः सामयिकः, यथा भूतले घटो नास्तीति ।  
अस्योत्पत्तिविनाशशालित्वमस्ति । यत्र यस्य कदापि न प्रमक्तिः तत्र तदभावोऽत्यन्ताभावः, यथा पृथ्व्यां  
शीतस्पर्शदेः, जले गन्धस्य, तेजसि स्नेहस्य, वायौ रूपस्येत्येवं समवायेन, यथा च संयोगेनाग्न्यादे-  
रलादौ । तत्रात्यन्ताभावस्थले अधिकरणवृत्तिपृथिवीत्वादिधर्म एवात्यन्ताभाव इति सुवचम् । सामयि-  
काभावस्थले एव तस्य दुर्वचतया तत्तत्कालःवच्छिन्नत्वघटनेनाभावव्यवहारनिर्वाहः । एवं नित्येनात्यन्ताभावेनैव  
निर्वाहात् सामयिकाभावो मास्त्वयेव तार्किकनिष्कर्षः । अभावाधिकरणतावच्छेदकं घटाधिकरणकाल-  
भिरकालावच्छिन्नभूतलत्वम् ; तत् तदा नेति समाधीयते । यद्वा भूतलमात्रस्याधारत्वेऽपि तत्तत्कालाव-  
च्छिन्नस्वरूपं संबन्ध इत्युच्यते । स्वरूपश्चाभावो वा भूतलमेव वा । अनुभवानुसारेण स्वरूपस्य संबन्धत्वं  
सर्वेष्टमिति । तथाऽम्माभिरनुभवानुसारेण स्वरूपस्याभावत्वमपि सुवचम् । वस्तुतोऽभावस्य धर्मतया प्रतीत-  
त्वात् यथायथं भूतलादिवृत्तिर्धर्मविशेष एवाभाव इत्येवास्तु ॥ ४१ ॥

42 உருவமைப்பு தவிர வேறு ஜாதி என்ற தர்மமோ அவை பதார்த்த  
மோ கிடையாது. அவ்வுருவமைப்பு வஸ்துவை விட்டுப் பிரியாமலிருப்ப  
தால் அதைச் சொல்லும் சொல்லானது அந்த வஸ்துவையும் சொல்லும்  
வஸ்துவைச் சொல்லும் என்று அநுபந்தம் என்னுள் கிழே. இதனால் பரமாத்மாவை



सच त्यचेति सुष्ट्वा विशसि चिदचितौ तेन चोक्तोऽसि विश्वम्  
तज्जत्वात् तत्त्व्यनत्वात् त्वमिति च निखिलं त्वच्छरीरं किलेति ।

42 अनित्यदेवतादिस्वीकारे नित्यस्य वेदस्यानित्यार्थसंयोगापत्तिरिति शंकायां प्रवाहनित्यत्वेन तदोष-  
परिहारं स्वयमभिमत्य—तदर्थमिन्द्रत्वादिजातिर्न स्वीकार्या ; आकृत्यधिकरणे च जैमिनीये आकृतिपदं  
संस्थानवाच्येव, न तु नित्यजातिवाचि ; विशिष्टवाचित्वपक्षे दोषाभावात् विशेषणमात्रवाचिता च न  
स्वीकर्तव्या । यथा च संस्थानातिरिक्तजात्यभावः, तथैव संस्थानादिभावातिरिक्ताभावोऽपि नेति प्रपञ्चितम् ।  
अस्य संस्थानरूपाकृतिविषयकविचारप्रवृत्तस्याधिकरणस्य विशिष्टवाचित्वस्थापकत्वात् तत्रैव सर्वेषां पदानां  
विशिष्टपरदेवतारूपपरमात्मपर्यन्तवाचकत्वमपि सिद्धम्—अपृथक्सिद्धधर्मवाचिनां धर्मिपर्यन्ततेति न्यायस्याविशिष्ट-  
त्वात् । तथा च गवादिशब्दो न केवलगोत्ववाची, न च तद्विशिष्टपिण्डमात्रवाची, नापि तद्विशिष्टपिण्डवि-  
शिष्टजीवमात्रवाची ; किंतु तादृशजीवविशिष्टपरमात्मपर्यन्तवाची । यत्नं चेत्तनं प्रति अचेतनस्य शरीरत्वम्,  
तत्रैवम् यस्य समष्टिरूपाचेतनस्य मूलप्रकृत्यादेर्वा जीवशरीरता नास्ति, तद्वाचिपदस्य तु अचेतनविशिष्ट-  
परमात्मपरतैव ; न तु जीवस्य घटनेति प्रमेयनिष्कर्षं प्रतिपिपादयिषुः, लोके चेतनाचेतनशब्दानां परमात्म-  
पर्यन्ततया व्यवहाराकरणात् तथा तदधिकरणन्यायशिक्षणमयुक्तमिति शंक्याम्, लौकिकव्यवहाराभावः  
परमात्मप्रसंगस्य लोके प्रायेणाभावात् जगत्परमात्मनोरपृथक्सिद्धिरूपसंबन्धापरिज्ञानाच्च स्यात्, शास्त्र-  
व्यवहारसत्त्वात् सर्वमेधितव्यम् । आकृत्यधिकरणस्य तावद्विषयकत्वपोषकमिदं शास्त्रमिति शास्त्रीयम्  
अमेदव्यवहारं शास्त्रीयमेव तदुपपादनप्रकारश्च प्रदर्शयन्, अत एव तस्यामेदव्यवहारस्य प्रकारान्तरेण  
निर्वाहप्रवृत्तमतान्तरनिरसनमपि सिद्धमित्यप्याह सदिति । अनेन श्लोकेन, “तदेवाग्निस्तद्वायुस्तत्सूर्यः”  
इत्यादिना देवतानां परमात्मैक्यावधारणात् देवतैक्यमेव ; अनित्यत्वञ्च नेति शंकाऽप्यपास्यते अग्न्यादि-  
सामानाधिकरण्यं शरीरात्मभावनिबन्धनमित्युपपादनेन । संस्थानंकलयाकृतिसम्येवं प्राक् कथकादि-

விட்டுப் பிரியாமலே எல்லா வஸ்துவயிருப்பதால் எந்த வஸ்துவைச்  
சொல்லும் சொல்லுக்கும் பரமாத்மாவும் பொருள் என்றதாயிற்று. சிலர்  
உலகிலுள்ள சேதநாசேதநங்கள் பரமாத்மாவுடன் ஒன்றாகவே யிருப்பதால்  
எல்லாம் ப்ரஹ்மமென்கிறதென்பர். எல்லாம் அவனை விட்டுப்பிரியாமலிருப்  
பதால் எதற்கும் அவன் ஆத்மாவானபடியால் அவ்வாறு கூறுகிறதென்  
கிறோம் நாம். நமக்குக் கீழே கூறிய **ஆகृत்யதிகரண**யுத்தியே யன்றி சாஸ்த்ரமும்  
ப்ரமாண மென்கிறார் மேல் ச்லோகத்தினால், எம்பெருமானே! நீ சேதநா  
சேதநங்களைப் படைத்து அதனுள்ளே புகுந்திருப்பதாலே எல்லாம் நீயே  
என்கிறது தைத்திரியம். இங்கே கார்யத்தில் புகுந்தானென்றதால் கார்யம்  
வேறு இவன் வேறென்று தெளிவாவதால் அத்வைதம் அழிக்கப்படும்.  
சாந்தோக்கத்திலும் சாண்டில்ய விரதையானது எம்பெருமான் உலகின்

சம்போதனேனோக்தம் । இஹ் து சாஷ்நாட் பரமாத்மேவ சம்போத்யதே । ததீதம் சதர்யாபலாபிவாஹ்நுதஹ்ஸ்டிஷ்டு வௌுஸ்யாதி-  
 ல்யாஹ் । சர்வாந்தர்யாமிதயா சநிஹிதஸ்ய பரமாத்மந: சௌலம்யாதி஑ுணானுபாவிநஸ்தஸ்சம்போதனேந சஸ்பிதமுவஸா-  
 தியம் ப்ரவூத்தி: । வேதாந்தவ்யுத்பத்திரஹிதாந் அநுபஸநாந் ப்ரதி வேதாந்தப்ரமேயம் சாஷ்நாந்நோபதேஷ்வயமிதி ச  
 ப஑வதாபிமுஸ்யேந விஜ்ஞாபநம் । தேந சேதி சகார: இத்சேதி சகாரஸ்த்ர மித்யஸ்சமுச்யார்த: । ததநு-  
 ப்ரவிஷ்வதஜ்வலதஜ்வலததந்வானி அமேதவ்யவஹாரஹேதவ இத்யுக்தம் பவதி । அநுப்ரவేశவாக்யஸ்கூர்தயே சசுத்யசுதேதி  
 ப்ரயோ஑: । சத்=சித், யத் ததின்நமசித் । சசுத்ய சுதேத்யுக்தௌ சித்சிதௌ, மஹதஹ்காராதிபௌதிகபர்த-  
 ந்தாசேதநஜாத் தேவமநுஸ்யாதிஜீவஜாதஸ்த்ர சூஷ்வா ததநுப்ரவేశ க்ருதவாநசி ப஑வந் । தேந அநுப்ரவేశேந ஹேதுநா த்வ  
 விஸ்த்ரமுக்தோஸி—சிதீததி அசிதீததி மஹாந் அஹ்கார: தேவௌ மநுஸ்ய: இதம் ததீத்யேவ் விஸ்த்ரவாக்யசுத-  
 சமானாதி஑ரணஸ்வாக்யசுதசுதக்வௌ பவஸீத்யர்த: । தததந்தர்யாமிதயா ப்ரதிபாதிதோஸீதி யாவத் । “தத்  
 சூஷ்வா ததேவானுப்ரவிஸத் ; ததநுப்ரவிஸ்ய சசுத்ய சுதாபவத்” இதி வாக்யே அநுப்ரவிஸ்யேதி ல்யபா அநுப்ரவేశஸ்ய  
 சித்சிதஸ்த்ரமானாதி஑ரணயஹேதுத்வமுக்தம் । அத் தஜ்வலாதி஑ம் ஹேதுமாஹ் தஜ்ஜேதி । விஸ்த்ரமிதி பதஸ்யாத்யநுபங்காத்,  
 தஜ்வலாத் தல்லயந்வாத் த்வ் விஸ்த்ரமிதி சௌக்வோஸீத்யந்வய: । அத் “சர்வ் ஸ்வஸ்திதம் ப்ரஹ் தஜ்வலாநிதி”  
 இதி வாக்யமபிப்ரேதம் । தத் இதிசுததேந தஜ்வலாதேவிஸ்த்ரதாதாத்யே ஹேதுத்வமுக்தம் । ஶ்ருதௌ ஜ் ச லம் ச ததேவ  
 அந் ச ஜலாந் ; தஸ்ய ஜலாந் தஜ்வலாந் । ததீதி ப்ரஹ்வாசி । ஜநிஸ்யாநநாந் தஸ்சந்விதவஸ்த்ர தததீ-  
 நத்வரூபம் । தததீநஜந்மலயஸ்திதமத் (மத்வாத்) விஸ்த்ரம் ததீத்யுக்தம் பவதி । ஶ்லௌக்ஷேதஸ்த்ரானே லி இதி அந்  
 இத்யேதஸ்த்ரானே அந் இதி ச ப்ரயோ஑: ப்ரஸ்யமேதாத் । லமிதி டப்ரஸ்யே ; அந் இதி விசுத்யஸ்யே । லி  
 இதி க்ரீபி ; அந் இதி அசி । நநு ஑தஸ்ய தண்டகூலாதிஜந்யத்வேஸி ததமேதௌ ந பவதீதி தஜ்வலத்  
 கதம் ஹேதுரீதி சகாபரிஹாரய லேஸ்யுக்தம் । யத் லயஸ்தாந் சத் ஜந்மஹேது: தஸ்ய கார்யமேத இஷ்ட: ।  
 ஑பாதேயத்வரூபஜந்யத்வம் விவக்ஷிதமிதி பாவ: । ப்ரஹ்ஸண ஑பாதாநத்வாத் ஜ஑தமேதோஸுத எவ । நநு அநு-  
 ப்ரவేశாதமேதவ்யவஹார:, தததீநஜீவநத்வாஸ்த்ர ததா வ்யவஹார இத்யுக்தம் । ஑ூஹாநுப்ரவేశமாத்ரேண ஑஑நஸ்ய ஑ூஹிணஸ்த்ர  
 ததமேதாபாவாத் ; ராஜாதிநஜீவநே பூத்யே ததமேதாபாவாசுதேயத்ர ஶ்ருத்யாஸ்யம் தர்ஸயதி நிஸிவலம் த்வசுத்ரீரீ  
 கிலேதி । அநுப்ரவేశாநநஸ்த்ராத்யாந் நில்யநியமநபாரணவிவக்ஷணாத் நியமேந நியாம்யத்வதார்யத்வயௌ: ஶரீர-  
 த்வரூபத்வாத் ஶரீராத்மபாவா஑தௌ ஶரீரவாசிஸ்த்ரதஸ்ய ஶரீரீர்ப்யந்தவாசித்வந்யாயேந தாதாத்யோபபத்திரீதி பாவ: ।  
 அநேந அநுப்ரவేశாநநயௌரூத்யா ப்ரஹ்ஸஜ஑தௌமேதஸ்யேவ ப்ரதீயமானதயா கார்யகாரணீக்யாபாவாத் கதமுபாதேயத்வ-  
 லீயமானத்வே இதி சகாபி பரிஹதா பவதி । அந்தர்யாபிப்ரஹ்ஸணாதிநா காரணம் கார்யஸ்த்ர சர்வ் சேதநாசேதந்  
 ப்ரஹ்ஸஶரீரபூதமில்ய஑஑மாத் விசிஷ்டப்ரஹ்ஸண எவ கார்யத்வகாரணத்வஸிஸ்த்ரதா ந கஸ்திததௌ: । ஶ்ருதௌ தததீந-  
 ஸ்திதிகத்வரூபததநத்வஸ்ய விஸேஷணபூதசேதநாசேதநமாத்ரநிஸ்ததயா தஜ்வலதஜ்வலயௌரபி தநிஸ்தயௌரேவ விவக்ஷணேஸி

பிறப்பு இருப்பு இறப்பு இம்மூன்றுக்கும் காரணமாகையால் உலகே அவன்  
 ஑ன்கிறதென்று உபதேசிக்குின்றது. அவனால் உலகம் வாழ்கிறதென்றால்





அய் ப்ராசங்கிகமரூபாதிசரணம்—

ந கார்த்தா । ஜிவகார்த்தாவித்யாதிவப்ரகாசமதே அகூதாப்யாசமாதிதோஷசுசேதி । ஶாங்கரமதமாஹ அமேதம்  
 ப்ரமமபிதி । கசிதமேதம் கசிதப்ரமசுசேதி சமூசயாய அபிசாப்த: । ஜிவப்ரகாசாரமேத: । ஜடப்ரகாசாரமித்யா-  
 சுவயோஸ்ததயோகாந் ப்ரகாசாநி ஜடப்ரமமாஹம் । ஶுக்தௌ ரஜதஸ்யேவ கல்பநேதி யாவத் । ததாசு தத்வமசீல்யஸு  
 சுவரூபாமேதௌ விபக்தவர்த்த: । ஆயோதிபி விஷ்ணுரில்யாதிதயோகாந் வாபார்த்தசாமாநாதிசரணம் । விஷ்ணுரேவாஸ்தி  
 ந ஆயோதிவீதி ததர்த்த இதி । இதமப்யயுக்தம் ; ஶாஸ்த்ரே அநுப்ரவேசஸ்யோக்தே: । ந ஹி மித்யாபூதே கஸ்ய-  
 சிதநுப்ரவேசௌ பவதி । மித்யாவஸ்துநௌ ஜந்யவாபார்த்தவநியாம்யவாதிசரணமபி ந பவதி । சர்வம் சுவல்கிதம்  
 ஶ்லேஸ்ய சர்வபதேந சிதசிதநுப்யப்ரகாசாந் தவாமேதௌ விபக்தவர்த்தசுசேத், அசிதி நான்வய: । சிதசிதப்ரமபிஷ்டா-  
 நமிதி சர்வசாப்தார்த்தசுசேத் ஜிவசுவரூபான்வயௌ ந பவதி । அஸ்மந்மதே ஶரீராஸ்மபாவநிவந்நத தாத்யபுபயதேகரூபம் ।  
 ஶந்நதாந் விசிஷ்டவாசிவஸ்ய முல்யவாந் பதே லக்ஷணாதிதோஷௌபி நாஸ்தி । சர்வசாஸ்த்ரேகஸ்யசுசேதி ।  
 ஜாடப்ரகாசாரஸ்யந்நதமேதவாதிநௌ யதா அமேதபரே: ஶாஸ்த்ரேநிரஸ்தா:, ததா அமேதசாஸ்த்ரமேதபரதயேவ நிர்ப்ஹந்த:  
 குஹஸௌபி ததர்த்தவிவரணபூதசாஸ்த்ரேநிரஸ்தா: ; மேதமேவ சுவீகூல்யாமேதசாஸ்த்ரஸ்யாபி முல்யவர்த்ததாயா எவாஸ்மா-  
 பிஹேரேதி । அஸ்ய ஶ்லோகஸ்யாநுப்ரவேசாதிவிரோதேந பரநிரசனே தாத்வர்த்தம் ; அந்யவிப்ரபதிசுசேபப்ரபசுசு அபரி ॥ ௪௨ ॥

48 அய் ப்ராசங்கிகமரூபாதிசரணமிதி மூலவாக்யம் । இதசு ஶாரீரககதிபயாதிசரணார்த்த-  
 பரேசு நிரவ்யே பூர்வமீமாஸாந்நர்த்தாரூபாதிசரணவிசார: கயமிதி ஶங்காபரிஹாரார்த்தம் । ஶ்ரீபாப்யே அநந்ந-  
 ம்யாதிசரணே தந் யதா ப்ராசங்கிகம், ததேஹாபிதி பாவ: । ப்ராசங்கிசாப்தப்ரயோகாந் முல்யசங்கதிநாஸ்தீல்ய-  
 ப்ரிதேமிதி ந ; ஶ்ரீபாப்யே சமாநாதிசரணபதயுரேகார்த்தகத்வாவச்யகதாயாந் ப்ரிதாயமானாயாம், பூர்வபக்ஷி அரூபா-  
 திசரணமாடாய பிநார்த்தகத்வமபி பவதிதி ஶங்கே । தநிராகரணே ப்ரவூத: சுவயம் பூதக் பூர்வமீமாஸாந்யாஸ்யானஸ்யா-  
 கரணாந், 'தவாஸ்மத்யாஸ்யானே த்ரஹ்யம்' இல்யுக்தவோபரதே: கர்த்துமசக்யதயா தததிசரணாதிசரணமந்வேவ வ்யஸ்தூணிதேதி  
 பாவ: । ததேஹாபி விசிஷ்டபர்யந்நதவோதகத்வமேவ பதானாம் அகூல்யதிசரணஸ்யோபநிஷதாசுசுபித்யபிபிராயவர்த்தனே அரூபா-  
 திசரணவிரோத: ச்யாதிதி ஶங்காயாம் தவசமாபாநார்த்தம் தததிசரணாதிசரணம் ஶ்ரீபாப்யகூதமந்ந விசாதிசரணம் இதி

பொருளாகையால், அந்த ஆத்மா ப்ரஹ்மமாகையால் எல்லாம் ப்ரஹ்ம  
 மேன்பது நன்கு பொருந்தும் அபேதம்சொல்லும் அத்வைதிகளுக்கு. 'புகுந்து  
 வாழ்க்கை யளிக்கிறான்' என்னும் வாக்யம் முரண்படும். மேலும் சாங்கரர்  
 ஜீவனுக்கும் ப்ரஹ்மத்திற்கும் அத்வைதம் ; மற்ற உலகு பொய்யாகையாலே  
 மேய்யான ப்ரஹ்மத்துடன் ஒன்றாகா. அங்கே ஒன்றென்கிற வாக்யத்தின்  
 கருத்தென்னவெனில்—உலகு என்ற ப்ராந்தி எதனிடம் உண்டாகிறதோ  
 அது ப்ரஹ்மமென்றதென்பர். என்ன அபேத நிர்வாஹத்தின் அழகு  
 ஶ்ரீரங்கன். (42)



उनीतं गुरुणाऽरुणाधिकरणे न श्लोकहायन्यगात्

आरुण्यान्वयमाभिधानिकमपित्वाक्षेपतः प्रापितम् ।

भावः । अत्रैवमद्वैतिशंका—भेदेऽपि सामानाधिकरण्यं दृश्यते, सिद्धो माणवक इति, शुक्तौ च इदं रजतमिति । तत्र सिंहसदृश इति, रजतभ्रमविषय इति सिंहरजतपदयोर्लक्षणास्वीकारात् अमेद एव सामानाधिकरण्यमिति चेत्—अथ, अरुणयैकहायन्या पिङ्गाक्ष्या गवा सोमं क्रीणाति इति वाक्ये अरुणापदस्याऽऽरुण्यरूपगुणार्थकस्य तद्विन्नद्रव्यवाचिपदेन सामानाधिकरण्यं दृश्यते । न च तत्तत्तत्पदं गुणविशिष्टद्रव्यपरम् ; पूर्वमीमांसागतिविरोधप्रसंगादिति । कीदृशी पूर्वमीमांसागतिरिति चेत्—तत्प्रदर्शनमनेन उनीतमिति श्लोकेन । मीमांसकैः, “नागृहीतविशेषणा बुद्धिर्विशिष्टे प्रवर्तते” इति न्यायात् विशेषणज्ञानं विना विशिष्टज्ञानायोगात् पदानां विशेषणमात्रे शक्तिः । अयमेवाकृत्यधिकरणार्थः । तथाचारुणापदं गुणमात्रवाचीति निष्कृष्य, आरुण्यगुणमात्रार्थकत्वमादायैवारुणाधिकरणे तत्र पूर्वपक्षः प्रवर्तितः, तन्मात्रार्थकत्वं स्वीकृत्यैव सिद्धान्तोऽपि कृतः । अस्माभिस्तु आकृत्यधिकरणं पदानां विशिष्टवाचित्वस्यापकमेवेत्युपपादनात् अरुणापदं विशिष्टद्रव्यपरमेव । अतो भाष्ये द्रव्यपर्यन्तस्वस्वीकारेणैव पूर्वपक्षः सिद्धान्तश्च दर्शितौ । मीमांसकमतेऽस्मन्मते च प्रकृतवाक्ये अरुणयेति पदं क्रीणातीत्यत्र नान्वेति ; किंतु अध्याहृतक्रियान्तरे इति पूर्वपक्षः समानः ; क्रीणातीत्यत्रैवान्वय इति सिद्धान्तश्चैकरूपः । तत्रेह मीमांसकरीतिरेवम्—क्रीणातीत्युक्तः क्रयो नाम द्रव्यविनिमयः ; तस्य द्रव्यसाध्यत्वात् गुणसाध्यत्वासंभवात् आरुण्यस्य क्रयान्वयायोगात् अरुणयेति पदं तद्वाक्यानिविष्टं पृथग्भूतम् । तस्य खान्वययोग्यक्रियान्तराध्याहारेण आरुण्येन द्रव्यं परिच्छिन्त्यादिति वाक्यार्थे कल्पिते तद्द्रव्यं किमित्याकांक्षायाम्, कल्पितस्यास्य वाक्यस्य सोमयागप्रकरणगतत्वात् सोमयागद्रव्यं सर्वं परिच्छिन्त्यादित्यर्थलाभात्, सर्वेण प्रकृतद्रव्येणारुणेनैव भाव्यमिति पूर्वपक्षः । सिद्धान्तस्तु—सत्यम् अरुणापदमारुण्यमात्रपरम् । तथापि गवा क्रीणातीति गोपदोक्तस्य गोत्वस्य जातितया क्रयसाधनत्वायोगेऽपि द्रव्यद्वारा तत् भवतीति यथा क्रयान्वयः, तथाऽस्य गुणस्यापि परम्परया क्रयसाधनत्वं भवितुमर्हतीति अत्रैवान्वयो युक्तः । न चारुण्यमेकहायनीद्रव्यमित्यनेकविधाने वाक्यभेद इति शक्यम् ; आरुण्य.एकशयनीपिङ्गाक्षीरूपसर्वविशिष्टक्रयरूपैकविशिष्टार्थविधानात् । तत् आरुण्यस्य द्रव्यापेक्षायां स्वान्वितक्रयान्वयिगोरूपद्रव्यस्य संनिष्ठतया तदन्वय इष्यत इति । मीमांसकैः, वायव्यं श्वेतमालभेतेत्यत्र श्वेतपदस्य द्रव्यपर्यन्तार्थकत्वं स्वीकृतम् ; कथंमरुणयेत्येतदपि न तथेत्याशंक्य उपात्तद्रव्यक्रयस्थं गुणपदं गुणमात्रवाचि । अत्र एकहायन्या गवेति द्रव्योपादानमस्तीति विशेषः इत्युक्तम् । तैरेव रक्तः पट इत्यत्र रक्तपदं द्रव्यपर्यन्ततयोऽपि

43. மீமாம்ஸகர்கள் அரூணா என்ற சொல்லுக்கு சிவப்புநிறம் மட்டும் பொருளுள்ளனர். அதனால் அயெடும் இராவிடினும் ஸமாநவிகத்தி வரலாமே யென்று இவர் நினைப்பார். அதற்குச் சொல்லுகிறோம். குருவால் (மீமாம்ஸக

யவ்மூதே஽ருணயேதி கேவலகுண வாक् द्रव्यनिर्देशव-

द्वाक्यस्था ; न गिरस्तु कारकविभक्त्यन्ताः मिथस्संगताः ॥ ४३ ॥

கயமிதி चेत्—प्रथमायाः पाणिनिस्ते कारकवाचिवाभावात् क्रियान्वयनिर्बन्धाभावात् पटान्वय-  
संभवात् रक्तपदस्य द्रव्यपरता युक्ता ; अत्र तु अरुणयेति तृतीया कारकविभक्तिरिति क्रियान्वय एव  
वक्तव्यः । अतः पटस्य शुक्ल इत्यत्र शुक्लपदमिवारुणापदं गुणमात्रवाचीत्युक्तम् । अयमर्थ इह श्लोके  
उच्यते—अरुणाधिकरणे गुरुणा प्रभाकरेण । उपलक्षणमिदं भट्टस्य । उचीतम्—उन्नेक्षितम् । किमिति ?  
अत्र एकहायन्या पिगाक्ष्या गवेत्युक्तद्रव्यमेकहायनी अभिधानिकमारुणान्वयं नागात्—नान्नोति  
स्म । आरुण्यविशिष्टैकहायनीविषयकशब्दबोधो नैतद्वाक्यजन्य इति यावत् । किं तु उभयविशिष्टकय-  
विषयकबोधे जाते गुणस्य द्रव्याकांक्षया द्रव्ये आक्षेप्ये तद् द्रव्यमिदमेवेति एव वाक्यान्वितस्वरूप-  
संनिकर्षातिशयेन प्रापितमेव तदन्वयमेकहायनी प्राप्नोति । नन्वरुणयेति पदं विशिष्टवाचीति शंकां परिहरति  
यदिति । अरुणयेति वाक् पदम् उपात्तद्रव्यकवाक्यस्था(स्वतया) यत् यस्मात् केवलगुणमेव ब्रूते ।  
पटस्य शुक्ल इत्यत्र शुक्लपदस्य द्रव्यपर्यन्तता कुतो नेत्यतोपात्तद्रव्यकवाक्यस्त्वमेव हि हेतुः ।  
तदन्नापीति भावः । ननु रक्तः पटो भवतीत्यतोपात्तद्रव्यके गुणविशिष्टवाचिता भवदिष्टेत्यत्र तद्वैषम्यं दर्शयति  
नेति । कारकविभक्त्यन्ताः गिरः पदानि मिथः संगता न भवन्ति । मिथोन्वयस्तेषां पदानां न  
भवति । कारकाणां क्रियैवान्वयात् । अतो रक्तः पट इत्येतद्वैषम्यम् । तथाचारुणयेत्यत्र गुणमात्र-  
वाचित्वेऽपि सामानाधिकरण्यं मीमांसकसंमतमिति अद्वैतिप्रत्यवस्थानम् ॥ ४३ ॥

வகுப்பில் சேர்ந்த ஒருவருக்கு குரு என்று ப்ரஸித்தி. ப்ரபாகர குரு என்று  
பெயர்.) அருணயைகஹாயனா गवा सोमं क्रीणाति என்றவிடத்தில் அருணா பதத்திற்கு  
ஆருண்யம் என்ற நிறம் பொருள். அது நேராக ஏகஹாயநிக்கு (பிறந்து  
ஒரு வருஷமான கோவுக்கு)ச் சேராது. அருணா என்பதைப் பிரித்துத்  
தனிவாக்யமாக்க நினைக்கிறான் பூர்வபக்ஷி. அது வேண்டா. வாக்யநடைக்  
கிணங்க க்ரீणाति-வாங்குகிறான் என்ற க்ரியைக்கே சேரும், பிறகு எதற்கு  
ஆருண்ய மென்ற போது ஏகஹாயநிக்கு என்று அஃதி ஏற்படுமென்பர்,  
அருணா, என்ற சொல்லிலேயே நிறத்திற்கு த்ரவ்ய ஸம்பந்தம் தெரிகின்றதே  
என்னில், தெரியாது, அருணா என்ற வாக்கு = சொல் த்ரவ்யத்தைச் சொல்லாது:  
த்ரவ்யம் அங்கேயே வேறு பதத்தினால் சொல்லப் பட்டிருக்கிறதே 'ஆகில்  
இந்த நிற மென்ற பொருளுக்கு அந்த த்ரவ்யத்திலே அந்வயம் கூறலாமே  
என்னில் இது சேராது, அருணா என்று மூன்றாம் வேற்றுமை. வேற்று  
மைகளுக்கு காரகம் பொருள், காரகமெல்லாம் க்ரியாபதத்துடன் தான்  
சேரும் த்ரவ்யத்தைச் சொல்லும் பதத்துடன் சேராது. (43)



अरूणाधिकरणसरणिः समगणि रामानुजार्यमुनिभिर्या ।

उचितैयमनुचिताऽन्या परिपदि विदुषां स्फुटीभवति ॥ ४४ ॥

उपात्तेऽपि द्रव्ये विसदृशविभक्तिव्यपगमात्

प्रकृत्या वैशिष्ट्यं परिणमति खल्व्वाकृतिनयात् ।

44 अर्वाचीनमीमांसकादृता अरूणाधिकरणार्थवर्णनगतिर्नादरणीयेति श्रीभाष्ये तद्वर्णनसरणिः प्राची प्रादर्शि । तन्नानाश्वासे सम्प्रति विद्वांसो मिलन्तो विपृशन्वित्याह अरूणेति । अरूणाधिकरणस्य भगवद्रामानुजपादैर्या व्याख्यानसरणिः प्रमाणोपपत्तिमत्तया समगणि संशीलिता, इयमेवोचितत्वेन, अन्या मीमांसकसरणिश्चानुचितत्वेन प्रागव्यक्ताऽपि विदुषां सभायां व्यक्तीभ्यतीत्यर्थः ॥ ४४ ॥

45 अथैतदुपपादयति उपात्तेति । भगवद्रामानुजपादप्रदर्शिता सरणिस्तावदियम्—आकृत्यधिकरणं विशिष्टवाचित्वस्थापकमिति प्रागेवावाचि । अरूणादिपदस्य विशिष्टवाचित्वं श्वेतमालभेतेत्यादौ तैः स्वीकृतम् । अथापि पटस्य शुक्ल इत्यादौ उपात्तद्रव्यकाक्ये गुणमात्रपरत्वदर्शनात् अरूणयैकहायन्येत्यत्रापि न द्रव्यपरत्वं लाघवादिति तैरुच्यते—तदयुक्तम्, तैरेव रक्तः पट इत्यत्र द्रव्यपरत्वेष्टेः । अत एव वक्तव्यम्—यथा गोशब्दस्य विशिष्टवाचित्वमेव, न तु गोत्वमात्रे प्रयोगः ; अथ गौरितिवत् अस्य गौरिति प्रयोगादर्शनात्—न तथाऽन ; शुक्लः पट इतिवत् पटस्य शुक्ल इत्यपि प्रयोगात् । अतो निष्कर्षत्रिवक्षारहितस्थले सर्वत्र विशिष्टपरत्वमिति व्यवस्था तद्विवक्षा च विसदृशविभक्तिबलात् समानविभक्त्यभावात् विजातीयविभक्तिसत्त्वादवसीयेत । तत्सत्त्वेऽपि पटस्य शुक्लो भाग इति प्रयोगे द्रव्यपर्यन्तवाचिता दृश्यते । अतोऽपृथक्सिद्धत्वसंबन्धेन स्वान्वयिद्रव्यवाचकपदसत्त्वे गुणमात्रविवक्षा । पटस्य शुक्ल इत्यत्र षष्ठ्यर्थ आधेयताविशेष इति शुक्लपदं गुणमात्रपरम् । तत्रैव शुक्लो भाग इत्युक्तौ घटपदस्य भाग एव घटकतयाऽन्वयः, न गुणे इति न विशिष्टवाचित्वभंगः । अतो विजातीयविभक्त्यन्तस्य गुणान्वयिद्रव्यवाचिपदस्याभावात् श्वेतमालभेत, रक्तः घटः अरूणयैकहायन्या इत्यादौ विशिष्टवाचित्वमेव । द्रव्यानुपादान इव द्रव्योपादानेऽपि रक्तः पट इत्यत्रैव आकृत्यधिकरणसिद्धं विशिष्टवाचित्वं न बाध्यम् । द्रव्यानुपादानेऽपि रक्तं रूपं पश्येत्यादौ गुणमात्रविवक्षा दृश्यते । अतो गुणमात्रविवक्षारहितस्थले सर्वत्र आकृतिनयात्, आकृतिवाचिनां विशिष्टवाचित्वमुत्सर्ग इति आकृत्यधिकरणात् अरूणयेति पदे प्रकृत्या—प्रातिपदिकेनैव आरूण्यगुणवैशिष्ट्यं द्रव्ये परिणमति भासते, प्रतीयते । गुणमात्रार्थकत्वे 'गुणे शुक्लादयः पुंसि' इति पुंलिङ्गतैव स्यात् ।

44. மீமாம்ஸகர் உரைத்ததை உதறிவிட்டு பகவத்ராமானுஜமுனிவர் அருணாதிசுரணத்திற்கு வேறுவிதம் உரை யருளிநார். இதுதான் தரும். மீமாம்ஸகர் மொழிந்தது தகாதென்பது வித்வான்களின் ஸபையில் விசதமாகும். (44)

விभक्तिस्त्वर्थैक्यं कथयति समानैव पदयोः

त्रिरूपा सा संख्यान्वयमिव (इव) दिशेत् कारकधियम् ॥ ४५ ॥

தஹி அருணாधिकரணே கிம் விவாரணியமिति चेत्—ததாஹ விभक्तिरिति । समानविभक्तिकत्वेऽपि कारकविभक्तित्वात् क्रियान्वयस्यैव वाच्यत्वात् अरुणयेति विभक्त्या एकहायनीद्रव्यैक्यस्य बोधयितु-  
मशक्यत्वात् एकहायन्या एवारुण्यमिति न सिध्येदिति पूर्वपक्षः । न च क्रियान्वयेऽपि एकक्रयक्रिया-  
यामुभयोरन्वयात् पश्चादुभयोर्मियोऽन्वयोऽवगम्येतेति शङ्क्यम्—चकाराद्यभावेन अरुणायाः एकहायन्याश्च  
निरपेक्षकरणत्वावगमात् क्रयमेदस्यैव प्राप्तेः । तर्हि दशभिः क्रीणातीति द्रव्यदशकप्रतीतिर्भज्येतेति चेत्—  
अतोऽप्यत्र वाक्ये एकमेव क्रयान्वयि, अन्यत् वाक्यात् पृथक्कार्यमिति मन्यताम् । क्रयस्य वाक्या-  
न्तरप्राप्तत्वे सुतरामनेकविधानमसंभवि । अरुणयेत्यस्य पृथक्करणे च मीमांसकोक्तरीत्यैव प्राकरणिकद्रव्य-  
व्यक्तिभिः अरुणाभिर्भाव्यमिति सर्वद्रव्यारुण्यं पूर्वपक्षीष्टमिति । अत्रास्मत्सिद्धान्तरीतिरिथम्—अरुणयै-  
कहायन्येति सामानाधिकरण्यादुभयोः पदयोरेकत्वे सिद्धे अरुणापदेनैव द्रव्यगुणयोरभिहितत्वात् विशिष्ट-  
स्यैकक्रयरूपकर्मन्वयात् गुणस्यात्रैव नियमः, न प्राकरणिकद्रव्यान्तरे प्रसक्तिरिति । अयं भावः—

आकृत्यधिकरणनयात्, अरुणयेति स्त्रीलिङ्गश्रवणात्, एकहायन्येत्येतत्सामानाधिकरण्याच्चारुणापदं  
गुणविशिष्टद्रव्यवाच्येव । नात्र यदानेयोऽष्टाकपाल इत्यादाविव विशिष्टक्रयरूपकर्मविधिः । अजया  
क्रीणाति, वाससा क्रीणातीति प्रतिवाक्यं क्रयविधानेनानेकक्रयकल्पने प्रमाणाभावात् दशभिः क्रीणातीति  
वाक्यस्यैव क्रयविधायकत्वात् । तत्र दशभिरिति समुदायश्रवणात् नाजादीनां विकल्पप्रसक्तिः । विकल्प्य-  
त्वाभिमतानां द्रव्याणां गौरवलाघवदर्शनादपि विकल्पायोगात् समुच्चयः सिध्यतीति तदुपपन्नमेव दशभि-  
रिति पदम् । एवञ्च प्राप्तक्रयोद्देशेनाजादेरिव अरुणावाक्येन द्रव्ये विधेये नानापदोपात्ततया कारकतया  
मियः संश्लेषं विनाऽन्वयाच्च वाक्यभेदः स्यादिति यदेकं स्वरसतो विशेष्यत्वाहं तदर्थस्यैव क्रय-  
करणत्वेन विधानम्; अरुणयेति तु तत्रानन्वयात् पृथक्कार्यमिति प्राकरणिकसर्वद्रव्यारुण्यं तदर्थ इति  
पूर्वपक्षशयः । द्रव्यस्यानेकपदोपात्तत्वेऽपि सामानाधिकरण्यबलादनेकधर्मविशिष्टैकद्रव्यपरत्वावगमात् सर्वाकार-  
विशिष्टस्यैव क्रयक्रियाकरणत्वं बोध्यत इति न वाक्यभेद इति सिद्धान्तः । कारकविभक्त्यर्थानां  
क्रियायामेवान्वय इत्येतत् सत्यम् । विभक्तीनां वचनत्वाकारेण संख्यावाचित्वं संख्यायाः प्रकृत्यर्थेऽन्वयश्च

45 அருணா என்ற வாக்யத்தில் வேறு பதத்தினால் த்ரவ்யத்தைச் சொல்  
வியிருப்பினும் அருணாபதமும் ஆக்குத்யதிகாணந்யாயத்தாலே த்ரவ்யத்  
துடன் நிறத்திற்குச் சேர்க்கையைக் குறிக்கும், ஸமாநவிபக்தியிருக்கலாம் ;  
வேறு விபக்தியாயிருந்தால்தான் த்ரவ்யத்தைச் சொல்லலாகுமா என்று  
ராய்தல் வேண்டும். ௪௫ய் ஶுக்ரு: என்ற விடத்தில் விபக்தி ஷெவ்வேறாகவேயி  
ருப்பதால் த்ரவ்யத்தையும் சேர்த்து சுக்லபதம் சொல்லாது, ௪௫ய் ஶுக்ரு: பாக:  
என்றால் மீண்டும் த்ரவ்யத்தைச் சொல்லிதான் ஆகவேண்டும், த்ரவ்ய மென்று



யேய்யதே, தயா சமான்விபக்திவாகாரேணாமேதர்யகத்வம் பதாந்தரோபாத்தர்யக்யஸ்ய ப்ரகூத்யதேஸ்வயஸ்தானுபகித்வாதேபித்யே ।  
 தவாரூபிக்ஹாயந்யேதி சமஸ்தபத இவ வ்யஸ்தயோரபி பதயோவி்விசிஷ்டவாசித்வமவஸீயதே । சமான்விபக்திநா  
 ஸ்வப்ரகூத்யதே சமபிவ்யாஹத. ஸ்வசமான்விபக்திவ்யஸ்தபதார்யாமேதவோதகவ்யுத்பத்யா ஂகஹாயந்யபிநாரூபாகரணக:  
 அரூபாபிநைகஹாயநீகரணகஸ்ய க்ரய இதி வோதே ஜாதே நோபயோவி்விதேயத்வம் ; அரீக்யாதேகதேவ விதிதாந்-  
 ர்யாந்யஸ்யானுவாதத்வஸம்பவாத் । யதா நயநத்யே சநிகர்பத்யே ச சத்யபி ஸத்யேகஸ்ய ப்ரத்யக்ஷே சகூதேவ பானம்,  
 தயா விபக்திமேதேஸ்யரோபஸ்திதிமேதேஸ்பி சர்வவிசேஷணவிசிஷ்டவ்யகரணகத்வஸ்ய சகூதேவ ஸாஹ்வோதே பானமிதி  
 பகஸ்ய ஸுதப்ரகாஸிகாதிஸித: । அத எவ ரக்த: பத இத்யத்வ மியோந்வய இஷ: । அப்யே பாவகாய,  
 விஷ்ணவே ஸிபிவிஷ்டாயேத்யாதौ காரகவிபக்திமேதாதனேகவிதானமாஸங்க்ய, பார்த்தஸாரதிரிமித்ர: ஸாஸ்த்ரபீபிகா-  
 யாமுக்தம், 'புராணப்ரசித்தார்த்தஸ்ய பிந்நபதோபாத்தேஸ்பி ஂகபதஸ்தல இவாரீக்யம்' இதி । புராணப்ரசித்திஸ்தலேஸ்பி  
 ததிஷ்டௌ ப்ரத்யக்ஷப்ரசித்தாரூபாதிஸ்தலே கிபுந: । வஸ்துத: சமான்விபக்திகத்வமேவ ப்ரயோஜகம், ந து ப்ரமாணா-  
 ந்தரப்ரசித்தி: । இதமபி சமானேவேதி எவகாராபிப்ரேதம் ஸ்லோகே । ந சாரீக்யரூபாமேதஸ்ய விபக்திஸ்த்ரீதே  
 ப்ரதமாதித்ரமே காரணாபவாத் விசேஷணவிபக்திநா ப்ரதமாவிபக்தித்வமேவாஸ்து ; ப்ரதமாபா: ப்ராதிபதிகார்யவாசித்வா-  
 தமேதேந நாமாந்தரார்த்தேஸ்வயஸம்பவாதிதி வாக்யம், ததா சமான்விபக்திவாபவெநாமேதாப்ரதீத: । இதமபி  
 சமானேவேத்யேவகாரணாப்யம் । விபக்திநா காரக எவாநுஸாஸநாத் அமேதேஸுஸாஸநாபவாத் ஸா விபக்தி:  
 திரூபா வசநத்வ.சமான்விபக்தித்வ.காரகவிபக்தித்வரூபாகாரணயவதீ காரகபுத்தி ஜநயேத் । காரக-  
 வோதிகா சத்யேவ வ்யவஹாஸித்தவ்யுத்பத்யா அரீக்யமபி வோதயதீதி பாவ: । தைத்திரீயே அரூணயா க்ரீணாதி,  
 ஂகஹாயந்யா க்ரீணாதிதி ப்ருத்யக்புத்யக் வாக்யஸ்த்ரணேஸ்பி ஂகவாக்யதாஸ்பிப்ரேதேத்யாஸ்யேந ஂகவாக்யதயேவீவ பதித்வா  
 அபிகரணப்ரவர்தனம் மீமாஸகै: க்ருதம் ; யத காபி ந்யாய: ஸிஷ்ணீய இதி ।

எவஸ்ய விசிஷ்டபரத்யேவாரூபாபிகரணப்ரவூத்தேரூபாபதஸ்ய குணநாத்ரபத்வாபவாத் சர்வநாரீக்ய எவ  
 சாமானாபிகரணயமிதி சர்வ வஸ்திவதம் த்ரஸேத்யாடாவபி ஸரீராஸ்த்மபாவநிகந்நவிசேஷணவிசேஷ்யதாபநார்த்தவோதாந்த-  
 ர்யாமீக்யமேவ விவக்ஸ்யதே, ந மதாந்தரோக்தாஸ்யந்தாமேத இதி சிஷ்ணு ததேவாஸித்தவ்யுத்யாடாவபி ந தேவதீக்யம்,  
 கித்வந்தர்யாமீக்யமேவேதி । அதோ தேவதானா பிந்நவாத் ப்ரவதுபாஸநம் திவிஷ்டாமபி சம்பவதீதி ॥ 85 ॥

தெரிந்தாலும் ஏகஹாயநீத்ரவ்யமென்று தெரியுமோ என்னில், இரு சொல்  
 லும் ஒன்றோடொன்று சேர்வதால் அதுவும் தெரியும், காரகவிபக்தியாகிறதே;  
 க்ரீயையோடு தானே சேருமென்னில், இங்கே விபக்திக்கு மூன்று ஆகா  
 ரங்கள் உள. வசனவிபக்தி, காரகவிபக்தி, ஸமாநவிபக்தி என்றவாறு. வசன  
 விபக்தியானபடியாலே (ஏகவசனமாயிருப் பதாலே) ஒன்றென்னும் எண்ணிக்  
 கையைக் கூறி அருணாபதத்தோடு சேர்வதுபோலே, ஸமாநவிபக்தி என்கிற  
 ஆகாரத்தாலே ஐக்கயத்தைச் சொல்லி ஏகஹாயநீபதத்தோடு சேரும், காரகவிப  
 க்தியானபடியாலே க்ரீயையோடும் சேரும். அருணாதிக்கரணவிசார மாயிற்று.

(2-3-6) आदावीश्वरदत्तयैव पुरुषः स्वातन्त्र्यशक्त्या स्वयं

तत्तज्ज्ञानचिकीर्षणप्रयतनान्युत्पादयन् वर्तते ।

46 यद्येवं शरीरात्मभावनिबन्धनमेव सामानाधिकरण्यम्, न तु साक्षादमेदनिबन्धनम्, तर्हि 'य आत्मानमन्तरो यमयति' इत्यस्य नियतनियाम्यत्वपरतया, जीवैः स्वातन्त्र्येण कस्यापि कर्मणोऽकृततया पुण्यपापकर्तृत्वाभावेन तत्फलभोक्तृता न स्यात् । नन्वीश्वरस्य साधारणकारणत्वात्, 'प्रधानकारणीभूता यतो वै सृज्यशक्तयः' इति जीवशक्तीनामेव मुख्यकारणत्वात् न क्षतिरिति चेत्—किमिदं साधारणकारणत्वम्, न हि सलिलवत् स संनिधानमात्रेण कारणम्, किंतु संकल्पद्वारा । वैषम्यनैर्घृण्यसूत्रे च स्वशक्त्येव स्वकर्मणोत्यर्थो भाषितः । कर्मणोत्यस्य कर्मजनितसंकल्पेनेत्येवार्थो वक्तव्यः । अतो जैवव्यापारस्य सर्वस्य अयमिदं कशोत्वितीश्वरसंकल्पाधीनत्वात् स्वातन्त्र्यलेशाभावात् न फलप्राप्तेरवकाशः । ननु परेण जन्तुहनेने प्रेरित एव यो हन्ति, स लोके शिष्यत एव । एवं परप्रेरणयैव सत्कर्म कुर्वन् अनुगृह्यते चेति चेन्न ; वैषम्यात् । बहिः स्थित्वा राजादयः प्रेरयन्ति, न तदाचरणकाले हस्तपादादिकं तदीयं स्वयं प्रचाल्य कारयन्ति । प्रेरणाधीनया स्वबुद्ध्यैवायमिच्छति यतते च । प्रकृते चेश्वरः, जीवः स्वशरीरमिव, स्वयमन्तः प्रविश्य भूतावेशन्यायेन प्रवर्तयन् जीवशरीरद्वारा सर्वं कारयतीति हि विशेषः । अतः शरीरात्मभावो न स्वीकार्य इत्याशंकायाम्—परायत्ताधिकरणार्थप्रतिबोधनेन परिजिहीर्षन् आह आदाविति । प्रतिमादिवत् वायूदकादिप्रेरितवत् भूताविष्टपुरुषवच्च असत्तन्त्रत्वात् न फलभागितेति धीव्यावर्तनाय स्वातन्त्र्यशक्त्येति तदस्त्विदं दर्शितम् । तर्हीश्वरस्य सर्वकारणत्वभंग इति धीनिवर्तनाय ईश्वरदत्तयैवेत्युक्तम् । परप्रेरणया हननादिकर्तरीवात्तापि ज्ञानादिसत्त्वात् तद्वत् फलभागित्वमवर्जनीयमिति ज्ञातये तत्तज्ज्ञानेत्यादिकम् । अयं भावः—एकैकोऽपि पुण्यं वा पापं वाऽनुभवं वा तद्विषयकज्ञानं चिकीर्षाप्रयत्नवानेव निष्पादयतीति सांष्टिकमेतत् । भूतावेशादिस्थले तु शारीरव्यापाराः न तच्छरीरजीवप्रयत्नाधीनाः । ततस्तत्र तस्य न फलभागिता । प्रतिमादिषु ज्ञानादेर्नैव प्रसक्तिः । अचेतनेषु

46 சேதநாசேதநங்களுக்கும் ஈச்வரனுக்கும் சரீராத்மபாவமென்கிற ஸம்பந்த முண்டென்றதால் எல்லாச் சொற்களும் ஈச்வரனைச் சொல்வதாகையால் ஐக்யவசனங்கள் பொருந்துமென்னில், சரீராத்மபாவம் சொல்லி ஈச்வரன் உள்ளே புகுந்து அவன் எப்படியாட்டுகிறானோ, அப்படி ஜீவன் செய்கிறானென்றபோது ஜீவன் ஸ்வதந்த்ரனல்லனென்றேற்படுவதால் நல்லது கெட்டதென்று பிரித்து ஒருவனை அனுக்ரஹிப்பதும் ஒருவனை நிக்ரஹிப்பதும் கூடுமோ என்ற கேள்விக்கு உத்தரம் கருதி பராயத்தாநிகரணத்தின் பொருளைப் பணிக்கிறார்—ஈச்வரன் உள்ளே புகுந்து சரீர்ச்செயல் அனைத்துக்கும் காரணமாகிறானாலும் ஜீவனுக்கும் ஸ்வாதந்த்ர்யத்திற்கு அழிவில்லை. ஸ்வாதந்த்ர்யமாவது அறிவும் விருப்பமும் முயற்சியும், இம்



स्वातन्त्र्यशक्तेरीश्वरेणादत्तत्वात् । स्वातन्त्र्यशक्तिर्नाम स्वातन्त्र्यस्वरूपयोग्यता चेतनत्वमेव । स्वातन्त्र्यं नाम,  
'स्वतन्त्रः कर्ता' इत्यनुशासनावगमितं ज्ञानचिकीर्षाप्रयत्नवत्त्वमेव । नित्यस्यानित्यस्य च सर्वस्येश्वरेष्वा-  
यत्तत्वादीश्वरदत्तैवेयं शक्तिः । तस्याश्च शक्तेः सर्वकार्यसाधारणकारणत्वात् तत्प्रद ईश्वरोऽपि सलिलमिव  
साधारणकारणं भवत्येव । एवं देहेन्द्रियादिरूपशक्तिरपि सदसत्कर्मसाधारणकारणमेवेति तत्प्रदानतोऽपि  
तस्य साधारणकारणता । तददत्तेन स्वयमार्जितेन जीवस्य किञ्चित्कार्यकर्तृत्वे ईश्वरस्य सर्वकारणता  
भज्येत, न त्विदानीमिति ज्ञापनार्थमपि तद्वक्तव्यैवेत्युक्तम् । उत्पादयन् वर्तत इत्यत्र ज्ञानाद्युत्पत्त्य-  
नुकूलव्यापारान्तरव्यापृत इत्येतावान् अर्थो न विवक्षितः । अतो द्वितीयापादस्य तत्तज्ज्ञानादिकारणं भवति  
जीव इत्येतावानेवार्थः ।

ननु साधारण्या खातन्त्यशक्त्या जायमाने ज्ञानादौ विषयविशेषव्यवस्था कथम् ? कथं सर्वेऽप्ये-  
करूपमेव कार्यं न कुर्वन्ति ? ॥ सत्यम् ; तद्वैलक्षण्यं तत्तज्ज्ञानेति पदेन दर्शितमेव । तत्संभवस्तु  
पूर्वकर्मवशादिति चेत्—ईश्वरसंकल्पविशेषादित्युक्तं भवति । एवञ्च तस्य विशेषकारणत्वमप्यस्तीति कथं  
जीवस्य फलभागितेति चेत्—

अत्र केचिदेवं समादधते—यो यद्विषयकज्ञानचिकीर्षाप्रयत्नवान्, स तत्फलभागिति नियमः कर्षकादिसाधारण्येन सुप्रसिद्धः । शालफलं प्रयोक्तरीति च मीमांसकाः । तत् ज्ञानादिकं स्वतो वा परतो वा, पराधीनत्वमपि पूर्णतो वा अंशतो वेत्यादिविपरीतो व्यर्थः । लोके सामान्यकारणमात्रेण विशेषकार्यायोगात् तत्तत्कर्मादिरूपे कारणे इष्टे तदधीनेश्वरसंकल्परूपविशेषकारणमपि स्वीकार्यमेव । कथमयं स्वयमेव कारयित्वा स्वयमेव दण्डयतीति चेत्—सिद्धान्ते, 'एष एव साधु कर्म कारयति यमेभ्यो लोकेभ्य उन्निनीषति, एष एवासाधु कर्म कारयति यमधो निनीषति' इति कतिपयसदसत्कर्म-विषये भगवतः प्रयोजककर्तृत्वं फलप्रदत्वञ्च कथमिष्टम् ? पूर्वकर्मफलप्रदानरूपत्वात् तत् युक्तमिति चेत्—सर्वत्र तुल्यमिदम् ; एवञ्च यथा कर्माक्षकालप्रकृतिपारवश्यान्मया कृतम्, न तु केवलेन ; अतो नाहं दण्डय इति जीवो न विवदितुमर्हति ; पुण्यकर्मफलस्याप्यलभप्रसंगात्—तथा ईश्वरपारवश्यान्मया कृतमित्युक्त्वा दण्डाद्वात्मानं नापसारयितुमर्हति । यद्येवं सर्वं कर्माधीनम्, किमीश्वरेण ; सर्वं चेदीश्वराधीनम्, किं वा कर्मणेति चेत्—कर्मणामचेतनत्वात् विलम्बेन फलहेतुत्वाच्च चेतनः संकल्परूपद्वारावान्

மூன்றாம் ஜீவனுக்கு உள. அவன் அசேதநமல்லனே. பெருங்காற்றில், அல்லது பெரும் வெள்ளத்தில் அல்லது பிசாசுபிடித்த ஸமயத்தில் ஜீவனுடைய உடலில் வரும் செயலெல்லாம் ஜீவனுக்குத் தெரியாமலே வருகின்றன. அங்குப் போலன்றி இங்கே ஈசுவரன் அசேதநத்தினின்று வேறுபடுத்த அளித்த சக்தியாலே ஸ்வத்நந்தராகவே இருக்கிறான், பிறர் ஏவி ஒருவன் சுவலை செய்தாலும் செய்கிறவன் மனப் பூர்வமாகச் செய்கிறபடியால் ஸ்வ

तत्तत्कर्मफलं प्रयच्छति ततः सर्वस्य पुंसो हरिः ॥ ४६ ॥

अत्र व्याख्यातारः—आदौ सर्गादौ ईश्वरदत्तयेति व्याख्यान्ति । तर्हि पूर्वसर्गे जीवानां स्वात-  
न्यशक्तिः किं नास्ति । प्रतिसर्गमादौ दानञ्च किमर्थम् । अतः प्रथमप्रवृत्तौ ईश्वरस्योदासीन्यं  
दर्शयितुम् आदाविति प्रयोगः । आदौ स्वयमुत्पादयन् वर्तते=जीवः आदिमज्ञानचिकीर्षाप्रयत्नविषये  
स्वयं कारणमित्यर्थः । ज्ञानञ्चेदं मदिष्टसाधनमिदं मत्कृतिं विना न सिध्यतीत्येवंरूपम् । ततश्चिकीर्षा  
मया कर्तव्यमिति । ततः कृतिः प्रयत्नः । इमानि पूर्णकर्मनिष्पत्तिपर्यन्तमनुवर्तन्ते । पठनपचन-  
भक्षणादयो हि प्रत्येकं बहुव्यापारसमुदायरूपाः । तत्र प्रथमव्यापारपूर्वभावीनि इमानि ज्ञानचिकीर्षणप्रयत्न-  
नानि । उत्पादयन् वर्तते इत्यनेन—अनुभवसिद्धस्य प्रयत्नान्तगुणवत्त्वस्यापलापो न शक्य इति, तथा  
नेयं प्रथमप्रवृत्तिः सर्गारम्भसामयिकप्रवृत्तिरूपा । किंत्विदानीमप्येकैकार्यारम्भे प्रथमभाविनीति च  
ज्ञाप्यते । ननु कस्यचिज्जीवस्य सद्विषये ज्ञानचिकीर्षाप्रयत्नाः अन्यस्यासद्विषये इति वैषम्यं कुतः ।  
पूर्वकर्मायत्तं तदिति चेत्—तर्हीश्वरसंकल्पाधीनमित्येवोक्तं भवतीति चेत्—पूर्वकर्मवशादेवानेन देहेन्द्रि-  
यादिकं लब्धम् । इच्छति चेश्वरः, अयमस्मिन् समये एतत्कर्मफलमनुभवत्विति । फलज्ञानुभवरूपं  
कारणान्तराधीनतत्तद्विषयसंनिधानायत्तम् । नान्न एतदसदर्थरूपविषयानुभव एवास्य भवत्विति विशेष-  
रूपेणेश्वरेच्छा । यत्र सद्विषये असद्विषये वा ईश्वरस्य विशिष्य प्रवर्तकत्वमिष्टम्, तत्र तथा स्यात् । न  
सर्वत्र । अतः फललभकस्य भगवतो यत्र विशेषरूपः संकल्पो न भवति, तत्र स उदासीनः उपेक्षक  
इत्युच्यते । यद्यपि पूर्वोक्तरीत्या पूर्वकर्माधीनत्वात् सर्वथा विशेषसंकल्प एवेश्वरस्येति स्वीकारेऽपि नेश्वरे

தந்தரனே, இதில் வேறு விசேஷமும் பெரும்பாலு முண்டு. ஈச்வரன் அளித்த சக்தி பொதுவாகும், அங்கங்கு எற்படும் சூழ்நிலைக்கு இணங்க ஜீவன் ஒன்றிலிழிகிருன். அப்போது ஈச்வரன் உபேக்ஷகன், அதாவது இதனையே இவன் செய்யவேண்டுமென்று ஸங்கல்ப்பித்தானல்லன், பொது





துஷ்கர்மஸ்திநிவர்த்தனானுமனநே புஸ: கரோத்யத்யுத:

ஸ்தாதந்யேண நிரங்குசேன ச குண: ஸ்துத்யா ந தோஸோ ஹரே: ।

சாமான்யாஸோகாந் விஸேஸே பர்யவஸ்யதி ; ததேஸ்தரஸங்கல்போ஽பி கசிததி । ஂததந்நீகாரே இஸ்தரஸ்ய தோஸபாஸிரிதி  
பயாந் ஂததஸ்த்ரீகார ஂதி து ந ; கிந்து ஂஸ்த்ரபரிஸீலநே ஂவ் ப்ரமேயாவஂரணாந் தஸ்ய ப்ரதிபோதநார்த்மேவ  
ஂவமுதி: । ஂர்வமிதம்பிப்ரேத்யாஹ தத்வெத்யுதார்தம் । தத்வ=ஂஂதஜ்ஞானசிவீர்ஷாப்ரயத்னேஸு ஂபேக்ஷ்ய ததூத்யா-  
தநார்த்யத்னே நிவாரணஸ்த்ராக்ருத்யா தத்வ: ததநந்ந்ரம் தத்வவ்ருத்திமநுமத்ய—த்விதீயாதிப்ரவ்ருத்தௌ தத்வ ஂஹகாரீபூய  
கர்மணி நிஸ்த்ரே யதாயதம் நிப்ரஹமநுப்ரஹம் வ விததத்வ தத்வ: யதா ஂலமுத்பாதிநீயம், ததா ஂததஸ்த்ரகர்மஂலம்  
ப்ரயக்ஷதி । ஂத்விப்யே ப்ரவ்ருத்தபுரூபே ஂஹகாரித்வானுப்ரஹகத்வஂலப்ரதத்வானி ந ஂமந்யந்நே ஂவ், இஸ்தரஸ்த்வம்ஸோ  
யதா—ததோவாஸத்விப்யே஽பிதி ॥ ௪௭ ॥

47 நநு ப்ரவ்ருத்தஂலப்ரதாயித்வாந் தஸ்ய விஸேஸங்கல்பேன யத்வ கர்யப்ரேரணம், ததோ நிவாரணம் காமம்  
மா ஂஹ் । யத்வ து சாமான்யங்கல்பே புரூபப்ரவ்ருத்தேஸதர்யே பர்யவஸானாவகாஸ:; தத்வ ததமிஸோ தயாஹ: கிந் ந  
நிவர்த்தயேத்வ; ஂஸததோ நிவர்த்தநே ஂதி ஂத்விப்யப்ரவ்ருத்த்யா கர்மஸாஂல்யஸம்பாதிநஸம்பவாந் । ஂவஸ்திதே஽நுமநநம் ஂததராம  
ஂயுத்தம் । ததபாவே஽பி ப்ரதம்ப்ரவ்ருத்திவதேவ ஂர்வப்ரவ்ருத்திஸம்பவாந் । ததாஸதி பஸ்தாஹ்நதநமப்யுசிதம் ஂவதி ।  
ஂந்யதா ஂத்யமேவ ஂஹகாரித்யா ஂஸ்தித்வா கர்ய நிவர்த்த்ய த்நத்யதீத்யநோசித்யம் । ஂவஂஹததோஸபத. ஂதேஸ்த்ரா-  
பேக்ஷ்யா நிதோஸானுமானிகேஸ்தர ஂவ ஂஹத்யவிவேகிநாம் ஹத்ய இத்யத்வாஹ துஷ்கர்மஸ்திதி । துஷ்கர்மதோ ந வாரயதீதி  
ஸத்யம் । தத்வ தோஸய । ஂவ் ஂர்வத்வ துஷ்கர்மப்ரவ்ருத்தாந் வாரயதி ஂவ், லோகே துஷ்கர்மோத்பதி: ப்ராபி ந  
ஸ்திதா ஂஸாததி ஂததஸ்த்ரகர்மவிபாஂ ஂவ ந ஂஸாந் । ததநிவாரணமிதம்ப்யுபகம்யேவ புண்யபாபவிபாஂ: ।  
யதபி ஂநுமநநாபாவே஽பி கர்யம் ஂவதிதி—தத்வோத்யதே । ஂஸ்த்ரவஂரூபாபிவாரார்த்யதயா கர்ம வேதே விஹிதம் ।  
ததநுஸ்தானஸ்ய ஂர்வதேவாபாவே தத்விபிவைய்யம் । ஂநுஸ்திதே ஂ தஸ்திந் ஂலப்ரதாத்யா, கர்தா ஂபிவரதி-  
த்யநுமந்நத்யம் । தத்வதேவ, ப்ரவ்ருத்தாநுப்யேன பாபரூபிநாம் ஂர்வத்வானுமநநமிதமிதி நானோசித்யம் ।  
ஂவஸ்த்ரான்தர்யாமிதயா நியந்நத்யஸ்த்ரேதரத்வ விப்யே ஂங்கோவாஂரணாந் ஂஸ்த்ரஸ்த்யாஂதிகவிப்யகதா । நவாயம் தஸ்ய  
தோஸ: । தத்வக்ஷணாபாவாந் । யஸ்ய யத்வ ஂநிஸ்தாவஹம், தத்வ தஸ்ய தோஸ: । ந ஹநேஸ்த்ரஸ்ய கிஸ்திதநித-

தின்மூலமான பவன்களும் ஏற்படுகின்றன, ஈஸ்வரன் முதலிவிழிவதற்குக்  
கூட ப்ரதான காரணமென்றால் கூட, அது பூர்வகர்மாவுக்கு அதீனமாகையால்  
ஈஸ்வரனுக்கு தோஷமில்லை யென்றிருக்கிறபோது, பொதுவான ஸங்கல்பப்  
பிருக்குமிடத்தில் என்ன குற்றம் கூறமுடியும், எதுவும் பூர்வகர்மபலன்  
என்றே நினைக்கவேண்டும். (46)

47 கெட்டதைச் செய்ய இழியும் போது ஈஸ்வரன் ஏன் விலக்காமலி  
ருக்கவேண்டும், ஏன் மேன்மேல் செய்ய அனுமதி யளிக்கவேண்டும். அதனால்



दृष्टश्वारिषु निग्रहो गुणतया लोके न दोषात्मना  
न स्यादाश्रयसिद्धिरौपनिषदं नो चेत् प्रमाणं वचः ॥ ४७ ॥

मापद्यते । तस्य स्वतन्त्रत्वात् शिक्षकान्तराभावात् । तेन तस्य क्रियमाणत्वादेव न तस्य तदनिष्टता । तत्कृत्यमस्माकमनिष्टं स्यात् । तावता स कथं दुष्टः । तदुक्तम्, “स्वानिष्टं नेश्वरे हि प्रसजति न पानिष्ट-  
मस्य प्रतीपम्” इति । अतो दुष्टशिक्षणार्थमेवानुमत्य तत्कार्यनिर्वर्तनात् तत्स्वातन्त्र्यस्य निरङ्कुशत्वमेव  
सिध्यतीति गुण एव । चेतनानामनेन भयोत्पादनादप्ययं गुणः ; यद्यस्माभिरीषत् पदमपथि न्यस्यते,  
तद्व्याजेनानुकूल इव भवन् सोऽतितीव्रं दण्डयेदिति आदित एव जागरूकैर्भाव्यमिति परिशीलनस्येदा-  
नीमवकाशसत्त्वात् । एवं श्रुत्या गुणत्वेनाभिमतस्य च नियमनादेर्न दोषत्वप्रसक्तिः । येषां साङ्कुशमेव  
स्वातन्त्र्यम्, तेषां लौकिकानामपि चेदश्व्यापारो न दोषो लक्ष्यते, किमुतेश्वरस्येत्याह दृष्टश्चेति । दोषः  
स्यान्निग्रहांशो नियमयितुरिति न ; निग्रहसामान्यस्यादोषत्वात् । अरिनिग्रहस्यादोषताया लोकसिद्ध-  
त्वात् ; प्रत्युत गुणत्वमेव । चोरादिरपि प्रजाशत्रुत्वात् राजशत्रुरेव । चोरत्वनिर्धारणाय राजप्रेरित-  
इच्छन्वेषः चोरत्वाभिमतस्यानुकूल इव भूत्वा चौर्यं स्वसाहायकेन निर्वर्त्य चोरत्वं प्रतिष्ठाप्य दण्डनपात्री  
करोतीति लोके दृश्यते । तथाऽयमनुमन्वानः पापं निर्वर्त्य दण्डयति । ननु तत्र चोरत्वं निरूप्य दण्डः  
क्रियते ; नैवमत्र दण्डनात् पूर्वं तस्मै तन्निरूपणं भवतीति चेत्—किञ्चिज्ज्ञाः दण्डकाः जातु भ्रान्त्या  
दण्डयेयुरिति स्वस्य तथात्वाभावज्ञापनाय तन्निरूपणम् । सर्वज्ञविषये संदेहस्यानवसरात् नैव निरूपण-  
स्याऽऽवश्यकता । नरकादिषु प्रबलशिक्षणावसरे तत्प्रतिसंधापनमपि भवत्येव । ननु लोके चौर्यं सहायी-  
भावश्चोरतानिर्धारणाय । अत्र तु तदनुमननं न तदर्थम् । स्वत एव निर्धारितत्वात् । अत ईश्वरो  
न साधुकर्मा, कारयित्वा दण्डनात् ; ईश्वरो नानुमन्ता निर्दुष्टत्वादित्यनुमीयत इत्येताह न स्यादिति ।  
ईश्वरः सिद्धो न वा । सिद्धश्चेत्, किं श्रुत्या आहो अनुमानेन । आद्ये धर्मिग्राहकमानेन साधुकर्म-  
त्वेनानुमन्तृत्वेन च सिद्ध इति हेतुर्वाधितः । नान्त्यः ; अनुमानेनेश्वरासिद्धेः प्रपञ्चितत्वात् । तथा  
चौपनिषदवाक्यस्याप्रमाणत्वे, आश्रयासिद्धतया हेतुराभास इति । अतः श्रुतिप्रतिपन्नरूप एवेश्वरः ।  
नन्वीश्वरः संभावितवैषम्यनैर्घृण्यः निरङ्कुशस्वातन्त्र्यात् । न हि वैषम्यादिदोषः । स्वानिष्टं नेश्वरे हि प्रस-

ஈச்வரனுக்கு இழுக்கில்லையா என்னவேண்டா. அவன் ஸ்வதந்த்ரானுபடி யாலே அப்படியிருப்பது அவன் இஷ்டம். அவனை நாம் கேட்கலாகுமோ, அதனால் அவனுக்கு தோஷமில்லை. அதனால் அவனுக்கு ஏதேனும் அநிஷ்டம் கஷ்டம் விளையுமாகில் தோஷமென்னலாம். அவனுக்கு யார் அதைச் செய்வது. மேலும் அரசன் வீரோதிகளை நிக்ரஹிப்பது அவனுக்குக் குற்றமாகுமோ. நன்மையே விளையும் ஈச்வரன் உபேக்ஷகனும் அனுமந்தராவ் மாகிருனென்று நமது கல்ப்பனையல்ல ; வேதம் ஒதுகிறது. ஈச்வரனுக்கு





ஆதௌ மெதஹ்நிநாமநுதவிபயதா லக்ஷணா சைக்யவாசாசு

தூரேணேவ ப்ரஹாணம் ததுமயபதநாதத்பராணாம் ச வாசாசு ।

முஜ்ஜும்தே துஷ்கமவ்யவசாயவிரதேலக்ஷ்யதீநாயா ஆஸ்திரதே தர்சனாசு । தத: ஶக்ஷாதிபுணா அபி ததானுகூல்ய-  
விதானாய பவந்தி । கிமிதம் காரூண்யம் நாம ? பரது:ஸ்து:ஸ்திவமிதி கேசித் । கஸ்ததர்ய: । பரேஸா து:ஸ்து:  
ஶ்ஷுதா தததீநது:ஸ்தவான் பவந்தி பகவானில்யாஹ: । கிமிதம் து:ஸ்தம் நாம ? ப்ரதிகூலதயா கஸ்தசிததேதநமிதி ।  
கஸ்த ப்ரதிகூலதயா, ஶஸ்த வா ஜீவானாம் வா । ஶீஸ்தரம் ப்ரதி கிமிபி ந ப்ரதிகூலம் ; தைநேவ ஜீவ தஸ்த  
ஸாக்ஷாஹா ப்ரஸுஸ்தேன வோபாஸமானவாசு । ஜீவது:ஸ்தவதாயாஸ்திஶ்ஷவாசு । ஆஸ்திரதது:ஸ்தம் ந ஶஹதே ஶதி  
சேத்—அஸஹநம் ந ஶயமபி து:ஸ்தவஸ்தம் । கித் ததது:ஸ்தநிராகரணதீத்ரேசுசாஸ்தவஸ்தம் । பரது:ஸ்து:ஸ்திவ-  
ஸ்யாபி ஶயம் து:ஸ்தரஹித எவ ஶந் ஶது:ஸ்தே ப்ராஸே யதா தத்வவிஹாரே யததே, ததா யததே ஶஸ்திந் ததாரோபே-  
ஸ்த்யம் ஶஸ்தலம் ॥ 48 ॥

49 एवं जीवप्रवृत्ते: कास्त्वेन परायत्तत्वं प्रत्यपादि । तेन शरीरात्मभावनिबन्धनमेव सामानाधि-  
करण्यमीश्वरस्य अचेतनेन जगता, चेतनै: सर्वै:, देवताभिश्चेति सिद्धम् । अमेदं भ्रमश्च सामानाधिकरणस्थले  
वर्णयन्त एतेन निरस्ता इति प्राक् संगृहीतमासीत् । तदेतत् मायावादिमतनिरसनेन विशदयितुमारभते  
आदाविति । आदावित्यनेन अयं दोष: प्रथम इत्युच्यते । तत्र तत्त्वसाधकत्वेन समतानामन्यथाकल्पन-  
रूपदोषोपन्यास: पूर्वं चतुर्भि: पदै: । अथ तन्मतसाधकत्वेन तदभिमतानां दूषणमिति क्रम: । एत-  
दभिप्रायेण आदाविति प्रथमांशोपन्यासो ज्ञाप्यते । प्रमाणतर्कान्यां वस्तुसाधनं सर्वेष्टम् । तत्र प्रमाणानां  
तर्का: सहकरिण:—इतिकर्तव्यताभूता: । प्रमाणेषु प्रत्यक्षप्राबल्ये समन्तव्येऽपि श्रुतेरेव प्राबल्यं तैरुक्तम् ।

ஜீவனுக்கு அநாதிகாலமாகச் செய்த எண்ணற்ற பாவங்களையும் எண்ணாமல்  
விட்டிடுவதோடு நிற்காமல், அவன் அளவற்ற ஆனந்தத்தைப் பெறவும்  
பெருமான் பிராட்டியுடன் சேர்ந்து முயற்சி செய்கிறான். அப்போது அவ  
னது கருணையை முன்னிட்டு அவன் குணக்குவியல் நன்மைக்குக் கிளர்ந்த  
வண்ணமிருக்கிறதே, ஆக இவனே ஈசுவரன். (48)

49. உலகோடு ப்ரஹ்மத்திற்கு ஐக்கியம் சரீராத்தம்பாவத்தாலேயென்று  
வேதத்தில் சொல்லப்படுகிறதென்றோம். இதை விட்டு அத்வைதிகள்  
சொல்லுவது எல்லா ப்ரமாணங்களுக்கும் யுத்திக்கும் சேராதென்போம்.  
இது ஆதௌ முதலில் சொல்லப்படும். பிறகு அவர்கள் யுத்தியைக் கண்டிப்  
போம். வேதத்தை பேதச்ருதி, அபேதச்ருதி, ஶட்கபூதி என்று மூன்றாகப்  
பிரிக்கலாம். பேதச்ருதியாவது கர்மகாண்டமும், சேதநம் அசேதநம் ஈசுவரன்  
என்ற தத்துவங்கள், அவற்றிற்குள்ள வாசிகள் ஸ்ருஷ்டி ஶித்தி ஸம்வார  
ங்கள் உபாஸனம் பகவானைப்பெற்று கைங்கர்யம் செய்வது என்றெல்லாம்

एवमुक्त्वापि सर्वश्रवण्यथाकरण एव तैर्व्याप्रियते । तदिदमादावुच्यते इत्याशयेनापि प्रथममादावित्युक्तिः ।  
भूतयो भेदाभेदघटकार्यपरतया त्रेधा विभक्तुं शक्यन्ते । तत्र भेदश्रुतिरुपक्रमगता । तदप्रामाण्य-  
कल्पनेनाभेदश्रुतिरक्षणप्रयासे उपक्रमाधिकरणविरोधः । असंजातविरोधितया तत्प्राबल्यस्य तदनुरोधेन  
जघन्यान्यायाकारणस्यैव न्याय्यत्वात् । एवमुपक्रमविरोध इति ज्ञापनार्थमपि आदौ भेदश्रुतीनामिति ।  
तथा च श्लोकचतुष्कमेतच्छ्लोकपूर्वार्धं भेदश्रुतीनामिति पदाच्च मनसि कृत्य आदाविति प्रयोगः ।- भेद-  
श्रुतयः—कर्मकाण्डः, उपनिषद्गतानि विधिवाक्यानि चिदचिदीश्वरतद्गुणादिद्वैतप्रतिप्रादक्वाक्यानि च ।  
तासामद्वैतश्रुत्या बाधस्य तैरुच्यमानतया असत्यविषयकत्वमेवोक्तं भवति । तथाचाप्रामाण्यापत्तिः ।  
ऐक्यवाचः तत्त्वमसि, अयमात्मा ब्रह्म, सर्वं खल्विदं ब्रह्म, ज्योतींषि विष्णुः, भुवनानि विष्णुः इत्यादयः ;  
पदद्वयोपात्तार्थैक्यबोधकत्वात् । तत्र तदादिपदेन सर्वज्ञत्वबृहत्त्वविष्णुत्वादिविशिष्टे त्वमादिपदेन अभिमुख-  
त्वाज्ञत्वादिविशिष्टे च कथ्यमाने विशेषणविरोधात् विशिष्टैक्यं दुर्वचमिति विचिन्त्य तैः प्रवृत्तिनिमित्तधर्माणां  
स्यागेन धर्मिमात्रपरता पदद्वयस्यापि वर्णिता, तदा विरोधाभावादैक्यं सुस्थमिति । यादृशाद्वैतवाक्ययथा-  
भूतांतरक्षणायान्यश्रुतीनां कदर्थनम्, तादृशवाक्यानामपि वाच्यार्थप्रहाणात् यथाश्रुतरक्षणं न भवत्येव ।  
विभक्त्यर्थभूतमैक्यं रक्षितं भवतीति चेत्—सर्वेष्वपि मतेषु तद् रक्षितमेव । यदा तु बाधार्थं सामाना-  
धिकरण्यमितीष्यते, तदा तद् ब्रह्मैवास्तीति अन्यत्रास्तीति चार्थ उच्यते ; तदा ऐक्यरूपविभक्त्यर्थत्यागोऽपि ।  
नवर्थस्यापि विवक्षणात् लक्षणा स्फुटा । घटककवेदवाक्यार्थस्य शरीरात्मभावस्य व्यावहारिकसत्यत-  
याऽप्यनंगीकारात् तद्वाक्यराशिवैयर्थ्याच्चाह दूरेणैवेति । तासामुभयस्य । वाक्यानन्त्येऽपि भेद-  
वाक्यैक्यवाक्यत्वरूपधर्मद्वयामिप्रायेण उभयेत्युक्तम् । तस्य घटना=सामरस्यं तत्संपादनं वा ; तत्पराणाम्  
तदर्थप्रवृत्तानां, 'यस्य पृथिवी शरीरम्, यस्यात्माशरीरम्' इत्यादीनाम्, दूरेण प्रहाणम् वाच्यार्थस्य  
फलस्य च सर्वथैव परित्यागः । शरीरलक्षणनिर्वचनकौशलाभावेन तार्किकाद्युक्तशरीरलक्षणाभावमात्रेणौ-  
पचारिकत्वाश्रयणात् । कथं शरीरात्मभावस्योभयवद्वैतार्थत्वमिति चेत्—भेदवाक्योपात्तस्य भेदस्याभंगेन  
ऐक्यगुणात्तस्य वाच्यार्थैक्यस्य चाभंगेनार्थनिरूपणोपयोगित्वेनेति भाव्यम् । शरीरात्मभावे हि कथ्यमाने  
ल्लोके जीवतद्देहयोस्वि परमात्मतदतिरिक्तयोर्भेदे दृढसिद्धः । अपृथक्सिद्धत्वावगमाच्च तथाभूतधर्मवाचिनां  
धर्मिपर्यन्तार्थकत्वस्य, अनेनजीवनेत्यादिवाक्योपस्कृताकृत्यधिकरणसिद्धतया चेतनाचेतनवाचिशब्दानां विशिष्ट-

ஓதும் வேதமும் இதில் சொல்லப்பட்டதெல்லாம் பொய்யென்பது ஒரு தவறு. அபேதச் சூதிக்காவது பொருள் சரியா. அதுவுமில்லை. தத்-த்வம் அளி என்ற வீடத்தில் தத் என்று ஸர்வஜ்ஞனாய் ஸர்வசக்தியாய் ஐகத்காரணமான ப்ரஹ்மம் சொல்லப்படுகிறது. த்வம் என்பது ஸம்ஸாரியான ஜீவனைச் சொல்லுகிறது. இப்படிப்பட்ட இரண்டும் ஒன்றாகாதென்று ஆலோசித்து ப்ரஹ்ம



प्रत्यक्षादिप्रमाणस्वरसगतिहतिस्तर्कबाधश्च भूयान्

मायावादे तदेतत् सकलमितरथा लक्ष्मणाचार्यपक्षे ॥ ४९ ॥

परमात्मवाचित्वे स्थिते विभक्त्यर्थक्यं न तत्त्वत्रयभेदविरोधीति सर्वसामञ्जस्यम् । वेदातिरिक्तप्रमाणान्यपाकरणमप्याह प्रत्यक्षेति । प्रमाणानां स्वरसगतिः स्वतः प्रमाभूतज्ञानजनकत्वं भेदविषयकत्वञ्च । अतो ज्ञानोत्पत्तिकाल एव गृहीतस्य स्वतःप्रामाण्यस्य भेदस्य च कुतर्ककल्पितापार्थक्येन हतिरपि दोषः । प्रमाणानुग्राहकतर्काणां बाधोऽपि—एक्यवाचां विशिष्टैक्यपरत्वे, घटकश्रुतीनां यथावस्थितशरीरात्मभावबोधकत्वे, नेहानानास्तीत्यादीनां स्वतन्त्रवस्त्वन्तरनिषेधपरत्वे, यदेवेह तदमुलेत्यादीनां सर्वदेशसर्वकालव्यापितामात्रपरत्वे, एकमेवाद्वितीयमित्यादीनां नामरूपाभाव-निमित्तकारणान्तराभावादिमात्रपरत्वे च ये तर्काः, तेषां सर्वेषां स्वकल्पिततर्काभासप्रतिहतत्वकल्पना । तर्कबाधे भूयत्वोक्त्या पूर्वोक्तवाक्यातिरिक्तवाक्यानामपि ग्रहणमभिमतम् । तेन सर्ववेदपरित्यागसिद्धिः । एवं घटोऽस्तीत्यादौ घटसत्ताग्राहकत्वे तर्कसिद्धे, कुतर्केण ब्रह्मरूपास्तित्वमात्रस्य ग्रहणं, न घटस्थेत्यनेन तर्कबाधोऽपि ग्राह्यः । अद्वैतसाधकतर्कानामत्र तर्कपदेन ग्रहणं न युक्तम् । पूर्वोक्तप्रमाणानुग्राहकाणामेव ग्राह्यत्वात् । श्रुतिप्रत्यक्षादिपदैर्हैतविरोधि प्रमाणानामेव ग्रहणात् तदैकरस्यामायाञ्च । मायावादे एतावन्तोदोषाः । स्वमतेवतद्भावमाह तदिति । अत्र तदिदमिति अनृतविषयतेत्यादि प्रथमान्तपदोक्तसर्वार्थग्रहणे तेषामभाव एव वक्तव्यः । इतरथेति तेषामन्यथात्वं कथमुच्यत इति शङ्क्येत । अतो रत्नसारिण्यां तत्पदेन श्रुतिप्रत्यक्षादिप्रमाणतर्काणां ग्रहणमिति कृत्वा तत् सर्वमितरथा अद्वैत्युक्तानृतविषयकत्वादिकप्रकारविलक्षणप्रकारवदित्यर्थो वर्णितः । तत्त्वसाराख्यादिन्यां तु तत्पदेन पूर्वोक्तार्थोपसर्जनभूत श्रुत्यादिग्रहणे स्वारस्यभंगमालोच्य अनृतविषयत्वादितोषाणामेव ग्रहणं कृतम् । इतरथेत्यस्मिन्तरथाऽर्थ उक्तः । मायावादे ते दोषाः सन्ति, अस्मन्मते ते इतरथेत्युक्तौ न सन्तीत्येवार्थ इति । तथाचार्थसिद्धप्रमाणतर्कानामबाधितस्वसार्वार्थविषयकत्वमित्युक्तं भवति । यद्वा अनृतविषयता, लक्षणा, दूरेण ग्रहाणं भूयान् तर्कबाधश्चेति तदेतत् सकलं मायावादे । लक्षणाचर्यपक्षे इतरथा=प्रकारान्तरम् सत्यविषयत्वादीत्यर्थः ॥ ४९ ॥

குணங்கள் ஜீவதோஷங்களென்றவற்றைப் பொருளாகக் கொள்ளாமல் விட்டு  
சத்தமான ஆத்மாவைமட்டும் அச்சொற்களின் பொருளாக்கி அவ்வாத்மா  
வொன்றாகலாமென்பர். அப்போது பதங்களின் முதற் பொருளை விட்டபடி  
யால் லக்ஷணையென்றதோஷம். முன்றாவது வடகச்சுநதி; அதன் பொருள் உலகுக்  
கும் ப்ரஹ்மத்திற்கும் சரீராத்மபாவம். அதை அவர்கள் இசையவில்லை. இத்  
துடன் ப்ரத்யக்ஷ ப்ரமாணம் அனுமான ப்ரமாணம் அததற்குத் துணையா

ந த்வீதம் ப்ரதிபாடியந்த்யுபநிபதாச: ப்ரஸித்வம் ஹி தத்

கித்வத்வீதமநந்யகோசரதயா தத்வீதமாஸ்தீயதாம் ।

அபாஸே ஸலு ஶாஸ்த்ரமர்த்தவததி வ்யர்த்த: ப்ரயாஸோ யத:

ப்ரஸ்த்யாதாதிரஸ்து ஶாஸ்த்ரவிஸயோ மெதஸ்த்வதத்வீதவத் ॥ ௫௦ ॥

50. நநு மெதவாக்யானாமநூதவிஸயகத்வமவ்யமங்கீகார்யமிதி ஶாங்கரஸங்காமநூத நிரஸ்யதி நேதி । மெதவாக்யானா மெதரூமார்யபரத்வே வைய்யமேவ ; சேதநாசேதநாதிமெதஸ்ய ப்ரத்யக்ஷாதிஸித்வதயா தத்விஸயே அஜ்ஞாத-  
ஜ்ஞாபநாயோகாஸ்த் । தத் த்வமஸி, நேஹ நானாஸ்தி ல்யாடியுக்தமத்வீதம் து லோகானவகதம் । அதோ஽ந்யப்ரமாணா-  
கோசரதர்த்தபரத்வே அஸ்ய ப்ரமாணாந்தராபாஸார்யபரத்வேந ப்ராமாண்யம் ஸித்யேத் । எவமத்வீதவாசா ப்ராமாண்யே஽பி மெதவாக்ய-  
வைய்யபரிஹார: கத்யமிதி சேத்—அத்வீதஸ்ய த்வீதப்ரதியோகிகதயா ப்ரதியோக்யநுதாடபூர்வகமேவாபாவஸ்ய கத்ய-  
நாயதயா அத்வீதவாக்யைகவாக்யதயா ப்ராஸ்யண்யஸித்வே: । எவமிதீத்யநோந த:பக்ஷமநூத நிரஸ்யதி வ்யர்த்த: ப்ரயாஸ ஹி । ட்யோர்மாஸே த்விதா த்வீதேவ த்வீதம் । த்விதஸ்ய மெதவ்யாப்யத்வாத் த்வீதபதேந மெதோ விவக்ஷ்யதே ।  
எவக்ஷ தத்வத்விதவாதிவாடஸ்யாபி ந த்வீதவாத்வஹானி: । த்வீதப்ரதியோகிகக்ஷாத்வீதம் அமெத எவ । ததத்வ மெத: ப்ராஸ: அமெதோபாஸ ஹி அமெதஸாஸ்த்ரம் ப்ரமாணம் । மெதவாக்யஜாதமமெதரூபாபாவப்ரதியோக்யநுதாடரூபமிதி பவந்மதம் ।  
தத்வோப்யதே—லோகே கதிபயவிஸயே மெதவ்யவஹாரவத் கத்சிதமெதவ்யவஹாரோ஽ப்யஸ்தி, நீலோ ஘ட: தித்ய: பாசக: ல்யாதிடர்ஸநாத் । தத் கத்யம் தஸ்யாபாஸத்வம்? நீலக்ஷடாஹமெதஸ்ய ப்ராஸத்வே஽பி ஜீவபராமெதஸ்யாபாஸ-  
தயா விதேயத்வமிதி சேத்—஘டமடாதிமெதஸ்ய ப்ராஸத்வே஽பி ப்ரகூதிபுரூபேஸ்வராணா ஶாஸ்த்ரேககம்யதயா தந்மியோ மெதஸ்யாபி லோகதோபாப்ராஸதயா விதேயத்வம் துல்யம் । எவமீஸ்வரததூகணதத்ஸர்வவிஹீதிவிஸயே஽பி த்ரஹ்யம் । ததாஹ ப்ரஸ்த்யாதாதிதி । லோகப்ரஸித்வாதந்ய எவ மெத: ஶாஸ்த்ரேணோப்யதே । யதா த்வத்ஸம்மதஜீவீஸ்வராமெத ஹிதி ந த்வீதவாக்யஸ்யானுதாடரூபநா । த்விஹி உபயோவிதானே மியோவிஸேத ஹிதி சேத்—ஸத்யம் । ததர்த்தம் கிம் கர்த்தவ்யம் ।  
அந்யதராபாாமாண்யமகல்யா ஶ்ரீகர்த்தவ்யமிதி சேத்—ப்ரதமாபவகதமேதானுஸாரேண பாஸ்த்யவாக்யமேவாப்ரமாணம் பவிது-  
மஹிதி । கத்யம் வேதஸ்யாபாாமாண்யமிதி சேத்—துல்யம் । வ்யாவஹாரிகப்ராமாண்யம் மெதஸாஸ்த்ரஸ்யாஸ்திவதி சேத்—

யாபையுத்திகள எல்லாம் பேதத்தைதயே யறிவிக்கின்றன. அவைகளும் முரண்படும். மாயாவாதத்தில் இப்படி . சுவத்ராமாநுஜ மதத்தில் இதற்கு மாறு. சொன்னபடியே இசையப்பெற்றிருப்பதால் தோஷமேயில்லை. (49)

50. பேதமென்பது எல்லோருக்கும் ப்ரஸித்தமாகையால் அதை யறிவிக்க சாஸ்த்ரம் வேண்டுமா. அத்வைதம் = அபேதமென்பது உலகில் அறியப்படாததாகையால் அதே வேதத்தின் பொருள் என்பார். இது வீண் பிரயாசை. இவ்விடங்களில் இதுவும் அதுவுமொன்றென்று அத்வைதம்கூட உலகிற்கு ப்ரஸித்தமே அது தெரிந்தாலும், ஜீவப்ரஹ்மைக்யம் தெரியாதே யென்னில்.



யच्छ्वेताश्चतरभुतिर्बहुतामेको बहूनामिति

भूते ; तत्र विधिर्विशिष्टविषयस्त्वष्टाकपालादिवत् ।

युष्माकं जीवेश्वरैक्यभ्रान्तेर्वर्तमानतया प्रातिभासिकसत्तावदभेदपरतया स्यादद्वैतवाक्यानां प्रामाण्यम् । बाधितार्थविषये कथं प्रामाण्यमिति चेत्—व्यावहारिकविषयेऽपि तुल्यम् । वस्तुतो लोकदृष्टप्रक्रियया सिद्धो माणवकः, राजा पुरोहित इत्यादिवत् पाश्चात्यवाक्यमन्यया नेयम् । एवंस्थिते यद्यद्वैतवाक्यस्यापि लक्षणा विनैव सुकरो निर्वाहः ; तदा क विरोधः । घटकवाक्येन शरारीरात्मभावे कथिते 'अनेन जीवेन,' 'तदनु प्रविश्य सच्च लब्धभावत्' इत्यादिवाक्यात् आकृत्यधिकरणनयाच्च जीवादिवाचिपदानां विशिष्टपरमात्मपरतया बाध्यार्थाभेद एव वाक्यार्थः भेदशास्त्रप्रमेयप्रतिष्ठापक एव लक्ष्यत इति । नन्वेवमाकृतिनयसिद्धत्वे अभेदस्य प्राप्तत्वात् अत्र कथं तद्विधिरिति चेत्—अद्वैतशास्त्रं विधायकमिति नास्मामिरुच्यते । प्रतिबन्धविप्रायेण त्वदद्वैतवदित्युक्तम् । अतो नाभेदो विधेयः । अनुवादता च न लोकप्राप्तस्य, किंतु शास्त्रतर्कप्राप्तस्य । तत्प्रयोजनञ्च, विशिष्टरूपेणैव प्रत्यक्षस्य मुक्तौ भावितया तदनुगोषिविशिष्टानुसंधानमेवोपासने तदर्थमनादौ च कार्यम्, न तु पृथग्विसृज्यतया प्रवृणमिति ज्ञानम् । एवं सदेवेदमित्यैक्यप्रतिपादनं ब्रह्मण उपादानत्वसिद्धये, तत्त्वमसीत्यन्तेनैक्यप्रतिपादनं तदुपपादनायेत्येवं तत्रतत्र द्रष्टव्यम् । अनुवादत्वेऽपि तस्मात् इव बाधितार्थकत्वरूपप्रामाण्यस्य न प्रसक्तिः, प्रतिपाद्यस्य यथार्थत्वादिति सुबहद्वैषम्यम् ॥ ५० ॥

51 ननु श्वेताश्चतरोपनिषदि, “नित्यो नित्यानां चेतनश्चेतनानामेको बहूनां यो विदधाति कामान्, इति जीवानां बहुत्वं कथितं लोकप्रसिद्धमेव । ‘नानाऽऽत्मानो व्यवस्थातः’ इति नानात्वं तर्केणापि कणादः स्थापयति । अतो जीवभेदः शास्त्रं विनैव प्राप्तः । जीवेश्वरभेदोऽप्राप्त इति चेत्—ईश्वरस्य शास्त्रैकसमधिगम्यत्वेऽपि ईश्वरे ज्ञाते पश्चात् जीवेषु तद्भेदज्ञानार्थं न शास्त्रापेक्षा । न केवलं युक्त्या । अस्य वाक्यस्य यच्छ्वेद-घटितत्वादपि बाधयस्यानुवादरूपत्वं ज्ञायते । तथैव लोकप्रसिद्धेः ; ‘य एवं विद्वान् पौर्णमासीं यजते’ इत्यादौ मीमांसकोक्तेश्च । ‘अतो भेदः सैव रूपस्य प्रख्यातत्वमेव । अन्यथा जीवेषु नित्यत्वबहुत्वयोः ईश्वरे इष्टप्रदत्वस्यानेकस्य विधानेऽनेकोद्देशेन विधाने च वाक्यभेदश्चेति शंकायामाह यदिति । अयमर्थः—एको बहूनामिति श्वेता-

அதுபோல் உலகில் மாடு வேறு மனிதன் வேறு, என்றவாறு வேறுபாடுகள் தெரிந்திருந்தாலும், நித்யவியூதியுண்டு, ஸ்வர்காதிகள் உண்டு. ஜீவன் வேறு ஈசுவரன் வேறு அவன் இத்தகைய குணங்களும் விபூதிகளும் உடையவனென்று வேதம் தெரிவிக்கும் பேதம் உலகிற் ப்ரஸித்தமல்லவே, அதே வேதம் தெரிவிப்பது நியாயந்தானென்க. (50)

51. ஜீவபேதம் முன்னமே அறியப்படவில்லையாகில் ச்வேதாச்சுவரோபநிஷத்து ஜீவபேதத்தையும் ஜீவர்களுக்கு ஈசுவரன் இஷ்டமெல்லாம் அளிப்பதையும் விதிப்பதால் வாக்யபேதமென்கிற தோஷம் மீமாம்ஸாக்கள்

நித்யத்வாத்மவஹுத்வமத்ந நி஑மாदन்யத்ந வித்ந: கத்யம்

புத்யக்த்வேந புராக்தயா ஸுபரயோஶுக்தௌ ஑ மெத: ஸு஑ுட: || ௩௧ ||

ரோபநிஷ்டாக்யம் நுபஹுதாं ஑ேதநானாं பஹுத்வம் தத எவ தத்மெதம் ப்ருதே இதி யத், விசிஷ்டவிஷயகவிதிரேவ  
தத்—வ்ருதநரூபவ்யாபாரே ஑டக: | விதி: ப்ருதாத்நாபநரூபௌ வ்யாபார: நித்யத்வபஹுத்வவிசிஷ்ட஑ேதநஸંவத்நிபுல-  
வித்யாயித்வவிசிஷ்டநி:யௌ஑ேதநவிஷயக: | ஜிவபஹுத்வமபி விசிஷ்டாந்தர்஑ததயா விதேயமேவேதி யாவத் | நநு  
யக்ஷ்஑ுதோபவ:போஸ்திதி ஑ேத்—அஹ அஷாகபாலாதிவததி | ‘யதாப்ரேயோஸஷாகபாலோஸமாபாஸ்யா |  
புர்ணமாஸ்யாஶ்மா஑ுதௌ ப்ருததி’ இதி வாக்யே யக்ஷ்஑ுதஸத்வேஸபி அஷத்வஸ்த்யாககபாலஸஸ்குதத்வவிசிஷ்ட, அப்ரிதேவதா஑  
புரோடாஷவிசிஷ்ட,காலவிஷேஷவிசிஷ்டயா஑விஷயகவிதிரிதி மிமாஸாயாமேவுக்தம், “தத்நு஑ுணாஸ்து விதீயேர்ந”  
இதி | விசிஷ்டஸ்யௌகத்வாத் அநேகவித்யாநரூபதௌ நாஸ்திதி தத்வௌவுக்தம் | அந்யதயா யக்ஷ்஑ுதௌவுக்தப்ருத஑ோஸபி  
யக்ஷ்஑ுதபாஷாத் ப்ராபதா ஸ்யாதிதி ததத்யவிதேயம் ஸ்யாத் | நநு ப்ராபதவாப்ராபதத்வரூபவैபஸ்யமஸ்திஸ்தவாஹ நித்யத்வேதி |  
நி஑மாदन்யத்ந நி஑மம் விநா அத்—வ்ருதநவ்யாபாரவிஷயபூதமாத்மபஹுத்வம் கத்யம் வித்ந: | அப்ராபதமேவ ததபி |  
புத்யக்ஷப்ராபதேந தேஹபஹுத்வமேவ வேததே, நாத்மபஹுத்வம் | கபாதுயுக்தயாஸபி நித்யத்வவிசிஷ்டாத்மபஹுத்வம் ந வேததே |  
ப்ருததிரே஑ எவாத்மா ப்ருதாஹாதிநானௌபாதிபுலாதநாதிதயா பிந்நோஸ்தி, ஑பா஑்யத்யந்தபிலயே எ஑ிபவதீத்யுக்த்யா  
வாக்யஸுரஸாவ்ர஑தம் யத் நித்யத்வஸமானாதி஑ரணமாத்மபஹுத்வம் நித்யத்வாவக்ஷிந்நே பஹுத்வம் பஹுத்வாவக்ஷிந்நே ஑ நித்யத்வம்  
தஸ்யாஹாதத்வாத் | நித்யத்வஸஹிதேதி மத்யமபதலௌபிஸமாஸ: | ஸாஹித்யஸ்ய பஹுத்வே அத்மநி வாஸந்வய: |  
பத்யவா நித்யத்வேதி த்யத்வபுத்யயபுரயோ஑ாத்யமர்த்ய:—நித்யத்வம் கத்யாபி ந லௌகஸித்நம் | ஸவ்ஷா் த்ஷ்யமானாநாம-  
நித்யத்வாத் நித்யத்வாஸத்யஸ்ய புத்யக்ஷாநவ஑ம்யத்வாத்; த்ஷுவிரௌதேநானுமானஸ்யாப்யபுரஸராத் | எ஑ஸ்யாபி நித்யஸ்ய-  
லௌகதௌஸத்நௌ ந தத்நுஹுத்வஸித்நி: | நதராமாத்மபஹுத்வஸ்ய | ஶ்லௌகே ஸமாஹரௌகவத்நா஑: | நநு ஑ௌபாதி-  
கவஹுத்வமேதேதத்யௌஸ்து; தத்வமஸிதி ஶ்ருவணாத் | தத் கிமிதி ப்ருதந்மதே நித்யமேதஸு஑ிகார இத்யவாஹ  
புத்யக்த்வேநேதி | யதி ஶுக்தௌ அத்மௌக்யம், ஸர்வஸ்யாப்யாத்மந: புத்யக்த்வம்—அஹமிதி எ஑ேநௌவ ஑ூ஑மாணத்வம்  
ஸ்யாத்; புராக்த்வம்—இதமிதி ஑ூ஑மாணதா ந ஸ்யாத் | நதௌஸி நித்யஸூர்யாதிஸமேதம் ப்ருதந்மதி  
ஶுக்தாவநுஸந்தான: ஸுஸ்தாஹத்வமந்யேஷா் புராக்த்வத்ந ஑ூ஑ாதி | ததுக்தம் “நமதா஑ித்நி விதேய”, “பத்நா஑்நலிபுடா  
ஷா நம இத்யேவ வாதிந:” இதி ஑ | ஶுக்தௌ ஑ேதி ஑காரேந ஑ா஑ரிதாதிஸர்வஸ்த்யாஸுபி ஜிவேஸ்வராதிமேத:  
ஸுதிரிஸித்ந இதி ஑்ராய்தே | நநு ஸ஑ுணப்ருதஸ்தலே மெத இத:; ஑ ந நித்ய இதி ஑ேந; தததிரித்நே நிர்஑ுண-  
புத்யா஑ ப்ராபதஸ்யௌவாபாபாத் || ௩௧ ||

யில் வருமேயென்னில், வாராது தனித்தனி இரண்டை அந்த வாக்யம் விதிப்ப  
தில்லை, நித்யர்களாய் பலரான ஜீவர்களுக்கு எல்லா இஷ்டத்தையுமளிக்கின்  
மவன் என்று ஑ேர்த்து ஒரே விஷயம் விதிக்கப்படுகிறதென்பதால்: தோஷ  
யில்லை ஜீவபேதமும் ஜீவர்களுக்கு நித்யத்வமும் வேதமின்றி உலகில்  
அறியப்படமாட்டாது, மோக்ஷத்திற்குட நான், நீ அவன் என்கிற பேதம்



சாமானாधिकरण्यभागिषु पदस्तोमेषु सर्वेषु किं

प्रत्याख्यं व्यतिरिच्यते प्रतिपदम्, वक्तव्यमद्वैतिना ।

यद्वा नेति ; न चेत् , अनर्थकतया नैकातिरिक्तं पदं

पठ्येत प्रतिवादिनस्त्वितरथा युक्तिः स्वमासीदति ॥ ५२ ॥

52 நது சாமானாधिकரணவாक्यानामखण्डब्रह्मपरतया निर्गुणब्रह्मणि प्रामाण्यमस्यैवेत्यताह सामा-  
नेति । पदस्तोमेषु, सत्यं ज्ञानमनन्तं ब्रह्मेत्येकः पदस्तोमः=पदसमुदायः, अयमात्मा ब्रह्म, सर्वं खल्विदं  
ब्रह्म, सदेवेदम् इत्यादयोऽन्ये । तत्र सत्यत्वादिधर्मविशिष्टमिति धर्माणामप्यर्थे प्रवेशो न भवति । 'एकस्मिन्  
अर्थे वृत्तिः सामानाधिकरण्यम्' इति एकत्वस्यावश्यकत्वात् । धर्माणां ग्रहणे च धर्मधर्मिभेदादेकता भज्येतेति  
चेत्—तर्हि सत्यपदेन प्रत्याख्यात् ज्ञाप्यात् ज्ञानपदप्रत्याख्यमन्यदिति पदे पदे अर्थभेदोऽस्ति, यद्वा  
नेति अद्वैतिना वक्तव्यम् । सत्यादिपदभेदेनार्थभेदोऽस्ति वा न वेति विकल्प्य प्रश्ने अद्वैतिनोत्तरं वक्तव्यमित्यर्थः ।  
न चेत्—नार्थभेद इत्युत्तरं चेत्—एकमेव पदं पठ्येत ; नाधिकम्, तथासति अनर्थकतया=वैयर्थ्यात् ।  
इतरथा भस्तीति पक्षे प्रतिवादिनो युक्तिः अद्वैतिदर्शिता एकार्थवाचित्वभंगः स्यादिति युक्तिः  
स्वमासीदति तं प्रत्यपि भवति । स्वेष्टयुक्तिविरोधः स्यादिति यावत् । भिन्नप्रवृत्तिनिमित्तानां शब्दा-  
नामेकास्मिन्नर्थे वृत्तिः सामानाधिकरण्यम्" इति शाब्दिकवाक्ये एकपदस्य नैकत्वसंख्याविशिष्टमित्यर्थः  
नीलाः घटाः इत्यादौ तदभावात् । किंतु अभिनेत्यर्थः नीलाभिन्नत्वात् घटानामिति चेत्—तर्हि सत्यत्वादि-  
धर्माणामप्यर्थत्वेऽपि न हानिः । अतो न निर्विशेषसिद्धिः समानाधिकरणवाक्यार्थविषये विशिष्टार्थकत्वेऽपि  
पपत्तयः परोक्ताः, तन्निरासप्रकाराद्यैषामेवाचार्यणां ग्रन्थे प्रमेयमालायां द्रष्टव्याः । अन्ववादि च  
सर्वं श्रुतप्रकाशिकायामपि ॥ ५२ ॥

53 एतावता आदौ भेदेत्यारब्धं यत् सर्वसंमतवेदादिसाधकप्रमाणतर्क विरोधानौचित्यम्, तत्  
विस्तृतम् ; अथ तन्मतसाधकतया तदुपन्यस्तं जगन्मिथ्यात्वसाधकानुमानविशेषरूपं प्रमाणं दूषयति

உண்டு. அங்கும் தன்னைப் பரக்கயக்காயும் மற்றவற்றை, இது இவையென்றும்  
க்ரஹிக்கிறுனை ; அதனின்றே அங்கும் ஜீவர்களின் பேதமிருக்கிறதே. (51)

52. தத் த்வம், அயம் ஆத்மா ப்ரஹ்ம, ஸர்வம் ப்ரஹ்ம என்றவாறு  
ஒரே விபக்தியில் விசேஷணவிசேஷ்யமாக இருக்கும் பதங்களில் ஒவ்வொரு  
சொல்லுக்கும் பொருள் வேறு உண்டா, அல்லதில்லையா என்றதற்கு அத்  
வைதி மறுமொழி கூறவேண்டும், இல்லையெனில், ஒரே சொல் போதும்  
வேறு சொல் படிக்கப்படாது, அன்றாகில்—ஒவ்வொன்றுக்கும் பொருளில்  
சிறிது வேறுபாடு உண்டாகில் எல்லாம் ஒரே பொருளில் வந்தவை என்கிற  
நிபந்தனைக்கு பங்கம் அத்வைதி பகஷத்திலுமுளதேயாம். (52)

டுத்யத்வாதநுதம் வி஑ீதமிதி யத் டுத்யாந்தயந்தோ ஜகு:

சுக்தாரோபிதரூப்யமத்வ கதிசித், தத்வதமாசிஷ்மஹே ।

தர்மிதிராஹகமானதிக்ருதமிதம்; சோபாதிகத்வம் புன:

சௌத்வம் வ்யக்தமஹ்ஞுரம்; வ்யமிசரஹ்லிங்ஷத்வம் ஸ்ங்காய வ: ॥ ௫௩ ॥

டுத்யத்வாதिति । விர்ஜானம் விவாதாஸ்பதம் சத்யத்வானுதத்வவிவாதவிஸயஹூதம் ஜகத் அநுதம்=மித்யா டுத்யத்வாத்—  
ஜ்ஞானவிஸயத்வாதिति யத் அநுமானம் ஜகு: கதிசித்=மூஷாவிதினோட்வதந் । நநு வ்யாஸிதிராஹகடுத்யாந்தாஹாவே  
கயமநுமானதேத்யத்வாத் சுக்தாரோபிதரூப்யமத்வ டுத்யாந்தயந்த இதி । சுக்திரூப்யவதिति டுத்யாந்தநிர்देशோ  
மூஷாவிதி: । சுக்தாரோபிதேத்யசு சுக்தாவ்யஸ்தேத்ய: । தத்வாநிர்வசனியரஜதஸு சுக்தாவுத்பதிஸ்ததிஷ்டா ।  
தத்வத்வ்ரஹி ஜகதநிர்வசனிய கல்யதே தை: । ந து தார்திகமத இவாஜாதஸ்யான்யத்வ ஸ்திதஸு ஹானம் ;  
ரஜதம் சக்ஷுஷா பஸ்யாமீத்யநுஹவிரோதாதிதி தந்மதம் । அதாரோபிதேதி த்ரயோக: அந்யதாஸ்யாலநிர்வசனிய-  
ஸ்யாதிசாஹாரண்யேநானுமானத்ரயோகோட்பி தூஷணமஸ்யேவேதி ஜ்ஞாபநார்த: । சுக்திரூப்யேட்யநிர்வசனியத்வஸு சித்யாந்ய-  
நிஷ்டதயா ததிசுத்யத்வகாரேண த்ரயோகயோகேன சாமான்யத உக்தாவபி துஷ்டதேவ்யாஸய: । தத்வ் அநுமானே இதம்  
ஹிதேத்யதயா தானு த்ரதி சாஸ்தாடேவ த்ரம: இத்ய: । ஹேதுர்வஹுத்ரகாரேண துஷ்ட இத்யுச்யதே த்ரமீதி । ஜகத் த்ரமித்யா  
நிர்दिश्य हि मिथ्यात्वं साधनीयम् । अन्यथा आश्रयासिद्धौ असिद्धत्वदोषापत्ते: । प्रत्यक्षादिप्रसिद्धत्वे तै:  
प्रमाणैस्तस्यास्तित्वेनैव ग्रहणात् ज्ञानस्वत:प्रामाण्याच्च विषयसत्यत्वं धर्मिणा सह ज्ञातमिति तेन प्रमाणेन  
धिककृतमिदं लिंगम्=बाधितम् ; निश्चितसाध्याभाववत्पक्षकमिति यावत् । यद्वा इदं मिथ्यात्वं  
धर्मिप्राहकमानेन बाधितम् नास्तित्वेनावधृतमित्यर्थ: । हेतुदोषस्तु प्रागुक्त एव । इदं 'नाभाव उपलब्धे:'  
इति सूत्राभिप्रेतम् । 'वैधर्म्याच्च न खप्नादिवत्' इति सूत्रे सर्वं ज्ञानं मिथ्यार्थविषयकं ज्ञानत्वात् खान-  
ज्ञानवदित्यनुमानं दूषितम्, दुष्टकारणजन्यत्वं, बाधितार्थविषयकत्वञ्चोपाधिरित्युक्तम् । तद्वदत्र बाधितत्व-  
मुपाधि: । खाना ह्यर्था यदेशकालावच्छेदेन प्रतीता:, तदेशकालावच्छेदेन बाध्यन्ते, न तथा जगत्  
जागरिते गृहीतमिति सौत्रं=सूत्रावगमितं हेतो: सोपाधिकत्वमभंगुरत्वेन व्यक्तम् । पुनश्शब्द: दोषसमुच्चये ।  
बाधितत्वं सोपाधिकत्वञ्चोक्ते । बाधेन व्यभिचारोन्नयनमपि शक्यम्, परंतु दुष्टत्वावधारणानन्तरं तत्  
अनपेक्षितम् । सोपाधिकत्वज्ञानं तु व्यभिचरणरूपदोषोन्नयनमुखेनैव दूषकमिति तदुन्नयनमावश्यकम् । उपाधे:  
सत्यतिपक्षविधया दूषकत्वे बाधोन्नायकताऽपि स्यात् । एतावत्प्रयासं विना प्रथमत एव व्यभिचारग्रहणा-

53. உலகம் பொய் என்பதற்கு அத்வைதிகள் சொல்லும் அனுமான  
மாவது—பொய்யா மெய்யா என்ற விவாதத்திற்கு இடமானவை எல்லாம்  
பொய்யே, ஏன்? அறியப்படுகிறபடியால்; முத்துச்சிப்பியில் ஏறிட்ட  
வெள்ளிபொல் என்றவாறு இங்கே கூறுவம்—உலகத்தை யறிவது ப்ரத்ய  
க்ஷமோ, அனுமானமோ அல்லது வேதவாக்யமோ இவற்றால். அவை மூலம்



மித்யாत्வம் ஞான்திசிட்ர்ட் யதி ஸலு ஜகத: சாப்யதே சிட்ர்தசாப்யோ

ஹேது: ; சத்ய. ப்ரபஞ்ஞோ ஢வதி ஹி; யதி வா சத்யம், அ஢்வைதஹாநி: |

சாப்யம் ப்ரஹ்மலரூபம் யதி ஢வதி, தடா சிட்ர்தசாப்யதவமேவ

ஸ்யாடேவஞ்ஞ ப்ரபஞ்ஞவ்யுதசநஸரணிர்஢ூரதஸ்தே நிரஸ்தா || ௫௪ ||

தபி ஢ங்க இல்யாஹ வ்ய஢ிசரததி | ஢்ரத்யவா஢ிமதே ஜானே மித்யாத்வம் ந யோகாசாரே஢்ரம், ஢வதாஞ்ஞ ப்ரஹ்மணி ஢்ரத்யே வாப்யத்வம் நே஢்ரமிதி வ்ய஢ிசார இதி ஢ாவ: | ப்ரஹ்மணி ஢்ரத்யத்வம் நாஸ்மதி஢்ரமிதி ந வாப்யம்; '஢்ரத்யதே த்வப்யயா வுத்யா' இதி ஶ்ருதிவிரோதாத் | தத்வஸாஶ்லாகாராடேவ ஹாவித்யாநிவ்ருதி: || ஢ூக் ப்ரஹ்ம; தத்வஸம்வ்யஸ்தஹ்நே கயமிதி சேத்—஢்ரதித்யாத்வர்த்யஸம்வ்யரூபஹேதுரேவ லோகப்ரஸிட்ர்த:, ந ப்ரஹ்மஸம்வ்ய இதி தடா ஹேத்யஸிட்ர்தி: ஸ்யாத் | தயாசே஢்ர லிங் வ்ய஢ிசரஞ்ஞ சத் வோ ஢ங்காய ஢வதீதி | வ: இதி ப்ரயோகாத் தாந் ப்ரதி சாஶ்லா஢ூக்திரிதி ஜாயதே | 'இ஢்ர லிங் ஢்மிப்ராஹ்மகநாநதிக்ருத வ்ய஢ிசரஞ்ஞ வோ ஢ங்காய, சௌத்வ் வ்யக்தமம்புரம் சோபாதித்யத்வஞ்ஞ வோ ஢ங்காய இல்யநுக்வா வ்ய஢ிசரததி அஸ்தே ஶ்ருதநம் சோபாதித்யத்வேநாபி வ்ய஢ிசரத்வம் ஜ்ஞேயமிதி ஜாபநாய || ௫௩ ||

54 சாப்யம் மித்யாத்வம் ஢்ரேதா விகல்ப்யாபி ஹேதோரா஢ாஸ்தவமாஹ மித்யாத்வமிதி | த்வயா மிஸாபவிதித் மித்யாத்வமபாரமார்திகம் பாரமார்திகம் வா, அாவே ஞான்திசிட்ர்தவபக்ஷே சிட்ர்தசாப்யநம்=ஹேது: சிட்ர்தசாப்யகோ ஢வதி | பக்ஷதாவைகல்யமநாகாஶ்லிதா஢ித்யாநஞ்ஞேதி ஢ாவ: | அஸ்மந்மதே ப்ரபஞ்ஞஸ்ய சத்யத்வாத் அபாரமார்திகமிய்யாத்வாஶ்ரயத்வம் ஹி சிட்ர்தமேவ | ஢்ருதீதீயே ஹாஹ யதிவேதி | ஜகத: பாரமார்திகம் மித்யாத்வமேவ சாப்யதே சேத்—அ஢்வைதஹாநி: | ப்ரஹ்ம சத்யம், ஜகம்மித்யாத்வஞ்ஞ சத்யமிதி ஢்வைதாங்கீகாராத் | நநு மித்யாத்வம் சத்யம் சத்யப்ரஹ்மான்திரிகம், அதோ ந ஢்வைதமிய்யவாஹ சாப்யமிதி | சாப்யமி஢்ர மித்யாத்வம் ப்ரஹ்மவேதி சேத்—தஹி ஜகத் மிய்யேஸ்ய

உலகம் அறியப்படும்போது எல்லாம் இருப்பதாகவே = உண்மையாகவே அறியப்படுகிறபோது, அதை மறுக்க முடியாது. நெருப்பு உஷ்ணமாகவே அறியப்பட்டிருக்க, உஷ்ணமன்று என்று அனுமானிக்க முடியுமோ. மேலும் ப்ரஹ்மஸூத்ரத்தில் யோகாசாரனென்ற பௌத்தனை தூஷிக்கும்போது. அறியப்படும் வஸ்து அதே தேசத்தில் அதே காலத்தில், இல்லையென்ற பாதிக்கப் பட்டால் பொய்யாம் அவ்வறிவு ப்ராந்தியாம் இல்லையேல் உண்மையே யென்றார். ஆக அனுமானம் தவறாகும். மேலும் அறியப்படுகை ப்ரஹ்மத்திற்கும் உண்டு அது பொய்யன்றே. அதனால் அனுமானத்திற்கு அநேகாந்த மென்கிற தோஷமுமாம். (53)

54. உலகம் காண்கிறபடியால் பொய் என்கிறார்கள். இந்த அனுமானத்தால் பொய்யாம் தன்மையை ஸாதிக்கிறார்கள். இத்தன்மை பொய்யா மெய்யா. பொய்யென்றதன்மை பொய்யாகில் உலகு மெய்யே யாகும். அத்தன்மை மெய்யாகில், அது ஒன்று, ப்ரஹ்மம் ஒன்று ஆக த்வைதமாம் அத் தன்மையும் ப்ரஹ்மமே என்னில், ப்ரஹ்மம் இருப்பது முன்னமே ஸம்மத

चिन्मात्रव्यतिरेकि वस्तु सकलं मिथ्येति जोघुष्यते  
योगाचारमते यत्, औपनिषदीकर्तुं तदाकृष्यते ।

मायावादिभिरप्रतीतनिगमन्यायप्रमाणान्तर—

प्रस्थानैः ; अपहस्तयन्ति हि सह न्यायैः प्रमाणानि तत् ॥ ५५ ॥

कोऽर्थः । जगत् ब्रह्मसंबन्धि इति सामान्यत उच्यते चेत्—सिद्धसाधनमेव । अस्माभिरपि ब्रह्म-  
संबन्धस्येष्टत्वात् । मिथ्यात्वरूपब्रह्मण आश्रय इति साधने बाधः, जगतो ब्रह्मनिरूपिताधारत्वाभावात्,  
ब्रह्मण्यस्तत्वं साध्यते चेत्—अध्यस्तत्वं सत्यमसत्यं वेति पूर्ववत् अद्वैतहानिसिद्धसाध्यत्वे वक्तव्ये ।  
एवञ्च एतत्प्रयोक्तृप्रकारेणापि ते मिथ्यात्वानुमानं दूरतो निरस्तमिति ॥ ५४ ॥

55 'सोपाधिकत्वं पुनः सौत्रं सिद्धमभंगुरम्' इति श्लोकमुपपादयति चिन्मात्रेति । वैधर्म्याच्चेति  
सूत्रे, जागरितप्रत्ययो निरालम्बनः प्रत्ययत्वात् स्वप्नादिप्रत्ययवदिति योगाचारानुमाने सोपाधिकत्वं  
शरीरकोकम् । वयं तु जगत् मिथ्या दृश्यत्वादित्यन्यद् ब्रूमः । कथमत्र सोपाधिकत्वम् । अस्मद-  
नुमानं हि उपनिषत्प्रतिपाद्यस्य जगन्मिथ्यात्वस्यानुग्राहकयुक्तिरूपम्, न तु स्वतन्त्रमित्याशंकां परिहरन्  
धर्मिप्राहकमानधिकृतत्वमप्याह चिन्मात्रेति । चित् ज्ञानम् । तदेव तन्मात्रम् । तदतिरिक्तं  
मिथ्येति योगाचारोऽप्याह । ज्ञानानां निरालम्बनत्वं स्वप्नन्यायेन कथयन् हि ज्ञानसत्यत्वं विषय-  
मिथ्यात्वञ्च कथितवान् भवति । अतस्तन्मते मिथ्येति यत् अतिशयेन घुष्यते, तदेव मिथ्यात्वं  
मायावादिभिराकृष्यते औपनिषदीकर्तुम्—उपनिषत्प्रतिपाद्यत्वं तत्पारोपयितुम् । ननु प्रमाणार्थत्वेन  
तदुपन्यासे क्रियमाणे, तस्यारोपितत्वं कथमित्यत्राह अप्रतीतेति । निगमानां वेदानां सर्वेषां न्यायानां  
तदनुप्राहकतर्काणां प्रत्यक्षानुमानरूपप्रमाणान्तराणाञ्च प्रस्थानम् अर्थबोधकत्वम्, स्वतः प्रामाण्यात्  
परमार्थतयैव सर्ववस्तुप्रतिपादकत्वमप्रतीतमनधिगतं यैस्तैराकृष्यते । भेदश्रुतिभिः कर्मणां तदारा-  
ध्यदेवतानां तदीशितुर्विणोः तद्गुणविभूत्यादीनां च पारमार्थ्यमवगम्यते । प्रत्यक्षानुमानैश्च प्राकृतप्रपञ्चस्य ।  
सर्वं मिथ्येत्यादिकं च स्वक्रियाव्याघातादिदुःस्थम् । अतः प्रमाणानि तर्काश्च तत् सर्वमिथ्यात्वमपह-

மாகையால் ஸ்த்தாபிப்பதென்ன? ஆகையால் உலகத்தை இல்லையாக்கும்  
தர்க்கம் விலக்கப்பட்டதாம். (54)

55. பௌத்தரிற் சேர்ந்த யோகாசாரனென்பவனின் மதத்தில் ஞானமே  
யுள்ளது உலகெல்லாம் பொய் என்று பறை சாற்றப்பட்டது. அந்த  
வேத பாஹ்யமதத்தை வேதாந்த மதமாக்க மாயாவாதிகள் முன் வந்தார்  
கள். மற்ற வேதவாக்யங்கள், வேறு ப்ரத்யக்ஷாதி ப்ரமாணங்கள், யுத்திகள்  
இவையெல்லாம் வஸ்துக்களைக் காண்பிப்பது ஸ்பஷ்டமாயிருக்க இவற்றின்  
நோக்கை யறியாமையே இதற்குக் காரணம். அக்கொள்கையை எல்லா  
ப்ரமாணங்களும் தள்ளும். (55)



नानात्वक्षणीकत्वयोरुपगतेरेकत्वनित्यत्वयो-

रूप्येकत्व मते परत्वं च धियो वैषम्यमस्तीति चेत् ।

मायावादिमतस्य सौगतमतादेतन्न, यत् तात्त्विको

धर्मस्तत्र मतद्वयेऽपि न धियः कश्चित् स्वरूपादृते ॥ ५६ ॥

स्तयन्ति—निष्कासयन्ति, । उपनिषदि जगन्मिथ्यात्वं कुत्रापि नोक्तम् । स्वயंप्रकाशस्य ब्रह्मणो वेदबोध्यत्वायोगे वेदवैयर्थ्यशंकायाम् तदतिरिक्ताभाव उपनिषदर्थ इति भवद्विरुद्धेक्ष्यते, स्वयंप्रकाश-  
संबन्धिगुणविभूतिविस्तारस्थापनार्था श्रुतिरित्येव स्यात् । तथासति सर्वाभिरोधात् । अत्र चतुर्थपादेन शारीरके योगाचारमः भवद्विर्यैः प्रमाणैर्न्यायैश्च निरासि ; तेषामेव भवन्मतनिरासे जागरूकत्वात् न भवन्मतसिद्धिरित्यप्युक्तम् ॥ ५५ ॥

56 ननु योगाचारमतैक्यमस्मन्मतस्य न भवति, तन्मते धियः=ज्ञानस्य क्षणीकत्वस्यात एव नानात्वस्य चोपगमात्, अस्मन्मते ज्ञानं नित्यम् अत एवैकश्रेय्युपगमात् वैषम्यमस्ति हीति शंक्ते नानात्वेति । एकत्व मते—योगाचारमते नानात्वक्षणीकत्वयोः, परत्वं मते शांकरे एकत्वनित्यत्वयोः । धिय इति पूर्वपादेऽन्वेति । इति चेदिति पूर्वपक्षसमाख्यानन्तरं मायेत्यादिपदद्वयसत्त्वेऽपि, “यस्य येनास्ति संबन्धो दूरस्थस्यापि तस्य सः । अर्थतो ह्यसमर्थानामानन्तर्यमकारणम्” इति न्यायेन पूर्वमेवा-  
न्वयः । मायावादिमतस्य सौगतमताद्वैषम्यमित्यन्वयार्थः । एतन्नेति तन्निरसनारम्भः । यद्वा इति चेदित्यतः प्रागेव शंकासमाप्तिः । निरसनारम्भो मायेति । एतत् वैषम्यं मायावादिमतनिष्ठमपि न भवति ; सौगतमतप्रतियोगिकमपि न भवति । वैषम्यमिदं धर्मधर्मिभेदस्वीकारिमतद्वये वक्तव्यम्, न विहेति भावः । हेतुमाह यदिति । यस्मात् कारणात् तत्र योगाचारमायावादिमतरूपे मतद्वयेऽपि धर्मस्वरूपात् तत्रैक=तदतिरिक्तः कश्चिदपि धर्मः पारमार्थिको नास्ति । स्वरूपं तूभयोरविशिष्टम् । ततः किमभ्युपगम्य किं निरस्यते इति ॥ ५६ ॥

57 अथ मुखान्तरेण मिथ्यात्वानुमानदूषणम्—प्रमाणतर्कसद्भावेऽपि योगाचारवत् जगन्मिथ्यात्वे ब्रह्मणोऽपि दृश्यत्वहेतुना मिथ्यात्वापत्तिः । अधिष्ठानाभावे कथं कल्पनेति चेत्—दोषाभावे कथं

56. யோகாசாரமதத்தில் ஜ்ஞானங்கள் கண்ணந்தோறும் அழிகின்றன. மேன்மேல் உண்டாகின்றன. எங்கள் மதத்தில் ஞானமாவது ப்ரஹ்மம்; அது ஒன்றே; என்று முளதுமாம் ஆகையால் இரு மதங்களு மொன்றாகா என்று மாயாவாதி கேட்கிறார். அவர்கள் இசைந்தது, பன்மையும் கண்ணிகத்வமும்; நீங்கள் இசைந்தது ஒருமையும் அழிவின்மையும். இந்த தர்மங்கள் ஞானத் திற்கு உண்மையா யிருக்குமாகில் ஞானம் ஸவிசேஷமாகும். நிர்விசேஷம்; அதற்கு ஜ்ஞேயம் கிடையாதென்பார்க்கு இந்த தர்மங்கள் இல்லை; பேச்சு மட்டுமே. ஆகையால் இருமதமும் ஒருமதமேயாகும். (56)

ஸ்வரூபநாதித்வ.ஸ்வபர஘டனே டுர்ட்நததா

ப்ரவாஹாநாதித்வ் புநரரிதி ததஸ்ஸோ ஹி ததய: ।

கல்பநேதி ஸோ஽பி ஸத்ய: ஸ்யாத் । அத டோஷ அக்ஸ்யக எவ பரந்து மித்யாஹூதடோஷ எவாலமிதி ஡்ரம ஹிதி  
 த்வே—அபிஶ்ஞானமப்யஸதேவாலமிதி மாப்யமிகோ விஜயேத । அபிஶ்ஞானஸ்யாஸத்யத்வே தஸ்யாபிஶ்ஞானாந்தரே கல்ப-  
 த்யாத், தஸ்யாப்யஸத்யத்வாதநவஸ்தாபாத்தாத் ததயுக்தமிதி த்வே—டோஷஸ்யாஸத்யத்வே஽பி தஸ்ய டோஷாந்தராபீநதயா  
 அநவஸ்தாபதிஸ்துல்யா । அத தத்பரிஹாரं ததரா ஹூத்வா ததூர்தா ஡்ரம ஹிதி த்வே—தாதுர்தமிதமபிஶ்ஞானாஸ-  
 ஸ்வஸ்தே஽பி ப்ரடர்ஸ்யதாமில்யாஹ ஸ்வரூபேதி । பதமிதம் ஡்ரதப்ரகாஸிகாயாமபி விவ்ருதம் । டோஷஸ்ய மித்யாத்வே  
 ஡்ரபூர்பரி டோஷகல்பநயா஽நவஸ்தா ஸ்யாதிதி த்வே—அதாஹேதிந:—அவித்யாயா அநாதித்வாந் கல்பகாபேக்ஷேதி ।  
 அநாதித்வமவித்யாயா எகஸ்யா எவ ஸ்வரூபத: । யதா஽நேகாவித்யாங்கீகாராத் வீஜாங்குரந்யாயேநாநவஸ்தா ந டோஷய ।  
 தத் ஡்ரஹாஸானபக்ஷே எகேவாவித்யா ஸ்வரூபேநாநாதிர்வ்ரஹாஸ்திதா । ஜீவாஸ்தானபக்ஷே ஡்ரஹஸோ நாஸ்த்யத்வம், அபித்வவித்யரூபா-  
 ஶ்ஞானவிஸயத்வமாலம் தஸ்ய । தத்வாநாதிநாநாஜீவாஸ்திதா: நானாவித்யா அநாத்ய ஹிதி பக்ஷே஽பி ஸ்வரூபநாதித்வமேவ ।  
 யதா து மித்யாஹூதஸ்ய கல்பநாபீநத்யாத் ஸ்வரூபநாதிதா ந ஡்ரவதீதி மந்யதே, ததா அவித்யாதோ ஜீவ஡ாவ:,  
 ஜீவகஸ்பிதா தான்யாவித்யா, தயா ததோ ஜீவ஡ாவ ஹிதி வீஜாங்குரந்யாய: । ததா ப்ரவாஹாநாதிதா । ஸ்வபூர்வகால-  
 த்வ்யாபகஸஸஜாதீயகத்வம் ப்ரவாஹாநாதித்வம் । புந:பதம் பூர்வமேக்தாநாதித்விகவிஸயகத்வாத் । அயவா கல்பகாந்தரானபேக்ஷா  
 ஡்ரவதவித்யா; ஸ்வபரிநிர்வாஹகத்வஸ்தீகாராத் । ஘டாதிபரப்ரத்யக்ஷநிர்வாஹகஸ்ய ரூபஸ்ய ரூபாந்தரானபேக்ஷயா ஸ்வநிர்வாஹகத்வ-  
 ஸ்தீகாரவத் । ஸ்வபர஘டனேத்யஸ்ய ஸ்வபரிநிர்வாஹகத்வேத்ய: । ஸ்வரூபநாதித்வம் ஸ்வபர஘டனத்வேதி ட்வந்த்ரஸமாஸே ட்வித்யதநம் ।  
 யதா அவித்யாவிஸயே஽நுபபதி: காபி ந ஡்ரவதி । ஡்ரபதிஸாபேக்ஷத்வ஡ாவாத் । டுர்ட்நததா=டுர்ட்நத்வஸ்யேஶ்டதா । டுர்ட்-  
 ந்தஸ்ய அநுபபதமானத்வஸ்ய மித்யாத்வஸாபகதயா ஡்ரூபணத்வாத் । அதோ஽நுகூலதயா நாவித்யாநிராஸப்ரஸக்தி: । அஸத்ய-  
 மூலாயா அவித்யாயா அநவஸ்தாப்ராஸோ, தத்பரிஹாரமார்டா: ஹிதி=எவம் ததூர்வித்யா தாதிதும் மதா:—விவக்ஸிதா:

57. கயிற்றிலே தோஷத்தாலே பாம்பு என்ற கற்பனைபோல் ப்ரஹ்மத்  
 திலே அவித்யையென்கிற தோஷத்தினாலே இவ்வுலகக் கல்ப்பனையாம்.  
 அதனால் உலகம் பொய் அதற்குக் காரணமான தோஷமும் பொய். அன்றா  
 தில், த்வைதமாகுமே என்கிறார்கள் மாயாவாதிகள். அவித்யைக்குக் கல்ப்பனை  
 யென்றால், எதைக்கொண்டு கல்ப்பனையோ, அதென்றை இசையவேண்டும்.  
 அதுவும் பொய்யாகில் மேன்மேல் தோஷகல்ப்பனைக்கு முடிவில்லையாகை  
 யால் அநவஸ்தா என்கிற தோஷம் வருமென்கிறோம் இதனைப் பரிஹரிக்க நாலு  
 வழிகள் அவர்கள் கொள்வது—அவித்யை ஒன்றே. அசன் ஸ்வரூபம் அனாதி;  
 அனாதிக்குக் காரணம் வேண்டா. (2) ப்ரபஞ்ச கல்ப்பனைக்கான அவித்யை  
 தன் கல்ப்பனையையும் நிர்வஹிக்கும். இதை ஸ்வபரநிர்வாஹகமென்பது.  
 நிறமுள்ள வஸ்துவைக் கண்ணாற் காண்கிறோம். நிறத்தைக் காண வேறு



அசத்யாவித்யா யா கதிலுமனவஸ்தாபரிஹு

மதாஸ்த்வேதாஸ்துலயா: ஸ்குடமஸததிகாஸரணு ॥ ௫௭ ॥

ரேரே ஸுண்டநகார ! ஸுண்டய ; ஸ்வஸ்தபக்ஷ: ப்ரதிக்ஷிப்யதே

தர்கீஸ்த்வத்கதிகை: ; தத: கிமிதி ஸேத , அஸ்மந்மதம் திகுதி .

அதீதிகை: । ஁தா: கதய: அஸததிகாஸரணு அகிஷாநமபி மித்யாஹூதமேவ மாத்யமிகபக்ஷ இவாஸு  
இத்யாபாடநபக்ஷே ஸ்வஸ்து । அகிஷாநாந்ரபாக்ஷயாஸநவஸ்தா ஸ்வரூபாநாதிவ்னே ப்ரவாஹாநாதிவ்னே ஸ்வபரிநிர்வ-  
கத்வேந துர்த்ரஸ்த்ரஸ்த்யா வா பரிஹுதம் ஸாக்ஷதா துலயா । அத: ஸூந்யவாத ஁வ । தயா வ 'ஸர்வயாஸநுபபதேஷ'  
இதி ஸூந்யவாதநிர்ஸநமய்யநுபபதிமூலகம் ந ஸாக்ஷம் கர்தும் அநுபபதேஷணத்வாதிகை ॥ ௫௭ ॥

58 நநு அநவஸ்தாடிகதிபயாநுபபதிவ்லேநாவித்யாந்ரகிகாரோ யதிக்யதே, கதாஸ்த்ராமாஸ்த்ரவாதே அந-  
ந்ர அநுபபதய: ஸுண்டநகாரேண மயா ஸ்ரீஹ்ஷேண தர்ஸிதா இதி ஸுதராம் பரமார்த்தப்ரபக்ஷாந்ரகிகார ஁வதி  
ஸங்காயாம் தம் நிர்ஸயந் அகிஷாநாபாரமாத்ரேஸ்பி துல்யமிதி வக்துந் ஸூந்யவாதஸ்தாபநே தாத்ரப்யம், தத்ரவ்ல-  
நார்த்தப்ரயாஸ ஁வ த்வஸுண்டநாயாபி ஸ்வஸ்திதி ஸாபந ஁வதி ப்ரக்தஸ்த்ரிகாரபரமாத்ரப்யம் தர்ஸயதி ரேரே இதி ।  
ஸ்வபக்ஷஸ்தாபநம் விநா பரபக்ஷவிதலநமாஸ்த்ரவாஸ்த்யாபநதயா வ்லேதிகை இதி நிகர்ஷம் ததூக்தமாரீணே தத்ரபக்ஷநிர்ஸநாபா-  
நாலோசநரூபநிகர்ஷம் மநஸி நிதாய ரேரே இதி । ஸுண்டநஸுண்டநஸுண்டநம் ப்ரந்யநாம । ஸுண்டநேத்யேவ ப்ரஸிதி: ।

திறம் லேண்ட்ரமா. இல்லை அது ஸ்வபரநிர்வாஹகம். அது போலாம் (3) கல்  
ப்பிக்கும் வஸ்து இராமல் அவித்யை ஁ப்படிவரக்கூடுமென்று இது ஸேராத்ர-  
பொருந்தாதென்பீர். பொய்யான வஸ்துவுக்குப் பொருந்தாமை ஁ப்பது  
அலங்காரமே. அதனால் குற்றமில்லை (4) அவித்யைக்கு லேண்ட்ரஸ்  
கல்ப்பனையென்றே கொள்வோம் மேன்மேல் வஸ்துகல்ப்பனையாமென்னில்  
ஆகுக. வீஜாகுர நயாயம் உண்டே, விதையினின்று முளை; முளையினின்று  
விதை. இங்குப்போல் அநவஸ்தத்தை தோஷமாகாது ஁ன்றவாறு. இப்படி  
உண்ரக்கும் அத்வைதிகளைக் கேட்போம். தோஷம்போலே ப்ரஹ்மமென்கித  
அகிஷாநமும் (கல்பிக்குமிடமும்) பொய்யாகட்டுமே. அப்போது மேன்மேல்  
அதிஷ்ட்டான கற்பனையென்னும் அநவஸ்தத்தை வருமேயென்னில், அதற்குத்  
தீங்கள் ஸொன்ன நாலுவழிகளில் ஒன்றைக்கொள்ளலாமே. அப்போது  
ப்ரஹ்மமும் பொய்யாய் குன்யவாதியான பௌத்தனின் மதமாம். (57)

58, மாயாத்வைதி மதஸ்த்தாபனத்திற்காக ஸுண்டநம் = ஸுண்டநஸுண்டநம்  
மென்றோரு க்ரந்தம் ஁முதிய ஸ்ரீஹர்ஷனென்னும் அரசனே! ஒன்றை  
திரபிக்க முடியாதென்று காரணத்வம் கார்யத்வமெல்லாம் திராகரிக்கும்  
தீ இஷ்டப்படி கண்டனம் ஸெய், அது தீ ஸொன்ன குதர்க்கங்களைக் கொண்





அधीत्वं வேद्यத்வே ப்ரசஜதி धियः कुम्भवदिति

स्वसिद्धिः सा धीत्वादिति यदिह कोऽप्याह, तदसत् ।

स्वसिद्धिः स्वाधारं प्रति हि, न परं प्रत्यपि नरम् ;

परज्ञेया सेयं ; तदपि न मतित्वं विघटते ॥ ५९ ॥

च ब्रह्मसिद्धिरेव । किञ्च ब्रह्मसिद्धिरित्यस्य कोऽर्थः । ब्रह्मसत्तेति चेत्, तस्याः न मानाधीनता ।  
ब्रह्मलप्तिरिति चेत्—वेद्यत्वमवर्जनीयमित्यलम् ॥ ५८ ॥

59 त एवाऽऽहुः—अनुभूतिरननुभाव्या अनुभूतित्वादिति । तत्र तदिष्टस्तर्कः, यद्यनुभाव्या  
स्यात्, अननुभूतिरेव भवेदिति । तत् प्रत्यस्यति अधीत्वमिति । धियः अनुभूतेः वेद्यत्वे अनुभा-  
व्यत्वे दृश्यत्वे इष्टे कुम्भवत् घटस्येव अधीत्वमननुभूतित्वं प्रसजति=स्यात् इति तर्कोपस्कृतम्, सा  
धीः स्वसिद्धिः स्वाधीनप्रकाशा अननुभाव्या धीत्वात् अनुभूतित्वादिति यत् अनुमानं इह ब्रह्मविषये  
कोऽपि अद्वैती आह, तत् अनुमानमसत् । हेतुमाह स्वेति । इदमनुमानं त्वया किमर्थं प्रयुज्यते । प्रति-  
वादिनः प्रतिबोधनार्थमिति चेत्—तर्हि एतद्वाक्यजन्यानुभवगोचरत्वमनुभूतेरायातम् । तथाच तस्या  
अनुभूतित्वं त्वयैव निराकृतं स्यात् । यदि तत्तत्पुरुषीयानुभूतेस्तदन्यपुरुषानुभाव्यत्वेऽपि स्वस्वसमवेतानु-  
भूत्यन्तरगोचरत्वं नेष्यते स्वयंप्रकाशत्वादित्युच्यते, तदा स्वाधारं स्वाश्रपं प्रति स्वसिद्धिः स्वयंप्रकाशा,  
न तु परं नरं प्रतीति हि सिध्यति । एवं परानुभाव्यत्वेऽपि नानुभूतिवहानिः । एवमेवानुभूतेर्वैतानु-  
नदशायां स्वप्रकाशत्वेऽपि कालान्तरे स्वकीयानुभवान्तरगोचरत्वेऽपि न मतित्वं विघटत इति मन्यतामिति ।  
तथाच त्वदुक्तस्तर्कः अनुमानञ्च अप्रयोजकशंकया भगव्याप्तिके भवतः । अनुमानं केवलव्यतिरेक्ये  
वाच्यम् । तन्नाप्यप्रयोजकशंकैव केवलव्यतिरेकि विस्तरेण पूर्वं प्रतिक्षिप्तञ्च ॥ ५९ ॥

அதையும் இல்லையென்கிறான் மாத்தியிகன் பௌத்தன். அவனுடைய தூஷ  
ணத்தை தூஷித்ததாலே சைதன்ய பக்ஷம் எரித்துத்துவிடுகிறதென்கிறீர்கள்.  
சைதன்ய ஸ்தாபனத்திற்காகத் தனி ப்ரயத்னம் செய்வதில்லை. அதனால்  
வாடிக்குமதை வாடித்துவிட்டால்வஸ்து நிலைப்படுதென்கிறீர்கள். அதுபோல்  
உங்கள் மதம் கழிந்தால் உலகில் ப்ரஸரித்தமெளங்கள் மதம் நிலைப்  
படையாம். (58)

59. அறிவென்பது தானேதோன்றும், வேறொன்றால் அறியப்பட்டது  
அவ்வாறாகில் அறிவாகாதொழியுமென்கிறான் ஒரு பொய்யன். அது தவறு.  
அறிவு உண்டானவுடன் எந்த ஆத்மாவில் உண்டாகிறதோ அந்த  
ஆத்மாவுக்குதான் அது தானாகவே தோன்றும்; வேறு அறிவு வேண்டா. ஒரு  
வனின் அறிவு மற்றொருவனுக்குத் தோற்றுவது அவன்தன் அறிவினால் அதைத்  
காணும் போதேயாம். அப்படி அறியப்பட்டதற்காக அதற்கு இயற்கை  
யாயுள்ள அறிவாந்தன்மை அழியாது. (59)

தथा हि प्रत्यक्षप्रभृतिमिति वर्गप्रकटितः

स्वभावो भावानामपसरति, वेद्यास्त इति, किम् ।

स्वभावप्रत्यासो यदि भवति वेद्यत्ववशतः

पटस्य ज्ञेयत्वे घटवदपटत्वं प्रसजति ॥ ६० ॥

प्रकाशः कुम्भादौ जडिमवति तद्गोचरमिति-

60 यदि अनुभाव्या स्यात् अननुभूतिः स्यात् इति व्याप्तिरियं विशेषरूपा वा सामान्यमुखी चेति विकल्पं हृदि निधाय दूषयति तथाहीति । अनुभाव्यत्वं यत्र तत्राननुभूतित्वमिति विशेषव्याप्तिर्न भवति ; अनुभाव्यत्वमस्तु, अननुभूतित्वं मास्त्वित्यप्रयोजकशंकासंभवात् । अनुभूत्यसाधारणधर्मस्यानुभूति-त्वस्यानुभाव्यत्वमात्रेणापसरणायोगात् । तदपसरणेष्टौ यदि किञ्चिदनुभाव्यं स्यात्, तत् तदीयासाधारण-धर्मविकलं स्यादिति सामान्यव्याप्तिरुक्ता भवति । इदमयुक्तम्—प्रत्यक्षादिप्रमाणभूतज्ञानबलेन तत्र तत्र प्रकटितः तत्तत्पदार्थस्यासाधारणधर्मो यः, सः ते पदार्थाः वेद्याः प्रत्यक्षादिप्रमाणविषया इत्येतावता अपसरति किम्—न हि हीयते । यया प्रमित्या यदसाधारणधर्मवत्त्वेन यत् ज्ञातम्, तत्प्रमितिविषयत्वादेव तद-साधारणधर्मरहितं तदिति को ब्रूयात् । यदि वेद्यत्वमात्रेण तत्तत्स्वभावस्य प्रत्यासः निरासः, तर्हि पटस्य पटत्वेन ज्ञाने सति वेद्यत्वात् पटत्वरूपासाधारणधर्मराहित्यं स्यात् । अतः सामान्यव्याप्तिरपि न भवतीति । तर्हि अननुभूतित्वे किं प्रयोजकम्? घटादयोऽप्यनुभूतयः अनुभाव्यत्वादित्यनुमानं कुतो न भवतीति चेत्—घटोऽपि पटः अनुभाव्यत्वादिति कुतो न भवति । वस्तुतः किमिदमनुभूतित्वम् । किञ्चित्प्रकाश-कत्वमिति चेत्—तर्हि किञ्चित्संबन्धिप्रकाशकारणत्वं यस्य नास्ति तस्य नानुभूतित्वमित्यस्तु । किञ्चित्प्र-काशकारणत्वं नाम किञ्चिद्विषयकाज्ञानविरोधित्वम् । अत एव भाषितम्—“एवं तर्ह्यज्ञानाविरोधित्वमेवा-ननुभूतित्वनिबन्धनम् ; नानुभाव्यत्वमित्यासीयताम्” इति ॥ ६० ॥

61 ब्रह्मणोऽनुभाव्यत्वेऽननुभूतित्वं स्यादिति परोक्तं दूषितम् ; अथानुभाव्यत्वास्वीकारे तिरो-धानानुपपत्त्या त्वदिष्टं न सिध्यतीत्याह प्रकाश इति । जडिमा जडत्वं परैकप्रकाश्यत्वम् ; तद्वति

60. அறிவு அறியப்பட்டால் அதன் தன்மையான அறிவென்கை தொலையுமென்றால் அதன் கருத்தென்ன? அறியப்படும் வஸ்து ஒவ்வொன்றுக் கும் ஒவ்வொரு தன்மையுள்ளது. குடம் குடமாகிறது; அக்னி அக்னியாகிறது, மண் மண்ணாகிறதென்றவாறு அவற்றையறிந்துதான் அந்த இயற்கைகளை இசைகிறோம். அறியப்பட்டதால் வஸ்துக்களுக்கு இயற்கையான தர்மம் போகுமென்றால், படம் (துணி) அறியப்பட்டபோது குடம்போலே படமும் ஈதல் தன்மையற்றதாக வேண்டியிருக்கும். ஆகையால் இது தவறு. (60)

61 குடம்முதலான வஸ்துக்கள் ஜடம் = ஸ்வயம்ப்ரகாசமாகா தவை. அவற்றிற்கு ப்ரகாசமாவது ஞானத்தைக்கொண்டு அறியப்படுகை.









அधिष्ठाने पुंसि स्वयमहमिति स्फूर्जति वपुः-

प्रकाराध्यारोपः पशुरहमहं मानुष इति ।

ब्रह्मणि तत्र विशेषान्तराभावेन तस्यैव विशेषस्फुरणरूपतया निर्विशेषतत्स्फुरणव्याप्यः धर्माधर्मसुखदुःखकाम-  
क्रोधाद्यनन्तविशेषविशिष्टपुरुषस्वरूपः सर्वज्ञत्वसर्वशक्तित्वादिविशेषविशिष्टेश्वरत्वरूपश्चातद्रूपारोपः कथम् ?  
यदि अहमिति ब्रह्मस्फुरणं भ्रमसहम्, तदा प्राप्तारोपोपरतिरेव न स्यात् । ब्रह्मज्ञानस्य तावन्मात्ररूपतया  
निवर्तकत्वायोगात् अतो निवर्तकानुपपत्तिनिवृत्त्यनुपपत्त्यादिकमपि भाव्यम् । तथाच अहमिति ब्रह्मणि  
भासमाने देहात्मभ्रमादेर्नैवावकाश इति ॥ अत्र दूषणमिहेत्यत्र दूषणमिवेति पाठसत्त्वे तु उदितविविध-  
दूषणवदिदं वक्ष्यमाणमपीत्युक्त्वा द्वितीयपादादिना तद्विवरणमिति सुवचम् । इहेत्यस्य व्यर्थत्वाच्चैवम् ।  
इहेत्यस्य मते इत्यत्रान्वयं तस्मिन् इत्यस्य च ब्रह्मणीत्यर्थमुक्त्वा अस्मद्दृशि अस्मत्प्रत्ययरूपे ब्रह्मणि  
इत्यर्थमाहुः । इहेत्यारभ्य घटत इत्यनेनोक्तमर्थमपि पूर्वश्लोकैरुक्तदूषणैः सह संमेल्य पश्चात् प्रथमसावा-  
न्वयकल्पनया इदं विविधं दूषणं मायावादे उक्तमिति निगमयन्ति च व्याख्याने । अत्रान्योऽप्यन्वयो  
भाति—मायावादे पूर्वोदितदूषणमिवेदमपि । ब्रह्म स्वयंज्योतिर्निर्विशेषश्च यदि, तस्मिन् मते कथमिदमिति  
वाक्यसमाप्तिः । अथ स्वयतम्—अस्मद्दृशि तु अस्मदर्शने तु पुरुषस्य सविशेषत्वात् अतद्रूपारोपतन्नि-  
वृत्त्यादिकं घटते ; न तु तस्मिन् मते इति । एतद्विवरणमुत्तरश्लोके ॥ ६३ ॥

64 ननु वस्तुना सविशेषत्वादिभ्रममतेऽपि देहात्मभ्रमः कथम् । तत्र किं देहे आत्मभ्रमः,  
आत्मनि देहभ्रमो वा । ‘अनात्मन्यान्मबुद्धिर्या’ इति पराशरोक्त्या देहे अहमित्यात्मभ्रमरूप आद्यः पक्ष इति  
चेन्न ; देहगतविशेषाणां सर्वेषामेव ज्ञाततया तदापि भ्रमांगीकारे पश्चादपि तन्निवृत्त्ययोगात् । नान्यः ;  
अहन्स्यासाधारणस्य गृहीतत्वात् । शुक्तिरजतयोः प्राक् भेदग्रहणवत् आत्मदेहयोर्भेदस्य कदाप्यगृही-  
तत्वाच्चेत्यत्र स्वपक्षे भ्रममुपपादयति अधिष्ठान इति । अस्मदर्थे आत्मनि अधिष्ठाने वपुःप्रकाराणां पशुत्व-  
नरत्वस्थूलत्वनीलत्वादीनामारोपाः अहं पशुः अहं नर इत्यादयो भवितुमर्हन्ति ; पशुत्वादिव्यावर्तकधर्माणा-

நானென்று அது ப்ரகாசிக்கிறபோது அந்த ப்ரகாசமே விபரீத ஞானத்திற்கு  
விரோதியாகையாலே ஜீவனென்றும் ஈச்வரனென்றும் விசேஷகல்ப்பனை  
வாரா. வருமாகில் விலக வழியில்லையாகையாலே தீரா. (63)

64. த்வைதமதத்தில் ஆத்மாவில் பல விசேஷங்களை யிசைந்திருப்ப  
தால் ஆத்மா அஹம் (நான்) என்று தோன்றினாலும் அதற்கு வேதத்தில்  
ஓதப்பெற்ற அணுத்வம், நித்யத்வம், நிரவயவத்வமென்றிற் விசேஷங்கள்  
அறியப்படாதவரையில் தேஹத்திற்கேயான பசுவாகை, மனிதனாகை  
போன்ற தர்மங்கள் ஆத்மாவில் ஏறிடப்படுகின்றன. அதனால் நான் ம்ருகம்,  
நான் மனிதன் என்று அந்தந்தப் பிறவியில் புத்தி உண்டாகிறது. தேஹத்

गुणौ वस्तुस्थित्या ; तदपि न तथात्वं ननु तयोः ।

நிற்கு ஸம்பந்தப்படாத அணுவாதி தர்மங்கள் அறியப்படாதபோதாம் இது. ஆத்மா வேறு ஞானத்தினால் அறியப்படுமென்று எமது ஸித்தாந்தமாகையால் ஆத்மாவிற்கு மறைவு = அப்ரகாசமாவது அது விஷயத்தில் அறிவு பரவாமை. சுருங்கியிருத்தல். இந்த ஞானம் வேறு. அந்தந்த ஆத்மா தானே ப்ரகாசிப்பதும் உண்டு. அந்த ப்ரகாசம் அணுவாதி தர்மங்களுக்கு ப்ரகாசமாவதில்லை. (64)





लूनं लोकविरुद्धसिद्धिं च यतस्तेनेदमादावपि ।

आपस्तम्बनिरस्तमौपनिषदं प्रस्थानमातस्थुषा-

माचार्योऽपि निराचकार खलु तत् द्वैपायनाख्यो मुनिः ॥ ६६ ॥

युक्तम् । अयमंशस्तु न तथेति भावः । प्रमाणतर्कपराह तत्त्वमस्याऽऽपस्तम्बोक्तमित्याह यत् इत्यादिना । यतः यस्मात् कारणात् शास्त्ररूपैः शस्त्रैः आयुधैरिदं मतं लूढं छिन्नम् । शास्त्राणि हि, तस्य तावदेव चिरं यावन्न विमोक्षये अथ संपत्स्ये इति कृतकृत्यस्य चरमशरीरवियोगानन्तरमेव, तत्रापि “आत्मा निष्क्रामति”, “शतं चैका च हृदयस्य नाड्यः”, “तेऽर्चिषमेवाभिसंभवन्ति” ; “तत् पुरुषोऽमानवः एनान् ब्रह्म गमयति” इति परमपदे परब्रह्मप्राप्तिपर्यन्तं मोक्षाभावश्च स्पष्टं श्रावयन्ति । तर्कश्च, “बुद्धे चेत् क्षेपप्रापणम्—उत्पन्नज्ञाने जीवत्येव पुरुषे मोक्षस्य प्राप्तिर्यदि, स बुद्धः इह जन्मनि दुःखानुभवरहितः स्यात् । तापत्रयाभिहितेरेव हि तस्यापि प्रत्यक्षमोक्षयते । अत इदं लोकविरुद्धसिद्धिः । एतन्मतसिद्धिः प्रत्यक्षविरुद्धा । लोकविरुद्धेत्यनेन जीवत्वमुक्तत्वयोर्मिथोविरोधादनन्वितमिदं पदमित्यपि दृश्यते । तेन यत् एवम् यतश्चैवम्, तत् एवेदं मतम् आदावपि द्वैताद्वैतयोः कतरत् साधीय इति विचारात् प्रागपि आपस्तम्बेन पूर्णिणा निरस्तम् । यद्वा आदावपि द्वैतपक्षेऽपि । आजन्मगृहीतत्वात् द्वैतं पूर्वम् ; अद्वैतमनन्तर-रूपितम् । द्वैतिभिरपि कैश्चित् जीवन्मुक्तिरिष्यते, “चक्रभ्रमवत् धृतशरीरः” इति सांख्यकारिकाख्यप्यन्ते उक्तत्वात् । ननु किमर्थमिदं पदम् ; एतदभावेऽपि वाक्यपूर्तेरिति चेत्, आपस्तम्बेन जीवन्मुक्तिमात्र-निराकरणात् अद्वैतमतानिरासादद्वैतमेव तन्मतमिति कश्चिन्मन्येत ; तन्निरासार्थम् । जीवन्मुक्तेः द्वैतिष्वपि कैश्चित् स्वीकारात् तन्निरासो द्वैतांगीकारे न न घटत इति नेदमुपपन्नमिति समाधिः आदावित्यत्र विवक्षित इति । अपिशब्दस्य निरस्तमित्यत्रान्वयेन, आपस्तम्बनिरस्तश्च शारीरकाचार्य-निरस्तश्चेतीदृशसमुच्चयार्थकत्वञ्चाहुः । न चाद्वैतमापस्तम्बेष्टम्, “पूः प्राणिनस्तस्य गुहाशयस्याहन्यमा-नस्य विकल्पमस्य” इति जीवानां परमात्मशरीरत्वोक्त्या जीवपरयोः शरीरात्मभावस्यैव तदिष्टत्वावधारणात् । नय सूत्रमपि निरासकमित्याह औपनिषदमिति । उपनिषदो येन प्रकारेण ब्रह्म प्रतिपादयन्ति, तं प्रकारम् आनन्दमुच्यते—उत्तरमीमांसया तत्त्वहितपुमर्थबोधनेन आदृतवतां द्वैताद्वैतविशिष्टाद्वैतसर्वमतप्रवर्तकानामाचार्यो दैवापस्तम्बः भगवान् बादरायणोऽपि निराचकारेदं मतम् । “तदापीतेः संसारव्यपदेशात्” इति सूत्रेण । आपीतेः ब्रह्मणि लयरूपमोक्षप्राप्तिपर्यन्तं संसारसद्भावोक्त्या तस्य जीवत्वमेव ; न तु मुक्तत्वमिति हि शपितम् । सर्वार्थत्वोक्तिः अद्वैतिमतेऽपि एतत्सूत्रस्येदं शभिप्रायदर्शित्वमस्तीति ज्ञापयति । ननु तत्र न

பென்றென்றைக் கட்டுகிறார்கள். ஆத்மா உடலை விடுவது புறப்படுவது அஞ்சிராதிமார்கமாய் ப்ரஹ்ம ப்ராப்தி பிறகு மோக்ஷமென்று சாஸ்த்ரங்கள் சொல்லா நிற்க, யுத்திக்கும் பொருந்தாமலிருக்க இது எங்ஙனே கூடுமென்று ஆபஸ்தம்பர் ஆதியிலே இதை தூஷித்திருக்கிறார். வ்யாஸபகவானும்





त्वय्यन्तेषु जनार्दनप्रणयिषु प्राबल्यदौर्बल्ययोः ।

த-16



புஸ்தாவீ ப்ரதிபேதிरे कतिचनापच्छेदनीतिच्छलात्,

मीमांसापदवीपरिश्रमकथादूरेषु तच्छोभते ॥ ६८ ॥

न्यायस्येति भावः । एवञ्च विरोधाभावात् प्राक्कल्पदौर्बल्यविचारस्य नावकाशः । एवंस्थिते प्राक्कल्प-  
दौर्बल्यप्रस्तावमभ्युपयन्तीति यत्, तत् मीमांसापरिज्ञानविधुरगोष्ठ्यां शोभेत, नास्मत्सविधे । तत्प्रस्तावस्तदिह  
इति कथं ज्ञायत इति चेत्, आह अपच्छेदनीतिच्छलादिति । प्रतिपेदिरे इत्यत्रान्वयः । अपच्छेद-  
न्यायमत्रातिदिशन्ति हि ते । तद् व्याजमात्रम् । एतन्न्यायाभावेऽपि स्वाभिमतमप्रामाण्यं न त्यज्यन्ति ।  
यद्वा छलं नाम न्यायदर्शनोक्तमर्थान्तरकल्पनारूपम्, अपच्छेदन्यायस्यापार्थक्यरूपना तैः कृतेति ॥

अत्रेदमद्वैतिविशिष्टाद्वैतिविक्षितमवधेयम्—तत्राद्वैतिनः—अपच्छेदाधिकरणे, “अध्वर्युं विनिष्क्रा-  
मन्तं प्रस्तोता संतनुयात् । तं प्रतिहर्ता, तमुद्राता तं यजमानः, तं प्रशास्ता” इति अध्वर्युप्रवृत्तिस्पर्शपूर्वकं  
तत्कच्छप्रहणरूपान्वारम्भपूर्वकं बहिष्पवमानस्तोत्रार्थं प्रस्तोत्रादीनां गमनं विहितम् । तत्र च मध्येऽन्वारम्भ-  
विच्छेदे उद्रातृगगान्तर्गतव्यक्तिभेदेन प्रायश्चित्तमाप्नातम्, “यदि प्रस्तोताऽपच्छिन्धात्, ब्रह्मणे  
वरं दद्यात् । यदि प्रतिहर्ता, सर्ववेदसं दद्यात् । यद्युद्राता, अदक्षिणं तं यज्ञमिध्वा तेन पुनर्यजेत ;  
तत्र तद् दद्यात् यत् पूर्वस्मिन् दास्यन् स्यात्” इति । तल्लैकैकापच्छेदे तत्तन्निमित्तकं प्रायश्चित्तम-  
संदिग्धम् । यत्र चोभाभ्यां युगपद्विच्छेदः, तत्र नैमित्तिकद्वयानुष्ठानस्य शक्यत्वे विरोधाभावान्न कस्यचिद्  
बाधः । यत् तु विरोधः, यथोद्रातृप्रतिहर्तृपच्छेदयौगपधे, तत्र युगपदेव नैमित्तिकवाक्यद्वयप्रवृत्तेः अवि-  
शेषात् विकल्पः । यत्र त्वपच्छेदयोस्तयोः क्रमेण प्रवृत्तिः, तत्र विरोधात् कस्यचिदेवानुष्ठाने कर्तव्ये

திக்கும் வாக்கியமும் அதுபோல் சர்வஃ சர்வஃ, என்று சிற்சில குணங்களை  
விதிக்கும் வாக்கியமும், ‘அபஹதபாயமா விஜர:’ என்று சிற்சில குணங்களை நிஷே-  
திக்கும் வாக்கியமும் உள. ஆக ஸாமாந்யவிதியும் ஸாமாந்யநிஷேதமும்  
விசேஷவிதியும் விசேஷநிஷேதமும் உள என்றதாயிற்று. எல்லாம் ஜனாநன்  
என்கிற ஸகுண ப்ரஹ்மமான விஷ்ணுவுக்கு அந்வயிப்பதாயிருக்க  
அதை விட்டு ஒன்றோடு மற்றொன்றுக்கு விரோதமிருப்பதாகக் கூறி ப்ரபல  
தூர்பல விசாரத்திற்கு இடம் கொடுத்து அபச்சேதாபிசுரணத்தில், ‘பூவீசாக்ஷம் துஷ்ணம்  
ஆகையால் அப்ரமாணம் உச்சராக்ஷம் ப்ரபலமாய் ப்ரமாணம்’ என்று முடிவு செய்-  
திருப்பதால் இங்கும் குணவிதிவாக்யம் அப்ரமாணம். குணநிஷேதவாக்யம்  
ப்ரமாணம். ஏனெனில், குணங்களை யறிந்தபிறகுதானே, இல்லை என்னக்  
கூடும். ஆக குணங்களையறிவிக்கும் வாக்யம் பூர்வம். குணங்களையிலலை  
என்கிற வாக்யம் உத்தரம். ஆகையால் நிற்குண ப்ரஹ்மஎன்கிற என்கிறார்கள்

இந்த வாதம் மீமாம்ஸாசாஸ்தரத்தில் பரிச்ரமப் படாதவர்களிடத்  
தில் சோபிக்கலாம். அதில் பரிச்ரமப்பட்டவர்களுக்கு அந்த நம்பியம்  
இங்கே வாராது என்று தெளிவாகும் என்றபடி. அபச்சேதந்யாயமாவது—  
யாகத்தில் ஸ்தோத்தர விசேஷத்தைச் சொல்லுவதற்காகப் போகும்போது

கதரஸ்யேதி சிந்தா । ததோபக்ரமாபிகரணநயேன பூர்வபச்சேதபாயஸ்சித்தசாஸ்தார்பானுஸ்தானமிதி பூர்வபக்ஷ: । உதரா-  
பச்சேதஜ்ஞானாபிந் யத் பாயஸ்சித்தஜ்ஞானம், தஸ்ய பூர்வபச்சேதபாயஸ்சித்தஜ்ஞானவாபேநைவோதிதவாத் பூர்வஸ்ய வாப இதி  
சித்தான்த: । ததா ச சூத்ரம், “பூர்வாப்யே பூர்வதௌர்வல்யே ப்ருதிவத்” இதி । பவமுதரசாஸ்தார்பானஸ்ய பூர்வசாஸ்த-  
வாபகதாஸா உக்தவாத் பூர்வசாஸ்தமப்ரமாணமிதி சித்தம் । தத்வதிஹ் குணவிதாயகவாக்யானா் தநிபேதவாக்யானாஸ்ச  
ப்ரதியோகிதததவாபவிபயகவாத் அபாவஜ்ஞானே ப்ரதியோகிஜ்ஞானஸ்ய காரணவாத் ப்ரதியோகிவிபயகசாஸ்தம் பூர்வம்,  
ததவாபவிபயகசாஸ்தமுதரமிதி நிர்விசேதவாக்யேன ப்ரவ்லேன சவிசேதவாக்யஸ்ய பூர்வஸ்ய வாப இதி ।

அல விஸிஸ்டாதின:—பூர்வமீமாஸகரேவாபச்சேதாபிகரணே உபக்ரமநயாபச்சேதநயோர்மயே கதரஸ்ய குத-  
பவூதிரிதி விவாரேஸ்வதீர்ய, “பூர்வாத் ப்ரவ்லியஸ்த்வம் தத்ந நாம ப்ரதீயதாம் । அந்யோந்யநிரபேக்ஷாணா் யத்  
ஜநம் திஸ்யா் ப்ரவத்” இயுக்தம் । மிதோ நிரபேக்ஷவாக்யத்யஸ்தலே உதரசாஸ்தார்பானேன பூர்வசாஸ்தார்பானவாப: ।  
உபக்ரமாபிகரணவிபயவாக்யேஸு ச, ‘அப்ரே: ஃருவேத:’, ‘உசை: ஃருவா’ இஸ்யாதிஸு பூர்வோதரவாக்யயோர்வாதவிதிவாக்ய-  
ரூபதயைகவாக்யவாத் மிதஸ்பாபேக்ஷவாத் அஸஜாதவிரோதிதயா பூர்வஜ்ஞானமேவ ப்ரவ்லமிதி ததநுஸாரேணோதரம்  
நேயமிதி ததர்த: । ப்ருதே ப்ரதியோகிஸமர்பகவாக்யஸாபேக்ஷத்வம் நிபேதவாக்யேஸு ப்ரவ்ஸ்தீகூதமிதி குணாதிவிதி-  
வாக்யாவிரோதேநைவ நிபேதவாக்யார்தவ்ரணம் கார்யம் । அதோ ந சர்வகுணாதிநிபேத: । கிஸ்ச யத் விரோதோ ந  
நியத:; பூர்வாப்யேஸ்சானியதம், தவாபச்சேதநய: । உதாதூதப்ரதிஹ் பச்சேதயோர்யோகபதே: ஹி சாஸ்தயோர்விரோத:; ந  
தவயோகபதே । பூர்வாப்யேஸ்சானியதம், கதாசித் ப்ரதிஹ்தாஸ்பி பூர்வமபச்சிந்யாத், பஸ்தாதுதாதேதி । ப்ருதே து  
குணாதிவிதிவாக்யஸ்ய நிபேதவாக்யஸ்ய ச விரோத: பூர்வாப்யேஸ்ச நியமேநாஸ்தி । அத எவ தத் பாயஸ்சித்யோர்மயே

யஜுமாநனும் ருத்விக்குகனும் ஒருவரை யொருவர் தொட்டுக்கொண்டு விடாத  
படி பிடித்துப் போகவேண்டுமென்று ஒரு விதியுண்டு. அவ்வுமுதற் கொண்டு  
அவர்களை வரிசைப்படுத்திச் சொல்லியிருக்கிறது. அதில் பிடித்தவர்கள்  
பிடியை விட்டுவிட்டால் அப்போது இன்னார் விட்டால் இன்னவித ப்ராயச்  
சித்தமென்று சிலபேர் விஷயத்தில் விதித்திருக்கிறது அங்கு அந்த ப்ராயச்  
சித்தங்களுக்கு ஒன்றுக்கொன்று விரோதமிருக்கிறது ஒருவன்மட்டும்  
விட்டால் ஒரே ப்ராயச்சித்தம்; இரண்டு பேர் ஒரே ஸமயத்தில்விட்டால்  
விரோதமிராமலிருந்தால் இரண்டு ப்ராயச்சித்தமும் செய்வதாம். விரோத  
முண்டாகில் இஷ்டப்படி ஏதேனும் ஒன்றையே செய்வதாகும். இவ்வாறின்றி  
ஒருவர் முன்னும் மற்றொருவர் பின்னுமாக விட்டால் அந்த ப்ராயச்சித்தங்  
களுக்கு விரோதமுண்டானால் எதைச் செய்வது எதைவிடுவது என்கிற  
விசாரத்தில் அவ்வதிகரணத்தில் சொன்னதாவது-முதலில் எந்த ப்ராயச்சித்த  
ஜ்ஞாநம் வந்ததோ அதைச் செய்வது என்ற உபக்ரமநயத்தை விட்டு, பின்னால்  
தோன்றிய ப்ராயச்சித்த ஜ்ஞாநமானது முன்ப்ராயச்சித்த ஜ்ஞாநத்தை  
மெறித்துக்கொண்டு வந்திருப்பதால் உத்தர சாஸ்த்ரார்த்தமே அநுஷ்டிக்கத்



यद् ब्रह्मणो गुणशरीरविकारजन्म(भेद) कर्मादिगोचरविधिप्रतिषेधवाच: ।

கஸ்சித் கதாசிதநனுஷ்டானே஽ப்யந்யதா஽நுஸ்தீயமானதயா தக்ஷாஸ்த்யாபிராமாண்யம் நாபததி । அநநுஷ்டானக்ஷணம-  
பிராமாண்யமபி கதாசிதேவ । அந் து நிர்ஶுணவாக்யேந சர்வதா பாபாந் விதிவாக்யஸ்யாபிராமாண்யமேவ நியதம் । கிஸ்  
பாவாபாவயோர்மியோவிரோதாந் அபாவஸ்ய பாவ இவ பாவஸ்யாபாவோ஽பி ப்ரதியோகீதி அபாவஸாஸ்த்ரம் ப்ரதி-  
யோகிஸமர்ப்பகம், பாவஸாஸ்த்ரம் ததபாவஸமர்ப்பகமியுக்திஸம்பவாத் விதிவாக்யானாமேவ பரத்வம் கிம் ந ஸ்யாத் ।  
வஸ்துதோ விரோதே ஸத்யேவ ப்ராவல்யதௌர்வல்யவிசார: । அவிரோதேநேவோபபதமானேஷு நேயம் சிந்தேதி உத்சார்ப்பவாதி-  
நயவ்யுத்பாதினேந வஸ்யாம் இதி ॥ 68 ॥

69 भिन्नविषयकत्वादविरोधमेव सर्वत्र दर्शयति यदिति । ब्रह्मणो गुणादिविषये विधिवाचः  
सद्भावपराणि वाक्यानि, निषेधवाचः अभावपराणि च वाक्यानि सन्ति । यथा नान्तं गुणानां गच्छन्ति

தக்கது என்றவாரும். இவ்வுதாஹரணத்திற்கும் ப்ரக்ருதவிஷயத்திற்கும்  
வாசியுண்டு. அங்கே யாகாநுஷ்டான காலத்தில் ஒரு ஸமயம் முன்னால்  
விட்டவன் மற்றொரு ஸமயம் பின்னால் விட்டவனாகலாம். அப்போது முன்  
விடப்பட்ட சாஸ்த்ரத்தையே பின்னால் அநுஷ்டாநத்திற்குக் கொண்டு  
வருகிறபடியாலும், ஒவ்வொருவன்மட்டும் விடும்போது ஒவ்வொரு ப்ராயச்-  
சித்த சாஸ்த்ரமும் ஆதரிக்கப்படுகிறபடியாலும் ஒன்றும் அப்ரமாணமாகாது.  
சில காரணத்தால் சில ஸமயமநுஷ்டிக்கவில்லை என்பதற்காக சாஸ்த்ரத்திற்கு  
அப்ரமாணமாய் வந்துவிடாது. இங்கே குணநிஷேத வாக்யமே ஆதரிக்கப்-  
பட்டு குணவிதிவாக்யத்தை யடியோடு விட்டால் அது அப்ரமாணமே  
யாகிறது. மேலும் யார்முன்னே விடுவது? யார் பின்னே? எந்த சாஸ்த்ரம்  
முன்னதாகும்; எந்த சாஸ்த்ரம் பின்னதாகும் என்கிற பெளர்வாபர்யவ்ய  
வஸ்த்தை யில்லை. இரண்டும் சேராமலுமிருக்குமாயால் விரோதம் வந்தே  
தீரும் என்பதுமில்லை. இப்படி அவ்யயவஸ்தையான இடத்தில்தான் அந்த  
ந்யாயம் வருமென்று மீமாம்ஸகர்களே சொன்னார்கள். மேலும் ஒரு வாக்யத்-  
துக்கும் மற்றொரு வாக்யத்திற்கும் ஒன்றோடொன்று ஆகாங்க்ஷ, ஸம்பந்த  
மிருக்குமிடத்தில் அந்த ந்யாயம் வாராது. உபக்ரமந்யாயமே வரும்.  
அங்கே ஒரு ப்ராயச்சித்த வாக்யத்திற்கும் மற்றொரு ப்ராயச்சித்த வாக்யத்-  
திற்கும் ஒன்றோடொன்று ஸம்பந்தமில்லை. இங்கு அதற்கு நேர்மாறாக  
குணத்தை விதிக்கும் வாக்யத்தை அபேக்ஷித்திருந்து அதை அறிந்த  
பிறகே குணத்தை நிஷேதிக்கும் வாக்யம் அர்த்தத்தைக் கூறுகிறபடியால்  
பரஸ்பரம் ஸம்பந்தமிருக்கிறது. அதனால் உபக்ரமந்யாயமே வருவதால்  
குணத்தை விதிக்கும் வாக்யத்தாலே குணங்கள் அறியப்பட்டிருப்பதால்  
அதற்கு விரோதமிராதபடி நிஷேத வாக்யத்திற்குப் பொருள் கொள்ள  
வேண்டும் என்றவாறு ஆராய்க. (68)

69. பரப்ரஹ்மத்திற்கு குணங்கள், விகாரங்கள் (அவஸ்த்தைகள்—  
மாறுதல்கள்) சரீரம், பிறவி அல்லது பேதம், செயல் இவை முதலானவை

अन्योन्यभिन्नविषया न विरोधगन्धमर्हन्ति तन्न विधयः प्रतिषेधबाध्याः ॥ ६९ ॥

अग्नीषोमीयहिंसा निजविधिविहिता किं निषिद्धा 'न हिंस्यात्

निर्गुणमिति गुणविषये । तन्नामरूपाभ्यां व्याक्रियत, तदात्मानं खयमकुरुत, ते यदन्तरा, अविकाराय शुद्धाय इति विकारविषये । यस्य पृथिवी शरीरम्, तस्यैव एव शारीर आत्मा, अकायमब्रणम्, न तस्य प्राकृता मूर्तिः इति शरीरविषये । बहुधा विजायते, अजायमानः इति जन्मविषये । जन्मशब्दस्थाने मेदशब्दोऽपि श्लोके इष्टः, तदा पृथगात्मानम्, क्षरात्मानावीशते देव एकः, तत् त्वमसि, सर्वं खल्विदं ॥ इति मेदविषये । जन्म कर्म च मे दिव्यम्, स्वाभाविकी ज्ञानबलक्रिया च, निष्क्रियम्, न मे पार्यास्ति कर्तव्यम्, तदेजति, तदुनैजति इति कर्मविषये । आदिपदेन 'न ते रूपं न चाऽऽकारो नायुधानि न चास्पदम् । तथापि पुरुषाकारः' इत्याद्युक्तांशान्तरग्रहणम् । एता वाचः विरुद्धवदवभासमानाः वस्तुतो न विरुद्धाः भिन्नविषयकत्वात् । यथा गुणादिविधयः कल्याणगुणादिपराः, निषेधाः हेयगुणादिविषयकाः । प्रकृतिपरमात्मविचारे प्रकृतेरिव सत्त्वादिगुणानाश्रयत्वेन तस्य निर्गुणत्वमुच्यते ; जीवात्मपरमात्मप्रस्तावे च तादृशसुखदुःखाद्यपुरुषार्थानाश्रयत्वेन निर्गुणत्वमुच्यत इति प्रकरणानुगुण्येनार्थनिर्णयोऽनायासेन भवतीति न विरोधस्य गन्धं लेशमपि यत्=यस्मात् नाहन्ति । तत्=तस्मात् विधयः सद्भावपरवाक्यानि न प्रतिषेधैः अभावपरवाक्यैर्बाधनीया इति । निर्गुणत्वनिर्विशेषत्वादिकं ब्रह्मणो वक्तुमशक्यञ्च—“अदृश्यत्वादिगुणको धर्मोक्तेः” इति सूत्रकारः अद्रेश्यमप्राह्यमित्यादीनां गुणत्वमाह । न हि तार्किकपरिभाषित एव गुणो गुणशब्दमुख्यार्थः । अदृश्यत्वादिरूपविशेषे सति च निर्विशेषत्वं कथम् । अतः सामान्यस्य विशेषे संकोच आवश्यक इति स्थिते गुणविशेषविधायकवाक्याविरोधेन तद्व्यतिरिक्तविषयकत्वं सुगममित्यलम् ॥ ६९ ॥

70 अलोत्सर्गापवादनय—सामान्यविशेषनययोः प्रवृत्तिं दर्शयति अग्नीति । अग्नीषोमदेवताकपशु-  
हिंसनं 'अग्नीषोमीयं पशुमालभेत' इति निजेन स्वविषयकेण विधिना विहितम् । 'न हिंस्यात् सर्वा  
भूतानि' इति निषेधवाक्यस्य सामान्यविषयकत्वात् तयोक्त्या अग्नीषोमीयहिंसापि निषिद्धा भवति किम् ।  
तत्र विधिवाक्यस्य प्रतियोगिविषयकत्वादप्रामाण्यं निषेधवाक्यप्रामाण्यश्च किं नेष्यते । तद्वदत्र गुणादि-  
विधिवाक्यविहितगुणादिव्यतिरिक्तविषयकत्वमेव निषेधवाक्यानामिति क विरोधः । एवं सामान्यविशेष-

உண்டென்றும் இல்லையென்றும் சொல்லும் வசனங்கள் இருக்கின்றன. அதை உண்டென்கிறதோ அதையே இல்லையென்றும் சொல்லுமா. உண்டென்றது சிறந்த கல்யாண குணவிகாராதிகளைப்பற்றி; இல்லையென்றது வேறுமான குணதிகள் சேதநாசேதநங்களுக்குப்போல் இதற்கில்லையென்பதைப்பற்றி. ஆக முரண்பாட்டுக்கிடமில்லையாகையால் ஏன் அபச்சேதந்யாயத்தைக்கொண்டு அப்ரமாணமாக்கவேண்டும். (69)

70 ஒரு ஐந்துவையும் ஹிம்ஸிக்கலாகாதென்கிறது வேதம். அதே அக்ஸ் ஷோமாதியாகத்தில் ஆட்டை ஹிம்ஸிப்பதென்றது தகுமா என்னில், சாஸ்திரம் இசைந்த ஹிம்ஸை தவிர வேறு ஹிம்ஸையைத்தான் சாஸ்திரம் தடுக்கு



भूतानी' त्येतयोक्त्या ; पशुपदविषयच्छाग एव न्यरूपि ।  
छागो वा मन्त्रवर्णादिति च; तदुभयन्यायतो हेयधर्म-  
क्षेपार्था निर्गुणोक्तिः श्रुतशुभगुणके निर्मले ब्रह्मणि स्यात् ॥ ७० ॥

न्यायोऽपि । अग्नीषोमीयं पशुमालमेतेति पशुत्वेन सामान्यतो द्रव्यविधानेऽपि, 'छागस्य वपाया मेदसोऽ-  
नुब्रूहि' इति मन्त्रे विशिष्य छागनिर्देशात् छागरूपपशुपर्यवसानमेव निर्धारितं मीमांसायां 'छागो वा  
मन्त्रवर्णात्' इति सूत्रे । अतो न पञ्चन्तरालम्भप्रसक्तिः । तद्वत् 'समस्तकल्याणगुणात्मकोऽसौ' इत्याद्यनुसारेण  
गुणशरीरादिविशेषविधायकशास्त्रार्थे सामान्यविधायकशास्त्राणां पर्यवसानात् सामान्यनिषेधवत् सामान्य-  
विधिरपि विशेषविषयक एवेति निगमयति तदिति । तत् तस्मात् उभयन्यायतः अग्नीषोमीयावपवाद-  
छागादिविशेषविषयकन्यायानुरोधेन । निर्गुणोक्तिः सामान्यनिषेधवचनं विहितविशेषयतिरिक्तविषयकमुत्स-  
र्गापवादनयात् । हेयरूपविशेषनिषेधे संकुचितश्च सामान्यनिषेधः विशेषनिषेधवलात् । तेन निर्गुणत्वादि-  
निर्मलत्वरूप विशेषाभावपरम् । तदाह निर्मले इति । एवञ्च सगुणब्रह्मैकविषयकमेव निर्गुणादिवाक्यमस्ति  
न तदन्यब्रह्मसिद्धिप्रसक्तिः । अधिकमत्र प्राच्यग्रन्थेषु अस्मदीयपरमार्थभूषणादौ च द्रष्टव्यम् ॥ ननु अग्नीषोमी-  
यहिंसायाः सिद्धान्ते हिंसात्वमेव नेष्यत इति कथमुत्सर्गापवादविषयतेति चेत्—अस्मत्सिद्धान्ते तथाऽपि  
मीमांसकैस्तथाऽनुक्तेः "व्यवहारे भट्टनयः" इति भट्टनयस्यैवाद्वैतिभिरादरणात् तदनुसारेणैव तत्समाधानं  
कृतम् । नोदाहरणमादत्तव्यम् । उत्सर्गापवादस्यायस्त्ववश्यमेवांगीकार्यः यत्र कापि । सा रीतिः प्रवृत्तेरिति  
विवक्षितम् । यदाहवनीये जुहोति, पदे जुहोति इति विधिवान्वयोरपि उत्सर्गापवादनयप्रवृत्तिरस्ति ।  
आहवनीयहोमविधेः पदहोमव्यतिरिक्तविषयकत्वस्वीकारात् । पदस्याहवनीयस्य च भिन्नत्वात् नात्र सामान्य-  
विशेषन्यायः । सामान्यनिषेधस्याविशेषात् सर्वविषयकत्वं युक्तमिति चेत्—अत्र वक्तव्यं सर्वं परमार्थभूषणे  
सगुणनिर्गुणवादे द्रष्टव्यम् इति मायावादनिरास इति सिद्धं सविभूतिकस्य सगुणस्यैव ब्रह्मत्वम् ॥ ७० ॥

71 अस्मिन् ग्रन्थे तत्त्वसारे परतत्त्वं पुण्डरीकाक्ष इति निरूपणं परसोद्देश्यम् । तत् प्रा-  
कप्यासशब्दार्थशोधनापदेशेन अन्तरधिकरणार्थज्ञापनेन सूचितमेव । उपसंहारे च (97) कमलेश इति

மென்றனர். அதுபோல் சாஸ்த்ரம் ப்ரஹ்மத்திற்குக் கூறிய குணங்கள் தவ்  
மற்ற குணங்கள் தூர்குணங்கள் இல்லையென்பதே ந்யாயமாகும். அக்ஷேபமாய்  
யாகத்தில் நாலுகால் ஐந்துவே தேவதைக்கு அளிக்கவேண்டும் ஹவீஸ்-  
என்றது ; மந்த்ரத்திலே ஆடு என்று விசேஷமாகக் கூறப்பட்டிருக்கிறது.  
இந்த விசேஷத்தைக்கொண்டு அந்த யாகத்திற்கு ஆடுதான் த்ரவ்யமென்ப  
அதுபோல் பொதுவாக குணமுண்டு என்பதற்கு நல்ல குணமுண்டு என்றும்  
குணமில்லையென்பதற்கு கெட்ட குணமில்லையென்றும் பொருள் எளிதில்  
படும். ஆகையால் முரண்பாடு சிறிதுமில்லை. மாயாவாத விமர்சம் முற்றும் (71)

கஸ்த்வம் ; தத்வவிதஸி ; வஸ்து பரம் கிம் தர்ஹி ; விஷ்ணு : ; கதம் ;

தத்வெதம்பரதீத்திரீயகமுகவதய்யந்தஸந்தர்சினாது ।

பயோக: । தத் க்ரமேண நிர்விசேஷவாதபரீயந்தே வ்யுதஸ்தே மூர்திமத்யா தேவதாயா எவ ப்ரஹ்மத்வே சித்நே ருத்ராதி-  
வ்யுதஸ்தேன தஸ்யேவ தத் விஸ்தரேண ஸ்தாபயந் வக்ஷ்யமாணஸர்வக்ஷோகார்த்தஸம்ப்ரஹ்மகமேகம் ஸ்லோகமாதோ நிர்மாதி  
கஸ்த்வமிதி । வৈஷ்ணவததிரயோக்திப்ரத்யுக்திபரம்பராரூபமிதம் பதம் । கஸ்யசித் ஜிஜ்ஞாஸோ: ப்ரஹ்மோ வৈஷ்ணவ்  
ப்ரதி கஸ்த்வமிதி । தத்வவிதஸிமிதி வৈஷ்ணவகூதமுத்தரம் । எவமுபரீயபி । கஸ்த்வமித்யேன, வித்யாஸ்தானேஷு  
விவிதேஷு கௌ விசிஷ்டாபிதீதி பவானிதி ப்ரஹ்ம: । தத்வவிதஸிமத்யேன வேதாந்தப்ரமேயபூதபரதத்வநிர்ணயவாஸஸி-  
யுத்தரம் । வஸ்து பரம் கிம் தர்ஹி । தர்ஹி=தத்வவித்வே பரம் தத்வம் ப்ரமாணசித்நம் கிம் ஸ்யாதிதி ப்ரூக்ஷாமீத்யர்த்த: ।  
வैஷ்ணவ ஆஹ விஷ்ணுரिति । ‘அக்ஸிரவமோ தேவதானாம் விஷ்ணு: பரம:’ இதி ஸ்ருத்யா மூலோகவர்தினமக்ஸிராம்ய மத்யலோக-  
பதா அந்யா தேவதா இதி தா உக்லேப்ய ‘ஸோ஽க்ஷந: பாரமாத்நோதி தத்விஷ்ணோ: பரம் பதம்’ இத்யுக்ததம,பாஸ்தி-  
விகுலலோகாபிபதேவிஷ்ணோரேவ தேவதாயா: பாரம்யகீர்தினாது ச எவ பர இதி வৈஷ்ணவஸ்ய பாவ: । புந: ப்ரூக்ஷதி  
கதமிதி । கர்மகாண்டே யத் யஸ்ய தேவதாயா: ப்ரஹ்மஸ்திஸ்திகீர்திதா, தத் தஸ்யா: ஸர்வதோ஽திஸய: கத்யதே ।  
‘நகிரிந்த்ர த்வதுத்தர:’ இதி இन्द्रாத்யோ஽பி ஸ்தூயந்தே । கதம் தத் தத்வநிஸ்த்ய: ஸ்யாதிதி பாவ: । உத்தரமாஹ  
தத்வேதி । பரதத்வஸ்ய வேதாபேக்ஷ்யா வேதாந்த எவ விதீஸ்தவாது த்யயந்தா எவ கூஹ்யந்தாம் । தத் தைத்திரீயகாதிக்கம்  
முக்யம், தத்வெதம்பரவாது । இத் ப்ரமேயம் பரம் விவக்ஷிதம் யேபா் தே த்யயந்தா: இதம்பரா: । தத்வே அவாபிதார்த்தே  
பரதத்வே இதம்பரா: தத்வெதம்பரா: =தத்வதாத்யர்த்தகா: । அரோபாத்மகோபாஸநாவிஸயத்வப்ரபுக்தவிவாதானாஸ்பதவாஸ்தவார்த்தாபி-  
பாயக்தவாது । தத் தி ஆநந்தவல்லயாமானந்தமயப்ரஹ்ம நிரூப்ய சதுர்முகாதிஸிஸிதானவதிகாதிஸாயானந்தவத்வமுக்தவா  
தவாஸ்யா தாத்ஷானந்தலாபமபி ஸ்ரோத்ரியே உபவர்த்தம் ப்ரபுக்ஷ்யா ‘ச யக்ஷயம் புரூபே யக்ஷாஸாவாத்யே ச எக:’ இதி  
தஸ்யாத்யமண்டலாந்தவர்திபுரூபேக்யகத்யநாது ஆத்யாந்த:ஸ்த்ய ச புண்டரீகாக்ஷவாது தத்பாஸிரூபவாஸ்தவப்ரமேய-  
ஹேதுததுபாஸநவிஸயஸ்யாபி தஸ்ய வாஸ்தவவாஸ்தவாரணாது தத்வமேவ தலோக்யமானம் । அதானந்தப்ரஹ்மே ச அஹ்மஸ்யபாரே  
ஸ்யாரம்ய ஸமுத்ஷாயித்வநாகநிவிஸ்தவாதிதீர்மவிசிஸ்த: , ப்ரஹ்ம பரம், இஷ்டபூர்த் ப்ரஹ்ம ஜாதம், ததேவாஹி: , ஸேவ  
நிமேஷ ஜஜ்ஜிரே, ந தஸ்யேஷே கக்ஷந இத்யாதிதர்சினமஹிமா அத்ய: ஸம்பூத இத்யாதிக்கோடிகாரேண லக்ஷ்மீபதித்வேன  
ஸிபித: । அபிசாயம் பாகஸ்தத்வெதம்பர: , நோபாஸநஸேஷமூத: । அத் நாராயணானுவாகே ஸர்வபரவித்யோபாஸ்யம் தத்வம் நாராயண

71. இனி பரதேவதை எந்த மூர்த்தி என்னும் ஆராய்ச்சி விரிவாக  
மேலே பல் பத்யங்களால் விரித்துரைக்கப்போவதன் சுருக்கமாம் முதற்  
பத்யம், தத்துவம் தெளிய விரும்பி யவருக்கும் வைஷ்ண வருக்கும் ஸம்பாஷணை -  
“நீர் யார் உமக்கு எந்த சாஸ்த்ரஞானம் சிறப்பாயுளது” நான் தத்துவங்களை  
ப்பற்றிய தெளிவுடையவன் “ஆகில் பரதத்துவம் எது,” “விஷ்ணுவே”  
“எப்படி” ; தத்வத்தையுணர்த்துவதற்கே ஏற்பட்ட தைத்திரீயம் முதலான



तद्दृष्ट्वा ; कथमुद्भवत्यवतरत्यन्यत् कथं ; नीयताम् ॥ ७१ ॥

வேதாந்தவாக்யங்கள் அறிவிப்பதால். “வேறுவிஷயமாகச் சொல்லும் வாக்யங்கள் உளவே”. “அவையும் விஷ்ணுவையே சில குணமுகமாகக் கூறும்”. “அப்படியானால் அதர்வசிரஸ்ஸில் ருத்ரன் தன்னையே பரதேவ தையாகப் பேசினது எங்ஙனே”. “ருத்ரன்தன்னோடுநிற்காமல் தனக்கு அந்த ர்யாமியான பரமாத்மாவைப் பொருளாகக் கொண்டதாலென்க”. “விஷ்ணுவை ஸமமாகவும் கிற்ப்பட்டவனாகவும் கூறும் வாக்யங்கள் உளவே”. “அவற்றிற்கு அவ்வாறே பொருளாகில் அப்ரமாணமேயாமென்று தக்கவாறு அங்கங்குக் கருத்து உரைக்கவேண்டும்,” (71)

ய உக்தோ யாஜ்ஞிக்யாமுபநிஷதி நிஸ்சீமமஹிமா ச உக்த: புங்ஹுக்ते परमपुरुष: कारणतया ।  
 पुनः सौवालिक्यामुपनिषदि माहोपनिषदी गतिश्चैवं तद्वत् कलय कठवल्लीप्रभृतयः॥७२  
 व्याजहे जगदेककारणतया साकूतमेकोहवा  
 इत्यारम्भवता महोपनिषदुद्धोषेण नारायणः ।

72 तैत्तिरीयकमुखेति प्रागुक्तं विवृणोति य इति । याज्ञिक्यामुपनिषदि 'अग्न्य-  
 पारे' इति प्रश्ने यः समुद्रशायी नित्यसूरिनिविडपरप्रपदस्थितः सर्वकारणं श्रीपतिरित्येवं प्राग्दर्शितरीत्या  
 निरवधिकमाहात्म्यत्वेनोक्तः, स एव पुंसूक्ते=पुरुषसूक्ते तैत्तिरीयकान्तर्गते अनन्तर्गते च सर्ववेदपठिते 'वेदाहमेतं  
 पुरुषं महान्तम्' इति सर्वकारणमहापुरुषत्वेनोक्तः । उत्तरनारायणेन तस्य परमपुरुषस्य लक्ष्मीपति-  
 त्वमवगमितम् । तस्य भागस्य याज्ञिक्यामुपनिषदपि 'अद्भ्यः संभूतः' इत्यनुवादात् लक्ष्मीपतित्वावगमनात्  
 उभयत्रैक एवोक्त इति स्पष्टम् । सुबालाध्येतृसंबन्धिन्यामुपनिषदि च सर्वान्तर्यामित्वप्रयुक्तसर्वतादात्म्यं नारा-  
 यणस्येति निपुणं न्यगादि । 'अपहृतपाप्मा दिव्यो देव एको नारायणः' इति तस्यैव दिव्यदेवत्वश्चेति स  
 एवोक्तः । माहोपनिषदी महोपनिषत्संबन्धिनी गतिः=प्रतिपादनप्रकारश्च एवं नारायणविषयिण्येव, "एको ह  
 वै नारायण आसीत् । न ब्रह्मा, नेशानः" इत्येवोपक्रमात् । हे जिज्ञासो त्वं कलय परिशील्य ;  
 कठवल्लीप्रभृतयोऽपि तद्वत् तत्तुल्या एव भवन्ति । 'सोऽध्वनः पारमाप्नोति तद्विष्णोः परमं पदम्' इति  
 कठवल्ली । 'अथ पुरुषो ह वै नारायणोऽकामयत' इति, ओमित्यग्रे व्याहरेत्....नारायणायेत्युपरिष्ठात्  
 इति च नारायणोपनिषत् । 'स आगच्छति विरजां नदीम्....स आगच्छत्यमितौजसं पर्यङ्कम्....  
 श्रीरुपबर्हणम् । तस्मिन् ब्रह्माऽऽस्ते' इति कौषीतकिब्राह्मणम् । "तद् ब्रह्माहम्....तदस्म्यहं वासुदेवः"  
 इति ब्रह्मविन्दुः । अत एव, 'सौबालब्रह्मविन्दुप्रभृतिकमपि' इत्याचार्याः ॥ ७२ ॥

78 माहोपनिषदी गतिश्चैवमित्युक्तं विवृणोति व्याजहे इति । एको ह वा इत्यारम्भवता  
 एको ह वै नारायण आसीत् इत्युपक्रान्तेन महोपनिषदुद्धोषेण=तद्गतस्पष्टशब्दराशिना नारायण एव  
 जगदेककारणत्वेन ब्रह्मरुद्राद्यशेषजगन्निमित्तोपादानकारणत्वेन साकूतं सामिप्रायम्=इतरव्यावृत्तये एक-  
 शब्दे नारायणशब्दे चार्थविशेषमभिप्रेत्य व्याजहे व्याहृतोऽस्ति । न केवलमेतावत्; उपरि, 'न ब्रह्मा नेशानः'

72 யாஜ்ஞிகி உபநிஷத்து என்றதைத்திரீயோபநிஷத்தின் இரண்டாம்  
 ப்ரச்சந்தில் அளவற்ற மேன்மையுடன் பரமபுருஷன் நாராயணன் காரண  
 மாகக் கூறப்பட்டிருக்கிறான். புருஷஸூக்தத்திலும் ஸுபாலோபநிஷத்திலும்  
 அப்படியே. மஹோபநிஷத்தின் நடையும் அவ்வாறே, கவனித்துக்காண்,  
 கடோபநிஷத்து முதலானவையும் அவைபோலவேயாகின்றன. (72)

73 மஹோபநிஷத்தால் "ஏகோ ஹவை" என்று தொடங்கி ஸ்பஷ்ட  
 மாக தேவதாந்தரப்ரமத்தை நீக்கும் கருத்துடன் நாராயணனே நிமித்த



ब्रह्मेश. धु. वसुन्धरोऽङ्गु. सलिल. स्वाहेश. सोमांशुम्—

त्यूर्वाशेषजगत्प्रणाशयति(वति?) यः काले समुन्मीलति ॥ ७३ ॥

अप्राप्तत्वान्महत्यामुपनिषदि जगत्कारणस्यानुवादो

न स्यादेकोहवा इत्युपरि हि देवेभ्य इत्यादिनीत्या'।

इत्यादिना ब्रह्मा रुद्रः द्युलोकः भूमिः नक्षत्राणि आपः स्वाहाख्यभार्येशः=अग्निः, सोमः, अंशुमान्= सूर्यः एतत्पूर्वस्य=एतदादिकस्याशेषस्य जगतः प्रणाशयति=प्रलययति काले यः समुन्मीलति=जागति, तादृशो नारायण उक्तः । सर्वप्रलययति काले स्थितत्वेन तस्यैव कारणत्वार्हतोक्ता । अथ, 'तस्मिन् पुरुषाश्चतुर्दश जायन्ते....तस्य ध्यानान्तःस्थस्य ललाटात् त्र्यक्षः शूलपाणिः पुरुषो जायते....तस्य ललाटात् स्वेदोऽजायत....तत् तेजो हिरण्यमण्डम् । तन्न ब्रह्मा चतुर्मुखोऽजायत' इत्यादिविस्तरेण च कारणत्वं सर्वनिरूपितं स्पष्टमुद्घुष्टम् । अत्र महोपनिषदि कोशमेदेन पाठमेदोऽस्ति । भूमिका द्रष्टव्या । धुवसुन्धरोऽङ्गु इत्यादिकं, 'नेमे धावापृथिवी न नक्षत्राणि' इत्यादिपाठमेद्वत्कोशानुरोधेनोक्तम् । ब्रह्मरुद्रयोः प्रलयेऽभावः पश्चात् नारायणादुद्भवश्च सर्वपाठाधारणः ॥ अत्र प्रणाशयतीति पाठो युक्त इति कृत्वा व्याख्यातम् । प्रणाशयतीति पाठमादृत्य समुन्मीलतीत्येतत् सप्तम्यन्तं कालविशेषणं कृत्वा तादृशकाले य एतज्जगत् प्रणाशयति स इति व्याख्यातम् । भुतिस्वारस्यं पूर्वपाठे । प्रणाशयितृत्वानुवगमात् ; पूर्वशेषजगदिति समासौचित्याच्च । वाक्यान्ते श्रुतस्य क्रियापदत्वौचित्याच्च ॥ ७३ ॥

74 नन्विदं महोपनिषद्वाक्यं जगत्कारणत्वस्य नारायणे प्रतिपादकं न भवति ; हवैशब्दघटितत्वेनानुवादरूपत्वात् । आकाशाधिकरणे, 'सर्वाणि ह वा इमानि भूतानि आकाशादेव समुत्पद्यन्ते आकाशं प्रलयस्तं यन्ति' इति वाक्यस्य हवैशब्दघटिततयाऽनुवादत्वावगमात् अनुवादस्य पुरोवादिवाक्य-प्रतीतिविरोधेनैव निर्णयार्थतया पुरोवादिनः सदेव सोम्येदमित्यादिवाक्यतः सर्वज्ञसर्वशक्तिसर्वान्तर्गमि-कारणकत्वावगमात् आकाशपदरूढार्थस्य गगनस्य महाभूतस्य न कारणत्वावगमसंभव इति ह्युक्तम् । तथैवेहापि । न च सर्वज्ञत्वादिविशिष्टतया प्रतीतपुरोवादिवाक्यार्थाविरोधात् नारायणग्रहणं युज्यत इति

தோபாதாநஸர்வகாரணமாக கோஷிக்கப்பட்டான். பிரமன் ருத்ரன் ஸுவர்க்கம் பூமி நக்ஷத்ரம் ஐலம் அக்னி சந்த்ரன் சூர்யன் முதலான எவ்வா உலகும் அழிந்த காலத்தில் அவனே விளங்கினுனென்றதே; ருத்ரன் எவ்வாறு காரணமாவான்? (73)

74 ஹவ் என்ற சொல்லால் வேறு வாக்யத்தால் முன்னமே அறியப்பட்ட காரணத்தையே இந்த மஹோபநிஷத்வாக்யம் சொல்வதாகத் தெரிகிறதே, ஆகையால் நாராயணனே காரணமென்று விதிக்கலாகாதே என்னவேண்டா. பூர்வமீமாம்ஸையில் उपरि हि देवेभ्यो धारयति என்கிற வாக்யத்திலே हि என்ற சப்

வாக்யஸ்தாரஸ்யதோ ஹ வ்யகணி பகவத: காரணத்வம் பரேஷா

கார்யத்வத்வாவிருத் ததபி ந பரமஸ்த்யத்வ கித்வத்வ விதேயம் || ௭4 ||

வாக்யம், சதேவ்யாதிவாக்யவத் 'ந சந் வாஸத் ஸிவ எவ் கேவல:' இதி வாக்யஸ்யாபி அநுவாத்லிங்காபாவாத்  
'தத்வத்வத்வமேவகாரஸ்த் ச்யாத்ரூபாதேயலக்ஷணம்' இत्यேவகாரஸ்த்ரூபாதேயலக்ஷணம் விதாயகத்வபரீதேஸ்த் ஸிவஸ்ய காரணத்வே஽வதே,  
அஸ்ய வாக்யஸ்யான்யதேவ் நேயத்வாதிலக்ஷணாத் அபாஸ்தத்வாதிதி . மஹோபனிஷதி 'एको ह वा' इत्ययमुद्बोधो  
जगत्कारणानुवावरूपो न स्यात् ; अप्राप्तत्वात् नारायणकारणत्वस्याज्ञातत्वात् . ज्ञातस्य ह्यनुवादः .  
न च हवैपदश्रवणं विधायकत्ववारकम्, 'उपरि हि देवेभ्यो धारयति' इति वाक्यं मृताग्निहोत्रे, 'अधस्तात्  
समिधं धारयन् अनुदवेत्' इति जुह्वा अधस्तात् समिद्धारणविधायकवाक्यार्थवादरूपमित्याशङ्क्य हिशब्द-  
श्रवणेऽप्यप्राप्तत्वात् उपरिसमिद्धारणविधायकमेवेति पूर्वमीमांसोक्तं "विधिर्वा धारणवत्" इत्यनुदितमस्ति .  
तद्वदत्रापि विधिरेव . किंविधिरिति चेत्—अस्तु कारणत्वविशिष्टनारायणविधिः . यद्वा ; सदेवेत्यादि-  
प्राप्तजगत्कारणैकव्यक्त्युद्देशेन नारायणत्वविधिरस्तु . तदिदमाह वाक्येति . हवैशब्दघटिततया  
किञ्चिदंशानुवादत्वावगमात् एकशब्दोपरि तत्स्थित्या कारणभूतैकव्यक्तिप्राप्तत्वावगमात् स्वारस्यात् कारणत्वं  
भगवतः नारायणस्य व्यगणि विशिष्य ज्ञापितम् . नारायणोद्देशेन कारणत्वविधानेऽपि कारणवस्तु-  
सामान्यप्रापकत्वं सदेवेत्यादिवाक्यस्याक्षतम् . न च शिव एवेति वाक्यविरोधोऽस्य . अत्र विशिष्य,  
'न ब्रह्मा नेशानः' इति चतुर्मुख्यानापृथिव्याद्यविशेषणेशानशब्दरूढार्थस्य रुद्रस्य प्रलयकालवृत्तिनिषेधात्  
तद्विरोधेन तत्र शिवसद्भावविधानायोगात्, शिवशब्दस्य नानार्थरूढतया मंगलभूतवस्तुसद्भावपर-  
त्यवैवोपपत्तेः . एवकारस्यापि न सन्नचासदिति तत्रत्यविवरणानुसारेण कार्यभूतचेतनाचेतननिषेधपरतया  
विशिष्य नारायणनिषेधकत्वासंभवात् . वाक्यस्य एवकारे नैर्भर्यात् शिवशब्दोक्तमंगलरूपार्थानुरोधेन एव-  
कारस्य हेयनिषेधकतया हेयप्रत्यनीकस्यैव कारणत्वं तत्र बोध्यमित्यविरोधाच्च . परेषामिति . एवं सति  
परेषां=रुद्रब्रह्मादीनां कार्यत्वञ्चात्र मஹோபனிஷதி श्रूयमाणमविरुद्धमित्यर्थः . शिवस्य कारणत्वे तु विरुद्धं  
स्यात् . परेषां कार्यत्वं च व्यगणि . तदप्यविरुद्धमिति वाऽन्वयः . तर्हि नारायणकारणत्वानुवादः  
परकार्यत्वमात्रविधिरित्यस्तु . तत्राऽऽह तदपीति (नेति) . तदपि—तथापि अत्र प्रथमवाक्ये  
परं विधेयं न दृश्यते . तावता न त्वदिष्टसिद्धिः रुद्रकार्यत्वस्य स्पष्टं विधेः, . नारायणकारणत्व-  
विधायिवाक्यान्तरतुल्ययोगक्षेमतया विनिगमनाविरहेणस्यापि विधायकत्वसंभवात् नारायणकारणत्वमेव  
विधेयमिति वाऽर्थः || 74 ||

தமிழ்நாட்டால் வேறு விதம் அறியப்பட்டதே அங்குச் சொல்லப்படவேண்டும்;  
அவ்வாக்யத்தில் ஒன்றுக்கும் விதியில்லை யென்று கேட்டு, இங்குச் சொன்ன  
விஷயம் புதிதாயிருப்பதால் விதிவாக்யமே இது என்று எரித்தாந்தம் செய்  
யப்பெற்றது. அதே நியாயமிங்குமென்க. வாக்யஸ்வாரஸ்யத்தாலே நாரா





प्रस्तुत्यामृतसेतुमादिपुरुषं न्यक्कृत्य मार्गान्तरं

तस्यैतद्घटनाय निष्प्रतिभटामुद्घुष्य सार्वेश्वरीम् ।

उक्तिस्तत्र ततो यदुत्तरतरं तन्मुक्तिदायीति या

तत् तद्विषयकप्रश्नोत्तरवाक्यवशात् दहराकाशगुणत्वेनोद्गृणन्तीत्यर्थः ॥ अतो नात्रान्यत् परं तत्त्वमुच्यते  
इति ॥ द्वितीयपादे 'हृत्पद्मे स्यात्' इत्येव पाठो दृश्यते । स्यादिति न संभावना ; अनन्वयात् । 'अतो  
विधानपरमेव । उपास्यमित्यनेन तत्सिद्धेर्न तत् अपेक्षितम् ; अतो हृत्पद्मस्यादिति पाठो युक्तः ॥ ७५ ॥

76 अथ अन्यास्तर्हि इत्यत्र विवक्षितं वाक्यान्तरमपि प्रदर्श्य निर्वहति प्रस्तुत्येति । श्वेताश्वतरे, 'वृक्ष इव स्तब्धो दिवि तिष्ठत्येकस्तेनेदं पूर्णं पुरुषेण सर्वम्' इति सर्वव्यापिनं पुरुषं प्रस्तुत्य, 'ततो यदुत्तरतरं तदरूपमनामयम् । य एतद्विदुरमृतास्ते भवन्ति' इति तदधिकस्य तत्त्वस्य प्राप्यतया कथनात् नारायणाधिकमपि किञ्चित् तत्त्वमस्तीति व्योमातीतवादिनः । तदयुक्तम् । प्रथममुक्तस्य पुरुषस्य तत्प्राक्-स्थितेन वाक्येन, वेदाहमेतं....तमेवं विदित्वाऽतिमृत्युमेति नान्यः पन्था विद्यतेऽयनाय इति मृत्युतरणहेतुत्वं प्रस्तुतम् । तत्प्राक्त्वे च मन्त्रे, ततः परं ब्रह्मेत्यारभ्य, 'ईशं तं ज्ञात्वाऽमृता भवन्ति' इति तस्यैवामृतत्वहेतुत्व-मुक्तम् । 'नान्यः पन्था विद्यतेऽयनाय', इति उपायान्तरं न्यक्कृतम्—निषिद्धम् । अथ तस्य आदि-पुरुषस्य एतद्धटनाय—अमृतहेतुत्वोपपत्तये तस्य सार्वेश्वरी सर्वेश्वरता निष्प्रतिभटा=प्रतिघातकरहिता, 'यस्मात् परं नापरमस्ति' इति वाक्येनोद्घुष्टा । एवं तदतिशयितवस्त्वभावमुद्घुष्य, अथ, ततो यदुत्तर-तरमिति वाक्येन तदतिशयितवस्तुसद्भावः, 'य एतद्विदुरमृतास्ते भवन्ति' इति एतस्यैवामृतत्वहेतुता च कथमुच्येत ! अतः, 'यदुत्तरतरं तत् मुक्तिदायि' इति येयमुक्तिः, तत् श्वेताश्वतरागमे पूर्वं प्रोक्तस्य

இருக்கிறதென்று கேள்வியும் அதனுள் அபஹதபாப்மத்வம் முதலாக ஸத்ய ஸங்கல்பத்வம்வரையிலான எட்டு கல்யாணகுணங்களும் (மற்ற குணங்களும்) உள என்று மறுமாற்றமுயிருப்பதால் பகவானுக்குமேல் பரம்பொருள் அங்கே சொல்லப்படவில்லையென்று உரையாளரான முன்னோர்கள் விளக்கி யுள்ளார்களே. (75)

76 ச்வேதாச்வதரோபநிஷத்தில் முதலில் பரமபுருஷனைப் பணித்த பிறகு **सतो यदुत्तरात्** என்று அதன்மேலும் ஒன்று உளது. அதனையுபாஸித்து மோக்ஷம் பெறுவரென்றதால் நாராயணனுக்கும் மேம்பட்ட பொருள் உண்டென்ன வேண்டா, கீழே உலகுக்கு ஆதியான மஹாபுருஷனை மோக்ஷகாரணமென்று உரி, மோக்ஷத்திற்கு வேறு வழியில்லை யென்று வேறொன்றைக் கழித்து. அதனை ஸ்தாபிக்க **यसात् परं नापरम्** என்று அவனுக்கு எதிரில்லாத ஸர்வேச்வரவத்தையும் பறை சாற்றியபிறகு அதற்கு முரண்படும்படி 'அவனுக்கு மேலும் ஒன்று உண்டு: அதுதான் மோக்ஷகாரணம் என்று மொழியுமா'



தच्छवेताश्वतरागमे निगमनं प्रोक्तस्य हेतुक्तिमत् ॥ ७६ ॥

यच्छवेताश्वतरागमो भगवति स्पष्टप्रयोगान्तरं

तस्मिन्निर्दिशति भुवं शिवपदं प्रक्रान्तमुक्तिप्रदे ।

सर्वव्यापिनि सर्वतोमुखशिरोग्रीवे ; स एव प्रभुः

सच्चस्यैष महान् प्रवर्तक इति व्यक्तः पुनः पूरुषः ॥ ७७ ॥

निगமனமாத்மம் । தரபூஷணாத் தத இதி பஞ்சம்யா ததபேக்திதாவதீவதவநாத் யச்சத்யஸ்ய பூரூபபரத்வாத்  
பூர்வோக்தபுரூபாவதிகாதிதயவிசிஷ்டவஸ்து ப்ரதீயதே ஹீதி சேந—தத இत्यஸ்ய ஹேதுக்திரூபத்வாத் । அதஸ்தாதாக்யம்  
ஹேதுக்திமத் । தத: தஸ்தாத் பூர்வோக்தபூஷண: பூரூபஸ்ய சர்வாதிதயாபித்வாத் தத்யேவ முக்திப்ரதத்வாத், ய எவ  
ப்ரஹ் விதூரஸ்துதாஸ்தே பவந்தீத்யர்த: । யதூதரதரம் ததரூபமநாமயமதி க்ரிமர்தம்மதி சேத்—கிஷ்டிதாசாங்காபிஷ்டா-  
ரார்தம் । பூரூபம் மஹாந்மாதில்யவ்ரணம்மதி சஹஸ்ரதீர்ப்த்வாதாக்ருதிரூபயுக்ததயா । அமயாதிதேயாகாரசம்பாவநயா ந  
முக்திஹேதுதேதி மந்வாந் ப்ரத்யுத்யதே । அதிதயிதோக்தர்ப்வதவநோக்தம் யத் தத் த்வப்ராக்ருதரூபயுக்தம் ப்ராக்ருதஹேயரூப-  
ரஹிதத்வாத் அமயாதிப்ரஸக்திரஹிதம் । அதஸ்ததேதநமேவ முக்திஹேது: । ததந்யதோ முக்திரிதி மந்வாநாஸ்து து:ஸ-  
மேவாபிபயந்தீதி உக்தார்தநிगमनत्वं சுதூஹிமதி ॥ ७६ ॥

77 நது 'ததோ யதூதரதரம்' இதி மந்வாந்நதரம், "சர்வாநநசி்ரோதிரீவ: சர்வதூதரதரதய: ।  
சர்வவ்யாபி ச ப்ரஹ்வாந் தஸ்தாத் சர்வத: சிவ:" இதி சிவபதப்ரயோகாத் த்வதிஷ்டநாராயணவ்யதிரிசுதரதரத்  
தத்வமதி ப்ரதீயத இत्यத்வ தத் சிவபதம் நாராயணபரமேவேத்யாஹ் யதிதி । அந்ந வாக்யே அகம: க்ர்தா,  
சிவபதம் க்ரம், நிர்दिशतीति क्रियेति स्पष्टम् । யத் சிவபதமதி யச்சத்யப்ரததிசம்வந்தி தच्छब्दோத்யாஹ்ய: ;  
உதார்தம் ததத்யாஹாரேணாவ்யத்ய துர்வத்வாத் வ்யாக்யாதார: பூர்வதீமேவ பதவ்யத்யசேந த்வேதா விபஜ்ய, யத் சிவபதம்  
சுவேதாஸ்வதராகம: நிர்दिशति, தத் தஸ்திந் ப்ரஹ்வதி நிர்दिशतीत्यர்தமாஹ: । யதில்யத்ய யஸ்தாதில்யத்ய இத்யதாம்,  
ததா ந வாக்யமேத: । யஸ்தாத் சிவபதம் நாமசஹஸ்ரததௌ ப்ரஹ்வதி ஸ்பஷ்டப்ரயோகாந்நதரம் தஸ்திந் ப்ரஹ்வத்யேவ முக்திப்ரதத்வாதி-  
விசேஷணத்யவிசிஷ்டே நிர்दिशति, தஸ்தாதேவ தநிர்दिशकत्वादेव स एव पुनरपि प्रभुत्वादिविशिष्ट उपरि व्यक्त इति  
सर्वमेकं वाक्यम् । ப்ரஹ்வதி சிவபதப்ரயோக: ஸ்பஷ்டோ நாராயணாநுவாக்யேத்யபி, 'சாஸ்வதம் சிவமத்யுதம், நாராயணம் ப்ரஹ்-  
ஜேயம்' இதி । ருத்ர: சாமாந்யத: சிவ: । நாராயண: சாஸ்வதசிவ: । மங்களத்வம் சாஸ்வதமத்ய । ருத்ரஸ்து, 'தத்யாதேதேந

ஆகையால், அங்கே தத: என்பதற்கு 'அவனைவிட' என்ற பொருளில்லை.  
தத: ஆகையால் = பரமபுருஷனை உதரதரம் = மிகச் சிறந்ததவனாய் ஹேயகுண  
மற்ற வனாயிருப்பதால் அவனாலேயே மோக்ஷமென்று தத: என்றசொல்லானது  
கீழ்க் கூறியதை மேற் கூறுவதற்குக் காரணமாகக் காட்டுமென்க. (76)

77 சுவேதாசுவதரத்திலேயே சர்வாநநசி்ரோதிரீவ: ...தஸ்தாத் சர்வத: சிவ: என்று  
சிவனென்று சொல்லுகிறதே யென்னில்—அச் சொல் தைத்திரீயத்திலும்  
ஸஹஸ்ரநாமத்திலும் பகவானிடத்திலும் ப்ரயோகிக்கப்பட்டிருக்கிறது. கீழ்

யच्छवेताश्चतरभुति: शिवपदं वक्ति प्रयुक्तं हरो

अग्रे जाग्रति विश्वकारणपरं तत्रैव युक्तं हि तत् ।

ச சிவ: ஸ்விஸிர்ஸூதேன' । தஸ்மிந் பகவத்யேவ தத் பதம் நிர்दिशति அந்நாபி, 'ச பகவான் தஸ்மாத் சர்வத: சிவ:' இதி பகவக்ஷ்ஸ்ய ப்ரதம் ப்ரயோகாத் । பகவக்ஷ்ஸ்ய விஷ்ணௌ ரூட இதி வ்யக்தம் விஷ்ணுபுராணாதிஸு । ப்ரகாந்நா யா முக்தி: தத்ப்ரதத்வம் தத்யேவ வேதாஹமிதி மந்நே பூர்வம் வ்யக்தம் । சர்வவ்யாபித்வமந்நோக்தம், தேனேதம் பூர்ண பூரூபேண சர்வமிதி ப்ராபூக்தம், சர்வானநஸிர்ஸூபிரிவ இதிதீதம் சஹஸ்ரஸிர்ஸா பூரூப இத்யாதிநா விவரிஸ்யதே:ஸந்நேவ । தத்ய, சர்வந்நா:ஸநநஸிர்ஸூபிரிவாதிநகார்யகரணதக்ஷ இத்யர்த: । சர்வஸந்நத்ய சர்வத இத்யர்த இதி ஓபரி 'சர்வத: பாணிபாதம் தத்' இதி அந்நேவ ப்ரயோகாத் அவஸீயதே । 'ததர்த்யஸ்த்விதீதாபாஸ்யே பூர்வோக்தரூபோ வ்யக்த: । அந்நாபி, அபாணிபாடோ ஜவந இத்யாதி । யத் யஸ்மாத் பகவத்யேவ பதம்மிதம் நிர்दिशति அகாம: ; ந ரூதே, அத எவ ச எவ பூநரூபரி ஸ்ரீயதே । 'மஹான் ப்ரபூர்வம் பூரூப: சத்வஸ்யேப ப்ரவர்தக:' இதி ஹி சமநந்நரமந்ந: । மஹான் பூரூப: இதி பூரூபம் மஹான்மத்யேதத்யஸ்திபிஜாபகம் । சத்வப்ரவர்தகத்வம் விஷ்ணுரேவ ப்ரஸித்வம் ஜாயமானகராஸ்திஸு வஹுஸு । ப்ரபூத்வமபி சர்வபாவகத்வப்ரதத்வாதிருபம் தத்யேவ । மோக்ஷே சித்ஹோபாய: ச முக்ய இதி ப்ரஹ்மே விவக்ஷிதமிதி வ்யக்தமுதாரதே தந்நேவ மந்நே ॥ ௭௭ ॥

78 நந்நவ் வஹுஸு மந்நேஸு ப்ரயூக்தானி சிவபதானி ரூத்பராஸ்யேவ ; சமநந்நரததூர்த்யஸ்தி, 'யதா தமஸ்தந்ந ஸிவா ந ராஸ்திந் சந்ந வாஸத் சிவ எவ கேவல:' இதி ப்ரஸ்யே சிவான்யநிஸேதேந காரணத்வதோக்த்யா தஸ்ய பதஸ்ய எகவ்யக்திரூதத்வாவாஸேந ரூதஸ்யேவ சர்வகாரணத்வதோக்தேஸ்தத்யாஸரூதத்வாதிதி ஸகா பரிஹரதி யதிதி । நாராயணானுஸாஸாதோ ஹரோ ப்ரயூக்தம் யத் சிவபதம் ஸ்வேதாஸ்தரஸ்துதி: வக்தி ப்ரயூக்தே, தத் விஸ்வகாரணபரத்வாத் அஸ்தே ப்ரஸ்யகாலே:ஸபி ஜாப்ரதி ப்ரகாஸமானே தந்நேவ ஹாவேவ ஹி யூக்தம் । நானார்தகதயா சிவபதஸ்ய நாராயணஸாஹாரஸ்யாத் । 'விஷ்ணோ: சகாஸாதுதூதூதம் ஜகத் தந்நேவ ச ஸ்திதம்' இத்யாதிஸ்தூதிமூலதூதா: ஓபநிஸதா: வாக்யஸ்திஸ்தா:, ஸோஸ்தவந: பாரமாஸ்திதி தத் விஷ்ணோ: பரம் பதம், சர்வவ்யாபி ச பகவான், வ்யாப்ய நாராயண: ஸ்தித:, ஸகோ ஹவே நாராயண:, ஹிஸ்த் தே லக்ஷ்மீஸ்த் பந்யோ இத்யாதிஸ்த்: காரணம் நிர்दिशन्ति । தே ச ஸ்வத்: தந்நாந்நா-

மோக்ஷமஸிப்பவனாகக் கூறப்பெற்று ஸர்வவ்யாபியாய் முகம் தலை முதலிய அவயவங்களைக்கொண்டு எதையும் எங்கும் செய்ய சக்தியுள்ளவனையே சிவ பத்த்தால் சொல்வதாம் அவனே ஸத்துவகுணத்தை ஜீவர்களுக்கு அளிப்பவனென்று மேலே மொழிவதாலும் சிவபதம் அவனையே சொல்லும் (77)

78 ச்வேதாச்வதரத்திலேயே மேலே, வேறொன்றுமின்றி தமஸ்ஸு மட்டு முள்ள காலத்தில் சிவனே தனிப்பட்டிருந்ததாகச் சொன்னவிடத்திலே சிவபதம் ஒரு வ்யக்தியைச் சொல்வதால் ரூபப்பொருளான சிவனே அதன் பொருளாகவேண்டும்; அது போல் மற்ற சிவபதங்களுமென்ன வேண்டா. சிவன் உள் பட எல்லாவற்றிற்கும் காரணமான ஹரியையும் சிவபதம் வேறிடத்



சாधारण्यविदूर-विष्णुमगवन्नारायणाद्याह्वयैः

आहुः कारणमेनमौपनिषदा भागास्तदाकाक्षिणः ॥ ७८ ॥

यदग्रे जागर्ति भुतशिवपदं ब्रह्म परमं जगदेतुः श्वेताश्वतरनिगमान्ते स भगवान् ।

ஹயமூதவாதசாधारணா: । தாவதாக்கயவிரோதா, ந ப்ரா நேசான:, நாராயணாஹ்ரு ஜாயதே இत्याதிவாக்ய-  
விரோதாஶ் சிவபதம் ருத்ரவ்யக்திப்ரஹ்ணாக்ஷம் மங்கலமூதநாராயணபரமேவ । ந ச வ்யக்திவிசேஷப்ரதீதிமங்:, சர்வநாஸே  
ச பரம் கயம் ச்யாதிதி சீக்ஷாயாं தவ நிரூபாதிக்கமங்கலவரூபகேவலசிவவாதிதி ஹேயப்ரசக்திராஹ்லியரூப-  
கேவல்யவிசிஷ்டசிவதவாஸ்யததேகவ்யக்திநிர்देशस्य तदनुकूलत्वात् । அத எவ மங்கலவாசினம் சந்த்மாக்காஶ்மிதி தே  
஁பநிஷப்டாஶ் இதி சிவபதப்ரயோக: । ந ச ருத்ராக்காஶ்மித்வம் தேபாமஸ்தி ; விஷ்ணுரூபவ்யக்திசமந்வயேந சாந்தகாரண-  
வ்யக்தவாக்காஶ்மித்வா, யதா ஁பநிஷதா பாகா: சாமான்யரூபேண காரணம் ப்ரதிபாடயந்த: ததாக்காஶ்மிண: கி  
தத் காரணமிதி விசேஷமாக்காஶ்மிந்த: விஷ்ணுநாராயணாதிபிராஹ்மயை: = தத்வததவாக்யேரேவ விஷ்ணுவேவ காரணதவநா-  
மிதததி । தேபாமேவாஹ்வயானாं साधारण्यविदूरत्वादित्यर्थ: । சாஸ்த்ரம் சிவமத்யல சாஸ்த்ரதசந்தவத் கேவலசாஸ்த்  
इह रुद्रव्यावर्तकः शिवशब्दस्यार्थान्तरपरत्वं दर्शयति । அதைவ, 'யா தே ருத்ர சிவா தநு:' (3) இதி மங்கலயே  
சிவசாஸ்த்: । எவ் ததே யதூத்ரதரமிதி வாக்யபஶ்வாவிசிவசாஸ்த்நாமிவ, ததூவோத்ரபாவிநாம், 'एको रुद्रो न  
द्वितीयाय तस्ये' 'विष्वाधिको रुद्रो महर्षि:,' 'रुद्र यत् ते दक्षिणं मुखम्' (4) இதி ருத்ராதிபதானாं निर्वाहोऽपि  
प्राप्तः । एको रुद्र इति भूतिः एकादशानामपि रुद्राणामेकात्मत्वमपि ब्रूयात् । ருத்ரோ மஹ்ர்ஷி, யோ தேவநா  
ப்ரமவஶ்வேத்ரவத்ஸேதி, ஹிரண்யகர்ம ஜநயாமாச பூர்வமிதி ச தத் ஶ்ரவணாத் சંஸாரருத்ரவாக்வாதிகம் யோகார்த்தமாடாய  
நாராயணபர எவேதி । इदं सर्वं साधारण्यविदूरेति विष्णवादिशब्दस्थितं वैलक्षण्यं दर्शयता व्यञ्जितम् ॥ ७८ ॥

79 आदौ शिवपदाभावादिपि अत्र भगवत्परत्वं सुगममिति वदन्, साधारण्यविदूरेति,  
स्पष्टप्रयोगान्तरं, प्रयुक्तं हरौ इति च प्रागुक्तं विशदयति यदिति । श्वेताश्वतरनिगमस्यान्ते  
उपनिषदि, किं कारणं ब्रह्म इत्यारभ्य जगदेतुर्वेनोक्तं ब्रह्म परमं 'उद्गीतमेतत् परमं तु ब्रह्म' इत्युक्तं  
यत् ब्रह्म भुतशिवपदं भुतं शिवपदं यस्मिन् तत्-शिवपदवाच्यतया अग्रे उपरितनभागे पूर्वोक्तवाक्ये

தில் சொல்லியிருப்பதால் இங்கும் அவனிடமே அதுதரும். விஷ்ணு, பகவான்.  
நாராயணனென்றும்போன்ற சொற்கள் காரணவாக்யத்திலுள்ளவை ருத்  
ராதிகளுக்கும் பொதுவாகா. பொதுவான உபநிஷத்வாக்யங்கள், காரண  
மாவது எது என்று விசேஷத்தை அபேக்ஷிக்கிறபடியால் விஷ்ணுநார  
யணாதிபதங்களைக் கொண்டு அவனையே குறிக்கும். அவ்வாக்யங்களுக்கு வீரோ  
தமாக சிவபதம் சொல்லாது (78)

79 ச்வேதாச்வதரோபநிஷத்தில் முதலில் ஐகத்காரணமாகக் கூறப்  
பெற்ற பரப்ரஹ்மமே மேலே சிவபதத்தினால் ஓதப்பெற்றதாகிறது. அத  
பகவானே. முதலில் காலம் எவ்வாறும் ஜீவாத்மா முதலானவற்றைக்





## यद् देवैरनुयुक्त उत्तरमुशन् रुद्रो विवृत्याऽऽत्मनि

80 कस्त्वमिति श्लोके तैत्तिरीयकमुखत्रयन्तेत्युक्तं समनन्तरैः त्रिभिः श्लोकैरुपपाद्य, अन्यास्तर्हि गिरः कथमिति प्रश्नतत्प्रत्युत्तरविवरणं यत् संज्ञेत्यारम्भ पञ्चश्लोक्या । तत्र, 'तस्मिन् यदन्तस्तदन्वेष्टव्यम्' इति छान्दोग्यवाक्यम्, 'ततो यदुत्तरम्', 'तस्मात् सर्वगतः शिवः', 'न सन्नचासच्छिव एव केवलः' इति श्वेताश्वतरवाक्यानि च विचारितानि । अथ, अत्राह रुद्रः कथम् इति प्रश्नोत्तरविवरणमारभ्यते यद्देवैरिति । अथर्वशिरोर्धेशिक्षणं भक्त्येकादशभिः श्लोकैः । अथर्वशिरोऽधिकृत्य वक्तव्यमस्मदीयेऽथर्वशिरस्तारे द्रष्टव्यम् । अत्रोपयुक्तमात्रमुच्यते । अतैवं शङ्कते—विष्णुनारायणादि-शब्दानां तदितरसाधारण्याभावात् श्रीपतिरेव कारणमिति यदुक्तम्, तत् अथर्वशिरोविरुद्धम् । तत्र ब्रह्म विष्णुप्रभृतिसर्वचेतनविलक्षणस्य रुद्रस्यैव परत्वप्रतीतेः । तत्र प्रथमखण्डः, "देवा ह वै स्वर्गं लोकमा-यन् । ते देवा रुद्रमपृच्छन् को भवानिति । सोऽब्रवीत्—अहमेकः प्रथममासम्, वर्तामि च, भविष्यामि च । नान्यः कश्चिन्मतो व्यतिरिक्त इति, सोऽन्तरादन्तरं प्राविशत् दिशश्चान्तरं प्राविशत् । सोऽहं नित्योऽनित्योऽहं व्यक्तोऽव्यक्तो ब्रह्माब्रह्माहम्, प्राञ्चःप्रत्यञ्चोऽम्.....यो मां वेद, स सर्वान् देवान् वेद सर्वाश्च वेदान्" इत्यादिः । अत्र रुद्रः स्वस्य कालत्रयवर्तिवं स्वपृथक्सिद्धस्य कस्यचिदभावश्च प्रथममाह । 'अन्तर्बहिश्च तत् सर्वं व्याप्य नारायणः स्थितः' इति नारायणे सर्वान्तर्यामिणि ध्रुवमाणे कथं सर्वस्य रुद्रापृथक्सिद्धत्वमिति शङ्कायाम्, भुतिराह सोऽन्तरादिति । अचेतनादन्तरो यथेतनवर्गः तस्मादप्यन्तरं नारायणमपि स रुद्रः प्राविशत् ; अतो दिशश्च प्राविशत् ; अयमेव सर्वव्यापीति । इत्थं सिद्धं व्यापित्वमेव पुनरपि रुद्रोक्त्या विव्रियते सोऽहं नित्योऽनित्य इत्यादिना । द्वितीये च खण्डे, यश्च ब्रह्मा, यश्च विष्णुः यश्च स्कन्दः यश्चेन्द्र इत्यादिना ब्रह्मविष्णुप्रभृतीनां रुद्रांशत्वं वक्ष्यत इति । तत्र षड्भिः श्लोकैः प्रथमखण्डार्थं शोधयति । 'मतो व्यतिरिक्त इति' इत्यत्र इतिशब्दार्थ-स्तावत् विचार्यः । इतिशब्दस्य समाप्तिः प्रकारः हेतुश्च प्रसिद्धोऽर्थः । तत्र समाप्तिपरत्वं प्रकारपरत्वं वा पूर्वपक्षीष्टम्, इतिशब्देन रुद्रवाक्यसमाप्तिर्ज्ञाप्यते, सोऽन्तरादित्यादिकं स्वयं श्रुत्योच्यत इति च ।

इदमयुक्तम्, उपरि सोऽहमिति रुद्रवाक्यानुवृत्तिदर्शनात् अत्र तत्समाप्त्ययोगात् । अतो हेतुवचनः । हेतुश्चोत्तरवाक्यार्थः पूर्ववाक्यार्थो वा । भवतु वा प्रकारवचनः । तदुपपादनम् उत्तरवाक्यतः । पूर्वपक्षि-समते समाप्त्यर्थकत्वेऽपि नास्मदभिमतार्थासिद्धिः । सर्वथा रुद्रान्तर्यामिपारम्भमेवात्रोच्यते, न रुद्रपारम्भमिति श्लोकषट्कनिर्गलितार्थः । एतत्पदार्थस्तावत्—आथर्वणे मूर्धनि=अथर्वशिरोनाम्नि उपनिषदि रुद्रः देवैः अनुयुक्तः=को भवानिति पृष्ठस्तन् उत्तरम् प्रत्युत्तरम् उशन् कामयमानः । वश कान्तौ । विवक्षन्ति यावत् । विवृत्य विवरणपूर्वकम् महतीम् अधीश्वरधुराम् ईश्वरकृत्यम् अतिशयितमैश्वर्यम् आत्मनि=

नान्यः कश्चिन्मत्त इत्युग्रवाक्यादूर्ध्व(ध्वो) नेतिस्तत्समाप्तिं ब्रवीति ।

நீர் யார் என்று தேவர்களால் கேட்கப்பட்டு, தன்னை விவரித்துக்கொண்டு தன்னிடம் பெரிய ஈசுவரத்தன்மையைச்சொன்னது உண்மையில் தானே ஸர்வேசுவரனென்ற கருத்தினாலல்ல. தனக்கு அந்தர்யாமியான பகவானின் மாட்சிமையை யனுபவித்துச் சொன்னதாம். இது, 'ஸோந்தராதந்தரம் ப்ராவிசத்' என்ற சொல்லால் விளங்கும். தனக்கில்லாமல் தன் அந்தர்யாமிக்கு இருப்பதை யிப்படி வ்யவஹரிப்பதுண்டு. உபநிஷத்தில் வாமதேவ ரிஷியிடமும் புராணத்தில் ப்ரஹ்மாதனிடமும் இதனைக் காண்க. இந்ந்ரனி









ரூதஸ்யோக்தி: சோ஽ந்தராதியதோ஽சௌ தஸாதந்ய: கோ஽பி தஸ்யாந்தராதுமா ।

அந்யேபாஸ்தேதுத்யதே சோ஽ந்தராதியுத்யதா ரௌத்யா ; சோபி விஷ்ணு: ப்ரஸித்ர: ॥ ௮௪ ॥

இதுக்திர்வா சமாப்தி வதது ஹரகிர: சோ஽ந்தராதியதோ஽சௌ

மா பூத் ரூதோக்தி: ; இத்யஸதி ந விதநா கிஸ்திதஸந்மதஸ ।

ரூத: ஸ்வாதுமாதுமபூத் ஹரிமமலதிரியா சப்ரவிஸ்திகிர்பு-

84 एवं समाप्त्यर्थकत्वमुपेक्ष्य इतिशब्दस्यार्थान्तरपरत्वमुपपाद्य ततः सिद्धं स इत्यस्य रुद्रार्थ-  
कत्वाभावं निगमयति रुद्रस्येति श्लोकेन । समाप्तपक्षे हि सोन्तरादित्युक्तिः श्रुत्युक्तिः स्यात् । रुद्रस्तदा  
स इति गृह्येत, अतः इतिशब्दस्यान्यार्थकत्वात् रुद्रवाक्यस्यासमाप्तत्वात् असौ सोन्तरादित्युक्तिः रुद्रस्यैव ।  
एवञ्च स इति स्वस्य ग्रहणायोगात् तस्मात् रुद्रात् अन्य एव कश्चिद् सोन्तरादिति वाक्येन तदन्तरात्मतया  
तत्र कथ्यते । अतैव दिशश्चेत्यनेन तस्य रुद्रस्येव । अन्येषां सर्वेषामप्यात्मत्वेन रुद्रादन्य एव कथ्यते ॥  
कोऽसावन्यः स्यादिति विमर्शे प्रमाणान्तरे विष्णोस्तयात्वं प्रसिद्धमिति स इति प्रसिद्धार्थकमिति समञ्जसम् ॥

85 पूर्वपक्षिसंमते समाप्त्यर्थकत्वपक्षेऽपि खाशयाविरोधमाहानन्तरश्लोकेन इतीति । इत्युक्तिः  
इतिकारः हरगिरः अहमेव प्रथममित्यारब्धस्य रुद्रवचसः समाप्तिं वदतु । वा इति पूर्वोक्तेन सह विकल्पपरम् ।  
अतः समाप्तत्वात् सोन्तरादित्यसौ उक्तिः रुद्रकर्तृकोक्तिर्मा भूत् । श्रुत्युक्तिरेव । इत्थं सति=  
एतावता अस्मन्मतस्य विघटना अवटमानता किञ्चित् ईषदपि न । समाप्त्यर्थकस्यास्य रुद्रकर्तृ-  
सर्ववाक्यान्ते योजनसंभवात् (तादी.) । अतैव वास्तु ; तदाऽपि न दोषः । तदुपपादयति रुद्र इति । इदानीं  
स इत्यस्य रुद्रवाचित्वात् रुद्रः अन्तरं प्राविशदित्युक्ते रुद्रस्यैवान्तर्यामित्वमुक्तं भवति ; अन्तरमिति  
विष्णोर्ग्रहणे विष्णुं प्रत्यपि तस्यान्तर्यामित्वं सिध्यतीति हि युष्माकं शंका । सा न । प्राविशदित्यस्य रुद्र-  
स्वरूपप्रवेशपरत्वं विहाय अमलधिया निर्मलज्ञानेन संप्रविष्टः—अवगाहते स्म, बुद्ध्या जगद्देव्य-

84 'ஸோந்தராத்' என்கிற வாக்யம் ருத்ரனுடைய வார்த்தை என்ற  
தால் ஸ: என்பதற்கு ருத்ரன் பொருளாகான், வேறொருவன் அந்தராத்மா  
அவனுக்கும் மற்றவைக்குமென்றதாம். அவ்வாத்மா விஷ்ணு என்பது பல  
சுருதிப்ரஸித்தம். (84)

85 இது என்னும் சொல்லுக்கு ஸமாப்தி = முடிவு பொருளானாலும்,  
ஸோந்தராத் என்பது ருத்ரனின் பேச்சன்று என்றாலும் எமது கொள்கை  
பொருந்தக் குறையிலலை. இது என்றவிடத்தில் ருத்ரன்பேச்சு முடிந்தது. ஸ:  
அந்த ருத்ரன் தன் உள்ளிருக்குமவனைப் புகுந்தா நென்றால், அந்தராத்மா  
வினிடம் தன் புத்தியை நன்கு செலுத்தினுனென்றதாம். புத்திமானாயிருப்  
பவன் எந்த மனிதன் எந்தநோக்கத்துடன் இருக்கிறுனென்பதை யறிய  
அத்தந்த மனிதனிடம் புகவேணுமென்ற சாணக்ய வாக்யத்தின்போல்

मेधावीव खवश्यं नरमपरमिति व्यज्यते वेदवाचा ॥ ८५ ॥

भुत्वा रुद्रवचस्तदीयमहिमस्तोत्राय लब्धोद्यमाः

सर्वैश्वर्यमर्थवर्मूहिं यदपि व्याजहिरेऽस्मामराः ।

तेऽन्तर्यामिसमाधिहेतव इह व्यक्ता हि रुद्रोक्तयः

पूर्णनात् समन्वयात् । तादृशार्थपरत्वे उदाहरति चिकीर्षुरिति । नरं खवश्यं चिकीर्षुर्मेधावीवेति दृष्टान्तः । यं नरं खवश्यं कर्तुमिच्छति मेधावी, तं नरं [खमेधया] स प्रविशतीति चाणक्येनोक्तम्, "यस्यस्य हि यो भावः, तेनतेन हि तं नरम् । अनुप्रविश्य मेधावी क्षिप्रमात्मवशं नयेत्" इति । यो नरो यद्वाक्वान् तद्वाक्विशिष्टं तमनुप्रविश्य=तद्वाक्वानयमिति खबुद्ध्या सम्यगवधार्येत्यर्थः । इदं चाणक्यवाक्यं भुतप्रकाशिकायामेतद्विवरणार्थमुपात्तम् । तथाचापरं नरं वश्यं चिकीर्षुर्मेधावीव, रुद्रो हरिमलधिया संप्रविष्ट इति वेदकर्तृकया सोऽन्तरादिति वाचा ज्ञाप्यते । न हि मेधावी अपरं नरं संप्रविष्ट इत्युक्तौ तदन्तर्मेधाविसंस्पर्शवश इष्यते ; तद्वदिति । प्राविशदित्यस्यैवमर्थवर्णनात् प्रमाणान्तर-प्राप्तविष्णुपारम्याविरोधः । उपरि सोहमित्यादेः प्राक्, सोब्रवीदिति पुनर्वाक्यानुषंगः कार्य इति युष्मा-कमपि संमतमेवेति । एवं प्रथमखण्डार्थ उक्तोऽभूत् ॥ ८५ ॥

४६ ननु सर्वोऽप्ययं महिमा न रुद्रस्य, किंतु तदन्तर्यामिण इति यदि, तर्हि देवैस्तत्त्व-ज्ञानानन्तरं किमिति रुद्र एव स्तूयते नम्यते च पौनःपुन्येन । अतस्तेषां प्रश्नोत्तरप्रहणानन्तरमपि रुद्र-व्यातत्वस्याप्युक्तेः रुद्रपारम्यमेवोपनिषदर्थ इति शंकां परिहरन् द्वितीयखण्डाशयं दर्शयति भुत्वेति । अथर्व-मूहिं=अथर्वशिरसि रुद्रवाक्यश्रवणानन्तरं अमराः तदीयस्य रुद्रशब्दवाच्यसंबन्धिनो महिम्नः स्तोत्राय गुणकथनाय लब्धोद्यमाः बुद्धिपूर्वं प्रवृत्ताः । अनेन तदुक्तो महिमा तदीय एव, न तु भगवत् इति पूर्वपक्ष्याशयद्योतनम् । अस्य रुद्रशब्दवाच्यस्य सर्वैश्वर्यम् । सर्वैश्वर्यमिति पाठाभावात् सर्वमैश्वर्यमिति विग्रहः । षष्ठीतत्पुरुषे सर्वनिरूपितमीश्वरत्वमित्यर्थः । यत् व्याजहिरे व्याहृतवन्तः, इह अस्मिन् सर्वैश्वर्यविषये ते अमराः अन्तर्यामिसमाधिहेतवः तदैश्वर्यसंबन्धितया रुद्रान्तर्यामिभगवद्भावनाया अस्मासूपाद्यायाः हेतवोऽभूवन् । यद्वा सर्वैश्वर्यं व्याजहिरे इति यत्—इह वचने इत्यर्थः । एतद्वचनद्वारा अमराः अस्माकं समाधिशिक्षका इति यावत् । यदि देवा न पृष्ठवन्तः स्युः, रुद्रो न स्वाभिमतं प्रकाशितवान् स्यात् । प्रकाशितमाकर्ण्य यद्येवं देवा न स्तुतवन्तः स्युः, तर्हि देवानां रुद्रोक्तौ अविश्वास इत्यपि प्रहणसंभवात् रुद्रान्तर्यामिनिष्ठतया सर्वैश्वर्यविषयकभक्तियोगः कार्य इति निश्चयो नास्माक-मुदियात् । तेषां व्याहाराश्च, 'यो वै रुद्रः स भगवान् यश्च ब्रह्मा' इत्याद्याकारकाः रुद्रे भगवद्भेदं

இதற்குப் பொருளாகுக. (85)

86 ருத்ரன் பேச்சைக் கேட்டுப் பிறகு அவனுடைய மேன்மையைப் புகழ் தேவர்கள் முயன்றாராய் அவனுக்கு ஸர்வேச்வரத்வத்தைச் சொன்னார். களைப்பதிலிருந்து அமரர்கள் நமக்கு அவனது அந்தர்யாமிவிஷயத்



தபுக்तास्तदनூक्तயஸ்து दिविषद्वाकास्तदेकाशया: ॥ ८६ ॥  
 ओंकारपूर्वकतया प्रतिपादितानि नामान्तराणि ननु रुद्रपुरस्सराणि ।  
 आथर्वणे शिरसि ; तानि तु न प्रसिद्धरुद्रेशितृत्वमुपपादयितुं क्षमन्ते ॥ ८७ ॥

ब्रह्मादिसर्वप्रपञ्चवस्त्वभेदश्च दर्शयन्तः रुद्रान्तर्यामिणो भगवत्वात् तन्मुखेन ब्रह्माद्यन्तर्यामित्वस्यापि सद्भावात्  
 वामदेववाक्य इवाभेद इति भगवद्घटनयैवेदमैश्वर्यमिति ज्ञापयन्तः रुद्रान्तर्याम्युपासनमपि सत्यापयन्तीति भावः ।  
 अत ते इत्यस्य स्त्रीलिङ्गरुद्रोक्तिविशेषणत्वायोगात् दिविषद्वाका इत्येतद्विशेषणत्वं यदिति पूर्वार्धगतयच्छब्द-  
 प्रतिसंबन्धित्वञ्च व्याख्यातुमिच्छतम् । अन्तर्यामिसमाधिहेतव इत्यस्य रुद्रोक्तिविशेषणत्वञ्चोक्तम् ।  
 तद्युक्ता इत्यत्र तत् युक्ताः इति पदद्वयं कृत्वा तत् तस्मादिति हिशब्दप्रतिसंबन्धीयुक्तम् । तत्र  
 पक्षे ते इत्यस्य वाक्यव्यवहितस्यातिदूरेऽन्वयः कर्तव्यो भवति । एतदपेक्षया ते इति पदं विहाय  
 अन्तर्यामिसमाधीत्येव पाठः श्लाघ्यः स्यात् ; तद्युक्ता इत्यत्रैव ते युक्ता इति प्रयुक्तं स्यात् । ते  
 इत्यस्य प्रधानपरामर्शितया अमरग्रहणं सुकरमेव । अर्थोपपादनञ्च कृतमेव । अतः तेऽन्तर्यामि-  
 समाधिहेतव इहेति पृथग्वाक्यम् । ते इत्यस्य व्याहारा इत्यर्थकत्वेऽपि इहेत्यन्तं पृथग्वाक्यमित्येव  
 अन्वयवक्तृशोभावाय युक्तम् । ननु यो वै रुद्रः स भगवान् यश्च विष्णुरित्यपि देवैर्व्याहृतत्वात् रुद्रान्तर्यामी  
 भगवान् विष्ण्वन्तर्यामी चेति तदर्थावगमात् कथं विष्णुपारम्यमित्यत्राह व्यक्ता इति । प्रारम्भे रुद्रोक्तयः,  
 सोन्तरादन्तरं प्राविशदिति विशधातुप्रयोगात् स्वान्तःप्रविष्ट(विष्णुरूप)परवस्तुयुक्ततया व्यक्ताः हि तत्रान्त-  
 र्यामिग्रहणं स्पष्टं किल । दिविषद्वाकाश्च देवकर्तृकोक्तयश्च तदनूक्तयः तदनुवादरूपत्वात् तदेकाशयाः  
 अन्तर्यामिप्रायप्रवृत्ता एव । स भगवानित्यस्य तदन्तर्यामी भगवानित्येवार्थ इति भावः । यश्च विष्णुरिति  
 तु रुद्राख्यजीवात्मान्तर्यामिणो विष्णुविग्रहान्तर्यामित्वमपीत्यर्थकम् । एतदर्थमेव च विना तुः प्रयुक्तः ॥ ८६ ॥

87 अथर्वशिरसि कोशभेदेन खण्डविभागो विभिन्नतया लक्ष्यते ; पाठभेदाश्च । तदिदमस्माभि-  
 रथर्वशिरस्सारेऽप्यदर्शि । साम्प्रदायिकग्रन्थेष्वपि एतत्खण्डविभागोक्तिर्नैकप्रकारा । तदत्र तृतीयखण्ड एव  
 ओंकारनामानि पठितानीति तद्विषये वक्तव्यमाह ओंकारेति । ओंकारस्य रुद्रेशानमहेश्वरादिशब्दैः  
 कीर्तिनात् स एव ओंकारस्याप्यर्थ इति श्रुत्यभिप्राय इति शंका । नन्विति प्रश्ने । प्रत्याह तानि  
 त्विति । प्रसिद्धस्य पार्वतीपतेः सर्वेशितृत्वं स्यापयितुं न समर्थानीत्यर्थः । यद्वा ननु=खण्ड । ओंकारपूर्वकतया  
 प्रतिपादितानि खल्विति हेतुः ॥ ८७ ॥

தை யறிவிப்பதாகக் கொள்க அவ்வாறு தானே ருத்ரன் சொன்னான். தேவரீ-  
 களின் பேச்சுக்கும் அதே கருத்தாம். (86)

87 மேலே ருத்ராதிநாமங்களை யிட்டுப் புகழ்ந்ததும் ருத்ரனுக்கு ஸர்-  
 வேச்வரத்வத்தைச் சொல்வதற்கல்ல. ஓங்காரத்தைத் தொடங்கிச் சொன்ன  
 தால் ஓங்காரத்திற்கே ருத்ராதிநாமாக்களும் அவற்றின்பொருளுமென்றதாம்.

சமாஸ்யா: ப்ரகாந்தப்ரணவவிஸயிண்ய: ப்ரதிபதம்

நிருக்தா ருத்ராஸ்யா யதபி ஹி மஹாடேவஸிரஸ: |

ஸுதேராத்ரவண்யா: ஸிரஸி ததிதம் தாரவிஸவம்

வ்யநக்யோகார: ஸ்யாதுபரிதநவித்யாபரிகர: || ௮௮ ||

பந்நா பந்நஸ்ய ஸாந்தே: பஸுபதிஸஜனம் நந்விஹாத்ரவமூர்நி

88 நநு கதம் ந சமர்தானி | ஁தரகண்டே ஹி ருத்ரேஸானாதிநாமான்யேவ நிருக்யந்தே, '஋ஸிஸித்ருத-  
மஸ்ய ரூபமுபலப்யதே ஁தி ருத்ர:; ய: ஸர்வாந் தேவாந் ஁ஸதே ஁தீஸான:' ஁ல்யாதிநா ஁ல்யாஸங்காயாம்,  
஁காரஸ்யேவ ப்ரணவாதிசுத்ரவத் ருத்ராதிசுத்ரா அபி சமாஸ்யா ஁ல்யுக்த்வா தத்ர ததர்த்ஸமந்வயவிதானாய நிருக்யந்த  
஁தி நாத் தேவதான்தரப்ரஹ்ணப்ரஸக்திரில்யாஹ சமாஸ்யா ஁தி | ப்ரகாந்தோ ய ஁கார: ஸ்வஸ்த்ரேந ப்ரணவஸ்த்ரேந ச,  
தத்ரப்யா எவ சமாஸ்யா ஁தி ததமேதநிதேஸாத் ஸாயதே | காஸ்தா: ஁ல்யத்ர விசாதவிஸயசமாஸ்யாமாத்  
நிதிதஸி ருத்ரேதி | ருத்ரேதி ப்ரதமம் நிதித்ய ஁ஸானாதிபதமபி ப்ரயுஜ்யதே; மஹாடேவஸ்த்ரே஁பி ப்ரயுக்த:  
ததாஹ மஹாடேவஸிரஸ ஁தி | ஁தஸ்ய மஹீஸூரமுத்ரதாந்஋கோஸபாஸானுஸாரேண | ஁ந்யத்ர மஹாடேவஸ்த்ராபாபாத் |  
ஆத்ரவண்யா: ஸுதே: ஸிரஸி ப்ரதிபதமிமா: சமாஸ்யா: நிர்வகநவிஸயீகூதா ஁தி யத்—ததிதமபி ந  
ருத்ரதேவதாயா தாஸா சமாஸ்யானா சமந்வயாய | தத்ர தத்ரூத்ரே: ப்ரஸித்ரதயா விவாதாபாபாத் | கிந்து தத்  
நிர்வகநம் தாரஸ்ய ஁காரஸ்ய தத்ரஸமாஸ்யாப்ரதிபாத் விஸவம் மஹிமானம் வ்யநக்தி ஸாபயதி | ருத்ராதி-  
ஸ்த்ரவானா ரூத்ரத்யே விஹாய வ்யுத்பத்யா ப்ரமாத்மபரத்வம் ஸ்ரீகூல்ய தாஹஸமஹிமப்ரஸப்ரதிபாதகதயா தத்ரஸ்த்ரேந  
ப்ரணவ ஁ஹாபேதேந ப்ரஸ்யதே; ஸாஸ்தாதிபி ஁தி வ்யுத்பாதநமிதம் ருத்ரநிவாரகமேவேதி பாப: | நநு கிமிதி தாரஸ்ய  
நாமான்தரநிதேஸோர்த்விவரணம்; தத்ராஹ ஁கார ஁தி | எததர்த்ரவாஸரேவிதாஸ்யமானாயா முக்தத்யேவிதாஸ்யா-  
மோகார: கரணமூதோ மந்ந: | தத்ர ருத்ரான்தர்யமிதயா பாபவதுபாஸநாத் ருத்ராதிசமாஸ்யார்தானாமோகாரே சமந்வ-  
யாய நிர்வகநம் ஸ்தானே ஁தி பாப: || ௮௮ ||

89 நந்வஸ்தோபரி, '஁கோ ருத்ரோ ந த்விதீயாய தஸ்தே', 'ஸுத்ரவ்யா ஸங்கிதம் ஸ்யாபயித்வா து ருத்ரே',  
'ஸாஸ்தி ஸஸூஜதி பஸுபாஸவிமோஸுணம்' ஁தி பஸுபாஸவிமோஸுணார்த்மஸ்தக்த்ரவ்யம் ருத்ரோபாஸநமுபதித்யதே |  
பஸுபாஸவிமோஸுணக்த்ரவேந ச ருத்ர எவ ப்ரஸித்ர: | தஸ்யோபாஸ்யாகாரஸமர்ப்ணமேவாஸஸித: க்ரியதே | அத  
எவ ததுபரி, 'அஸிரிதி மஸ்ய' ஁ல்யாரப்ய மஸ்யாஸாரணமபி ஸிஸ்யதே | விஸுபாஸகத்வே மஸ்யாஸாரணஸ்ய  
ப்ரஸக்த்யாபாபாத் | அதோஸ்த்ரத்யமிதயா விஸுபாஸநயுக்தமித்யத்ராஸஸஹ பந்நா ஁தி | பூர்வஸ்த்ரோகவத் அயமபி

88 ருத்ராதியாய் மஹா஁ஸுவபதம் வரையிலான பெயர்களுக்குப்  
பொருள் கூறியதெல்லாம் தொடங்கிய ப்ரணவத்திற்கு அவற்றை ஸமந்  
வயப்படுத்துவதற்காக; அதனால் ப்ரணவவைபவம் அறிவித்தபடி ப்ரண  
வப்ரஸம்ஸையும் இங்கே வித்யைக்கு அது. மந்த்ரமானபடியால். (88)





புஸ்துத்ய ருத்ரவபுஷ: புருஷோத்தமஸ்ய வித்யாமதர்வசிரசீரீதமங்மஸ்யா: ।

மஸ்புஸக்திரீதரத்ந ந சாஸ்தி யத்வத் சௌதாமணிபுருஷோத்தமஸுராபுருஷ: ॥ ௯௦ ॥

அதர்வண்யா ஸிஸ்தாயாமணி பருவதோ யா ஜனி: காரணை-

90 एवं भस्मनः परमात्मोपासनशेषत्वे सर्वपरविद्यासाधारण्यं स्यात्, तत् अनुष्ठानविरुद्धम् । अतो रुद्रमात्मोपासन एव तत् युक्तमित्यत्राह प्रस्तुत्येति । अथर्वशिरसि रुद्रशरीरकस्य पुरुषोत्तमस्य विद्यामेव प्रस्तुत्य ईरितं कथितं भसितं अस्याः विद्याया एवांगं भवितुमर्हति । पुरुषोत्तमस्योपास्यत्वेऽपि रुद्रशरीरकत्वेनोपासनात् तदंगत्वं युज्यते । इतरत्न=परविद्यान्तरे एतत्प्रसक्तिर्न भवति । प्रकरणोपस्थितविद्यविशेषेणैवाकांक्षाबलादन्वयाः ; अन्यत्वान्वये मानाभावात् । तत्र दृष्टान्तमाह यद्वदिति । सौत्तामणी इति ईकारान्तः शब्दः । स पशुयागविशेषः । (3-5-3-अ.) (10-1-9अ.) सुत्तामदेवता-कत्वात् सौत्तामणी । तथाऽत आश्विनः सारखतश्च पशुः । तत्र 'आश्विनं गृह्णाति' इत्यादिना सुराग्रहणानि पयोग्रहणानि च विहितानि । तत्राग्नीषोमीयपशुयागाङ्गभूतप्राकृतपशुपुरोडाशयागे द्रव्यान्तरविधिरिति प्राचां पक्षः । द्रव्यान्तरविशिष्टक्रियान्तरं पशुङ्गभूतमिति वार्तिककारः । तदेवमत्र पशुयागे सुराग्रहाः विहिताः न हि पशुयागान्तरे प्रसज्यन्ते । तद्वदेव भस्मधारणं भक्तियोगान्तरे न प्रसज्यत इति । सुराया इव भस्मोऽपि निषिद्धत्वात् तदादरणमन्यत्वायुक्तमित्याशयेन चैतद्दृष्टान्तकथनम् ॥ ९० ॥

91 एवमथर्वशिरोवृत्तं वृत्तम् । अत्र कथमुद्भवत्यवतरति इति प्रश्नप्रतिवचने अथर्वशिखा-वाक्यार्थव्युत्पादनेन विवृणोति आथर्वण्यामिति । अव्येयमाशंका—अथर्वशिरसि, सोऽन्तरादन्तरं प्राविशदिति रुद्रेण खान्तर्यामिणः प्रस्तावात् अन्तर्यामिविष्णूपासनमेव तदिति यदुक्तम्, तदथर्वशिखा-विरोधादयुक्तम् । अत्र हि 'ब्रह्मविष्णुरुद्रेन्द्राः संप्रसूयन्ते' इति चतुर्मुखाविशेषं विष्णोरप्युत्पत्तिः कथ्यते । नन्विदं रुद्रस्यापीति चेत्—अस्तु कश्चिदुत्पद्यमानोऽपि रुद्रः ; रुद्राणामेकादशत्वात् अधिकत्वाद्वा । 'कारणं तु स्येयः सर्वैश्वर्यसंपन्नः सर्वेश्वरः शम्भुराकाशमध्ये' इत्यतश्च विष्णुप्रभृतीनामपि कारणमन्येश्वरविरक्षणं

பஸ்மம் அணிந்தே அவனது த்யானத்தைச் செய்யவேண்டுமிங்கு (89)

90 ருத்ரனுக்கு அந்தர்யாமியான புருஷோத்தமனின் உபாஸனத் திற்கு இங்கு பஸ்மம் அங்கமாகக் கூறப்பெற்றதால் எல்லா வித்யைகளி லும் பஸ்மம் தரிக்கவேண்டுமென்ன வாகாது. அந்தந்த வித்யைக்கு அருகிற் சொன்னது அததற்கே சேரும். ஸொத்ராமணி என்ற பசுயாகத்தில் கள்ளை ஹோமத்திற்காக க்ரஹிக்க வேண்டுமென்றதே. அதனால் எந்தவிடத்திலும் கள்ளை ஹோமத்திற்கு க்ரஹிக்கமுடியுமா. (90)

91 அதர்வசிகை என்ற வேதோர் உபநிஷத்தில் காரணமான வஸ்து வையே த்யானம் செய்யவேண்டுமென்று கூறி விஷ்ணுவுக்கும் இந்திரா திகளுக்குப்போல் பிறவியைப் பணித்திருப்பதால் நாராயணன் காரணமா



யேயத்வேதம்பராயா, ஜகதுபகூதயே சோயமிஷ்வாவதார: ।

யத் விஷ்ணோ: காரணைகபவணபணிதிபி: காரணத்வோபதேச:

ஸ்பஷ்டோ டஃபுபயோக: ஸுலஜனகதயா ஸம்ஸுஷந்தோஃபி தஸிந் ॥ 91 ॥

சர்வீஷ்வரமூத் ஸம்ஸுபுபுதிபதரூப்யமூத் தத்வமேவ பரமிதி நிஷ்வேயத இதி ॥ அதோய்யதே—அதர்வீஷிவா:யா  
 ஸிஷ்வாயாமு—அதர்வீஷிவோபநிபதி சர்வகாரணமேவ யாதவ்யமுக்தம், ந ருத்ராதிரிதி மவதாமபீஷ்டம் । சர்வ-  
 காரணஸு ‘एको ह वै नारायणः’ இதி ிஷானாதிநிபேதே நாராயணஸந்தேந நிர்दिष्ट: । தாத்ஸா: ஸந்தா:  
 அஸாதாரணா ந வ்யக்யந்தரபரா இதி ப்ராஸோக்தம் । அத விஷ்ணோரூபதிகயநாத் விஷ்ணுவ்திரிதிக் எவ ஸ  
 இதி சேத்—அத்வேதம் வக்யம்—‘सीता लक्ष्मीभिवान् विष्णुः’, ‘ततस्त्वमपि दुर्धर्षस्तस्मात् भावात्  
 சனாதநாத் (பரவாஸுதேவாத்) । ரக்ஷாஸீ சர்வமூதநா விஷ்ணுவஸுபஜமிவானு’ இதி வக்யேந பர-  
 காரணதத்வமேவ ஜகத்ரக்ஷணாய விஷ்ணுரூபம் ஜபாதேதி ஸப்டமவகமாத் காரணஸு தத்விஜத்வம் ந மவதோதி விஷ்ணு-  
 ஜந்மந: கர்மாதிநத்வாயோகாத் ச்வேஷ்வாவதாரரூபதா । ருத்ரேண ச ஜதேந, ‘अनपहतपाप्मा वा अहमस्मि नामानि  
 மே வேஹி’ இதி ஸஸ்ய கர்மவஸ்யத்வாவிக்ரணாத், ‘आब्रह्मस्तम्बपर्यन्ताः जगदन्तर्व्यवस्थिताः । प्राणिनः कर्म-  
 ஜநிதஸஸாரவஸ்திந:’ இதி தஜ்ந்மந: கர்மாதிநத்வஸரணாசு ந ருத்ரபரதத்வயோரேக்யம் । விஷ்ணு-ருத்ராதிரிக்:  
 பரமஸிவஸ்து ஸாஸுத்ரமேவ । ஜகதுபகூதயே இயநேந, ‘जगतामुपकाराय न सा कर्मनिमित्तजा’, ‘जगदुप-  
 கூதிமர்த்ய:’ இதி வக்யஸ்ஸாரணம் । ிஷ்வாவதார: । ‘इच्छागृहीताममितोरुदेहः’ இதி விஷ்ணுபுராணம் ।  
 விஷ்ணுஸந்தோஃஸாதாரண இதி ப்ராஸோக்தம் । ‘कृष्ण एव हि लोकानामुपतिरपि चाध्ययः’ இதிவத், ‘विष्णो:  
 சகாஸாதுத்ரமூத் ஜகத் தத்வீவ ச ஸ்திதம்’ இயாதிபி: பணிதிபி: விஷ்ணுஸந்தேந சர்வகாரணத்வோபதேச:  
 ஸப்ட: இதி பரஸ்ய ததேக்யஸித்வதா தத் ஸம்ஸுஷந்தரூப்யநிந்யாத் ‘शम्भुराकाशमव्ये’ இதி வாக்யே ஸ்  
 ஸுலம் மவத்யஸ்தாதிதி ஸம்ஸுரிதி யோகார்த்தமாடாய ஸம்ஸுஷந்தஸ்தஸிந் பரஸிந் ப்ராஹ்: । ஸ தயா டஃ-  
 ப்ரயோகஸு, “विश्वशम्भुवम्” இதி பதே விஷ்வபதஸ்தநாத் ரூப்யதே ததநந்யாத் விஷ்வஸமவேதஸுலஜனகமியே-

கான் என்னல் தகாது. விஷ்ணுவுக்கு அங்கே ஜீவர்களுக்குப் போல் கர்மா  
 தீனமான பிறவியைக் கூறவில்லை, உலகுக்கு உபகாரமாகத் தானே இஷ்டப்  
 பட்டு செய்யும் அவதாரமாம் அது, ஏனெனில், விஷ்ணுவும் நாராயணனும்  
 ஒன்றென்றும் விஷ்ணு உலகுக்கெல்லாம் காரணமென்றும் வேதம் புராணம்  
 இதிஹாஸம் எல்லா விடத்திலும் ஸ்பஷ்டமாயுளதே, ஆனாலும் அதர்வ  
 சிகையிற் ஷம்ஸுவைக் காரணமாயும் உபாஸிக்கப்படவேண்டியதாகவும்  
 ஒதிற்றே யெனில், காரணமாக வேறு வாக்யங்களில் தெரிந்த வஸ்துவுக்கு  
 த்யானம் இங்கே விதிக்கப்படுகிறது, காரணவஸ்து விஷ்ணுவே; ஷம்ஸு என்ற  
 சொல் விஷ்ணுவுக்கும் பொது. விஷ்வஸம்ஸுவம் என்றவாறு ப்ரயோகம் உளதே.  
 ஸுக்த்திற்குக் காரணமென்று அதன் பொருளாம் (91)

உதிரமுபாசனமயமயவீசிரிசிலையோ: ஸுடமபுநமவாய புரவீரிகலேவரிண: ।

வாய்ஸ வகவ்யவாட் । தயாநாயவீசிலையா ஸம்வாடிபட 'ஸாஸாடயவிரோஃ ஜமினி:' இதி ந்யாயேந யோகிகம் । நானாபய்வஸானவூதிரபி ॥ ௯1 ॥

92 நநு ஸம்ஸுஸுடவ்யவ்யஸ ருடஸுபாசனமயவீசிரிசி யட் விஹிதம், ததேவானுத, 'அகாஸமயே ஸ்யேய:' இதி ஸ்தலம் விதீயதே । அயவாஸ 'கஸு ஸ்யேய:' இதி பூர்வ் ப்ரஸாட் ஸ்யேயோதேஸேந ஸம்ஸுத்வ் விதேயம் । எவ் ப்ராஸ் ருடஸுபாசனமநுத ப்ரஸுநாரணம் தத் விதீயத இத்யேகோபாசனபரவ் சம்பவதி கிமித்யு-பாசனமயஸுபாசன: । அதோ நாயவ் ஸேவா ஸுடவிஸுபாசனபரேவ்யநாஹ் உதிதமிதி । அய்வீரண: சிரிசி சிலையாஸு=அய்வீசிரிஸுபநிஸதி அய்வீசிலையோநிஸதி ச அபுநமவாய மோஸாய உதிதம் உகமுபா-சனமயம் விபிந்நமுபாசனம், ஸுடம்=ஸுரஸஸிஹ்மேதட் । ஹேதோ விஸயவீலக்ஷ்யாதித்யாஹ் புரேதி । கலேவரிண: ஸுரிரிண:, கேந ஸுரிரிலயத் புரவீரிலுக்மம் । திரபுராரி: சிவ: தேந தேஹி இத்யுக்மோ சிவரூபதேஹுக்மஸ்ய சிவானுத்யாமித்வ்விஸிஸ்தேயுக்மம் பவதி । எவ் விப்ரஹ்ஸம்ஸாட் புரவீரிகலேவரிமதி கர்மதாரயம் க்ருவா 'ந கர்மதாரயானுத்யாமித்வ்யய:' இதி தத் இநிப்ரஸயவிவாரோ வ்யய: । கமலதஸ: புண்டரிகாக்ஷஸ்ய । க்ருவிதிதி ப்ரமயவீசிரிஸுபநிஸதி புரவீரிகலேவரிண இத்யநுவேதி । க்ருவநேதி ப்ரம் அய்வீசிலையுபநிஸதி யதாஸ்த்யம் கமலதஸ இத்யத் । காரணததேவாடிபட ஹாடேவாடிக்ரமபி தத்ரத் யதா்க்ரமமநுவேதிதி யுக்மம் । விதுஸ: உபாஸகஸ்ய । ஹ் ஹாடமுபாவநேதி । ஸுபி: விவரம், ஹாடஸுபி: =ஹ்ரதயாகாஸ: தம் ஜுஸதே ஸேவதே ய: தஸ்ய । அயமய:—அய்வீசிரிசி அஹ்மேவ ப்ரதமமாஸம், ஸுந்ராதந்ரமிதி ப்ரதிபாதிதஸ்தாவட் ருடானுத்யாமேவ । ச எவ காரண-தத்பரஸுபநிஸதேரபி விஹித: =வோதித: । யதானுத்யாஸிஹ்ம் ஜிவலிங்கமஸ்தி தத் ததநுத்யாமித்வேநேவ ஹரிஸு-பநிய:, ந ஸுரூபேண । அய்வீசிரிசி சாஸஸு, 'ருடமபூக்ஷந்' இதி ருடப்ரஸ்தாவ, யோ வ ருட: ச ப்ரவான' இதி ஜிவபதேஸுரபதயோ: ஸாமானாதி்கரணம், உபரி ப்ரஸுபவநஸுநானுத்யாஸிஹ்ம் லிங்கம் ; அந்ராத்மத்வ் கஸுதேவதி புரவீரிகலேவரிஸ்தேநேவ ஹரிஸ்தத் விஸய: । அய்வீசிலையா து ததாஸநுத்யாஸிஹ்ம்ஜிவலிங்கா-பாவாட் 'ச காரணம் காரணானா ஸவீஸுயஸ்பந:' இதி ப்ரமாத்மாஸாதாரணய்மஸுரவாசு யோகவ்யுத்பத்யா ஸாஸாட் ப்ரமாத்மவிஸயகத்வமேவ யுக்மம் । விஸிஸ்ய சாஸஸுமயே இதி விஹ்ரபுரூஹ்ரதயாகாஸே ஸ்திதத்வேந ஸ்யேவவிதா-நாட் ப்ரவாத எவ தத் ஹாடரூபேண வ்ரதமானவாட் புரவீரிலுநேஸ்திஸிஸ்தாஸிஹ்ம், 'ச யஸுயம் புரூபே யஸு-ஸாவாதித்யே' இத்யாதித்யமண்டலானுத்யாமிதி புண்டரிகாக்ஷம் தீவிஸிஸுபாசனமிஹ்ம் ; ந விரூபாக்ஷானுத்யாமித்வ-விஸிஸ்தவிஸயகமிதி । யதா புரவீரிலையாஸு க்ருவிதித்யந் திரிவிஸயகம் । கமலதஸ இதி ப்ரம் விரூபா-ஸமானம் நோபாஸமிதி ஜாபநாய, கலேவரி க இதி ஜிஸாஸாஸமானாய—புரவீரிலுத்யஸ்தஹாடவிஸயகம் ।

92 அதர்வசிரஸ்ஸிலும் அதர்வசிகையிலும் ஸோல்ஸப்பட்ட உபாஸனம் வெவவேறுவிதமாகும், ஓரிடத்தில் (சிரஸ்ஸில்) த்ரிபுராஸுரஸம்ஹாரி யான ருத்ரனுக்கு அந்தர்யாமியாகச் ஸேந்தாமரைக்கண்ணனுக்கு உபாஸனம்.



कमलदृशः क्वचित् , क्वचन कारणतत्त्वपरभ्रुतिविहितस्य हार्दिसुषिमध्यजुषो विदुषः ॥९२॥  
उक्तं केनचिदीश्वरः पुरुष इत्युक्ती शिवश्रीशयोः  
वर्तेते बहुशो महत्परमवाग्युक्ते वियुक्ते अपि ।

कचनेत्यारभ्य कृत्स्नं शिक्षाविषयकम् । श्रुतिविहितस्येति पदं, नात्र शम्भुर्विधीयते । कारणानां कारणमिति प्रागुक्त्या सर्वकारणं नारायण इति कारणतत्त्वपरश्रुतिमिश्रगततया कार्यभूतशम्भुव्यावृत्तकारणभूतशम्भुद्देशेन ध्यानविधिरिहेति ज्ञापनाय । सर्वथा रूपस्थानादिभेदात् विद्याभेदः ।

अत व्याख्याद्वयेऽपि उपनिषद्द्वयेऽपि रुद्रशरीरकपरमात्मोपासनं विधीयत इति तदर्थकतया श्लोको व्याख्यातः । क्वचित् कचनेत्यत्रेण्देशेऽपि ग्रीप्सति कृत्वा तत्तत नारायणानुवाकादिषु ज्येष्ठतया विहितस्य कमलदशः इत्यन्वयार्थ उक्तः । पूर्वश्लोके शम्भुशब्दस्य यौगिकतायाः श्लोकोक्तत्वेऽपि, “अपर्यवसानवृत्त्या भगवत्परत्वमपि संभवति” इति प्रथमव्याख्यायां स्वयमुक्तम् । वेदार्थसंग्रहे भुतप्रकाशिकादौ च शिखावाक्यस्य शम्भुशंकरेशानशब्दानां ‘विश्वशम्भुवम्’ इति भूत्यादिप्रमाणपददर्शनेन नारायणसाधारण्यं यौगिकत्वञ्चोक्तम् । शिरोवाक्यस्थरुद्रपद एवान्तर्यामिविवक्षोक्ता । यथ्यर्वशिखायां अन्तर्यामिपरत्वमभ्यस्यत, भुतप्रकाशिकायामवश्यमेव तथा व्याख्यास्यत । श्लोकश्च तदनुसार्थपरत्वं एव स्वरसः । अत एवमस्माभिर्व्याख्यातमिति ध्येयम् । अत एव तात्पर्यचन्द्रिकायाम्, (8.78) अथर्वशिखावचनोदाहरणे अनुक्त्वा अथर्वशिखउदाहरण एव, “अत्र प्रकरणादिवशात् अन्तरितं शासनमनुसंधेयमित्युक्तम् । अन्तरितम्=व्यवहितम्—जीवद्वारकम् ॥ ९२ ॥

१३ भगवदादिशब्दवत् पुरुषशब्दो नारायणासाधारण इति वदतः प्रति कश्चित् शैव आह—  
तावता तस्य निकर्ष एव स्थापितो भवतीति । तदिदमनुवदति उक्तमिति । केनचित् शैवेनोक्तम् ।  
किमिति ; तदाह ईश्वर इति । ईश्वर इत्युक्तिः शब्दः पुरुष इत्युक्तिश्च यथासंख्ये शिवे श्रीशे च  
वर्तते । कश्चित् शिवेऽपि पुरुषपदं श्रीशेऽपीश्वरपदं प्रयुज्यत इति शंकापरिहाराय बहुश इत्युक्तम् ।  
भक्तिविशेषणं महदित्यादि । महदिति परमेति च वाचौ=शब्दो तद्युक्ते । तथा वियुक्ते महत्परमशब्द-  
रहिते केवले इत्यर्थः । शिवे महेश्वरः परमेश्वर इति, केवलं ईश्वर इति च शब्दोऽस्ति । श्रीशे च  
महापुरुषः, परमपुरुष इति, केवलं पुरुष इति च । पुरुषशब्दो राजपुरुष इत्यादौ दासपरतया

மற்றோரிடத்தில் (சிகையில்) உபாஸிக்குறவனின் ஹ்ருதயாகாசத்திலேயே  
ருக்கும் ஐகத்தாரணதத்துவமாய் ஸுகமளிக்கின்றவனாக நேராகவே  
அவனுக்கு உபாஸனம். (92)

93 ஒருவருடைய யுக்திவாதம்-புருஷனென்று விஷ்ணுவைச் சொல்வர்; ஈச்வரனென்று நுத்ரனை, புருஷனென்றால் வேலைக்காரன் அடிமையானவனென்றதாம்; ஈச்வரனென்றால் ஆள்கின்றவனென்றதாம். அது போல்

इत्युत्कर्षनिकर्षगोचरपदव्यख्यातयोरेतयोः

उत्कर्षो गिरिशस्य वक्तुमुचितः पुंसः प्रधानादिव ॥ ९३ ॥

नैतत् साधु समाख्यया हि बलवद्वाक्यादिभग्नार्थया

प्रसिद्धः । तेन निकर्षः श्रीशे सिद्धः । महापुरुष, परमपुरुषशब्दौ दासत्वकाष्ठापरौ निकर्षकाष्ठाभेव दर्शयतः ।  
 ईश्वरशब्द उत्कृष्टवाची । महेश्वरपरमेश्वरशब्दौ च उत्कर्षातिशयदर्शित्वाद्दासत्वपक्षस्यातीव साधकौ । अत  
 उत्कर्षबोधकपदत्रयेण निकर्षबोधकपदत्रयेण च व्याख्यातयोः विवृततरवयोः एतयोः शिवश्रीशयोर्मध्ये ।  
 'ननु एनयोरिति अन्वादेशेन भाव्यम् ॥ तर्हि एतयोरिति कदा प्रयोगः । प्रथममिति चेत्, नन्वयं प्रथम  
 एव । पुनः प्रयोगेऽपि तदन्विता स्यादीषद्भूमेदबुद्ध्या । तयोरिति प्रासरक्षणं तेन । गिरिशस्य  
 शिवस्योत्कर्षः यथा पुंसः जीवस्य प्रधानात् अचेतनादुत्कर्षः । यद्वा गिरिशस्याचेतनादिव पुंसः  
 श्रीशादप्युत्कर्ष इत्यर्थः । द्वितीयव्याख्यायां पुंस इत्यपि पञ्चम्यन्तम् ॥ ९३ ॥

१। इदं निरस्यति नेति । एतत्=त्वदुक्तं न सम्यक् । हेतुमाह श्लोकद्वयेन । तत्र पुरुषादि-  
शब्दः किंः समाख्येति मन्यते, श्रुतिरिति वेति विकल्पमभिप्रेत्य आद्यं निरस्यति समाख्यया इति ।  
अत्रेदमाकृतम्—प्रायो रूढिमान् शब्दः श्रुतिरित्युच्यते, यौगिकोऽपि स्फुटप्रतिपन्नविशिष्टार्थः शब्दविशेषः  
श्रुतिः । कोशादिवशात् आख्यात्वेन प्रसिद्धो यौगिकः शब्दः समाख्या । पुरुषशब्दः पूर्वमेवाहमिहाऽऽ-  
समिति पुरुषत्वम्, सर्वान् पाप्मन् औषत्=अदहदिति पुरुषः, पूसंज्ञेति पुरे तस्मिन् शयनात् पुरुषो  
हरिः, पुरु बहु सनोति—ददातीति पुरुषः इति बहुधा व्याख्यायते । तत्र न निकर्षप्रतीतिः ।  
राजपुरुष इत्यादौ पुरुषशब्दस्यावयवव्युत्पत्तिरप्रसिद्धा । पुरुषशब्दो यदा चेतने प्रयुज्यते, तदा अचेतना-  
पेक्षयोत्कर्ष एव प्रतीयेत । एवं मनुष्याद्याकृतिविशेषविशिष्टवाची चेति मृगाद्यपेक्षयोत्कर्षप्रतीतिरेव ।  
अथ पुरः स्थितः पुरुष इति कथञ्चित् व्युत्पाद्यते, तदापि समभिव्याहृतपदानुसारेण कचिदुत्कर्षो निकर्षो  
वा लभ्य इत्यव्यवस्थैव । राजशब्दसमभिव्याहारात् षष्ठ्यर्थसंबन्धविशेषनिर्णयानन्तरमेव निकर्षप्रतीतिः ।  
अतः, पुरः स्थितिरित्य सेवकतया वाऽनुग्राहकतया वेत्यादि विमर्शनीयम् । तथाच निकर्षो न शब्दार्थः

மஹாபுருஷன் பரமபுருஷன் என்றால் அடிமைத்தனம் அதிகமாயிருப்பதே தெரியவரும். மஹேச்வரன் பரமேச்வரனென்றதால் ருத்ரனுக்கு ஈச்வரத் தன்மை அதிகம் தெரிந்திருந்தது. ஆகையால் விஷ்ணு ஸ்வாமியாக மாட்டா நென்றவாறு, அசேதநத்தைவிட சேதனன் உயர்ந்தவனென்பது போல் புருஷனான விஷ்ணுவைவிட ஈச்வரனான ருத்ரன் மேம்பட்டவனென்க, இது ஆசுஷேபம். மேல்சீலாகத்தில் ஸமாதானம். (93)

94 இது சரியன்று. புருஷன் ஈசுவரன் என்பதெல்லாம் சூடியான பெயராக அங்கே வழங்கப்படுகிறது. இல்லையேல் புருஷபதம் விஷ்ணுவுக்கே, ஈசுவரபதம் ருத்ரனுக்கே என்று தோன்றுது, புருஷபதத்திற்கு வ்யுபத்



नोत्कर्षो गिरिशस्य वक्तुमुचितः केनापि देवेन्द्रवत् ।

इन्द्रः स्यात् परमेश्वरत्वितरथा तत्तत्समाख्यावशात्

आख्या हि प्रबलप्रमाणविहता तस्मिन् महावृक्षवत् ॥ ९४ ॥

किं जीवः पुरुषोक्तिगोचर इति श्रीशोऽपि तद्रोचरो

जीवः स्यात् ; गिरिशो ध्रुवो भवति किं तौ स्थाणुसंज्ञाविति ।

अपितु कल्प्यः ; आध्वर्थ्यवमिति समाख्यावशात् अध्वर्योः कर्मविशेषांगत्ववत् । यावत् कल्पयितुमारभ्यते, ततः प्रागेव समाख्यापेक्षया बलवता श्रुतिलिंगादिप्रमाणान्तर्गतेन वाक्येन लिंगेन भूत्या वा त्रिणोक्तत्वे वेदप्रमाणावगते सति क निर्वर्णकल्पनावसरः ? तथा ईश्वरशब्देनापि गिरिशो नोत्कर्षकल्पना । निरुपाधिकेशनस्य बाधात्, तस्मिन् विष्णुनिरूपितेश्वरत्वस्याप्रामाणिकत्वात् । भग्नार्थत्वं बाधित-  
वादिविवक्षितार्थकत्वम् । महेश्वरशब्दस्तु रुढ्यर्थे ईश्वरे किञ्चिद्रूपं महत्त्वमपि बोधयेत् । महादेवशब्दो हि त्रिपुरासुरसंहारार्थं स्वस्य सर्वदेवगतबलापेक्षया रुद्रेण कृतायां देवैः स्वस्वबलस्यार्थं तस्मिन्नर्पितमिति तत्प्रयुक्तमहत्त्वाश्रयत्वादिति विशदं भारते कर्णपर्वणि । यथा च महेश्वरस्य इन्द्रत्वे सति महत्त्वमपि वृत्तासुरवधायकम् । अतो न निरुपाधिकेशनसिद्धिः । देवेन्द्रवदित्युक्तं विवृणोति इन्द्र इति । इतरथा= दुर्बलया समाख्ययाऽप्यर्थस्थापने इन्द्रस्य गिरिशानीचस्यैव परमेश्वरत्वापत्तिः इन्द्रमहेश्वरदेवेन्द्रसमाख्यानां निरुपपदसोपपदानां तत्तार्थयोगात् । इदि-परमैश्वर्ये इति ईशवात्वपेक्षया इदियातोः ईशानपरम्यार्थक-  
तया ततो विशेषात् । उभाभ्यां तत्र वक्तव्यं परिहारमाह आख्या हीति । यथा महावृक्षसमाख्या अत्यल्पे उद्भिदि प्रयुज्यमाना वटान्मत्स्यादिष्विव महत्त्वाभावात् प्रत्यक्षप्रमाणबाधात् रुढिमात्रेणावतिष्ठते, तद्वत् इन्द्रादिसमाख्येति वक्तव्यम् । यद्वा आपेक्षिकं परिमाणं महत्त्वं प्राप्यम् । केवलजीवेऽपि, “उपद्रष्टाऽनुमन्ता च कर्ता भोक्ता महेश्वरः । परमात्मेति चाप्युक्तो देहेऽस्मिन् पुरुषः परः” इति महेश्वरादिपदस्य देहस्थितवस्त्वन्तरापेक्षयाऽतिशयमादाय व्यवहारादिति—तर्हि महेश्वरपरमेश्वरादि-  
शब्देष्वपि तुल्यमिति अत्यल्पमेतत् ॥ ९४ ॥

95 पुरुषादिशब्दःश्रुतिरेव । ततो जीवान्तरवत् राजपुरुषादिवत् पुरुषशब्दवाच्यत्वमात्रेण विष्णौ निर्वर्णानुमानमित्यत्र तदाभासतामाह किमिति । जीवसामान्यं पुरुष इत्युक्तेः शब्दस्य गोचरः

தியை நோக்கினால் பகவானுடைய பெருமைகளை அதனின்றி விளங்கும். பெயர் ஸமாக்கய என்பர் மீமாம்ஸகர். ஸமாக்கயையவிட வாக்யம் ச்ருதி என்ற ப்ரமாணங்கள் ப்ரபலங்களென்றார்கள் அம் மீமாம்ஸகர்கள் அப்படி பல வாக்யங்களும் பல ச்ருதிக்கும் ஸ்பஷ்டமாக விஷ்ணுவுக்குப் பெருமையையும் ருத்ரனுக்குத் தாழ்ச்சியையும் கூறியிருப்பதால் பொருள் தெளிவாகாத வெறும் பெயரைக் கொண்டு விபரீதமாய் ஸ்தாபிக்க முடியாது. (94)





प्राणाद्येषु शिवादिशब्दकथितं तच्चेत् परत्वं कुतः

तत्तत्कारणवाक्यसिद्धभगवत्सृज्येषु रुद्रादिषु ॥ ९६ ॥

यदुपनिषद्भिरप्रथि परिब्रूहिमा परमः

कमलदृशो विशुद्धनयलब्धपरिष्कृतिभिः ।

दमाह शिवादीति । तत् परं ब्रह्म मंगलत्वायैकशिवादिशब्दगदितं चेत्—शिवादिशब्दशक्त्यन्तरादि-  
विषये रुद्रादौ परत्वं कुतः ? रुद्राद्या रुद्रार्थस्वीकारस्तु न भवति । प्राणादिपदरुद्धयेषु सर्वकारणत्वान्वयस्येव  
रुद्रादिष्वपि तदन्वयस्य बाधितत्वात् । रुद्रादेर्भगवःसृज्यत्वकर्मवश्यत्वादेर्महोपनिषदादिप्रसिद्धत्वादित्यर्थः ॥ ९६ ॥

97 आदौ शारीरकशास्त्रारम्भं समर्थ्य तच्छास्त्रे प्रथमाध्याये स्थापितं सर्वान्तर्यामिणो नारायणस्य  
जगत्कारणत्वमुपपाद्य निर्गुणब्रह्मण उपनिषदर्थत्वायोगमपि निरूप्य, “एतेन सर्वे व्याख्याताः व्याख्याताः”  
इत्यन्तिमसूत्राभिप्रेतो ब्रह्मरुद्रादेः सविशेषात्मनोऽपि पारम्याभावः समर्थितः । अथ श्रूयमाणभ्रुतिगतानां  
वाक्यानामेवं निर्वाहेऽपि अश्रूयमाणानामनधीतानां श्रुतीनामानन्त्यात् सर्वशाखोपसंहारेणैवार्थस्य निर्णय-  
त्वात्, तत्रास्माकमशक्त्या महर्षिप्रणीतस्मृतीनामेवानुसर्तव्यतया तत्र मन्वादिस्मृतीनां धर्मैर्दम्परतया  
तत्त्वनिर्णयानुपयोगितया कपिलस्मृतेरेवाऽऽदत्तव्यतया तद्विरोधेन ईदृशेश्वरकारणकत्वनिर्णयो न युक्त इति  
शंकायां द्वितीयाध्यायार्थं तन्निरसनाय दर्शयति यदिति । अप्रथीति प्रथयतेर्णिजन्तात् कर्मणि यकि लुङ् ।  
विशुद्धाः प्रतितर्कपराहतत्ववेदविहङ्गत्वादिदोषरहिताः पञ्चाङ्गसंपन्नाः नयाः उत्तरमीमांसादृशितास्तर्काः  
तैर्लब्धा परिष्कृतिः तर्कस्य प्रमाणैतिकर्तव्यताभूतत्वात् तर्काधीनोपकृतिरेव परिष्कृतिरलंकारः ; अर्थ-  
विशेषे प्रामाण्यरूपमौज्ज्वल्यम् ; तद्वतीभिरुपनिषद्भिः प्रथमाध्यायविषयवाक्यभूताभिः अन्तरधिकरणस्पष्टोक्तस्य  
गतिसामान्यसिद्धस्य च कमलदृशः भगवतः परः परिब्रूहिमा=प्रभौ परिवृढ इति निपातनात् प्रभु-  
त्वातिशयः परिवृढत्वं निरतिशयोक्त्यर्थः अप्रथि प्रकाशितः इति यत् इदमेव=विष्णुपारम्यप्रकाशनमेव  
इतरगिरः अनधीतानन्तशाखान्तर्गताःवाचःअनुरोद्धुं घटन्ते=अनुसरन्तिइत्येव मनुमुख्याः मुनयः स्युः

லும் பகவானால் ப்ராணாதிகளைப் போல் படைக்கப்பட்டுக் கர்மவச்சயனான  
கிவன் பரப்ரஹ்மமாகான். (96)

97 வேதவாக்யங்களால் இப்போது ஒதப்படுகின்றன யாவை, அவற்  
றைப் பராமரித்து விஷ்ணுவே பரதத்துவ மென்று ப்ரஹ்மஸூத்ரத்தில்  
முதலத்தயாயத்தில் தீர்த்தபடி யிசைந்தாலும் அனந்தவேதங்கள் ஒதப்படா  
மல் மறைந்துள்ளனவே—அவற்றையெல்லாம் பார்த்துதானே முடிவுசெய்ய  
வேண்டும். அது நம்மாலாகாது. அதற்காக மஹர்ஷிகளின் உள்ளம் அறிய  
வேண்டும் அவர்களில் தத்துவ நிருபணம் செய்தவர் கபிலரே, அவர் சொல்லா  
மலிருக்க எங்ஙனே விஷ்ணுவுக்குப் பரத்வமென்னில், ஸாங்க்யசாஸ்த்ரம்  
சரியல்ல. மனுமுதலான மஹர்ஷிகள் பலர் செய்த முடிவும் இப்போது

साक्षादक्षरसिद्धिपर्यवसितः स्वाध्यायविध्याशयः ।

98 வேதாந்த ஸித்தாந்திகள் கர்மகாண்டத்திலுள்ள **स्वाध्यायोऽधेतव्य** என்கிற வாக்யத்திற்கு. வேதத்தின் அர்த்தத்தை நன்கு தெளிவதற்காக என்று கொள்ளாமல் வேதத்தை ஸ்வராஷ்டிரங்கள் தவறாமல் தரிப்பதற்காக வேதாத்யயனம் செய்ய வேண்டுமென்று பொருள் கூறுகின்றனரே, இந்தப் பக்ஷத்தில் வேதத்திற்குப்பொருளில் நோக்கில்லையென்று தெரிகிறதே. இப்படி



வ்யாஹந்தீதி வदन्ति ये जपविधिन्यायेन संतुष्यताम्

आयुष्मद्भिरनन्यलभ्यविषये शब्दः समुज्जृम्भते ॥ ९८ ॥

சிதாவேவ பர்த்தவ்யதீத்யஸ்தாபிஹக்தம் । இஃ தாத்பர்ய ஸ்வாஸ்யாபிஸ்தஸ்ய ஸ்வதோஜாதஸ்ய தத்பீன-  
கார்த்தஸ்ய ச ந வ்யாஹதகம் பவதி । குஹீதேன ஸ்வாஸ்யாபேன கி் கார்த்தம்த்யபேஷாயா் சம்பாவதஸர்வ஫ல-  
ஸ்கீகாராஹ் । ந்யாயரத்நமாலாயா் ததோக்தவ்யாஹ் । एवं सति व्याघातकत्वं ये आपादयन्ति, तदर्शित-  
जपविधिन्यायेन तैः संतुष्टैर्भाव्यम् । आयुष्मद्भिः संतुष्यतामिति भावे प्रयोगः । तेषां पक्षस्याऽऽयु-  
भावेऽपि ते पूर्णापुषो भवन्तु ; मीमांसारूपविचारस्य तदुक्तरीत्या विधिप्राप्तत्वाभावेऽपि रागप्रवृत्ततया  
सोऽसाहमर्थं निर्णयन्तु । 'वेदमेव जपेन्नित्यम्,' 'याजयित्वा प्रतिगृह्य वा त्विः स्वाध्यायमधीयीत' इति  
केवलशब्दोच्चारणविधानात् तदेव अर्थज्ञानार्थव्याघातकं स्यादिति न हि भवद्विरिष्यते । अर्थ-  
ज्ञानोऽनेनाध्ययनविधानवारकं तत्तद्वाक्यमिति कुतो नेष्यते । अर्थतापर्याभावे च कृतमङ्गोपाङ्गेतिहास-  
पुराणादिप्रपञ्चनेन । नन्वज्ञातार्थज्ञापकत्वेनैव प्रामाण्यं वक्तव्यम् । लौकिकः शब्दो यं प्रति प्रयुज्यते,  
तं प्रति अज्ञातज्ञापकः एव नस्य प्रामाण्यम् । वेदस्य नाज्ञातज्ञापकत्वम्, वेदवत्त्वा येन मानेन ज्ञातम्,  
तेनैवान्येनापि सुज्ञानतया तस्यानावश्यकत्वात् । केनाप्यज्ञातत्वे वक्तुरेवाभावप्रसंगात् ॥ ईश्वरो वक्तेति  
चेन्न—तदसिद्धेः ॥ अनुमानेन तत्सिद्धिरिति चेत्—तर्हि परब्रह्मबोधकत्वेन प्रामाण्यं वेदस्यासिद्धम् ।  
अतः सर्ववेदाप्रामाण्यम् ; कर्मकाण्डमात्रस्याज्ञातार्थज्ञापकत्वेऽपि उपनिषदां पृथगर्थभाव एवेत्यत्राह  
अनन्येति । अप्राप्ते शास्त्रमर्थवत् । कर्मणां प्रकारान्तरेणाप्राप्तत्वं सुस्पष्टम् । अपौरुषेयत्वाच्च वेदस्य न  
वक्तृपेक्षा । पुरुषं विना कथं शब्द इति चेत्—प्रत्यक्षतः श्रूयमाणे का विप्रतिपत्तिः । अनुपलब्ध-  
कलकल्पने च न किञ्चिद् बाधकम् । न चेध्वरोऽनुमानसिद्धः ; शास्त्रयोनित्वाधिकरणे तन्निरासात् ।  
न चोपनिषदां जीवमात्रपरत्वं वा, ईश्वरतत्परवाक्यसत्त्वेऽपि उपासनादिविधायकत्वाभावो वा शङ्कितुं  
शक्यते, "अधिकोपदेशास्तु बादरायणस्यैवं तद्दर्शनात्" इति सर्वस्थापनात् । अतोऽनन्यलभ्येश्वरतदु-  
पासनतत्प्राप्त्यफलतद्भोक्तृजीवस्वरूपादिविषये उपनिषदां प्रवृत्तिरिति । अतस्तद्विचारार्थं रागतः प्रवृ-  
त्तिरध्ययनविधेरर्थज्ञानार्थत्वाभावेऽपि घटत एव । वस्तुतः उपनिषदोऽर्थवदमात्रमिति भवन्निर्धारणमपि विचारं  
विना न सिध्यति । अतो विचारे प्रवृत्तौ तस्याऽऽभासत्वं वा स्थापयेमेति संप्रहः ॥ ९८ ॥

யிருக்க,விஷ்ணுவா ருத்ரனா பொருளென்ற சர்ச்சைக்கு இடமேது என்பர் இது  
தவறு; அத்யயனம் செய்வது சப்தராசி தவறாமல் க்ரஹிக்க என்றதாலே சப்  
தத் திற்குப் பொருள் இயற்கையிலுள்ளதை மறுக்கமுடியுமா. அதுவுமுண்டு  
நீங்களும் ஜபபாராயணங்களுக்கு வேதம் என்கிற விதியை இசைந்திருக்  
கிறீர்கள். அதனால் பொருள் கிடையாதென்று சொன்னதாகாதே. (98)

99 வேதாத்யயநத்தை, விதிக்கும் வேதவாக்யம் சப்தராசியை  
நன்கு க்ரஹிக்கவேண்டுமென்பதற்காகவே வந்ததென்று கருத்து

ய: ஸ்வார்த்தேவநிடம்பரா: ஶ்ருதிగిర: ஸ்வாధ்யாயவிధ்யாशयात्  
आचष्टे; स विकल्पमहति विधि: सार्थ: किमास्थीयते ।

यद्वाऽनर्थक इत्यनेन वचसा तुल्यत्वमासां गिरा-

माद्ये स्यादितरत्न तत्प्रतिभट: किं स्यादकस्मात् विधि: ॥ ९९ ॥

यच्छ्रोतुर्गृहमेधिनो गुरुगृहे काष्ठोदकाद्याहति-

व्यासक्तस्य न संभवत्यवसरस्तत्तत्स्वकर्मक्रमे ।

99 अर्थज्ञानोद्देशेनाध्ययनविध्यभावे अक्षरराशिग्रहणमात्रार्थत्वे वेदवाक्यं सर्वमर्थपरं न भवेदिति यदुक्तम्, तत् द्वेधा विकल्प्य निराकरोति य इति । श्रुतिगिर इति द्वितीयान्तम् । श्रौतशब्दराशीन् य: स्वार्थतात्पर्यरहितान् आचष्टे—रहितत्वेन कथयतीत्यर्थ: । केन हेतुना; तमाह स्वाध्यायेति । स्वाध्यायविधेरशयमस्मदुक्तमुपजीव्य । अक्षरराशिग्रहणमात्रार्थत्वपक्षे इति यावत् । स: पूर्वपक्षी विकल्पमहति । तं प्रति कश्चिद्विकल्प: कियत् इत्यर्थ: । तमाह विधिरित्यादिना इतीत्यन्तेन । विधि: स्वाध्यायविधि: सार्थक इति मन्यते, निरर्थक इति वेति । अनेनेत्यादिना स्यादित्यन्तेन प्रथमकल्प-दूषणम् । आद्ये=सार्थकत्वकल्पे तुल्यनयात् सर्वा गिरोऽर्थेदम्परा एव स्यु: । इतरत्न=अनर्थकत्वकल्पे अध्ययनविधिना कस्याप्यर्थस्याबोधनात् अक्षरराशिग्रहणमात्रार्थत्वस्याज्ञापिततया कथमयं विधि: सार्थकत्वप्रति-भट: स्यात् । उभयथाऽप्यर्थपरत्वमक्षतमिति ॥ ९९ ॥

100 पुनरत्रार्वाचीनमीमांसका: अमदुक्ते विकल्पं कल्पयन्त: शङ्कन्ते । तदाह यदिति । अध्ययनविधेरर्थज्ञानार्थत्वाभावे शब्दग्रहणमात्रार्थत्वे अधीत्य स्नायादित्यस्य अध्ययनविध्यर्थानुष्ठानान्तरमेव समार्वर्तनविधायकत्वात् समनन्तरमेव गृहस्यो भवेत् । तदा कथं कर्मानुष्ठानम् अर्थज्ञानाभावात् ।

உரைப்பதானால் வேதத்திற்குப் பொருளில் நோக்கில் லையா மென்று வேதாந்திகளை தூஷிக்கிறவர்களைக் கேட்போம் — அத்யயன விதிக்குப் பொருளில் நோக்கு உண்டா, இல்லையா? உண்டென்றால், இவ் வாக்கியம் போலே மற்ற வாக்கியமுமாம். அதனால் எல்லாம் பொருள் கொண்டவையே, இவ் வாக்கியத்திற்கும் பொருள் இல்லை யென்றால் அப்போது இந்த வாக்கியம் அக்ஷரங்களைக் க்ரஹிப்பதற்காக அத்யயனத்தை விதித்ததென்ன வெண்ணாது. அப்போது வேறு வாக்கியங்களுக்குப் பொருளில்லை யென்று நாங்கள் சொன்னதாகக் கூறமுடியாது. ஆக மீமாம்ஸகரின் தூஷணம் நிற்காது. (99)

100 மீண்டும் மீமாம்ஸகர் கேள்வி—அத்யயனத்தை அர்த்தஞானத்திற்காக விதிக்க வில்லையாகில், அர்த்தம் அறிவதற்கு முன்னமே அத்யயனம் முடிந்துவிட்டதென்று க்ருஹஸ்தனாயிடுவான், பிறகு க்ருஹஸ்த்ததர்மம்



ஸ்யாச்சேத் குர்வனுவர்த்தநாஹ்ஸ்யகுண: குதாவகாஸோ भवेत्

इत्युक्तं कतिभिश्चिदत्र कुशलैरिस्थं समाधीयते ॥ १०० ॥

यद् वेदाक्षरराशिसिद्धयुपरतः स्वाध्यायविध्याशयः

तत् तन्मूलकशिष्यकृत्यविरतेर्लब्धावकाशाः क्रियाः ।

श्रोतुः ; श्रावयितुर्यथेत्यवसरः श्रोतुश्च सिध्येत् तथा

अथोपनीतस्य साध्यकर्मानुष्ठानमिव कञ्चित् कालं हितोपदेशिशिक्षामूर्तं तत् भवतु । पश्चात् विशदमर्थं भोक्तव्यं इति चेत्—कथं बोधः । गुरुमुखादिति चेत्—तर्हि गुरुगृहे तत्परिचर्यारूपकाष्टाहरणोदकाहरणादिव्यग्रस्य क्रमिकः शृङ्खलाबद्धः गृहस्थकर्मसंतानः कथमवसरं लभेत । अथैतद्वो गो मा भूदिति कर्मकभावसरः स्वीकृत इति स स्यादेवेति चेत्—तर्हि गुर्वनुवर्तनापेक्षितो यावानवकाशास्तत्त्वान् कथं भवेदिति । अत्रेति । अत्राक्षेपे वक्ष्यमाणश्लोकरीत्या समाधिः ॥ मेधु संगमे । गृहिणी गृहमुच्यते । गृहमेधी गृहस्थः ॥ १०० ॥

101 समाधिमेवाऽऽह यदिति । यदिति यस्मादित्यर्थकम् । द्वितीयादे तदिति प्रथमं तस्मादित्यर्थकम् । अत्र विकल्पः—किं गृहस्थकर्मानुष्ठानावकाशो नास्ति, काष्टाहरणादिगुरुकार्यव्यग्रत्वादित्युच्यते, किं वा गुरुकार्याभावेऽपि कर्मसंतानव्यग्रस्य श्रवणार्थव्यवकाशो नास्तीति । आद्यांशनिरासः श्रोतुस्त्यन्तेन । अन्यनिरासः श्रावयितुरित्यादिना । अव्ययनविधेर्वेदानुपूर्वीधारणार्थत्वं यस्मात्, तस्मात् तच्छेषभूतत्वात् काष्टाहरणादेः तत् कर्म गृहस्थस्य नाऽऽवश्यकम् । अतः श्रोतुरपि गृहस्थस्य ततो विरतत्वात् क्रियानुष्ठानावकाशः पूर्णः । अन्यस्तु न ; श्रावयितुर्गुरोरपि गृहस्थत्वातिशयात् तस्य तदधिकक्रियानुष्ठाने सत्यप्यवकाशोऽस्तीत्येवमित्यम् । अन्यथाऽव्ययनस्यैवानिष्पत्तेः । अतस्तद्वदेव पश्चादपि तस्य सत्यवकाशे श्रोतुः परं कथं स न भवेत् । नन्वव्यापनविधिवलाद् गुरुः प्रागव्यापयामास । तस्याक्षरग्रहणमात्रार्थत्वे गुरुर्द्विधाभावात् शिष्यप्रार्थनायामप्युदासीः । सुतरां परिचरणमूलप्रीतेरप्यभावे इत्यत्राह

களான அச்சுனிஹைத்ராதிதளி விழிந்தவனுக்கு குருசுச்சுருஷையாக விறகு தீர்த்தம் முதலான வஸ்துக்களைக் கொண்டு ஸமர்ப்பிக்க அவகாசமில்லை யாகையால் அர்த்தவிசாரம் செய்யமுடியாதபடியாம். குருசுச்சுருஷையிலிழிந்தால் க்ருஹஸ்ததர்மங்கள் செய்ய ஸமயமில்லையாமென்று. இதற்கு ஸமர்த்தர்களான வேதாந்திகளின் ஸமாதானம் மேலே சொல்லுகிறபடியாம் (100)

101 அத்யயனவிதிக்கு சேஷமாக ஏற்பட்டவை குருசுச்சுருஷையான பணிவிடைகள். விதிகார்யம் முடிந்தவுடன் அவையும் விலகும். ஆகையால் குருசுச்சுருஷைக்கு நிர்பந்தமில்லை. க்ருஹஸ்ததர்மங்களைச் செய்யலாம், குரு கூறினாலும் இவனுக்குக் கேட்க அவகாசமில்லை பென்னவொண்ணது: இவ

ஸ்தேனேன ஸ்பூஹ்யா ச வित्तयशसो: शिष्यं गुरुः श्रावयेत् ॥ १०१ ॥  
 अचिरहसितपक्षा उदयनाब्दमरुदकेन्द्वन् ।  
 अपि वैद्युतवरुणेन्द्रप्रजापतीन् आतिवाहिकान् आहुः ॥ १०२ ॥

ஸ்தேனேன ஸ்பூஹ்யா ச வित्तयशसो: शिष्यं गुरुः श्रावयेत् ॥ १०१ ॥  
 ஸுதராம் । கஸ்யவிந் குரோ வित्तयशसो: हेतुः स्यात् । अयापनविधिवादिभिः प्राभाकरैः आचार्यक-  
 कामोऽध्यापयेदित्युक्तम् । अतो यशोविषयकस्पृहाऽपि कचिद्धेतुः । अत एवाध्यापनविवेकप्यनङ्गीकारात्  
 स्नेहादिमूढमेवाक्षराशिक्षणमिति तद्वदेवार्थशिक्षणमपीति ध्येयम् ॥ १०१ ॥

102 एवं पुरुषार्थाधिकरणगतस्य, 'अध्ययनमात्रगतः' इति सूत्रस्याप्यर्थशोधनात् अध्यायत्रयार्थ-  
 संग्रह आसीत् । एवं अतो निष्कर्षाणां फलाध्यायोक्ते देहावसानानन्तरमाविनि अर्थद्वयं मुमुक्षूणामसा-  
 धारणम् । अर्चिरादिगतिः भगवच्छेषैकरतितया तदनुभवरूपफलप्राप्तिश्चेति । तत्र प्रथमांशमर्चिरादि-  
 पादनिरूपितार्थनिष्कर्षेणाऽऽतिवाहिकेयताप्रदर्शनेनाऽऽह अर्चिरिति । अर्चिः=अग्निः । अर्चिरादिशब्दाः  
 न भोगभूमिपराः, न वा मार्गचिह्नपराः ; किंत्वातिवाहिकदेवतापराः इति निर्णीतम्, "आतिवाहिका-  
 त्त्वहिगात्" इति सूत्रे । अगूतिवाहिकाः=अतिवाहे—मुमुक्षोः तत्तत्स्थानातिक्रमार्थसबहुमानप्राप्ते  
 नियुक्ताः । इमे द्वादश क्रमात् अग्निः, अहर्देवता, शुक्लपक्षदेवता उत्तरायणदेवता संवत्सरदेवता वायुः  
 आदित्यः चन्द्रमाः, वैद्युताख्यो मानसपत्न्या चामानवः, वरुणः इन्द्रः ब्रह्मा चेति । तन्नामानतस्तु  
 वरुणेन्द्रप्रजापतिदेशानन्तरमपि आब्रह्मप्राप्ति मुमुक्षुनेतेति विशेषः ॥ १०२ ॥

னுக்கு மேல் மஹாக்ருஹஸ்த்தராய் பெரிய குடும்பியான குருவுக்கே அவ  
 காசம் கிடைக்கிறபோது இவனுக்கு ஏன் கிடைக்காது? ஆனாலும் சுச்ருவை  
 பெறாமல் குரு கூறுவரே எனினில், ஸ்னேஹத்தினால் கூறலாம், த்ரவ்யம்  
 பெறுவது காரணமாகக் கூறலாம். ஆசார்யன் என்கிற புகழுக்கு விரும்  
 பியும் கூறலாம். (101)

102 இப்படி குருவினிடம் கேட்டுத் தெளிந்து கர்மானுஷ்டானத்  
 துடன் வேதத்தில் ஓதிய தத்துவ ஹித புருஷார்த்தங்களில் நிஷ்ட்டையு  
 டையனாய் உபாயத்தை யனுஷ்டித்தானாகில், ப்ரஹ்மஸூத்ரத்தில் நான்காம்  
 அத்யாயத்தில் முமுக்ஷுவுக்கென்று சொன்ன அர்ச்சிராதி கதியைப் பெறலாம்;  
 பிறகு பலன். அர்ச்சிராதி கதியென்றால் அக்னி முதலான தேவதைகள்  
 மர்யாதையாய் அழைத்துச் செல்ல அவர்கள் காட்டும் வழியே பரமபதம்  
 நடப்பதாம். அவர்கள் ஆதிவாஹிகள்—நடத்துகின்றவர்கள். அவர்கள்  
 தேவதைகள், அப் பன்னிருவரின் பேர்கள் பின்வருமாறு—அக்னி. பகல்,  
 கல்பகணம், உத்தராயணம், ஸம்வத்ஸரம், காற்று, கதிரவன். சந்த்ரன்.



शेषत्वं ननु दुःखमीक्षितमतो मुक्तेषु युक्तं न तत्

मैवं माधवदास्यमौपनिषदं जागर्ति भूयः प्रियम् ।

धर्मिग्राहकमानधिककृतमतस्तद्दुःखतासाधनम्

103 ननु मोक्षे आनन्दमयब्रह्मणा परमसाम्यं श्रुतं भोगसाम्यं सौख्यं सुखीकृतम् । यत् तत्र अविभागेन दृष्टत्वादिति सूत्रविवक्षितत्वेनाभिमतं शेषत्वं कामरूप्यनुसंचरन् इति, तदिच्छानुसारिचेष्टितादि च, तन्नोपपद्यते ; तत्र दुःखस्यावर्जनीयत्वात् । शेषत्वं दुःखरूपं शेषतात्वात् राजशेषत्ववदित्यनुमानात् । न चान्न व्याप्तिर्भगः, दुःखरूपत्वेनैवेक्षितत्वात् । नियमभंगादर्शनात् । दुःखेष्टौ च मुक्त्यभंगादिति शंकाभुद्वाव्य निरस्यति शेषत्वमिति । दुःखत्वं प्रतिकूलतया वेद्यमानत्वम् । परिहरति मैवमिति । अयमर्थः—किमवच्छेदकावच्छेदेन साध्यसिद्धिरिहोद्दिश्यते, उत सामानाधिकरण्येन । नाद्यः, दर्शादिप्रधानकर्मनिरूपितं यत् प्रयाजाद्यंगे शेषत्वम्, यच्च लोके गृहाद्यचेतनानां शेषत्वम्, तस्य शेषवस्तुनि दुःखहेतुत्वाभावात् । अथ शेषत्वमिति चेतनगतशेषत्वमेव विवक्षितमिति चेत्—न ; तदपि यत् कैङ्कर्यरूपव्यापारे पर्यवसानं विना स्वरूपयोग्यतारूपेणैवास्ति, तत्र दुःखाभावात् । तर्हि दासकृत्यमेव पक्षः, सेवा दुःखरूपा सेवात्वादित्येवोक्तं भवतीति चेत्—यादृशसेवाव्यक्तिः दुःखलेशमप्यनुपय सुखस्यैव हेतुरासीत्, तत्र व्यभिचारः । न च किञ्चित्पुरुषनिरूपितदीर्घकालानुवृत्तसेवासमुदायः दुःखरूपसेवाघटितः तादृशसमुदायत्वात् राजसेवासमुदायवदिति वाच्यम् ; एवमवच्छेदकावच्छेदेन तत्साधने, मोक्षकालिके माधवदास्ये दासेन स्वेच्छया सोत्साहं क्रियमाणे, 'न रोगं नोत दुःखताम्' इति धर्मिग्राहकभूतिप्रमाणसिद्धं दुःखत्वाहित्यमिति तत्र साध्यबाधात् हेतुर्दुष्टः । एतेन माधवदास्यमेव विशिष्य पक्षीकृत्य दुःखत्वसाधनमपि निरस्तम् । भूयः प्रियमिति । स्वानुभवभगवदनुभवोभयापेक्षया तत्कैङ्कर्यमधिकप्रियम्, तथा तत्र स्वामिनः प्रियत्वापेक्षया दासस्य प्रियत्वमधिकम् । अतः सुखत्वमेवेत्यर्थः । सामानाधिकरण्येन साधनमिति

மின்னற் புருஷன், வருணன். இந்தரன். பிரமன் என்றவாறு, (இவர்களில் மின்னற்புருஷனென்ற அமானவன் வருணனுக்கு முன்னே வந்தவன். விடாமல் தொடர்ந்து பிரமன் விலகினபிறகும் கூடவே பரப்ரஹ்மத்தினிடம் சேரும் வரையில் இருப்பான். (102)

103 பரமபதத்தில் பெறும் பேறு என்ன? ஆனந்தானுபவமே யென்றால் தகும். எம்பெருமானுக்கு சேஷனாகை அதாவது அடிமை யென்னில், அது தகாது. அடிமை யெல்லாம் துக்கத்தையே விளைக்குமே—என்னில், எந்த அடிமையும் துக்கமென்ன வெண்ணாது. அன்பார்ந்த எஜமானான எம்பெருமானுக்கு அன்புடன் செய்யும் அடிமை பரமபதத்தில். அது எவ்வாறு துக்கமாகும்? அங்கு துக்கமாகவே ஒன்றுமிராதென்று வசன மிருக்க, அதற்கு முரணாக உங்கள் கல்ப்பனை நிற்காது. வேறு அடிமைகள்

யத்ரா தத்வயதிரித்ததாஸ்யமஸுக்ஸம் சாத்யேத சித்ரம் ஹி தத் ॥ 103 ॥

வரதாஹ்யமண்டனோ மனீஸீ யதிர்த்நதாரகமாமிநேயபூத: ।

நிமமன்தபயோதிகர்ணதாரோ விததே வித்வஹிதாய தத்வசாரம் ॥ 104 ॥

ஃதி ஸ்ரீவாத்ஸவரதகுரு (நடாடூர்-அம்மாழ்) விரசித:

தத்வசார: ॥ ஸ்ரீரஸ்து ॥

திரிதயபக்ஷே தோஷமாஹ யத்ரேதி । கசித் து:ஸ்வஸாதனம் வாதிரமியுத்தவாத் தத்வயதிரித்தம் தாஸ்யம் மாஹ-  
வ்யதிரித்தஸுரநராதிபிரதயோகிகம் தாஸ்யமேவாத்ராஸுக்ஸத்வென சாத்யேதேத்யर्थ: । மைவமिति அத்யாயநுபஜ்யதே । தத்  
ஹேதுமாஹ சித்ரம் ஹி ததिति । ராஜஸேவாதே:ஸ்வத்வஸ்ய சர்வேஸ்த்வாத் சித்ரஸாதனரூபோ தோஷ ஃதி மாவ: ।  
ஸுக்ஷே ஸ்ரஸோ:ஸ்ய: பாठ: ஸ்யாதபி । ததே:ஸ் பரதத்வபரமஹிதபரமபுருஸார்தா: சமமாத்ரிபத ॥ 103 ॥

104 அத் பவந்யுதேக்ஷயம் விசிஸ்ய ப்ரதர்ஸயந் நிமமயதி வரதேதி । வரத ஃத்ய:ஹ்ய: = நாம  
மாவந்நாம ஸ்விதாமஹநாமைகதேஸத்வம் மண்டனம் அலங்காரோ யஸ்ய ஸ: । ப்ரணதாதிஹ்வரதபரஸ்வாத் அத்யாயநு-  
ஸ்திரதாபேக்ஷிதப்ரதோ வித்வப்ரஸித்வத்வம் மவிஸ்யதிதி, ததேவ நாம மஹத்தி: க்ருதம் । ததஸ்ய மஹத் பூஷணம் । வஸ்துதோ  
வரதாஹ்யஸ்ய மாவததோ மண்டன: ஸோமாதிரிஸ்யபத:, ஸ்வயம் தத்ஸநிதயோ ஸநிதாய ஸ்ரீமாய்யபவநேன । ஸ ஃதி தத்  
யாத்வப்ரகாஸபவநமய: க்ருத்வா ஸ்ரீயதிராஜஸூக்திபவநமூர்வமநுமேனே । மனீஸீ ஸ்ரீவிஸ்ணுசித்தபத்பங்கஜஸங்க-  
ஸ்பந்நநிரதிஸ்யமனநஸக்தி: । ஃதரதூலம் ஸ்ரீமாய்யகாரதிவ்யமங்கலவிப்ரஹ்ஸ்வந்நமய்யாஹ யதிதி । யதி: த்நதாரக  
ஃவ யதிர்த்நதாரக:, த்நதாரகோ தீவதம் । “த்நதாரகநாககஜ்ஜரே: பூஜ்யமானம்” ஃதி விஸேஸ்யஸ்ய பூர்வ-  
நிபாத: । பூஜ்யமானத்வரூப: சாமான்யதர்ம: । யதிராஜஸ்ய மாவிநேய: மாவிந்யா: புத்ர: । யதாஹ: ‘மூமே-  
கமலாமிதானே புஜ்யே ராமானுஜாயஸோதரே’ ஃதி । உதார்தம் ரத்னசாரிண்யாம், ‘யாம்யாமுமாவமூதா புத்ரோ

துக்கருபமென்போமென்னில், அதை நாங்களும் இசைந்திருப்பதால் எங்  
களுக்கு நீங்கள் புதிதாகத் தெரிவிப்பது-சாதிப்பதொன்று மில்லையாம் (103

104 இனி க்ரந்தம் பூர்த்திசெய்யப் பெறும், ஸ்ரீ பர ஷ்ய கார் ரின்  
உடன்பிறந்தாளின் புதல்வரான நடாதுராச்சா னென்ற எம்ஹாஸனாதிபதி  
வரதவிஷ்ணுவாசார்யரின் பேரனும் ஸ்ரீ கீதவராஜாசார்யரின் குமாரனுமாய்  
வேதாந்தக் கடலில் கப்பல் ஓட்டி எங்கும் சென்று கரையும் காணச் செய்யு  
மவராய் வரதனென்ற பேரை பூஷணமாகக் கொண்ட ஒரு ஞானி, தம்மிடம்  
வேதாந்தாத்யயனம் செய்பவர் செய்யாதவர் பிற்காலத்தியவர் எல்லோருக்  
கும் ஹிதமாக இந்தத் தத்துவஸாரக்ரந்தம் இயற்றியதாகவறிக.

ஸ்ரீமதே வாத்ஸவரதார்யகுரவே நம:

தத்துவஸாரமொழிபெயர்ப்பு முற்றும்

சுபமஸ்து.

—o—o—



दाशरथिवरदनामानौ' इति । तत्त्वसाराख्यादिन्यां तु 'ये द्वे उभावपूता पुलौ दाशरथिवरदविष्णवौ' इति । वरदविष्णुरित्येव तन्नामवेयं सर्वसमतम् । श्रीभाष्यकारमातृतत्त्वज्ञोरपि भूश्रीनामवत्त्वं प्रसिद्धम् । (अत्र सोदयोः पुत्रा, कल्लवा इति नामनी स्याताम्) यथासंख्यं तयोर्दाशरथिः (முதலியாண்டான்) वरदविष्णुश्च (நடபூர் அட்வான்) पुलौ स्याताम् । दाशरथिविषयेऽन्यत् पद्यमाहुः 'इतरसुलभा किमेवा भाषा बाधूलदाशरथिरेकः । न परित्यक्तस्य जता बन्धूनेति सदसि लक्ष्मणार्थकृता' इति । बन्धून् त्यजता संन्यस्यता भाष्यकृता बन्धवस्त्यक्ताः ; दाशरथिं न त्यजामीत्युक्तम् । एवं लक्ष्मणाचार्यकृता भाषा=तदीया वाक् दाशरथि-विषये इति तत्र प्रेमातिशयो भाष्यकृतमिति । एतावता वरदविष्णवार्यो भागिनेयः उपेक्षित इति न मन्तव्यम् ; सिंहसनाधिपतित्वेन परिगणिते अन्तरङ्गशिष्यत्वकृतस्य प्रेम्णोऽनपलप्यत्वात् । दाशरथिप्रशंसाऽपि रक्तसं-बन्धनिबन्धना तत्संबन्धरहितव्यक्त्यन्तरादतिशयमेवाऽविकुर्यात् । 'कमलाख्यवतिश्रेष्ठकनिष्ठकुलवर्धनः' 'प्रियस्त्रीयताराज्यं प्राज्यमासीत् यतीशितुः' प्रियस्ते भगिनीसुतः श्रुत्यन्तद्वयपीठायव्यतामेतु नेतरः' इति चाहुः । तस्य पौत्रः=पुत्रपुत्रः । पुत्रस्य नाम श्रीदेवराजाचार्य इति । पितृचरणसवित्र एवास्य सांगोपाङ्गसर्ववेद-प्रहणम् ; यदुच्यते, 'आम्नायानध्यगीष्ट स्वपितृचरणतः साकमङ्गोत्तमाङ्गैः' इति । वेदान्तविषयेऽप्याचार्यकं बोद्धुमर्होऽपि, 'वैशद्यातिशयं पुलौ लभताम्, न ह्यदृष्टार्थमेव ध्येयनम्' इति पुलं श्रीवष्णुचितायसंनिधौ अध्येतुमाज्ञापयामास ॥ वंशमूलकं गौरवमुदितम् । तस्य ग्रन्थनिर्माणप्रवचनाद्यनुपयोगित्वात् तत् मुख्यमाह निगमान्तेति । निगमान्तः वेदान्त एव पयोधिः समुद्रः । तस्य कर्णधारः नाविकः । ननु संसारपयोधिसंसारकत्वे वक्तव्ये वेदान्तपयोधेस्तरणं कथमुच्यते ; अस्य लंघनीयत्वाभावात् । अत एव भाष्ये, एतं सेतुं तीर्थेत्यत्र तरणं प्राप्तिः वेदान्तं तरतीत्यत्रेवेत्युक्तम् ॥ उच्यते । शास्त्रपारदृशेति प्रयोगात् पारप्राप्तिरप्यपेक्षिता । सा नावैव साध्येति । एवं निगमान्तपयोधावतिविस्तृते अनन्तवेदशाखासंबन्धे यद्यप्रदेशप्राप्तिरपेक्षिता (यद्यद्वाक्यं विचार्य निर्णयम्) तत्रतत्र गमनमेतदाचार्यकृताध्यापनरूपनौसमारोहै-कसाध्यमिति पयोधिकर्णधारत्वम् । काश्चन नौका अन्तर्जलमवगाह्यापि गच्छेयुः, उपर्यपि ॥ एवं निगमः नगरम् श्रवैकुण्ठनगरम्, तत् अन्ते अवधौ यस्य तस्य पयोधेः संसारसमुद्रस्य तारकत्वादपि कर्णधारता । कर्णधारपदप्रयोगात् श्रोतॄणां कर्णौ धारयति सावचानस्थितौ करोतीत्यर्थ उक्तः । निगमा-न्तपाः=त्यन्तनिष्ठाताः तद्योधिनां विरोधिनामपि कर्णौ वशे स्थापयतीति वा ॥ विश्वस्य=साक्षादेव श्रोतृगामन्येषां प्रदेशान्तरस्थानां भाविनाश्च प्रतिपन्नानां तत्त्वसाराख्यादिन्या तत्त्वज्ञानं भूयादिति मत्या विश्वस्मै हितम्, अधिकपरिश्रमाक्षम.सारबुभुक्षुः सर्वलोकेषु देस्य तत्त्वसाराख्यमिमं ग्रन्थं विदधे त्रिवर्ण-मास । ननु भूतानद्यतनपरोक्षे लिट् । न चायं लङन्तः ; ग्रन्थावसाने वर्तमानप्रयोगायोगात् । तत् भूतवेऽप्यनद्यतनत्वं परोक्षत्वञ्च कथम् । न हि स्वकीयं रचनं स्वस्य परोक्षं भवति । अतोऽयं श्लोकः कस्यचित् शिष्यस्य स्यात् ॥ नैवम् ; पूर्वश्लोकपर्यन्ते निष्पन्ने तद्दिने कार्यान्तरवक्तव्यान्तरचिन्तया कृष्णीभूय



दिनान्तरे एतत्प्रसङ्गनिर्माणादनद्यतनत्वं सुगमम् । परोक्षत्वं तु एतद्ग्रन्थविधानं वरदाह्वयैक्येऽपि न मत्वृतम्, किंतु भगवता वरदेनैवेति सात्त्विकत्यागसंपन्नः एतत्कृतिर्भगवन्निष्ठेति स्वपरोक्षा मन्यत इति सूचयन् । एतत्प्रतिपाद्यानुभवपारवश्यात् अनायासकथनाच्च खट्वतौ खस्यावधानाभावं वा छिटा सूचयति । तत्त्वहित-पुरुषार्थरूपशारीरकतत्त्वसारप्रतिपादकत्वात् ग्रन्थोऽपि तत्त्वसारः ॥

(1) श्रीभाष्यं सूत्रभाष्येष्वधिगतविभवं तस्य गम्भीरिमाणं

द्रष्टुं शिष्टा विशिष्टाः, कतिचिदधिकृताश्चात्र पीठाधिपत्ये ।

आलोच्यासाक्षादपि स्वपरमतिपदस्वीकृतिन्यक्कृतिज्ञः

कोऽन्यः श्रीवत्सवंश्यात् वरदगुरुवरात् श्राविताशेषागात् ॥

(2) तद्ग्रन्थरीतिगतितत्परसाधुवृन्दं नातिश्रमक्षममतिं नतपादपद्मम् ।

सारार्थधारणचणं समनुग्रहीतुं श्रीतत्त्वसारमखिलेड्यमयं व्यतानीत् ॥

(3) श्रीरङ्गलक्ष्मणमुनीन्द्रकृपात्तबोधः श्रीवीरराघवकृती स्वशताभिषेकम् ।

कूटस्थवात्स्यगुरुराङ्गवरिवस्येत्थं धन्यं विधित्सति हयास्यपदाब्जभक्तः ॥

इत्यभिनवदेशिकस्य वात्स्यसच्चक्रवर्तिनो

वीरराघवाचार्यस्य कृतिषु

श्रीतत्त्वसारव्याख्या वात्स्यवरिवस्या ॥

॥ श्रीरस्तु ॥

विषयसूची

श्लोकसंख्या

ग्रन्थारम्भः 1-4	चतुस्सूत्रीप्रमेयम् 5,15	ईश्वर्यधिकरण आदेशशब्दार्थः 16,17
आनन्दमयाधिकरणे पुच्छब्रह्मवादनिरासः 18,19		अन्तरधिकरणे कथ्यासशब्दार्थः 20,26
ज्योतिरधिकरणे चतुष्पात्त्रयविवक्षित्वे 27		अन्तर्याम्यधिकरणे तमोत्तमम् 28
भूमाधिकरणे सत्यशब्दस्य सत्यवचनार्थकत्वाभावः 29		
दहराधिकरणे विषयवाक्ये अद्वैतसंमतार्थे अस्वारस्यचतुष्टयम् 30		
देवताधिकरणे मन्त्रार्थवादयोरपि स्वार्थे तात्पर्यम् 31,35		अवयवसंस्थानातिरिक्तावृत्त्यभावः 36,39
अभावानां भावरूपत्वम् 40,41		शब्दानामन्तर्यामिपर्यन्तविशिष्टपरत्वम् 42,43
श्रीभाष्यकारादृताहणाधिकरणार्थविवेकः 44,45		परायत्ताधिकरणोक्तपरायत्ताविवेचनम् 46,48
मायावादे सर्वविधश्रुतिप्रत्यक्षादिवरोधः 49		श्रौतस्य भेदस्य प्रमाणान्तरप्राप्तत्वम् 50
समनाधिकरणवाक्यस्य अद्वैतसंमतार्थायोगः 52		मिथ्यात्वानुमानदूषणम् 53
अद्वैतमतस्य योगाचारमतादिशेषः 54,55		अविद्याया असत्यत्वेऽधिष्ठानासत्यत्वावादनम् 56
खण्डनकारपक्षखण्डनम् • 58		धीत्वावेद्यत्वयोर्व्याप्यभावः तिरोवानानुपपत्तिः 59,60



निर्विशेषे प्रपञ्चकल्पनानुपपत्तिः जीवभूताहमर्थकल्पनानुपपत्तिः	63
पक्षे देहात्मभ्रमोपपत्तिः 64,65	जीवमुक्तिनिरासः 66
मायामते वेदबुद्धवचसोरविशेषः 67	अपच्छेदनयानवकाशः 68
वैदिकविधिनिषेधवचसामविरोधः 69,70	शैवमतनिरासारम्भः 71
विष्णुपारम्ये श्रुतिबहुत्वम् 72	महोपनिषदर्थवैशद्यम् 74
श्वेताश्वतर-उत्तरतरवाक्यार्थः शिवपदार्थश्च 76—79	दहरविद्यावाक्यार्थः 75
अथर्वशिखाया अर्थः ; 91	अथर्वशिरोर्यतत्त्वम् 80—90
समाख्यामात्रेणार्थतत्त्वनिर्णयायोगः 93—96	अश्रुतशाखादीनामपि श्रुतैककण्ठ्यम् 97
अध्ययनस्याक्षरग्रहणमालार्थकत्वेऽपि वेदस्यार्थे तात्पर्यम्	98—99
गृहस्थस्याप्यर्थविचारसंभवः 100—101	अर्चिराद्यातिवाहिकगणना 102
भगवद्दास्यस्य निर्दुःखभोगसाम्यबहुत्वम् 103	ग्रन्थनिगमनम् 104

अत्र विप्रकीर्णानेकाधिकरणार्थेष्वदंशान्यान्वकथनानि विशिष्ट एकोऽर्थ इति न शक्यम् । श्रीशारीरकप्रमेयं ब्रह्म नारायण एवेति निष्कट्टमेवायं प्रबन्धः । ततोपोद्घातद्वयानन्तरं ब्रह्मणोऽचेतनवैलक्षण्यस्थापनार्थं आदेशशब्दार्थविचारः । आनन्दमयत्वस्थापनाय पुच्छब्रह्मनिरासः । तस्य पुण्डरीकाक्षनारायणत्वप्रतिष्ठापके अनन्तराधिकरणे कस्यासशब्दार्थशोधनम् । आदित्यान्तर्वर्ति तत् परंज्योतिरेवेति ज्ञापनाय यदतः परो दिवो ज्योतिरिति वाक्योपस्थितौ गायत्रीसादृश्यप्रकारविचारः । तस्य 'स यश्चायं पुरुषे' इत्युक्तरीत्या सर्वान्तर्यामिन्त्वज्ञापनयान्तर्याम्यधिकरणग्रहणात् तत्र तमशब्दार्थविमर्शः । प्राणशब्दवाच्यजीवतत्त्ववेदिनो वस्तुवातिवादित्वाभावस्थापनात् जीवातिरिक्तत्वदृढीकरणाय भूमाधिकरणग्रहणे तत्र प्रसक्तशोधनम्, अन्तर्यामिन्त्वमिदं देवताः प्रत्यपीति सर्वदेवतागतनिकर्षनिवेदनाय देवताधिकरणविचारः । वेदस्यानित्यार्थसंयोगरूपदोषपरिहाराय इन्द्रत्वादिधर्मस्वरूपशोधने आकृत्यतिरिक्तजातेः भेदादिरूपाभावपदार्थस्य च निराकरणम्, एवमाकृतिविवारात् आकृत्यधिकरणेऽप्येतद्विषयाज्ञापनेनाकृत्यधिकरणे मीमांसकमतवैलक्षण्यज्ञापनेन विशिष्टवाचित्वस्थापनम्, तथैवारुणाधिकरणशिक्षणेन समानाधिकरणवाक्यानां विशिष्टकार्यपरत्वव्युत्पादनम् । एवं देवताधिकरणप्रसंगप्रसवियसमाप्तौ सर्वान्तर्यामिनारायणसिद्धौ पुनराक्षेपः, अन्तर्यामिन्वे जीवत्वातन्व्यहानिरिति । तदर्थं परायत्ताधिकरणार्थः । एवमभूतविशिष्टतत्त्वे शारीरकार्थे सति निर्विशेषब्रह्मवादिमायामतमयुक्तमिति प्रपञ्चनेन सगुणत्वस्थापनम्, सगुणवेऽपि नारायणातिरिक्ततेति शैवदुराक्षेपप्रतिक्षेपविस्तरश्च । ईदृशार्थे वेदतात्पर्यस्यान्यथाकरणायोगस्थापनं पश्चात् । अथाचिरादिप्राप्त्युपयुक्तोपायोपदेश उपेक्षोपदेशश्चेति । एष तत्त्वसारसारः । अतिप्रौढया वाग्भर्या प्रौढ, नेकशास्त्रपारदृष्टपरदशतशिष्यप्रतिबोधनप्रवृत्तानामेषामाचार्याणां शास्त्रज्ञानविधुर आस्तिकसाधुसमाजोपयुक्तग्रन्थकरणमवश्यकमिति दयाप्रेरितमानसानामीदृशाः सर्वोपयोगिनो ग्रन्था इति ॥



